

PL - POLSKA WERSJA.....	2
EN - ENGLISH VERSION	17
CZ - ČESKÁ VERZE	32
DE - DEUTSCHE VERSION.....	47
EL – ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΚΔΟΣΗ.....	62
ES - VERSIÓN EN ESPAÑOL.....	77
FR - VERSION FRANÇAISE.....	92
HU - MAGYAR VÁLTOZAT.....	107
IT - VERSIONE ITALIANA.....	122
LT - LIETUVIŠKA VERSIJA	137
LV - LATVIEŠU VERSIJA	152
NL - NEDERLANDSE VERSIE	167
PT - VERSÃO PORTUGUESA.....	182
RO - VERSIUNEA ROMÂNĂ	197
RU - РУССКАЯ ВЕРСИЯ.....	212
SK - SLOVENSKÁ VERZIA.....	227
UA - УКРАЇНСЬКА ВЕРСІЯ	242



G81082
3WF-3A(26L)

Opryskiwacz spalinowy 26L
Tłumaczenie instrukcji oryginalnej

PL



Opryskiwacz spalinowy 26L

UWAGA!

Zapoznaj się z treścią niniejszej instrukcji przed użyciem i zachowaj ją do dalszego użytkowania urządzenia.

PL

Wyprodukowano dla:
GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k.
Kietlin, ul. Spacerowa 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

UWAGA!!

Ze względu na ciągłe doskonalenie produktów zamieszczone w instrukcji zdjęcia oraz rysunki mają charakter poglądowy i mogą różnić się od zakupionego towaru. Różnice te nie mogą być podstawą do reklamacji.

ZASTOSOWANIE

Plecakowy opryskiwacz spalinowy jest przenośnym, elastycznym i wysoce skutecznym narzędziem pracy przy ochronie roślin. Może być stosowany w zapobieganiu chorobom roślin i kontroli występowania szkodników na dużych plantacjach i polach uprawnych zbóż, ogrodów, kwiatów, drzewek owocowych i herbacianych, itd. Urządzenie nadaje się do pracy w terenie górzystym, pagórkowatym, oraz innych rodzajach terenu.

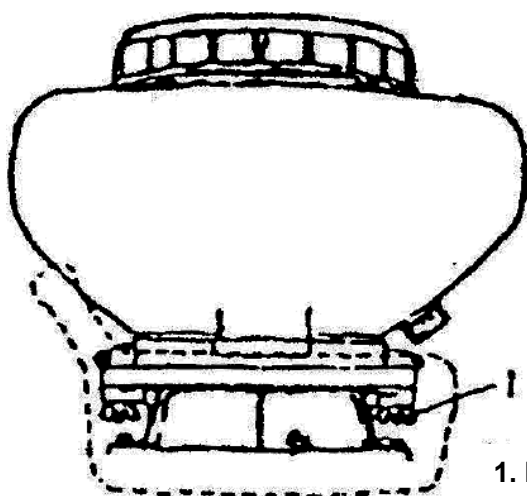
GŁÓWNE FUNKCJE I ZALETY

1. Główne komponenty urządzenia są zrobione z plastiku, co powoduje, że opryskiwacz ten jest lekki.
2. Konstrukcja opryskiwacza jest wyjątkowa. Części, które mają kontakt z chemikaliami są zrobione z wzmocnionego plastiku lub stali nierdzewnej, która ma właściwości antykorozyjne i gwarantuje długie użytkowanie urządzenia.
3. Rozmiar wlewu do zbiornika na chemikalia jest duży, co ułatwia nalewanie cieczy, a chemikalia z torebek mogą być bezpośrednio wlewane do otworu.
4. Urządzenie jest stabilne — dolna część ramy jest większa, przez co środek ciężkości opryskiwacza jest nisko.
5. Uruchamianie silnika rozrusznikiem ręcznym jest proste i wygodne. Konstrukcja urządzenia zabezpiecza elementy, które się nagrzewają i bezpieczne jest jego użytkowanie.
6. Konstrukcja obrotowa jest używana w połączeniu pomiędzy węzłem a obudową wentylatora i jest łatwa w obsłudze. Waż wytrzyma długie lata użytkowania.

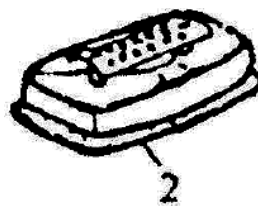
Montaż

4.1. Montaż adaptera rozpryskującego-opryskiwacza płynów

1. Zdjąć nakrętki motylkowe znajdujące się na zbiorniku na chemikalia i zdjąć zbiornik. Zmienić adapter rozpylający (proszkowy) na adapter rozpryskujący, następnie założyć z powrotem zbiornik i dokręcić nakrętki motylkowe jak na rys. 1



1. NAKRĘTKA



2. PŁYTKA OPYLACZA

2. Montaż zbiornika na chemikalia.

Zdejmij dolną pokrywę ze zbiornika na chemikalia, zmień ją na nakrętkę ciśnieniową, która jest połączona z gumową rurą (nie zapomnij założyć pierścienia uszczelniającego).

3. Połącz pokrywę z gumową rurką jak pokazano na rysunku 2.

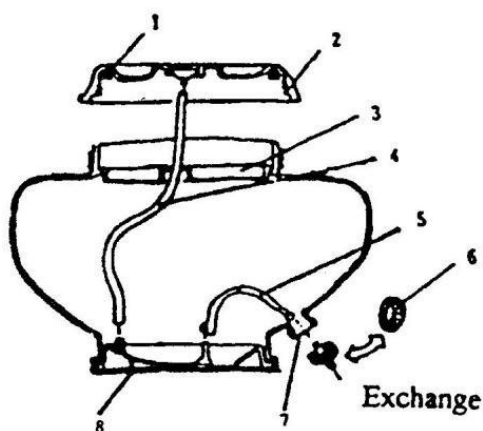
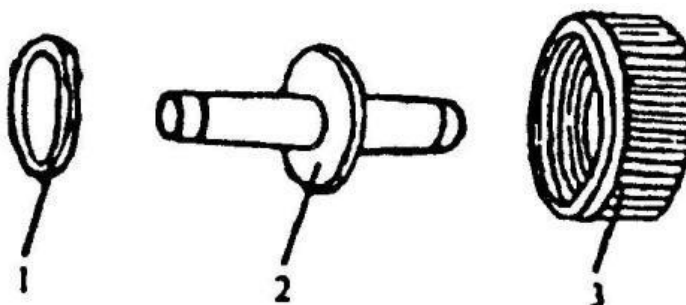


Fig. 2

1. Podkładka uszczelniająca
2. Pokrywa
3. Siatka filtra
4. Rurka
5. Rurka gumowa
6. Dolna pokrywa
7. Otwór wypływowy
8. Płytkę rozpryskującą

Fig. 3



1. Podkładka uszczelniająca 2. Łącznik 3. Nakrętka ciśnieniowa 4. Podłącz rurkę spryskującą do urządzenia jak pokazano na rys. 4.

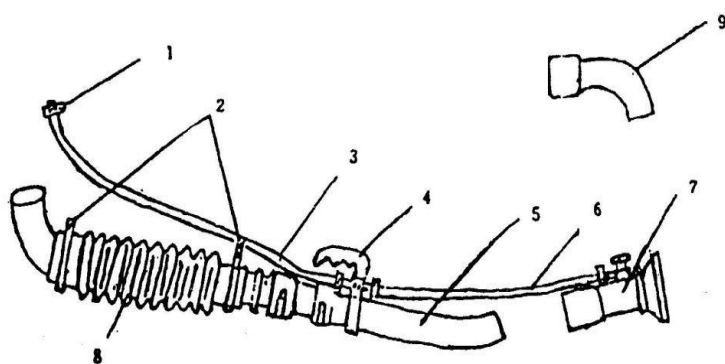


Fig. 4

1. Zacisk A;
2. Zacisk B;
3. Rurka plastikowa;
4. Uchwyt;
5. Rurka gietka;
6. Rurka plastikowa;
7. Dysza;
8. Wąż;
9. Rurka

4.2. Montaż adaptera opylacza-proszkowego

Zdejmij zbiornik na chemikalia, wyjmij gumową rurkę, siatkę filtrującą, płytkę spryskującą, nakrętkę ciśnieniową, zmień dolną pokrywę zbiornika na chemikalia, następnie podłącz specjalną dyszę do oprysków.

4.3. Instalacja anty-elektrostatyczna

Opylanie lub opryskiwanie granulowanymi chemikaliami może powodować elektrostatykę, która jest związana z czynnikami takimi jak rodzaj chemikaliów, temperaturę powietrza czy wilgotność powietrza. Gdy powietrze staje się suchsze elektryczność statyczna staje się większym problemem, a gdy używana jest długa membranowa rurka do opylania i oprysku granulami elektrostatyka występuje częściej. Proszę zachować ostrożność.

Montaż jak na rys.7.

Jeden koniec łańcuszka metalowego bezpieczeństwa jest połączony z przewodem uziemiającym zaciskiem. Zacisk należy przykręcić śrubą przy kolanku. Drugi koniec przewodu uziemiającego należy wprowadzić w rurę rozpylającą. Łańcuszek bezpieczeństwa swobodnie wibrując drugim wolnym końcem dotyka gruntu odprowadzając ładunki elektrostatyczne do ziemi (uziemiaenie).

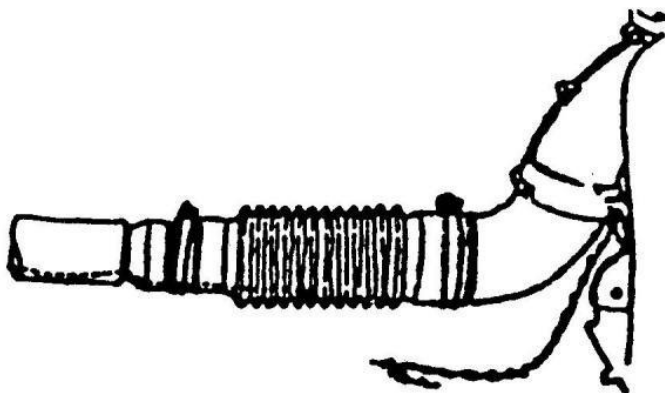


Fig. 7

DZIAŁANIE

1. Czynności sprawdzające

- 1) Sprawdź czy w świeca zapłonowa jest pewnie dokręcona.
- 2) Sprawdź czy otwory wylotowe powietrza nie są zapchane by uniknąć przegrzania podczas pracy.
- 3) Sprawdź czy filtr powietrza jest czysty, brudny filtr spowoduje większe zużycie paliwa i może pogorszyć jakość mieszanki.
- 4) Sprawdź czy szczelina świecy zapłonowej wynosi od 0.6-0.7mm.
- 5) Pociągnij linkę rozrusznika 2-3 razy by sprawdzić czy silnik normalnie pracuje.

2. Dolewanie mieszanki

- 1) Mieszankę należy dolewać przy wyłączonym silniku.
- 2) Należy używać benzyny bezołowiowej i oleju do silników dwusuwowych. Współczynnik proporcji mieszanki powinien wynosić: benzyna 30 : olej 1. Mieszanka złej jakości wpłynie na pracę silnika i może uszkodzić silnik spalinowy. Gdy dolewasz mieszanki nie wyjmuj filtra paliwa, unikasz dostania się zanieczyszczeń do zbiornika paliwa.

3. Nalewanie środka chemicznego

- 1) Podczas opryskiwania gdy chcemy dolać więcej środka do zbiornika należy wyłączyć urządzenie, patrz rys.8. Podczas rozpylania dźwignia rozpylania i wieko zbiornika paliwowego powinny być w pozycji dolnej, inaczej chemikalia będą wyciekać.
- 2) Ponieważ chemikalia łatwo się mogą blokować, nie powinny być zbyt długo w zbiorniku.
- 3) Podczas opryskiwania pokrywa pojemnika na chemikalia powinna być mocno dokręcona. Po dodaniu środków chemicznych należy wytrzeć odpływujące z zbiornika chemikaliów, wtedy pewnie dokręcić pokrywę.

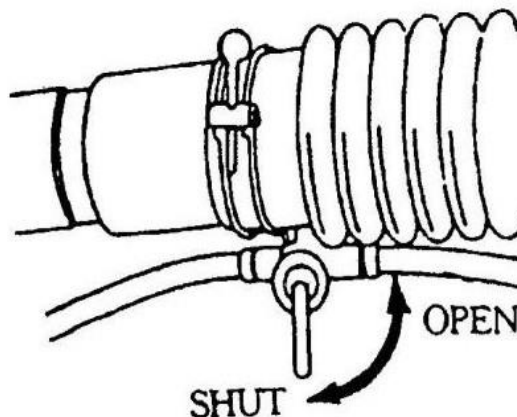


Fig. 8

4. Uruchamianie zimnego silnika

Silnik należy uruchamiać wg poniższej procedury:

- 1) Przekręć kranik paliwa w poz. „ON” patrz rys.9.
- 2) Ustaw czerwoną dźwignię gazu w pozycję startową.
- 3) Ustaw dźwignię ssania w pozycji otwartej (poz. na dół).
- 4) Pociągnij kilka razy za linkę rozrusznika i odprowadź ją na miejsce. Nie puszczaj linki luźno po pociągnięciu ,aby zapobiec uszkodzeniu rozrusznika.
- 5) Zamknij dźwignię ssania (poz. do góry) i pociągnij za linkę ,aż do uruchomienia się silnika.
- 6) Po uruchomieniu ustaw dźwignię ssania w w pozycji otwartej (poz. na dół).
- 7) Niech silnik popracuje na niskich obrotach przez 2-3 minuty, następnie można rozpocząć opryskiwanie lub rozpylanie.

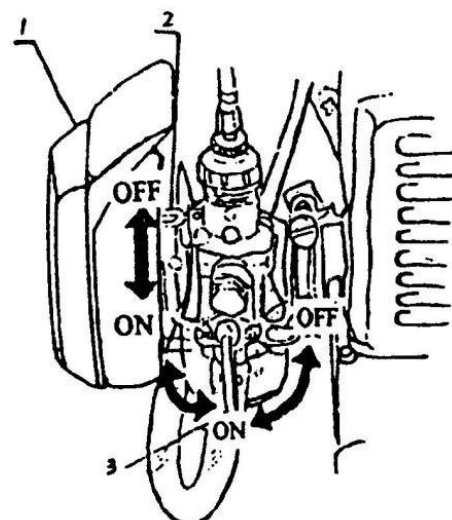


Fig. 9

1.Filtr powietrza 2.Dźwignia ssania
3.Kranik paliwa.

5. Uruchamianie ciepłego silnika

- 1) Zostaw dźwignię ssania w pozycji otwartej(poz. na dół)
- 3) Kranik paliwa pozostawić całkowicie zamknięty, i pociągnij linkę rozrusznika 5-6 razy. Następnie uruchomić silnik jak opisano powyżej.

6. Regulacja prędkości obrotowej

Gdy prędkość obrotowa nie odpowiada ustalonej liczbie obrotów na czerwonej dźwigni gazu w pozycjach pracy lub silnik nie chce zatrzymać się gdy dźwignia gazu jest w najniższej pozycji - wtedy wyreguluj jak opisano na rys.10.

- 1) Poluzuj nakrętkę zabezpieczającą.
- 2) Przekręć śrubę regulacyjną w prawo by zmniejszyć obroty. W lewo zwiększysz obroty.
- 3) Po zakończonej regulacji dokręć nakrętkę zabezpieczającą.

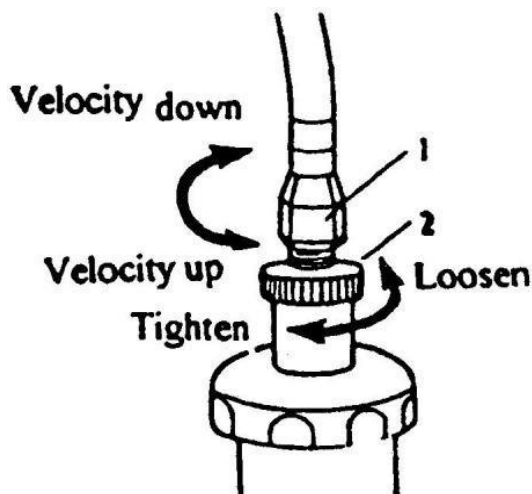


Fig. 10

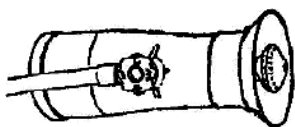
7. Zatrzymywanie silnika

- 1) Przy opryskiwaniu należy najpierw zamknąć opryskiwacza, następnie zatrzymać urządzenie.
- 2) Podczas opryskiwania zamknij czerwoną dźwignię gazu (na dół) oraz zamknij dźwignię rozpylania.
- 3) Po skończonej pracy zamknij kranik paliwa aby bez trudności uruchomić silniki następnym razem. wył.

Wskazówka: Podczas pracy silnika wąż musi być zamocowany do maszyny, w innym wypadku przepływ powietrza chłodzącego będzie ograniczony i silnik może zostać uszkodzony.

5.1. Opryskiwanie / rozpylanie

- 1) Opryskiwanie. Poluzuj nakrętkę ciśnieniową, wyreguluj długość końcówki dyszy by uzyskać odpowiedni rodzaj oprysku. Przekręć zawór regulacyjny by zmienić ilość rozpryskiwanej cieczy. Patrz rys.11.



Końcówka dyszy	Wypływ (L/min)
1	1
2	1.5
3	2
4	3

- 2) Rozpylanie. Ustaw wielkość wypływu przestawiając czarną dźwignię rozpylania w jedną z trzech pozycji. Patrz rys.12.



Fig. 14

5. Uruchamianie silnika (rys.14).

- (1) Ustaw uchwyt urządzenia w możliwie jak najniższej pozycji przed uruchomieniem silnika, w innym wypadku chemikalia zostaną wyrzucone ze zbiornika przy starcie silnika.
- (2) Nie wolno stać naprzeciw dyszy. Nawet jeśli dopływ proszku jest zamknięty, pozostałe resztki w rurze zostaną wydmuchane. Patrz rys.14 .

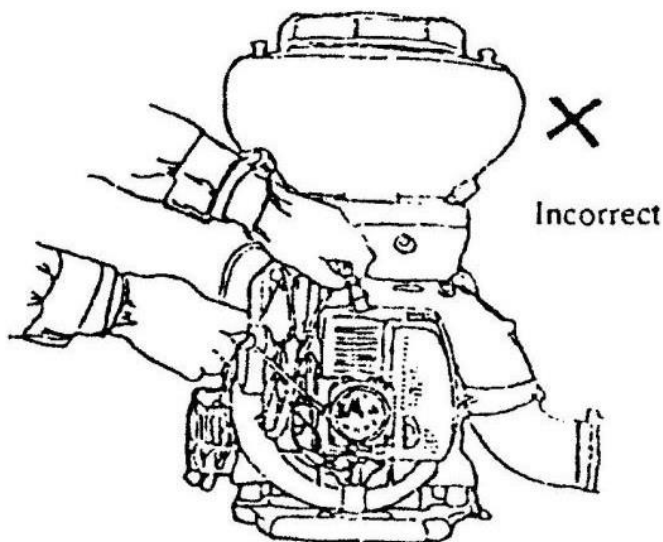
6. Opryskiwanie / rozpylanie

- (1) Można korzystać z urządzenia przy zimnej pogodzie i lekkim wietrze, np. wczesnym rankiem czy późnym popołudniem. To ograniczy parowanie oraz spływanie chemikaliów dodatkowo polepszając efekt ochronny.

- (2) Operator powinien poruszać się na wiatr (z kierunkiem wiatru).
- (3) Jeśli Twoje oczy bądź usta będą miały kontakt z chemikaliami, umyj je za pomocą czystej wody i udaj się do lekarza.
- (4) Jeśli odczuwasz ból głowy bądź zawroty niezwłocznie zakończ pracę i natychmiast udaj się do lekarza.
- (5) Dla bezpieczeństwa operatora opryskiwanie i rozpylanie powinno być wykonywane ściśle z podanymi instrukcjami środków chemicznych, oraz wymaganiami rolnictwa.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

1. Silnik uruchamia się z trudnością lub nie chce się uruchomić, sprawdzić czy świeca zapłonowa wytwarza iskrę. Wykręć świecę, dotknąć boczną elektrodą cylindra, pociągnij linkę rozrusznika sprawdzając czy iskry pojawiają się. Ciągnąć ostrożnie za linkę. Nie dotykać metalowych części świecy ,aby zapobiec porażeniu prądem elektrycznym jak pokazano na rys.15



Problem	Przyczyna	Rozwiązanie
Brak zapłonu	Świeca zapłonowa	
	Zamoczone urządzenie zapłonu	Wysuszyć
	Brudna świeca zapłonowa (nalot węglowy)	Wyczyścić nalot
	Nieprawidłowa szczelina w świecy zapłonowej	Ustaw szczelinę na 0.6-0.7 mm
	Uszkodzona izolacja w świecy zapłonowej	Wymień świecę zapłonową
	Wypalone elektrody	Wymień świecę zapłonową
	Iskrownik	
	Uszkodzona izolacja przewodu	Wymień bądź napraw
	Uszkodzona izolacja cewki zapłonu	Wymień
	Przewód cewki przerwany	Wymień
	Uszkodzone urządzenie zapłonu	Wymień
	Zwiększony pobór paliwa	Zmniejsz gaz
Zapłon normalny	Stopień sprężania jest dobry & paliwo w normie	
	Złej jakości mieszanka, woda w paliwie bądź brudne paliwo	Wymień paliwo
	Paliwo w normie – stopień sprężania zły	
	Cylinder i pierścień tłoka zużyte	Wymień cylinder i pierścień tłoka
	Luźna świeca zapłonowa	Dokręć
	Paliwo nie doptywa do gaźnika	
	Brak paliwa w zbiorniku	Wlej paliwo
	Brudny siatka filtra paliwa	Wyczyść
	Otwór wlotowy powietrza korka zbiornika paliwa jest zatkany	Wyczyść

Moc silnika jest niewystarczająca

Problem	Przyczyna	Rozwiązanie
Stopień sprężania & zapłon normalny	Płytki filtra zapchana	Umyj
	Paliwo zmieszane z wodą	Wymień paliwo
	Silnik się przegrzewa	wyłącz & ostudź go
	Osad węglowy w tłumiku	Wyczyść
Silnik się przegrzewa	Zbyt słaba konsystencja paliwa	Wyreguluj gaźnik
	Nagary węglowe na pokrywie cylindra	Wyczyść
	Zły olej silnikowy	Użyj specjalnego oleju 2T
	Brak połączenia z węzłem	Połącz
Trzaskające odgłosy	Złe paliwo (mieszanka)	Wymień
	Nagary węglowe w komorze spalania	Wyczyść
	Obracające się części są zużyte	sprawdź & wymień

Silnik wyłącza się podczas pracy

Problem	Przyczyna	Rozwiązanie
Silnik nagle wyłącza się podczas pracy	1. Obluzowany przewód świecy zapłonowej	Pewnie połączyć
	2. Przytarty tłok	Wymień tłok lub napraw
	3. Świeca zapłonowa z nalotem nagaru lub zwarcie na świecy	Wyczyścić, napraw, wymień
	4. Skończyło się paliwo	Dolać paliwa
Silnik powoli wyłącza się podczas pracy	1. Zablokowany gaźnik	Przeczyścić gaźnik
	2. Otwór wlotowy powietrza korka zbiornika paliwa jest zatkany	Wyczyścić
	3. Paliwo zmieszane z wodą	Wymień paliwo (mieszanke)

Silnik ciężko wyłączyć

Problem	Przyczyna	Rozwiązanie
Dźwignia paliwa jest na najniższej pozycji a silnik dalej pracuje.	Linka jest za krótka (bieg jałowy jest wyższy)	Wyreguluj linkę patrz rys. 13

Rozpryskiwanie

Problem	Przyczyna	Rozwiązanie
Dysza nie opryskuje lub oprysk jest przerwany	1. Dysza lub kranik zaworu są zatkane.	Wyczyścić
	2. Zatkany wężyk cieczy	Wyczyścić
	3. Brak ciśnienia lub za niskie ciśnienie	Dokręć pokrywę zbiornika i dokręć dwie nakrętki motylkowe
Wycieka środek do rozpryskiwania	1. Płytką opryskiwacza źle zamontowana	Popraw
	2. Luźne połączenia gwintowane	Dokręć

Rozpylanie

Problem	Przyczyna	Rozwiązanie
Brak wyrzutu proszku lub wyrzut jest przerywany	Gardziel wyrzutu proszku nie jest otwarta.	Wyreguluj drążek gardzieli wyrzutu proszku.
	Proszek lub granulat jest zmieszany z ciałami obcymi.	Wyczyść
	Zbryłony proszek bądź granulat.	Rozkrusz
	Zbyt mokry proszek bądź granulat.	Wysusz
Gardziel rozpylająca nie działa prawidłowo	1. Gardziel może być niedomknięta.	Wyreguluj drążek gardzieli wyrzutu proszku.
	2. Gardziel jest zablokowana przez obcy przedmiot.	Usuń przeszkodę
Wyciek proszku	1. Płytkę zaciskową z dołu zbiornika na chemikalia może być poluzowana.	Dokręć
	2. Uszczelka pokrywy rozpylającej jest zużyta bądź uszkodzona.	Wymienić na nową
Niekontrolowany wypływ proszku	Urządzenie kontrolujące rozpylanie może pracować nieprawidłowo.	Napraw

DANE TECHNICZNE:

Pojemność 26 l
 Wymiary 532 x 452 x 820 mm
 Waga netto 12 kg
 Prędkość wyrzutu płynów ok. 4 l/min
 Prędkość wyrzutu proszku ok. 6 l/min
 Zakres wyrzutu ok. 11 m
 Mieszanka 1:30
 Obr. na minutę 7500
 Typ zapłonu CDI
 Rozruch ręczny
 Moc znamionowa: 2,13 kW
 Zmierzony poziom hałasu: 101,9 dB(A)
 Gwarantowany poziom hałasu: 103 dB(A)

Konserwacja i przechowywanie

1. Konserwacja opryskiwacza

- (1) Po rozpryskiwaniu -wyczyść zbiornik na chemikalia. Usuń pozostałości mieszanki opryskowej ze zbiornika. Umyj pozostałe części opryskiwacza.
- (2) Po rozpylaniu lub opryskiwaniu granulem — wyczyść płytkę rozpylającą i cały zbiornik na chemikalia (zewnątrz i wewnątrz).
- (3) Po pracy - poluzuj pokrywę zbiornika na chemikalia.
- (4) Po czyszczeniu, niech urządzenie pracuje jeszcze ok 2-3 minut na biegu jałowym.

2. Konserwacja system paliwowego

- (1) Paliwo zanieczyszczone kurzem czy też woda w paliwie są najczęstszą przyczyną problemów z silnikiem. Dlatego system paliwowy powinien być często czyszczony.
- (2) Jeśli paliwo pozostaje w zbiorniku paliwa i gaźniku przez długi czas może stać się lepkie i zatykać przewody paliwowe, powodując nieprawidłowości w funkcjonowaniu silnika. Jeśli maszyna nie będzie pracować przez tydzień całe pozostałe paliwo powinno zostać zlane.

3. Konserwacja filtra powietrza i świecy zapłonowej.

- (1) Po codziennej pracy umyj filtr powietrza, bo jeśli chemikalia przylepią się do gąbki zmniejszy się moc silnika. Zwracaj na to szczególną uwagę!
- (2) Po umyciu gąbki benzyną należy nałożyć ją z powrotem.
- (3) Prawidłowa szczelina między elektrodami świecy powinna wynosić 0.6-0.7mm, sprawdzaj ją często, jeśli jest zbyt duża lub zbyt mała, popraw — jak pokazano na rys.16.

- (4) Świeca zapłonowa pasująca do tego urządzenia ma symbol 4106J. Nie używaj innych modeli. Jeśli trzeba wymienić świecę można ją kupić w serwisie urządzeń ogrodniczych czy też sklepie ze sprzętem rolniczym lub ogrodniczym.

4. Przechowywanie przez dłuższy okres czasu

- (1) Wyczyść całe urządzenie z zewnątrz. Nałóż cienką warstwę oleju przeciw rdzewieniu na metalowe części opryskiwacza.
- (2) Wykręć świecę zapłonową. Wlej trochę oleju silnikowego do cylindra (oleju do silników dwusuwowych). Następnie nałóż świecę z powrotem.
- (3) Wykręć dwie śruby z nakrętkami motylkowymi. Zdejmij zbiornik na chemikalia. Wyczyść płytkę rozpylającą i zbiornik wewnątrz i na zewnątrz. Jeśli zostaną pozostałości chemikaliów na płycie rozpylającej nie będzie ona pracować prawidłowo i może pojawić się wyciek substancji rozpylanej. Następnie załóż z powrotem zbiornik na chemikalia i poluzuj pokrywę zbiornika.
- (4) Zdejmij jednostkę rozpryskującą, umyj ją i przechowuj ją oddzielnie.
- (5) Należy zlać paliwo ze zbiornika i gaźnika.
- (6) Przykryć urządzenie plastikową folią i przechowywać w suchym miejscu, z dobrą wentylacją.

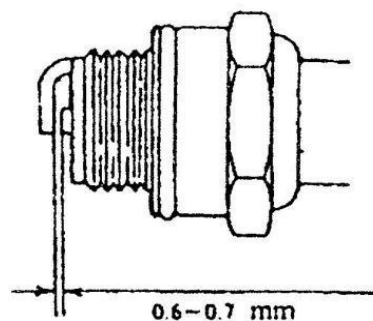


Fig. 16

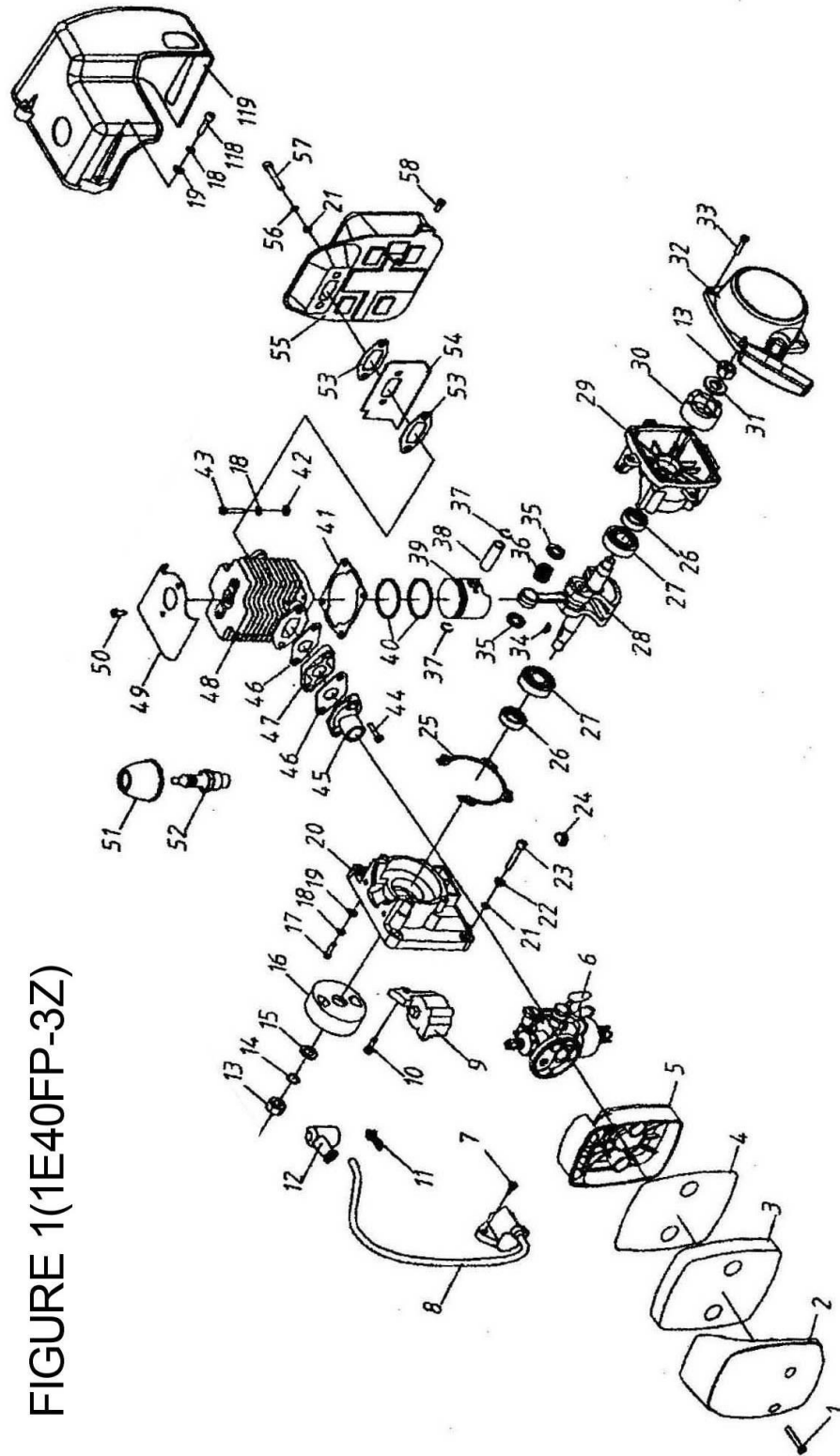
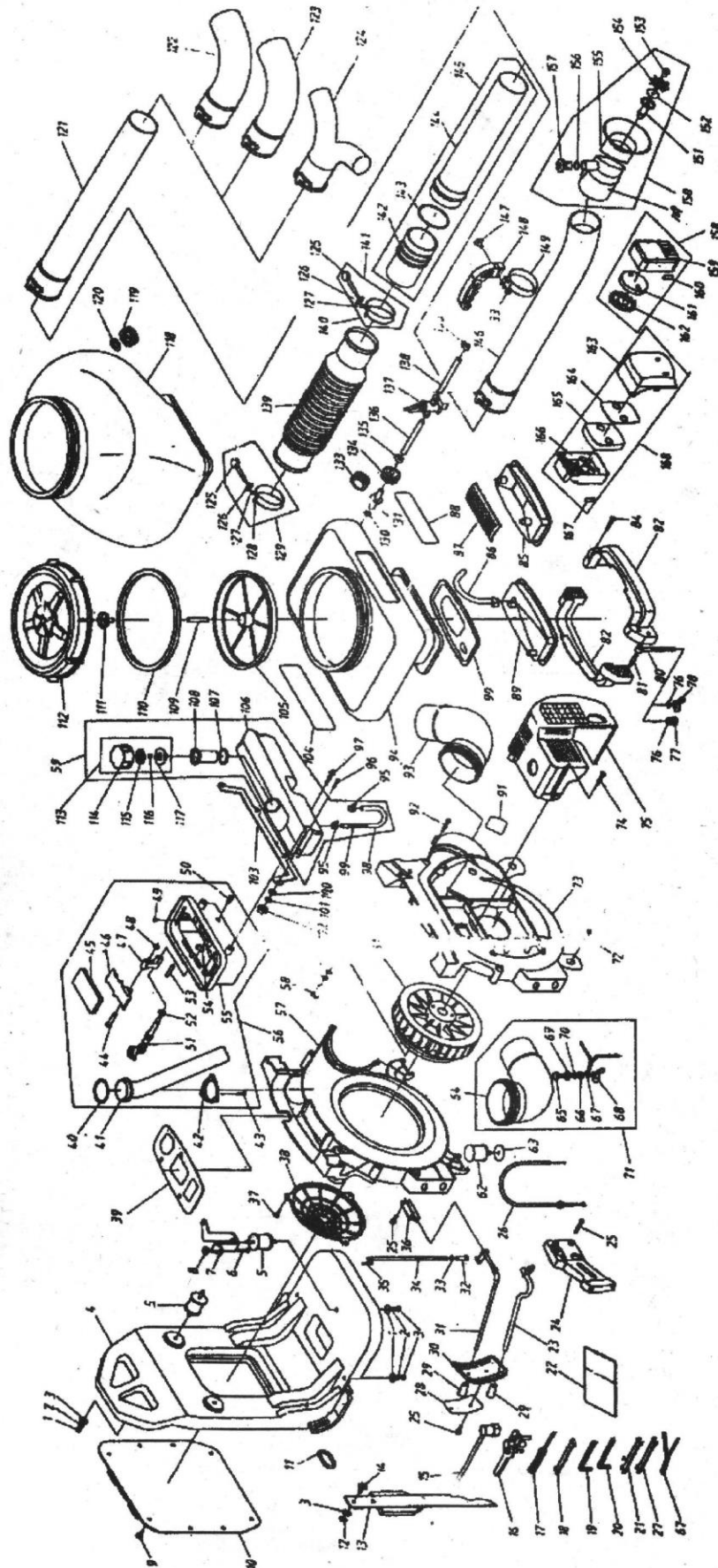


FIGURE 1(1E40FP-3Z)

FIGURE 2 3WF-2.6, 3WF-2.6A





Dwie ostatnie cyfry roku naniesienia oznaczenia CE - 23

DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE

GEKO Sp z o.o. Sp K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
deklaruje z pełną odpowiedzialnością, że:

Opryskiwacz spalinowy 26L Typ: G81082 Model: 3WF-3A(26L)

spełnia wymagania dyrektyw Parlamentu Europejskiego i Rady:

2006/42/WE z dnia 17 maja 2006 r. w sprawie maszyn,

2000/14/WE z dnia 8 maja 2000 r. w sprawie zbliżenia ustawodawstw Państw Członkowskich odnoszących się do emisji hałasu do środowiska przez urządzenia używane na zewnątrz pomieszczeń,

2014/30/UE z dnia 26 lutego 2014 r. w sprawie harmonizacji ustawodawstw państw członkowskich odnoszących się do kompatybilności elektromagnetycznej (wersja przekształcona) Tekst mający znaczenie dla EOG

2016/1628 z dnia 14 września 2016 r. w sprawie wymogów dotyczących wartości granicznych emisji zanieczyszczeń gazowych i pyłowych oraz homologacji typu w odniesieniu do silników spalinowych wewnętrznego spalania przeznaczonych do maszyn mobilnych nieporuszających się po drogach, zmieniające rozporządzenia (UE) nr 1024/2012 i (UE) nr 167/2013 oraz zmieniające i uchylające dyrektywę 97/68/WE (Tekst mający znaczenie dla EOG) spełnia wymagania następujących norm zharmonizowanych:

EN ISO 28139:2009, EN ISO 14982:2009, EN ISO 3744:1995, EN ISO 12100:2010, AfPS GS 2014:01

jest zgodny z CE certyfikatem typu WE nr AM 50439840 0001 z dnia 28.06.2019r.,

AE 50359921 0001 z dnia 21.12.2016r., S 50441882 z dnia 27.08.2019, 2020-ORD-01134 z dnia 24.12.2020r.

wydanego przez TUV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystrasse 2, 90431 Nurnberg

Tel: +49 911 655 5225, Fax: +49 911 655 5226

Web: <http://www.tuv.com>, E-mail: service@de.tuv.com

Numer identyfikacyjny jednostki notyfikowanej: 0197,

Hangzhou ORD Certification Technology Service Co., Ltd.

Room 401, Jinsha Century Building, Hangzhou Qiantang New Area, Hangzhou City, Zhejiang Province, China

310018, Tel:+86-571-88024878 Fax:+86-571-88024878

Homologacja nr e9*2016/1628*2016/1628SHA1/P*1260*00 z dnia 14.05.2019r. wydana przez Ministerio de Industria, Turismo y Comercio, De La Castilla, 160, 28071 Madrid, infovehiculos@mincotur.es

2000/14/EC: zastosowana procedura oceny zgodności według załącznika III

Zmierzony poziom mocy akustycznej L, wynosi: 101,9 dB(A)

Gwarantowany poziom mocy akustycznej L, wynosi: 103 dB(A)

Niniejsza Deklaracja zgodności WE traci ważność, jeśli produkt zostanie
zmieniony lub zmodyfikowany bez zgody producenta.

Za przygotowanie i przechowywanie dokumentacji technicznej odpowiada:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Larysa Kowalczyk

Kietlin, 18.08.2023

Miejsce i data wystawienia

Nazwisko, imię i stanowisko osoby upoważnionej



G81082
3WF-3A(26L)

Petrol Sprayer 26L
Translation of the original instructions

EN



Petrol Sprayer 26L

WARNING!

Familiarise yourself with the contents of this manual before use and keep it for future reference when using the device.

EN

Manufactured for:
GEKO Limited Liability Company Sp.k.
Kietlin, Spacerowa Street 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

WARNING!!

Due to continuous product improvement, the photos and illustrations contained in the manual are for reference only and may differ from the purchased item. Such differences cannot be the basis for complaints.

APPLICATION

The backpack petrol sprayer is a portable, flexible, and highly effective tool for plant protection. It can be used to prevent plant diseases and control pest occurrences in large plantations and fields of cereals, gardens, flowers, fruit trees, and tea, etc. The device is suitable for use in mountainous, hilly, and other types of terrain.

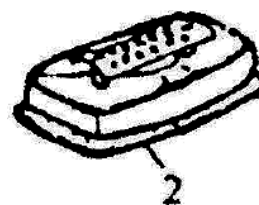
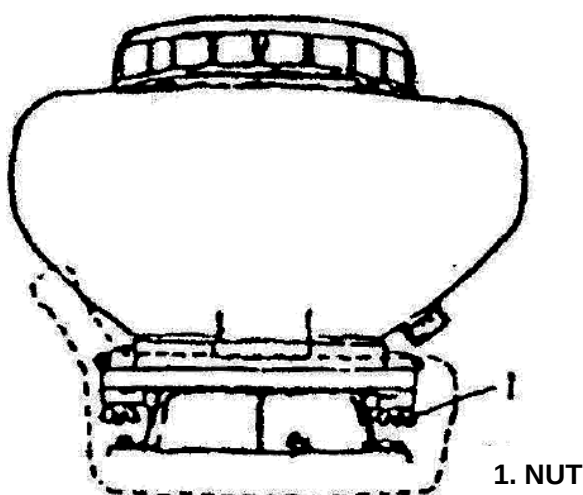
MAIN FEATURES AND ADVANTAGES

1. The main components of the device are made of plastic, which makes this sprayer lightweight.
2. The design of the sprayer is unique. Parts that come into contact with chemicals are made of reinforced plastic or stainless steel, which has anti-corrosive properties and ensures long-term use of the device.
3. The size of the inlet for the chemical tank is large, making it easier to pour liquids, and the chemicals from bags can be directly poured into the opening.
4. The device is stable—the lower part of the frame is wider, which lowers the centre of gravity of the sprayer.
5. Starting the engine with a manual starter is simple and convenient. The design of the device protects the components that get hot, making it safe to use.
6. The swivel design is employed between the hose and the fan casing and is easy to operate. The hose will withstand many years of use.

Assembly

4.1. Assembly of the spray adapter-liquid sprayer

1. Remove the butterfly nuts located on the chemical tank and take off the tank. Change the powder spray adapter to the spray adapter, then put the tank back on and tighten the butterfly nuts as shown in Fig. 1.



2. SPRAY PLATE

2. Installation of the chemical tank.

Remove the bottom cover from the chemical tank, replace it with a pressure nut that is connected to a rubber tube (do not forget to install the sealing ring).

3. Connect the cover to the rubber tube as shown in Fig. 2.

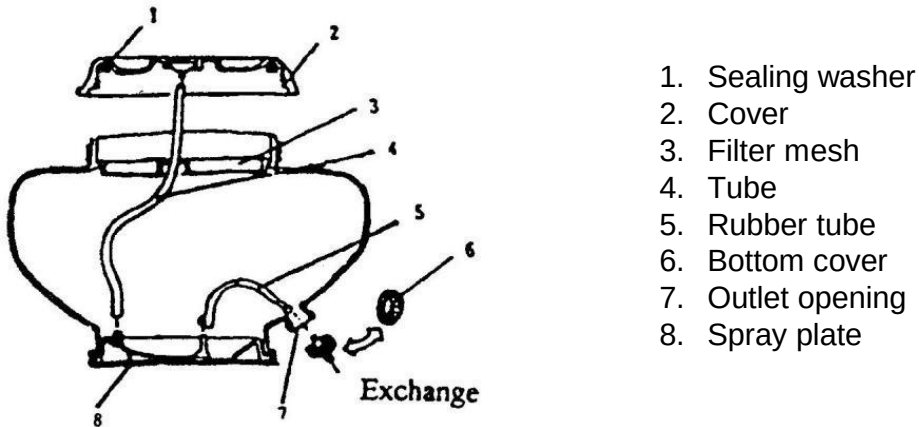
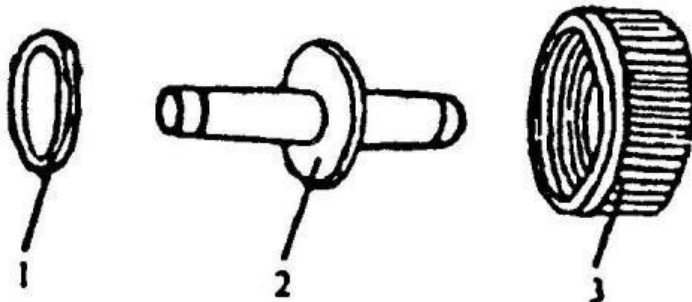


Fig. 2

Fig. 3



1. Sealing washer 2. Connector 3. Pressure nut 4. Connect the spray tube to the device as shown in Fig. 4.

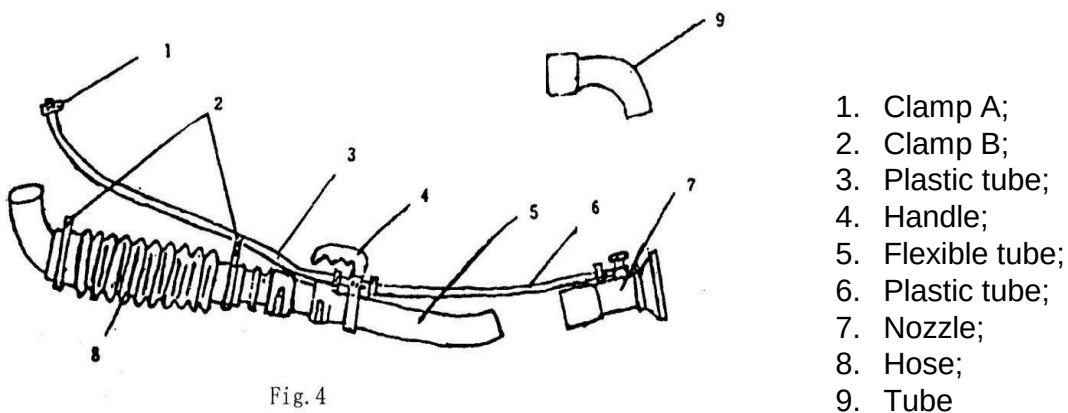


Fig. 4

4.2. Installation of the powder spray adapter

Remove the chemical tank, take out the rubber tube, filter mesh, spray plate, pressure nut, change the bottom cover of the chemical tank, then connect a special nozzle for spraying.

4.3. Anti-static installation

Dusting or spraying granulated chemicals can cause electrostatic issues, which are related to factors such as the type of chemicals, air temperature, and air humidity. When the air becomes drier, static electricity becomes a larger problem, and when a long membrane tube is used for dusting and spraying granules, electrostatics occur more frequently. Please exercise caution.

Installation as shown in Fig. 7.

One end of the safety metal chain is connected to the grounding cable clamp. The clamp should be secured with a screw at the elbow. The other end of the grounding cable should be inserted into the spray tube. The safety chain, freely vibrating with its other loose end, touches the ground, discharging electrostatic charges to the earth (grounding).

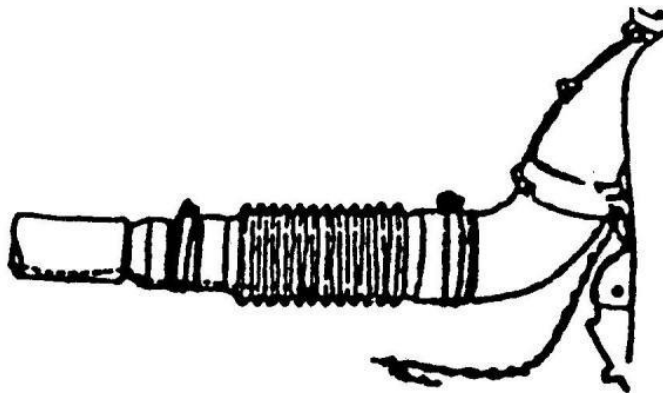


Fig. 7

OPERATION

1. Checking procedures

- 1) Check that the spark plug is securely tightened.
- 2) Check that the air outlet holes are not clogged to avoid overheating during operation.
- 3) Check that the air filter is clean. A dirty filter will result in increased fuel consumption and may reduce the quality of the mixture.
- 4) Check that the spark plug gap is 0.6-0.7 mm.
- 5) Pull the starter rope 2-3 times to check that the engine is running normally.

2. Adding the fuel mixture

- 1) The fuel mixture should be added with the engine off.
- 2) Use unleaded gasoline and two-stroke engine oil. The fuel mixture ratio should be 30:1 gasoline:1 oil. A poor-quality fuel mixture will affect engine performance and may damage the internal combustion engine. When adding the fuel mixture, do not remove the fuel filter to prevent contaminants from entering the fuel tank.

3. Adding Chemicals

- 1) While spraying, turn off the unit to add more chemical to the tank, see Fig. 8. While spraying, the spray lever and fuel tank lid should be in the down position, otherwise chemicals will leak out.
 - 2) Because chemicals can easily clog, they should not be left in the tank for too long.
 - 3) The chemical tank lid should be securely tightened while spraying.
- After adding chemicals, wipe the chemical tank drain outlet clean, then tighten the lid securely.

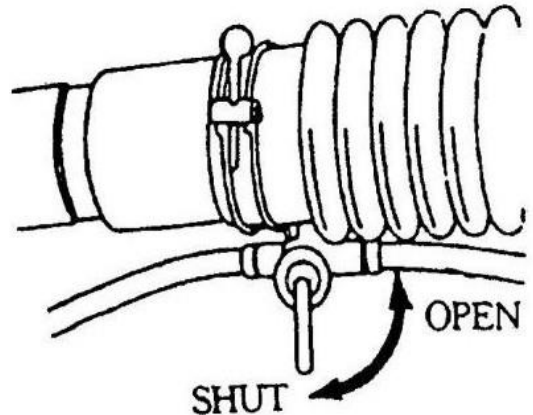


Fig. 8

4. Starting a Cold Engine

Start the engine according to the following procedure:

- 1) Turn the fuel valve to the "ON" position, see Fig. 9.
- 2) Set the red throttle lever to the start position.
- 3) Set the choke lever to the open position (down position).
- 4) Pull the starter rope several times and return it to its original position. Do not let the rope slack after pulling to prevent damage to the starter.
- 5) Close the choke lever (up position) and pull the rope until the engine starts.
- 6) Once started, move the choke lever to the open position (down position).
- 7) Let the engine run at low revolutions for 2-3 minutes, then you can start spraying or dispersing.

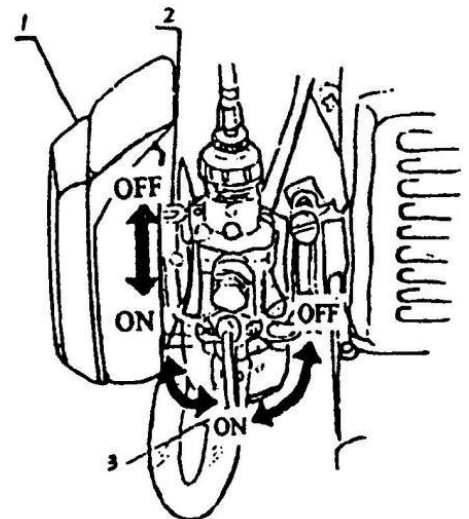


Fig. 9

1. Air filter 2. Choke lever
3. Fuel tap.

5. Starting a warm engine

- 1) Leave the choke lever in the open position (down position)
- 3) Keep the fuel tap completely closed, and pull the starter rope 5-6 times. Then start the engine as described above.

6. Speed adjustment

If the speed does not match the set number of revolutions on the red throttle lever in working positions or the engine does not want to stop when the throttle lever is in the lowest position - then adjust as described in Fig. 10.

- 1) Loosen the lock nut.
- 2) Turn the adjustment screw to the right to reduce the revolutions. To the left will increase the revolutions.
- 3) After finishing the adjustment, tighten the lock nut.

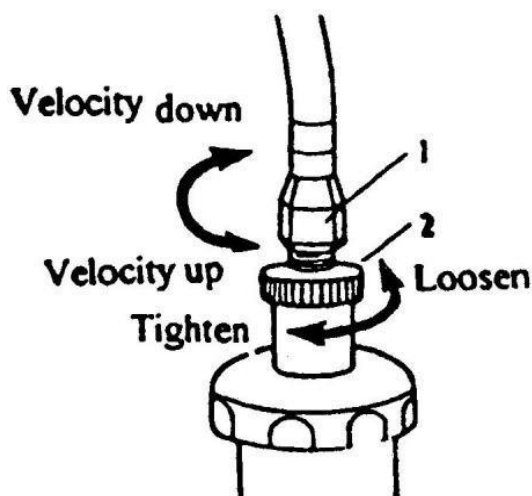


Fig. 10

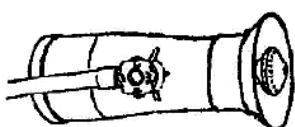
7. Stopping the engine

- 1) When spraying, you must first close the sprayer, then stop the device.
- 2) During spraying, close the red throttle lever (down) and close the dispersion lever.
- 3) After finishing work, close the fuel tap to easily start the engine next time. Off.

Tip: While the engine is running, the hose must be secured to the machine; otherwise, the flow of cooling air will be restricted and the engine may be damaged.

5.1. Spraying / Dispersion

- 1) Spraying. Loosen the pressure nut, adjust the length of the nozzle tip to achieve the appropriate type of spray. Turn the regulating valve to change the amount of liquid being sprayed. See Fig. 11.



Nozzle Tip	Flow Rate (L/min)
1	1
2	1.5
3	2
4	3

- 2) Dispersion. Set the flow size by moving the black dispersion lever into one of three positions. See Fig. 12.



Fig. 14

5. Starting the engine (Fig. 14).

- (1) Position the device handle in the lowest possible position before starting the engine; otherwise, the chemicals will be ejected from the tank when starting the engine.
- (2) Do not stand in front of the nozzle. Even if the powder inlet is closed, the remaining residue in the pipe will be blown out. See fig. 14.

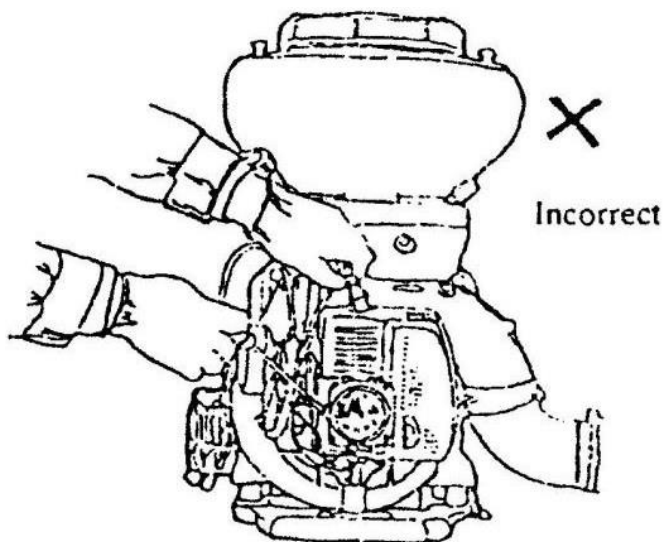
6. Spraying / atomising

- (1) The device can be used in cold weather and light winds, e.g. early in the morning or late in the afternoon. This will reduce evaporation and the runoff of chemicals, further enhancing the protective effect.

- (2) The operator should move into the wind (with the wind direction).
- (3) If your eyes or mouth come into contact with chemicals, rinse them with clean water and seek medical attention.
- (4) If you experience a headache or dizziness, stop work immediately and go to a doctor.
- (5) For the safety of the operator, spraying and atomising should be carried out strictly according to the provided chemical instructions and agricultural requirements.

TROUBLESHOOTING

1. The engine starts with difficulty or does not want to start, check if the spark plug is generating a spark. Remove the spark plug, touch the side electrode to the cylinder, pull the starter cord and check for sparks. Pull the cord carefully. Do not touch the metal parts of the spark plug to prevent electric shock, as shown in fig. 15.



Problem	Cause	Solution
No Ignition	Flooded Spark Plug	Dry
	Soaked Ignition Device	Dry
	Dirty Spark Plug (carbon deposit)	Clean the deposit
	Incorrect Spark Plug Gap	Set gap to 0.6-0.7 mm
	Damaged Spark Plug Insulation	Replace the spark plug
	Burnt Electrodes	Replace the spark plug
	Spark Gap	Replace
	Damaged Wire Insulation	Replace or repair
	Damaged Ignition Coil Insulation	Replace
	Broken Coil Wire	Replace
	Damaged Ignition Device	Replace
	Increased Fuel Consumption	Reduce throttle
Normal Ignition	Good Compression Ratio & Fuel is Normal	
	Poor Quality Mixture, Water in Fuel, or Dirty Fuel	Replace the fuel
	Fuel is Normal - Compression Ratio is Poor	
	Worn Cylinder and Piston Ring	Replace the cylinder and piston ring
	Loose Spark Plug	Tighten
	Fuel Not Flowing to the Carburetor	
	No Fuel in the Tank	Pour in fuel
	Dirty Fuel Filter Screen	Clean
	Air Inlet Hole of the Fuel Tank Cap is Clogged	Clean

Engine power is insufficient

Problem	Cause	Solution
Compression and ignition stages normal	Clogged filter plate	Wash (Clean)
	Fuel mixed with water	Replace fuel
Engine overheats	Engine overheats	Turn off & cool it down
	Carbon deposit in the muffler	Clean
Engine overheats	Fuel consistency too weak	Adjust the carburetor
	Carbon deposits on the cylinder head	Clean
	Bad engine oil	Use special 2T oil
	Lack of hose connection	Connect
Cracking/Popping noises	Bad fuel (mixture)	Replace
	Carbon deposits in the combustion chamber	Clean
	Rotating parts are worn out	Check & replace

The engine cuts out during operation

Problem	Cause	Solution
Engine suddenly stops while running	1. Loose spark plug wire	Securely connect
	2. Scored piston	Replace piston or repair
	3. Spark plug with carbon deposit or short circuit on the plug	Clean, repair, replace
	4. Ran out of fuel	Add fuel
Engine slowly stops while running	1. Blocked carburetor	Clean the carburetor
	2. Fuel tank cap air inlet hole is clogged	Clean
	3. Fuel mixed with water	Replace fuel (mixture)

The engine is difficult to switch off

Problem	Cause	Solution
The fuel lever is at the lowest position and the engine is still running.	The cable is too short (idle speed is too high).	Adjust the cable, see fig. 13

Spraying

Problem	Cause	Solution
The nozzle does not spray or the spray is intermittent/broken	1. The nozzle or the valve tap is clogged.	Clean
	2. Clogged liquid hose	Clean
	3. Lack of pressure or too low pressure	Tighten the tank lid and tighten the two wing nuts
Leakage of the spraying agent/medium	1. Spray plate incorrectly mounted	Correct
	2. Loose threaded connections	Tighten

Atomising

Problem	Cause	Solution
No powder discharge or interrupted discharge	The powder discharge throat is not open.	Adjust the powder discharge throat rod.
	Powder or granules are mixed with foreign objects.	Clean.
	Clumped powder or granules.	Crush.
	Too wet powder or granules.	Dry.
Spraying throat does not work properly	1. The throat might not be fully closed.	Adjust the powder discharge throat rod.
	2. The throat is blocked by a foreign object.	Remove the obstacle.
Powder leakage	1. The clamping plate at the bottom of the chemical tank may be loose.	Tighten.
	2. The gasket of the spraying cover is worn or damaged.	Replace with a new one.
Uncontrolled powder flow	The spraying control device may be working incorrectly.	Repair.

TECHNICAL DATA:

Capacity 26 L
 Dimensions 532 x 452 x 820 mm
 Net weight 12 kg
 Liquid discharge speed approx. 4 L/min
 Powder discharge speed approx. 6 L/min
 Discharge range approx. 11 m
 Mix ratio 1:30
 RPM 7500
 Ignition type CDI
 Manual start
 Rated power: 2.13 kW
 Measured noise level: 101.9 dB(A)
 Guaranteed noise level: 103 dB(A)

Maintenance and storage

1. Maintenance of the sprayer

- (1) After spraying - clean the chemical tank. Remove any remaining mixture from the tank. Wash the remaining parts of the sprayer.
- (2) After spraying or atomising granulate - clean the nozzle plate and the entire chemical tank (both outside and inside).
- (3) After work - loosen the cover of the chemical tank.
- (4) After cleaning, let the device run for about 2-3 minutes on idle.

2. Maintenance of the fuel system

- (1) Fuel contaminated with dirt or water is the most common cause of engine problems. Therefore, the fuel system should be cleaned frequently.
- (2) If fuel remains in the fuel tank and carburettor for a long time, it can become sticky and clog the fuel lines, causing irregularities in engine operation. If the machine will not be used for a week, any remaining fuel should be drained.

3. Maintenance of the air filter and spark plug.

- (1) After daily use, wash the air filter, as chemicals adhering to the sponge can reduce engine power. Pay special attention to this!
- (2) After washing the sponge with petrol, it should be reattached.
- (3) The correct gap between the spark plug electrodes should be 0.6-0.7mm, check it often; if it is too large or too small, adjust as shown in fig.16.

(4) The compatible spark plug for this device is marked 4106J. Do not use other models. If it needs to be replaced, it can be purchased at a garden equipment service or a store selling agricultural or gardening tools.

4. Long-term storage

- (1) Clean the entire device externally. Apply a thin layer of anti-rust oil to the metal parts of the sprayer.
- (2) Remove the spark plug. Pour a little engine oil into the cylinder (oil for two-stroke engines). Then reattach the spark plug.
- (3) Unscrew two screws with wing nuts. Remove the chemical tank. Clean the spray plate and tank inside and out. If there are residues of chemicals on the spray plate, it will not work properly and may lead to a leak of the sprayed substance. Then reattach the chemical tank and loosen the tank cover.
- (4) Remove the spraying unit, wash it, and store it separately.
- (5) Drain the fuel from the tank and carburettor.
- (6) Cover the device with plastic wrap and store in a dry place with good ventilation.

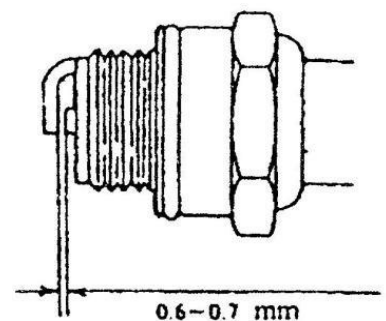


Fig. 16

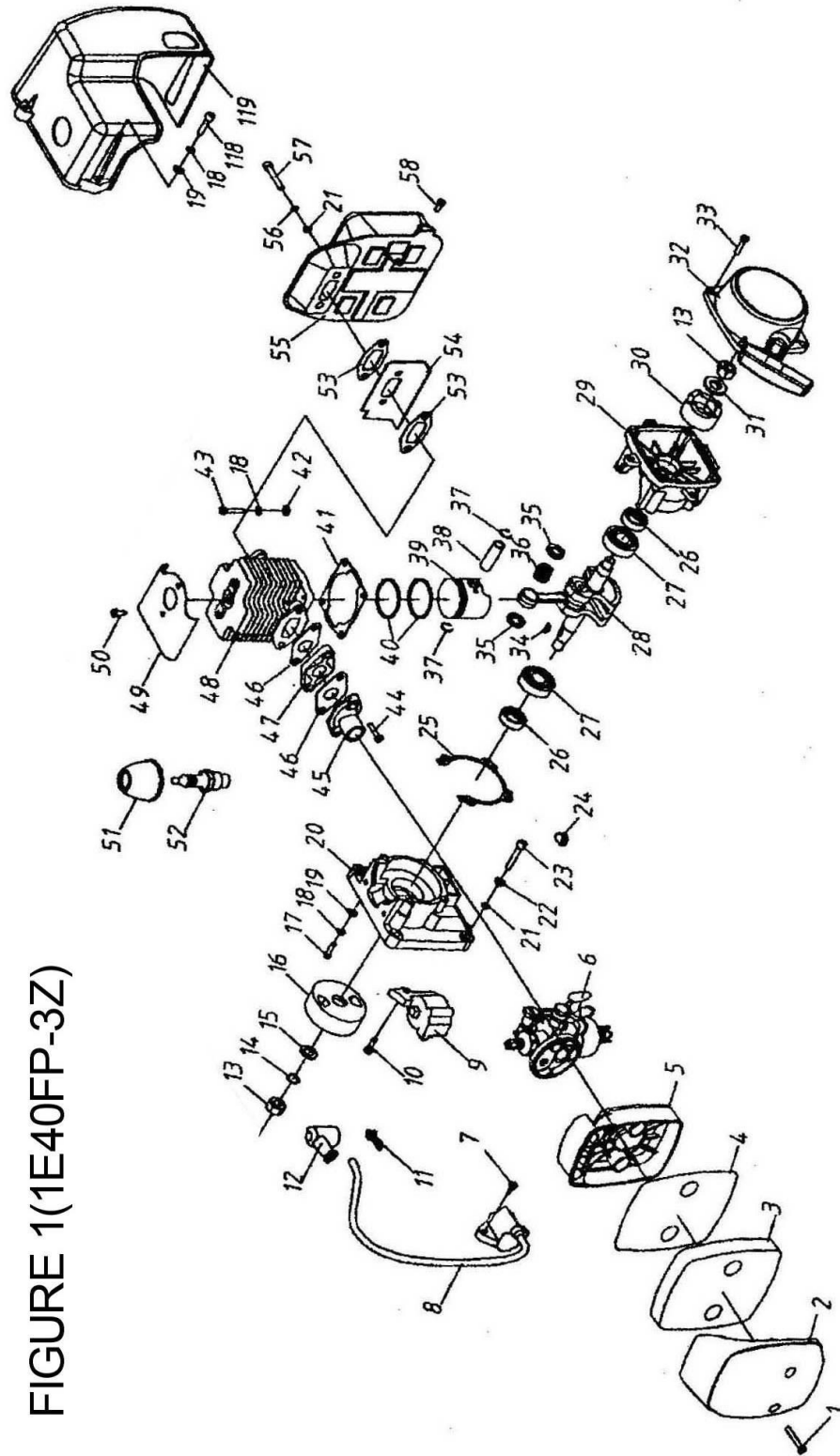
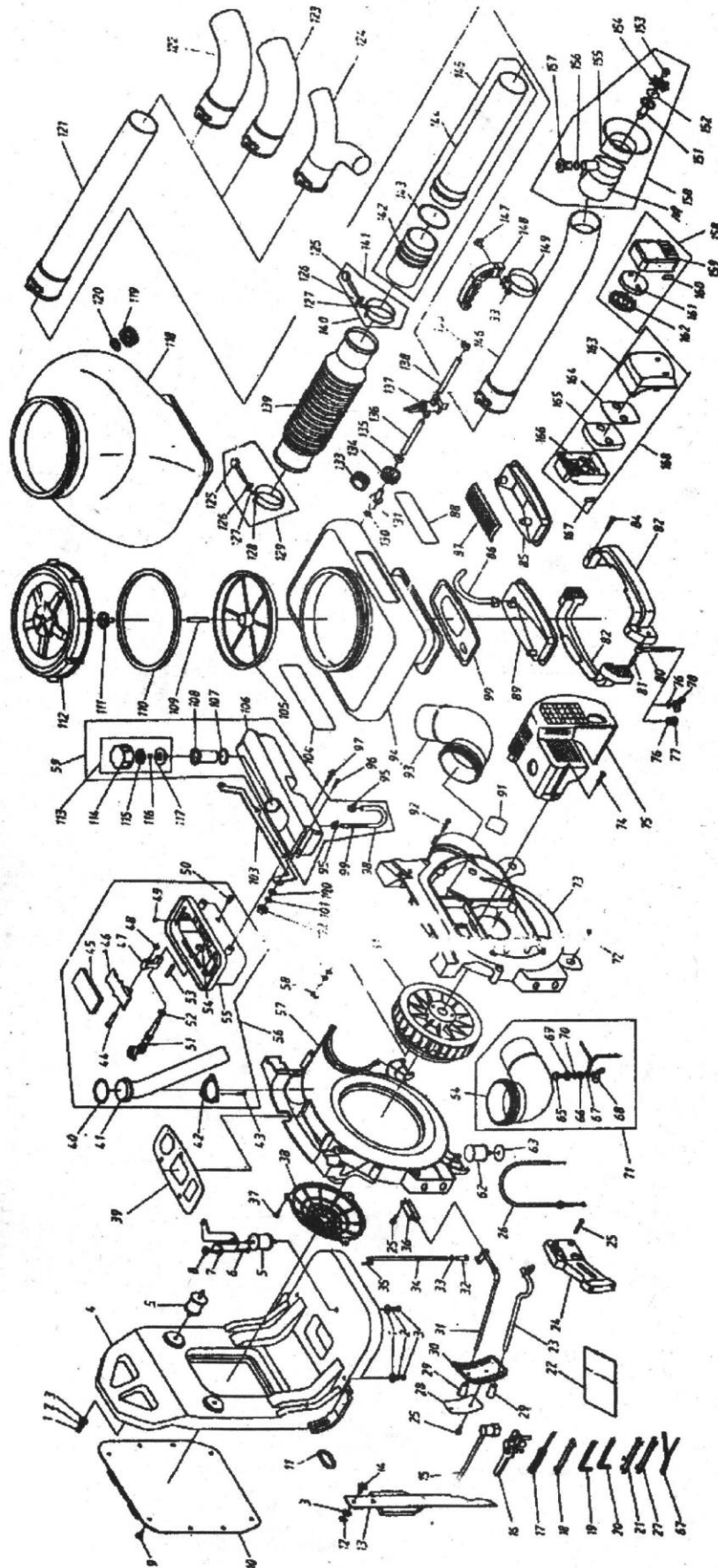


FIGURE 1(1E40FP-3Z)

FIGURE 2 3WF-2.6, 3WF-2.6A





The last two digits of the year of CE marking - 23

CONFORMITY DECLARATION CE

GEKO Sp z o.o. Sp K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
declares with full responsibility that:

Petrol sprayer 26L Type: G81082 Model: 3WF-3A(26L)

meets the requirements of the European Parliament and Council directives:

2006/42/EC of 17 May 2006 on machinery,

2000/14/EC of 8 May 2000 on the approximation of the laws of the Member States relating to the noise emissions into the environment by equipment used outdoors,

2014/30/EU of 26 February 2014 on the harmonisation of the legislation of the Member States relating to electromagnetic compatibility (consolidated version) Text relevant to the EEA

2016/1628 of 14 September 2016 on the requirements for the emission limits of gaseous and particulate pollutants and type approval regarding internal combustion engines intended for non-road mobile machinery, amending Regulation (EU) No 1024/2012 and (EU) No 167/2013 and repealing and amending Directive 97/68/EC (Text relevant to the EEA) meets the requirements of the following harmonised standards:

EN ISO 28139:2009, EN ISO 14982:2009, EN ISO 3744:1995, EN ISO 12100:2010, AfPS GS 2014:01

is compliant with CE type certification No AM 50439840 0001 dated 28.06.2019,

AE 50359921 0001 dated 21.12.2016, S 50441882 dated 27.08.2019, 2020-ORD-01134 dated 24.12.2020.

issued by TUV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystrasse 2, 90431 Nuremberg

Tel: +49 911 655 5225, Fax: +49 911 655 5226

Web: <http://www.tuv.com>, E-mail: service@de.tuv.com

Identification number of the notified body: 0197,

Hangzhou ORD Certification Technology Service Co., Ltd.

Room 401, Jinsha Century Building, Hangzhou Qiantang New Area, Hangzhou City, Zhejiang Province, China

310018, Tel:+86-571-88024878 Fax:+86-571-88024878

Homologation no e9*2016/1628*2016/1628SHA1/P*1260*00 dated 14.05.2019 issued by the Ministry of Industry, Tourism and Trade, De La Castella, 160, 28071 Madrid, infovehiculos@mincotur.es

2000/14/EC: applied conformity assessment procedure according to Annex III

The measured sound power level L is: 101.9 dB(A)

The guaranteed sound power level L is: 103 dB(A)

This EU Declaration of Conformity becomes invalid if the product is
changed or modified without the manufacturer's consent.

The person responsible for the preparation and storage of the technical documentation is:
Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 18.08.2023
Place and date of issue

Larysa Kowalczyk

Surname, first name and position of the authorised
person

Benzínový postřikovač 26L
Překlad originálního návodu**CZ****Benzínový postřikovač 26L****POZOR!**

Seznamte se s obsahem této instrukce před použitím a uchovejte ji pro další využití přístroje.

CZ

Vyrobena pro:
GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k.
Kietlin, ul. Spacerowa 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

POZOR!!

Vzhledem k neustálému zdokonalování produktů mohou být fotografie a výkresy obsažené v návodu pouze ilustrační a mohou se lišit od zakoupeného zboží. Tyto rozdíly nemohou být důvodem k reklamaci.

VYUŽITÍ

Benzínový postřikovač na zádech je přenosným, flexibilním a vysoce účinným pracovním nástrojem pro ochranu rostlin. Může být používán při prevenci rostlinných onemocnění a kontrole výskytu škůdců na velkých plantážích a polích se zrninami, zahradami, květinami, ovocnými stromy a čajovníky atd. Zařízení je vhodné pro práci v horském, pahorkatém a jiných typech terénu.

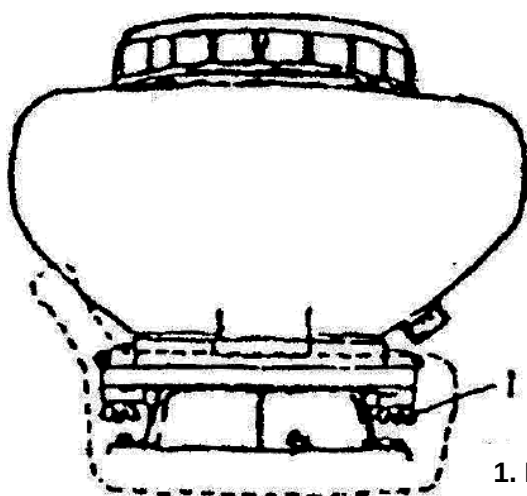
HLAVNÍ FUNKCE A VÝHODY

1. Hlavní komponenty zařízení jsou vyrobeny z plastu, což činí postřikovač lehkým.
2. Konstrukce postřikovače je jedinečná. Části, které přicházejí do styku s chemikáliemi, jsou vyrobeny z vyztuženého plastu nebo nerezové oceli, která má antikorozní vlastnosti a zaručuje dlouhé používání zařízení.
3. Velikost plnicího otvoru na chemikálie je velká, což usnadňuje nalévání tekutin, a chemikálie z pytlíků mohou být přímo vylévány do otvoru.
4. Přístroj je stabilní – dolní část rámu je větší, což způsobuje, že těžiště postřikovače je nízko.
5. Spouštění motoru ručním startérem je jednoduché a pohodlné. Konstrukce zařízení chrání prvky, které se zahřívají a jeho používání je bezpečné.
6. Otočná konstrukce se používá v spojení mezi hadicí a krytem ventilátoru a je snadná na obsluhu. Hadice vydrží dlouhá léta používání.

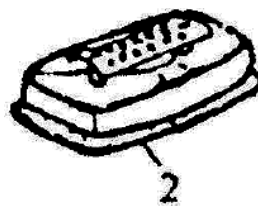
Montáž

4.1. Montáž adaptéru rozprašujícího-postřikovače kapalin

1. Odšroubujte motýlové matice na nádrži na chemikálie a sejměte nádrž. Vyměňte rozprašovací adaptér (práškový) za rozprašovací adaptér, poté nasadte zpět nádrž a utáhněte motýlové matice jako na obr. 1



1. MATICE



2. PLATFORMA OPRAŠOVAČE

4.2. Montáž práškového rozprašovacího adaptéru

Sejměte nádrž na chemikálie, vyjměte gumovou hadičku, filtrační síťku, rozprašovací desku, tlakovou matici, vyměňte spodní víko nádrže na chemikálie a poté připojte speciální trysku na postřík.

4.3. Instalace antistatického zařízení

Oprašování nebo postřík granulovanými chemikáliemi může způsobovat elektrostatiku, která souvisí s faktory jako je typ chemikálií, teplota vzduchu či vlhkost vzduchu. Když se vzduch stává sušším, statická elektřina se stává větším problémem, a když se používá dlouhá membránová hadice k oprašování a postříku granuláty, elektrostatika se vyskytuje častěji. Prosím, buďte opatrní.

Montáž jak na obr. 7.

Jedna strana bezpečnostního kovového řetízku je připojena k uzemňovacímu kabelu. Sponu je třeba přišroubovat šroubem k ohybu. Druhý konec uzemňovacího kabelu by měl být vložen do rozprašovací hadice. Bezpečnostní řetízek volně vibrující druhým volným koncem dotýká se země a odvádí elektrostatické náboje do země (uzemnění).

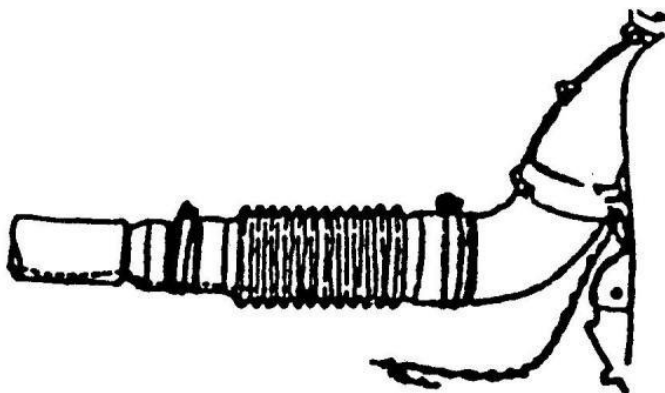


Fig. 7

FUNGUJÍCÍ

1. Kontrolní činnosti

- 1) Zkontrolujte, zda je svíčka pevně dotáhnutá.
- 2) Zkontrolujte, zda nejsou výfukové otvory ucpané, abyste předešli přehřátí během provozu.
- 3) Zkontrolujte, zda je vzduchový filtr čistý; špinavý filtr způsobí větší spotřebu paliva a může zhoršit kvalitu směsi.
- 4) Zkontrolujte, zda mezera svíčky činí 0,6-0,7 mm.
- 5) Potáhněte za startovací šňůru 2-3krát, abyste ověřili, zda motor normálně běží.

2. Doplnování směsi

- 1) Směs je třeba doplňovat při vypnutém motoru.
- 2) Je nutné používat bezolovnatý benzin a olej pro dvoutaktní motory. Poměr směsi by měl být: benzin 30 : olej 1. Směs špatné kvality ovlivní chod motoru a může poškodit spalovací motor. Při doplňování směsi nevytahujte filtr paliva, abyste se vyhnuli kontaminaci nádrže palivem.

3. Nalévání chemického prostředku

- 1) Při postřiku, když chceme dolít více prostředku do nádrže, je nutné zařízení vypnout, viz obr. 8. Při rozprašování by měla být páka rozprašování a víko palivové nádrže v dolní poloze, jinak chemikálie budou prosakovat.
 - 2) Protože se chemikálie snadno mohou ucpávat, neměly by být v nádrži příliš dlouho.
 - 3) Při postřiku by měla být víko nádoby na chemikálie pevně dotažena.
- Po přidání chemických prostředků je třeba otřít odtokovou část nádrže na chemikálie, pak ji určitě dotažte víko.

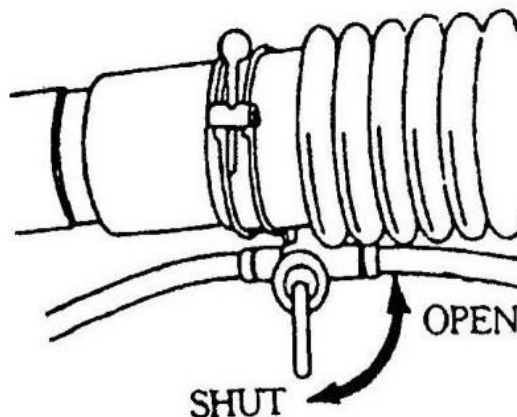


Fig. 8

4. Spouštění studeného motoru

Motor je třeba spouštět podle následující procedury:

- 1) Překroutte kohout paliva na pozici „ON“, viz obr. 9.
- 2) Nastavte červenou páku plynu do startovní polohy.
- 3) Nastavte páku sytiče do otevřené polohy (poz. dolů).
- 4) Potáhněte několikrát za startovací šňůru a vraťte ji na místo. Nepouštějte šňůru volně po potažení, abyste předešli poškození startéru.
- 5) Zavřete páku sytiče (poz. nahoru) a potáhněte za šňůru, až se motor spustí.
- 6) Po spuštění nastavte páku sytiče do otevřené pozice (poz. dolů).
- 7) Nechte motor pracovat na nízkých otáčkách po dobu 2-3 minut, poté můžete začít s postřikem nebo rozprašováním.

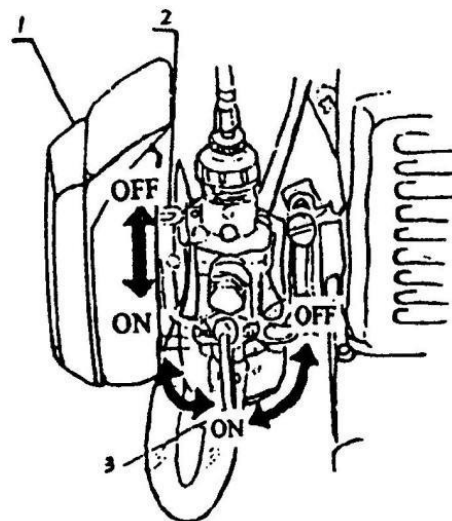


Fig. 9

1. Vzduchový filtr 2. Páka sání
3. Kohout paliva.

5. Spouštění teplého motoru

- 1) Nechte páku sání v otevřené poloze (pozice dolů)
- 3) Kohout paliva nechat zcela uzavřený a táhněte lanko startéru 5-6krát. Poté spustěte motor, jak je popsáno výše.

6. Regulace otáček motoru

Pokud otáčky neodpovídají stanovenému počtu otáček na červené páce plynu v pracovních pozicích nebo motor nechce zastavit, když je páka plynu v nejnižší poloze - upravte, jak je popsáno na obr. 10.

- 1) Uvolněte zajišťovací matku.
- 2) Otočte regulačním šroubem doprava pro snížení otáček. Doleva zvýšíte otáčky.
- 3) Po dokončení úpravy dotáhněte zajišťovací matku.

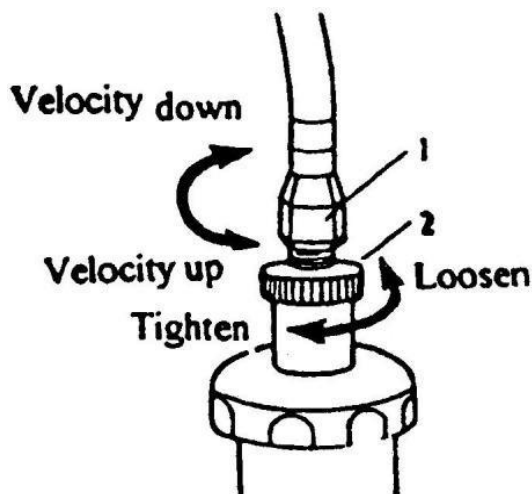


Fig. 10

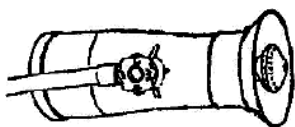
7. Zastavení motoru

- 1) Při postřikování nejdříve uzavřete postřikovač a poté zastavte zařízení.
- 2) Během postřikování zavřete červenou páku plynu (dole) a uzavřete páku rozprašování.
- 3) Po skončení práce uzavřete kohout paliva, abyste mohli snadno spustit motor příště. Vypnuto.

Tip: Během práce motoru musí být hadice připevněna k stroji, jinak bude omezen průtok chladicího vzduchu a motor může být poškozen.

5.1. Postřikování / rozprašování

1) Postřikování. Uvolněte tlakový šroub, nastavte délku trysky, aby bylo dosaženo požadovaného typu postřiku. Otočte regulačním ventilem, abyste změnili množství rozprášené kapaliny. Viz obr. 11.



Tryska (číslo)	Průtok (L/min)
1	1
2	1.5
3	2
4	3

2) Rozprašování. Nastavte velikost výtoku posunem černé páky rozprašování do jedné ze tří pozic. Viz obr. 12.



Fig. 14

5. Spouštění motoru (obr. 14).

(1) Nastavte držák zařízení do co nejnižší polohy před spuštěním motoru, jinak budou chemikálie vystřelovány ze zásobníku při spuštění motoru.

(2) Nesmíte stát proti trysce.

I když je přívod prášku uzavřen, zbylé zbytky v trubce budou vyfouknuty. Viz obr. 14.

6. Postřikování / rozprašování

(1) Za studeného počasí a mírného větru lze zařízení používat, například brzy ráno nebo pozdě odpoledne. To sníží odpařování a odtok chemikálií, čímž se zvýší ochranný efekt.

(2) Obsluha by se měla pohybovat proti větru (ve směru větru).

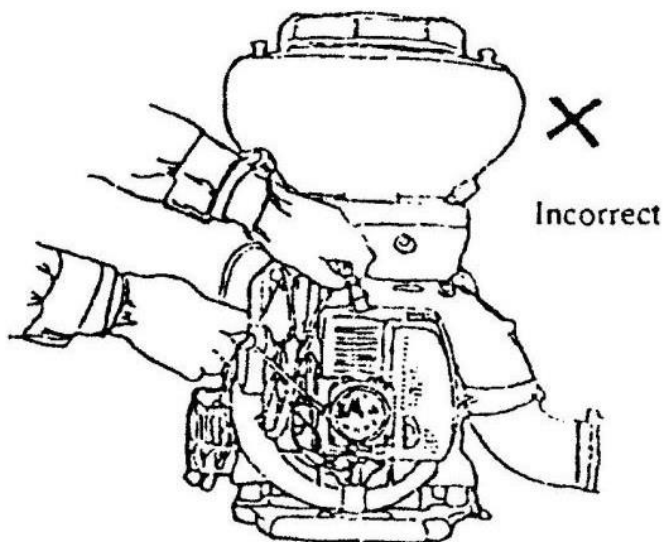
(3) Pokud se vaše oči nebo ústa dostanou do kontaktu s chemikáliemi, umyjte je čistou vodou a vydejte se k lékaři.

(4) Pokud cítíte bolest hlavy nebo závratě, okamžitě přerušte práci a vydejte se k lékaři.

(5) Pro bezpečnost obsluhy by mělo být postřikování a rozprašování prováděno přesně podle uvedených pokynů pro chemikálie a požadavků zemědělství.

ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

1. Motor se těžko startuje nebo nechce nastartovat, zkontrolujte, zda svíčka zapalování vyrábí jiskru. Vyšroubujte svíčku, dotkněte se boční elektrodou válce, zatáhněte za startovací šňůru a zkontrolujte, zda se jiskry objevují. Opatrně táhněte za šňůru. Nedotýkejte se kovových částí svíčky, aby nedošlo k elektrickému šoku, jak je znázorněno na obr. 15.



Problém	Příčina	Řešení
Žádné zapalování	Zaplavená zapalovací svíčka	Vysušit
	Promočeno zapalovací zařízení	Vysušit
	Špinavá zapalovací svíčka (karbonové usazeniny)	Vyčistit usazeniny
	Nesprávná mezera zapalovací svíčky	Nastavit mezeru na 0.6-0.7 mm
	Poškozená izolace zapalovací svíčky	Vyměnit zapalovací svíčku
	Spálené elektrody	Vyměnit zapalovací svíčku
	Jiskřiště	Vyměnit
	Poškozená izolace vodiče	Vyměnit nebo opravit
	Poškozená izolace zapalovací cívky	Vyměnit
	Přerušený kabel cívky	Vyměnit
	Poškozené zapalovací zařízení	Vyměnit
	Zvýšená spotřeba paliva	Snížit plyn
Normální zapalování	Dobrý kompresní poměr & palivo v normě	
	Špatná kvalita směsi, voda v palivu nebo špinavé palivo	Vyměnit palivo
	Palivo v normě - špatný kompresní poměr	
	Opotřebovaný válec a pístní kroužek	Vyměnit válec a pístní kroužek
	Uvolněná zapalovací svíčka	Dotáhnout
	Palivo neteče do karburátoru	
	Žádné palivo v nádrži	Dolít palivo
	Špinavé síto palivového filtru	Vyčistit
	Ucpaný otvor pro přívod vzduchu víčka palivové nádrže	Vyčistit

Výkon motoru je nedostatečný

Problém	Příčina	Řešení
Komprese a zapalování normální	Ucpaná filtrační deska	Umýt (Vyčistit)
	Palivo smíchané s vodou	Vyměnit palivo
Motor se přehřívá	Motor se přehřívá	Vypnout a ochladit
	Uhelné usazeniny ve výfuku	Vyčistit
Motor se přehřívá	Příliš slabá konzistence paliva	Seřídít karburátor
	Uhelné usazeniny na hlavě válce	Vyčistit
	Špatný motorový olej	Použít speciální 2T olej
	Chybějící připojení hadice	Připojit
Praskající zvuky	Špatné palivo (směs)	Vyměnit
	Uhelné usazeniny ve spalovací komoře	Vyčistit
	Rotující části jsou opotřebované	Zkontrolovat a vyměnit

Motor se během provozu vypíná

Problém	Příčina	Řešení
Motor se náhle vypne během provozu	1. Uvolněný kabel zapalovací svíčky	Pevně připojit
	2. Zadržovaný píst	Vyměňte píst nebo opravte
	3. Zapalovací svíčka s usazeninami karbonu nebo zkratem na svíčce	Vyčistit, opravit, vyměnit
	4. Došlo palivo	Dolijte palivo
Motor se pomalu vypíná během provozu	1. Zanesený karburátor	Vyčistěte karburátor
	2. Otvor pro přívod vzduchu víčka palivové nádrže je ucpaný	Vyčistit
	3. Palivo smíchané s vodou	Vyměňte palivo (směs)

Motor se těžko vypíná

Problém	Příčina	Řešení
Páčka paliva je v nejnižší poloze a motor stále běží.	Lanko je příliš krátké (volnoběh je vyšší).	Nastavte lanko, viz obr. 13

Rozprášení

Problém	Příčina	Řešení
Tryska nestříká nebo je postřik přerušovaný	1. Tryska nebo ventil jsou ucpané.	Vyčistit
	2. Ucpání hadice na kapalinu	Vyčistit
	3. Nedostatek tlaku nebo příliš nízký tlak	Dotáhnout víko nádrže a dotáhnout dvě křídlové matice
Únik postřikového prostředku	1. Postřikovací deska špatně namontovaná	Opravit
	2. Volné závitové spoje	Dotáhnout

Rozprašování

Problém	Příčina	Řešení
Žádné vypouštění prášku nebo přerušované vypouštění	Hrdlo pro vypouštění prášku není otevřené.	Seřídte tyčku hrdla pro vypouštění prášku.
	Prášek nebo granule jsou smíchány s cizími předměty.	Vyčistěte.
	Sypký prášek nebo granule.	Rozdrťte.
	Příliš mokrá prášek nebo granule.	Vysušte.
Rozprašovací hrdlo nepracuje správně	1. Hrdlo se nemusí zcela uzavírat.	Seřídte tyčku hrdla pro vypouštění prášku.
	2. Hrdlo je zablokováno cizím předmětem.	Odstraňte překážku.
Únik prášku	1. Upínací deska na dně nádrže na chemikálie může být uvolněná.	Utáhněte.
	2. Těsnění rozprašovacího krytu je opotřebené nebo poškozené.	Vyměňte za nové.
Nekontrolovaný průtok prášku	Zařízení pro kontrolu rozprašování může pracovat nesprávně.	Opravte.

TECHNICKÉ ÚDAJE:

Objem 26 l

Rozměry 532 x 452 x 820 mm

Čistá hmotnost 12 kg

Rychlost výstupu kapaliny cca 4 l/min

Rychlost výstupu prášku cca 6 l/min

Dosah výstupu cca 11 m

Směs 1:30

Otáčky za minutu 7500

Typ zapalování CDI

Ruční start

Jmenovitý výkon: 2,13 kW

Naměřená úroveň hluku: 101,9 dB(A)

Zaručená úroveň hluku: 103 dB(A)

Údržba a skladování

1. Údržba postřikovače

- (1) Po postřikování - vyčistěte nádrž na chemikálie. Odstraňte zbytky postřikové směsi z nádrže. Umyjte zbývající části postřikovače.
- (2) Po rozprašování nebo postřikování granulátem - vyčistěte rozprašovací desku a celou nádrž na chemikálie (zvenku i zevnitř).
- (3) Po práci - povolte víko nádrže na chemikálie.
- (4) Po vyčištění nechte zařízení pracovat ještě asi 2-3 minuty na volnoběh.

2. Údržba palivového systému

- (1) Palivo znečištěné prachem nebo vodou je nejčastější příčinou problémů s motorem. Proto by měl být palivový systém často čištěn.
- (2) Pokud palivo zůstává v nádrži a karburátoru po dlouhou dobu, může zhoustnout a zablokovat palivové potrubí, což způsobí poruchy motoru. Pokud stroj nebude pracovat po dobu jednoho týdne, mělo by být veškeré zbývající palivo vylito.

3. Údržba vzduchového filtru a zapalovací svíčky.

- (1) Po každodenní práci umyjte vzduchový filtr, protože pokud se chemikálie přilepí na houbu, výkon motoru se sníží. Věnujte tomu zvláštní pozornost!
- (2) Po umytí houby benzínem ji vraťte zpět.
- (3) Správná mezera mezi elektrodami zapalovací svíčky by měla být 0,6-0,7 mm, často ji kontrolujte, pokud je příliš velká nebo příliš malá, upravte ji — jak je uvedeno na obr. 16.

- (4) Zapalovací svíčka odpovídající tomuto zařízení má symbol 4106J. Nepoužívejte jiné modely. Pokud je nutné vyměnit svíčku, lze ji zakoupit v servisu zahradní techniky nebo v obchodě se zemědělským nebo zahradnickým vybavením.

4. Uložení na delší období

- (1) Vyčistěte celé zařízení zvenčí. Naneste tenkou vrstvu oleje proti korozi na kovové části postřikovače.
- (2) Vyšroubujte zapalovací svíčku. Nalijte trochu motorového oleje do válce (olej pro dvoutaktní motory). Poté znovu nasadte svíčku.
- (3) Vyšroubujte dvě šrouby s matkami motýlkovými. Sundejte nádrž na chemikálie. Vyčistěte rozprašovací desku a nádrž uvnitř i zvenčí. Pokud na rozprašovací desce zůstanou zbytky chemikálií, nebude správně fungovat a může dojít k úniku rozprašované látky. Poté znovu nasadte nádrž na chemikálie a uvolněte víko nádrže.
- (4) Sundejte rozprašovací jednotku, umyjte ji a uchovávejte ji odděleně.
- (5) Je třeba vylít palivo z nádrže a karburátoru.
- (6) Přikryt zařízení plastovou folií a uchovávat na suchém místě s dobrou ventilací.

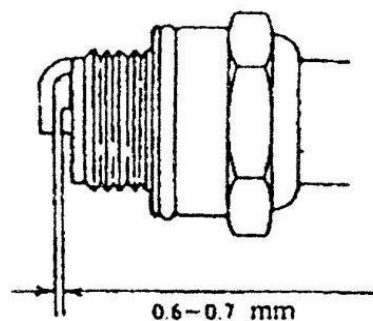


Fig. 16

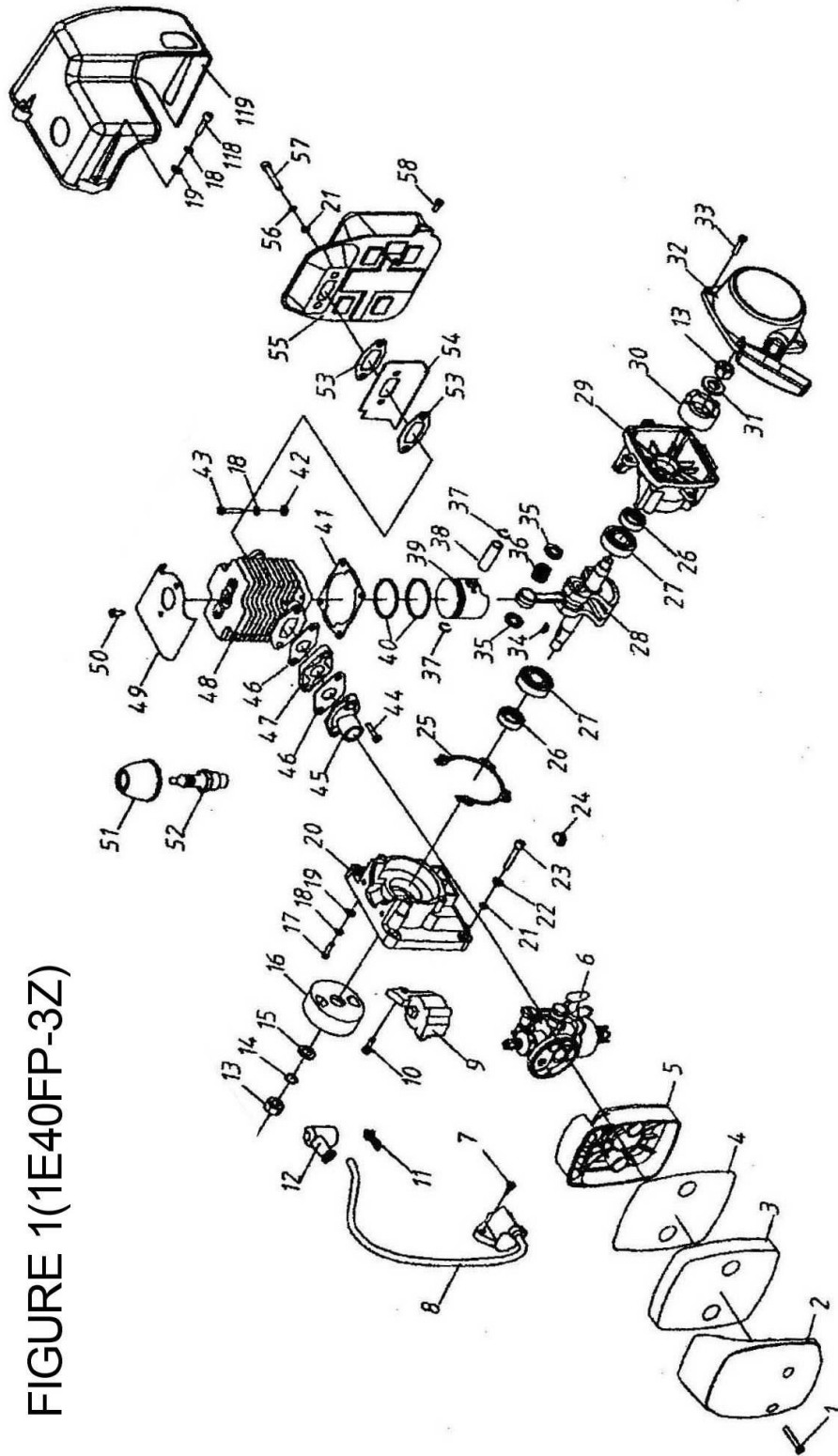
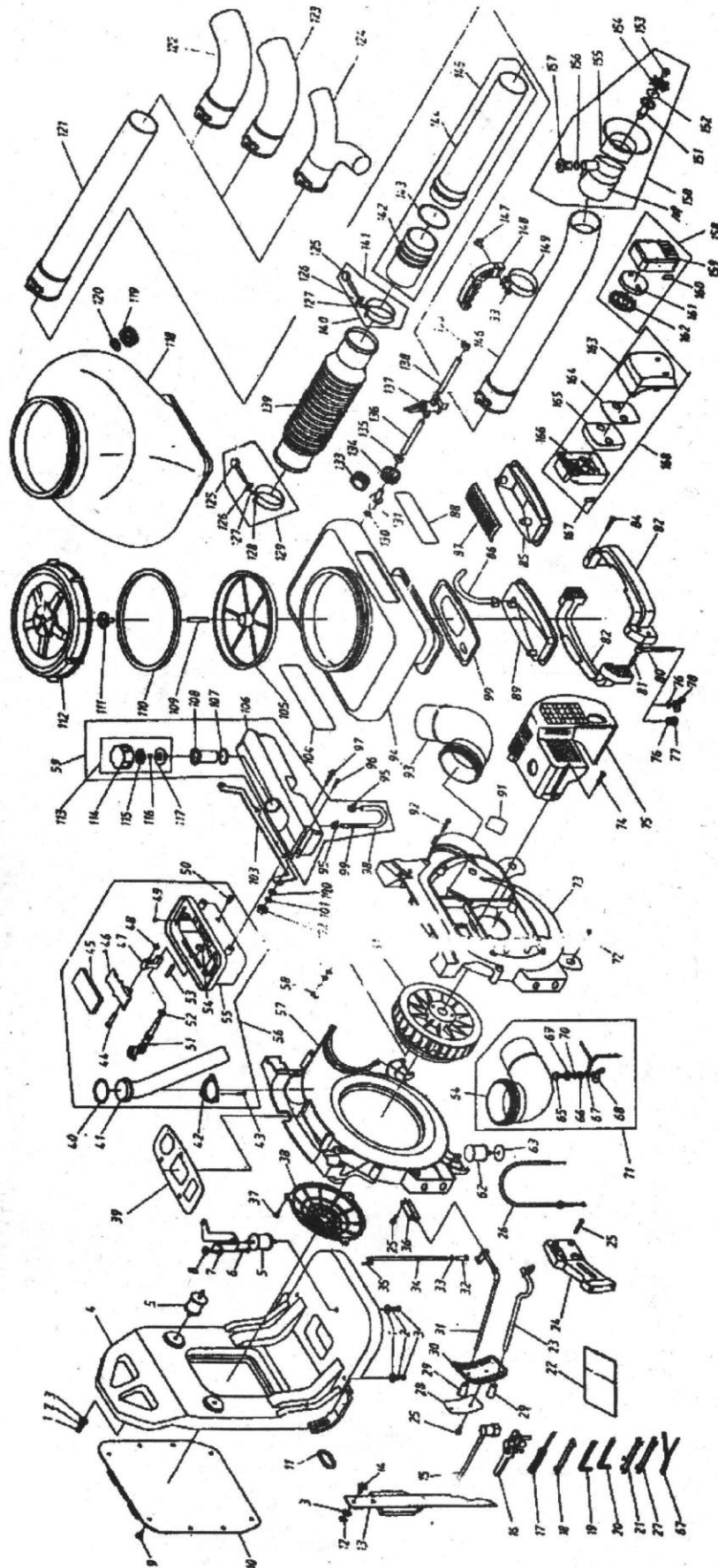


FIGURE 1(1E40FP-3Z)

FIGURE 2 3WF-2.6, 3WF-2.6A





Dvě poslední číslice roku udělení označení CE - 23

DEKLARACE SHODY EU

GEKO Sp z o.o. Sp K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
prohlašuje s plnou odpovědností, že:

Benzínový postřikovač 26L Typ: G81082 Model: 3WF-3A(26L)

splňuje požadavky směrnic Evropského parlamentu a Rady:

2006/42/ES ze dne 17. května 2006 o strojích,

2000/14/ES ze dne 8. května 2000 o přiblížení právních předpisů členských států týkajících se emisí hluku do prostředí z zařízení používaných venku,

2014/30/EU ze dne 26. února 2014 o harmonizaci právních předpisů členských států týkajících se elektromagnetické kompatibility (přepracované znění) Text relevantní pro EHP

2016/1628 ze dne 14. září 2016 o požadavcích na emisní limity pro plynové a prachové znečištění a schvalování typu týkající se motorů s vnitřním spalováním určených pro mobilní stroje, které se nepohybují po silnicích, měnící nařízení (EU) č. 1024/2012 a (EU) č. 167/2013 a měnící a zrušující směrnici 97/68/ES (Text relevantní pro EHP) splňuje následující harmonizované normy:

EN ISO 28139:2009, EN ISO 14982:2009, EN ISO 3744:1995, EN ISO 12100:2010, AfPS GS 2014:01

je v souladu s certifikátem typu EU č. AM 50439840 0001 ze dne 28.06.2019,

AE 50359921 0001 ze dne 21.12.2016, S 50441882 ze dne 27.08.2019, 2020-ORD-01134 ze dne 24.12.2020.

vydaného společností TUV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystrasse 2, 90431 Norimberk

Tel: +49 911 655 5225, Fax: +49 911 655 5226

Web: <http://www.tuv.com>, E-mail: service@de.tuv.com

Identifikační číslo notifikované jednotky: 0197,

Hangzhou ORD Certification Technology Service Co., Ltd.

Místnost 401, Jinsha Century Building, Hangzhou Qiantang New Area, Město Hangzhou, Provincie Zhejiang, Čína
310018, Tel:+86-571-88024878 Fax:+86-571-88024878

Homologace č. e9*2016/1628*2016/1628SHA1/P*1260*00 ze dne 14.05.2019 vydaná Ministerstvem průmyslu, cestovního ruchu a obchodu, De La Castilla, 160, 28071 Madrid, infovehiculos@mincotur.es

2000/14/ES: použitý postup hodnocení shody podle přílohy III

Změřená úroveň akustického výkonu L činí: 101,9 dB(A)

Zaručená úroveň akustického výkonu L činí: 103 dB(A)

Toto Prohlášení o shodě ES ztrácí platnost, pokud produkt bude
změněn nebo upraven bez souhlasu výrobce.

Za přípravu a uchovávání technické dokumentace odpovídá:
Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 18.08.2023
Místo a datum vystavení

Larysa Kowalczyk

Příjmení, jméno a pozice oprávněné osoby

Benzin-Rückenspritze 26L
Übersetzung der Originalanleitung

DE



Benzin-Rückenspritze 26L

ACHTUNG!

Lesen Sie den Inhalt dieser Anleitung vor der Verwendung und bewahren Sie sie für die weitere Nutzung des Geräts auf.

DE

Hergestellt für:
GEKO Gesellschaft mit beschränkter Haftung Sp.k.
Kietlin, ul. Spacerowa 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

ACHTUNG!!

Aufgrund der ständigen Verbesserung der Produkte haben die in der Anleitung enthaltenen Bilder und Zeichnungen lediglich illustrativen Charakter und können von der gekauften Ware abweichen. Diese Unterschiede können nicht als Grundlage für Reklamationen dienen.

ANWENDUNG

Der benzinbetriebene Rucksack-Sprühgerät ist ein tragbares, flexibles und äußerst effektives Arbeitswerkzeug zum Schutz von Pflanzen. Er kann zur Prävention von Pflanzenkrankheiten und zur Kontrolle von Schädlingen auf großen Plantagen und Ackerflächen für Getreide, Gärten, Blumen, Obstbäume und Teepflanzen usw. eingesetzt werden. Das Gerät eignet sich für den Einsatz in gebirgigem, hügeligem und anderen Geländetypen.

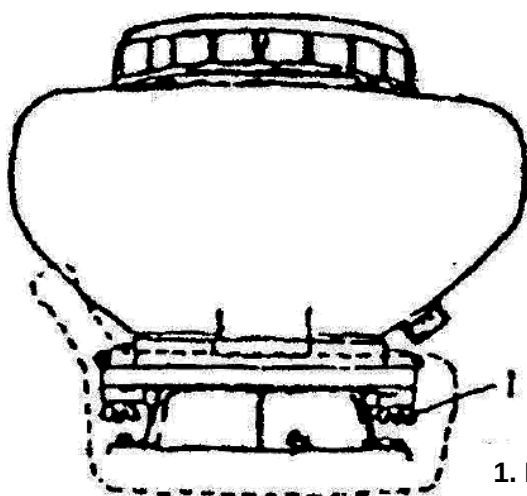
HAUPTFUNKTIONEN UND VORTEILE

1. Die Hauptkomponenten des Geräts bestehen aus Kunststoff, was das Sprühgerät leicht macht.
2. Die Konstruktion des Sprühgeräts ist einzigartig. Teile, die mit Chemikalien in Kontakt kommen, bestehen aus verstärktem Kunststoff oder Edelstahl, der korrosionsbeständige Eigenschaften hat und eine lange Lebensdauer des Geräts gewährleistet.
3. Die Einfüllöffnung für den Chemikaliientank ist groß, was das Einfüllen von Flüssigkeiten erleichtert, und die Chemikalien aus Beuteln können direkt in die Öffnung gegossen werden.
4. Das Gerät ist stabil – der untere Teil des Rahmens ist größer, wodurch der Schwerpunkt des Sprühgeräts niedrig ist.
5. Das Starten des Motors mit dem Handstart ist einfach und bequem. Die Konstruktion des Geräts schützt vor überhitzten Teilen, sodass die Nutzung sicher ist.
6. Die Drehkonstruktion wird in Verbindung zwischen dem Schlauch und dem Ventilator-Gehäuse verwendet und ist einfach zu bedienen. Der Schlauch hält jahrelang der Nutzung stand.

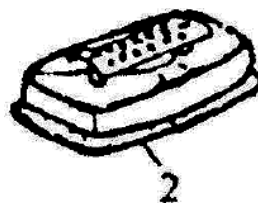
Montage

4.1. Montage des Sprühadapter-Sprühsystems

1. Entfernen Sie die Flügelmutter am Chemikalienbehälter und nehmen Sie den Behälter ab. Wechseln Sie den Sprühadapter (Pulver) gegen den Sprühadapter aus, setzen Sie dann den Behälter wieder auf und ziehen Sie die Flügelmutter wie in Abbildung 1 fest.



1. MUTTER



2. APPLIKATIONSPLATTE

2. Montage des Chemikalienbehälters.

Entfernen Sie den unteren Deckel vom Chemikalienbehälter, wechseln Sie ihn gegen die Druckmutter aus, die mit dem Gummischlauch verbunden ist (vergessen Sie nicht, den Dichtungsring anzubringen).

3. Verbinden Sie den Deckel mit dem Gummischlauch, wie in Abbildung 2 gezeigt.

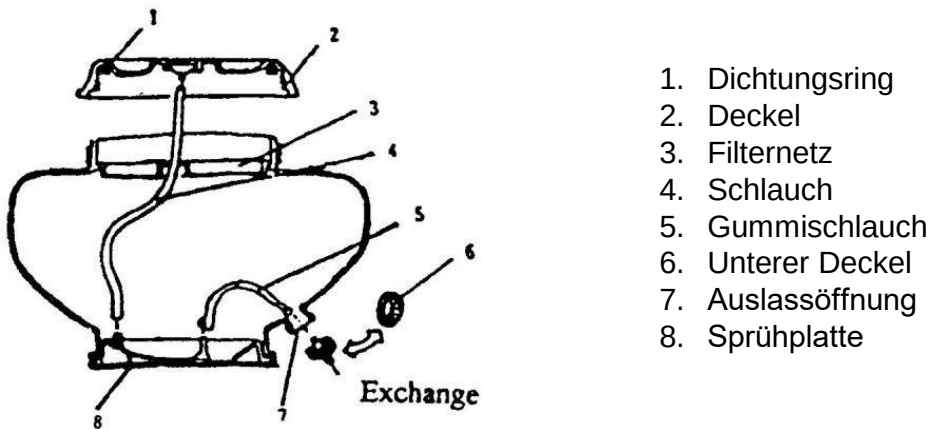
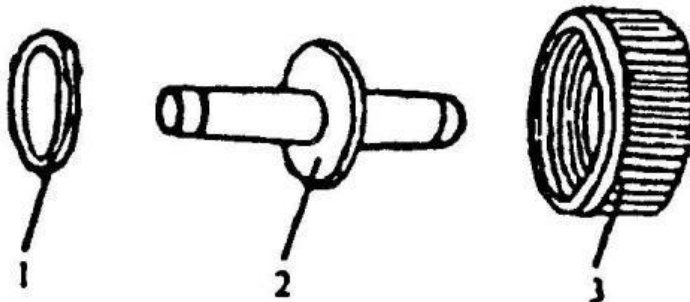


Fig. 2

Fig. 3



1. Dichtungsring 2. Verbindungsstück 3. Druckmutter 4. Schließen Sie den Sprühschlauch gemäß Abbildung 4 an das Gerät an.

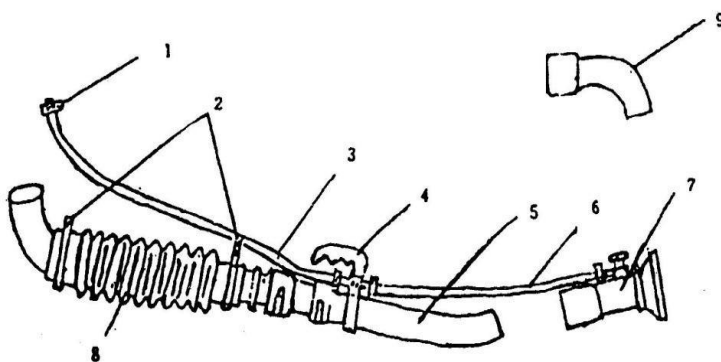


Fig. 4

1. Klemme A;
2. Klemme B;
3. Kunststoffschlauch;
4. Haltegriff;
5. Flexibler Schlauch;
6. Kunststoffschlauch;
7. Düse;
8. Schlauch;
9. Schlauch

4.2. Montage des Pulverapplikators

Entfernen Sie den Chemikalienbehälter, nehmen Sie den Gummischlauch, das Filternetz, die Sprühplatte und die Druckmutter heraus, wechseln Sie den unteren Deckel des Chemikalienbehälters aus, schließen Sie dann die spezielle Düse für Sprühvorgänge an.

4.3. Antistatische Installation

Das Besprühen oder Ausbringen von granulierten Chemikalien kann zu Elektrizität führen, die mit Faktoren wie der Art der Chemikalien, der Lufttemperatur oder der Luftfeuchtigkeit zusammenhängt. Wenn die Luft trockener wird, wird statische Elektrizität ein größeres Problem, und wenn ein langer membranloser Schlauch zum Besprühen und Ausbringen von Granulaten verwendet wird, tritt die Elektrostatik häufiger auf. Bitte seien Sie vorsichtig.

Montage wie in Abbildung 7 gezeigt.

Ein Ende der Sicherheitsschlüsselketten ist mit der Erdungsklemme verbunden. Die Klemme muss mit einer Schraube am Knick befestigt werden. Das andere Ende des Erdungskabels sollte in das Sprührohr eingeführt werden. Die Sicherheitskette schwingt frei und berührt mit dem anderen freien Ende den Boden und leitet elektrostatische Ladungen zur Erde (Erdung).

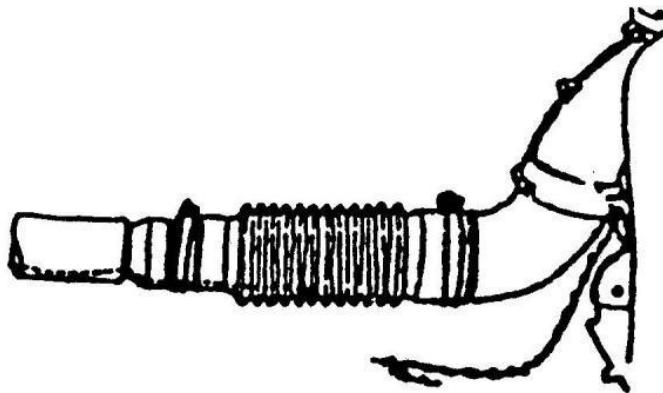


Fig. 7

BETRIEB

1. Prüfmaßnahmen

- 1) Überprüfen Sie, ob die Zündkerze fest angezogen ist.
- 2) Überprüfen Sie, ob die Luftauslässe nicht verstopft sind, um eine Überhitzung während des Betriebs zu vermeiden.
- 3) Überprüfen Sie, ob der Luftfilter sauber ist, ein schmutziger Filter verursacht einen höheren Kraftstoffverbrauch und kann die Mischungsqualität beeinträchtigen.
- 4) Überprüfen Sie, ob der Abstand der Zündkerze zwischen 0,6-0,7 mm beträgt.
- 5) Ziehen Sie den Anlasser 2-3 Mal, um zu überprüfen, ob der Motor normal funktioniert.

2. Nachfüllen der Mischung

- 1) Die Mischung sollte bei ausgeschaltetem Motor nachgefüllt werden.
- 2) Es sollte bleifreies Benzin und Öl für Zweitaktmotoren verwendet werden. Das Mischungsverhältnis sollte betragen: Benzin 30 : Öl 1. Eine minderwertige Mischung wirkt sich auf die Motorleistung aus und kann den Verbrennungsmotor beschädigen. Beim Nachfüllen der Mischung sollten Sie den Kraftstofffilter nicht herausnehmen, um zu vermeiden, dass Verunreinigungen in den Kraftstofftank gelangen.

3. Befüllen des Chemikalienbehälters

- 1) Beim Sprühen, wenn wir mehr Mittel in den Tank nachfüllen wollen, muss das Gerät ausgeschaltet werden, siehe Abb. 8. Beim Sprühen sollten der Sprühhebel und der Deckel des Kraftstofftanks in der unteren Position sein, andernfalls werden Chemikalien auslaufen.
- 2) Da Chemikalien leicht verstopfen können, sollten sie nicht zu lange im Tank bleiben.
- 3) Beim Sprühen sollte der Deckel des Chemikalienbehälters fest angezogen werden. Nach dem Hinzufügen von Chemikalien sollte der Ablauf des Chemikalienbehälters abgewischt werden, dann sicher die Abdeckung anziehen.

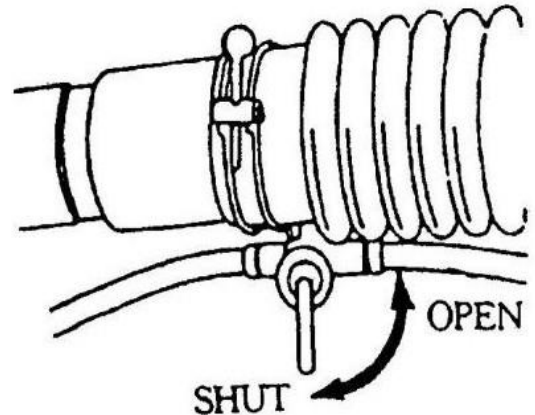


Fig. 8

4. Starten des kalten Motors

Der Motor sollte gemäß dem folgenden Verfahren gestartet werden:

- 1) Drehen Sie den Kraftstoffhahn auf „ON“, siehe Abb. 9.
- 2) Stellen Sie den roten Gashebel in die Startposition.
- 3) Stellen Sie den Chokehebel in die offene Position (nach unten).
- 4) Ziehen Sie mehrmals am Anlasser und bringen Sie ihn wieder an seinen Platz. Lassen Sie das Kabel nach dem Ziehen nicht locker, um Schäden am Anlasser zu vermeiden.
- 5) Schließen Sie den Chokehebel (nach oben) und ziehen Sie am Kabel, bis der Motor startet.
- 6) Nach dem Starten stellen Sie den Chokehebel in die offene Position (nach unten).
- 7) Lassen Sie den Motor 2-3 Minuten im Leerlauf laufen, bevor Sie mit dem Spritzen oder Zerstäuben beginnen.

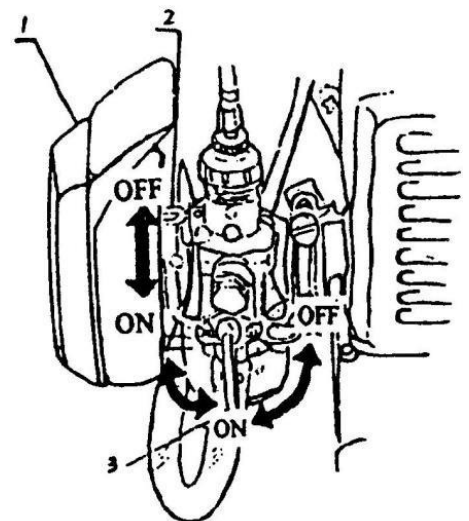


Fig. 9

1. Luftfilter 2. Saughebel
3. Kraftstoffhahn.

5. Starten des warmen Motors

- 1) Lassen Sie den Saughebel in der offenen Position (Position nach unten)
- 3) Lassen Sie den Kraftstoffhahn vollständig geschlossen und ziehen Sie den Starterzug 5-6 Mal. Starten Sie dann den Motor wie oben beschrieben.

6. Drehzahlregelung

Wenn die Drehzahl nicht der festgelegten Zahl an Drehungen am roten Gashebel in den Arbeitspositionen entspricht oder der Motor nicht stoppt, wenn der Gashebel in der niedrigsten Position ist - dann justieren Sie wie in Abb.10 beschrieben.

- 1) Lösen Sie die Sicherungsmutter.
- 2) Drehen Sie die Einstellschraube nach rechts, um die Drehzahl zu verringern. Nach links erhöhen Sie die Drehzahl.
- 3) Nach Abschluss der Einstellung ziehen Sie die Sicherungsmutter fest.

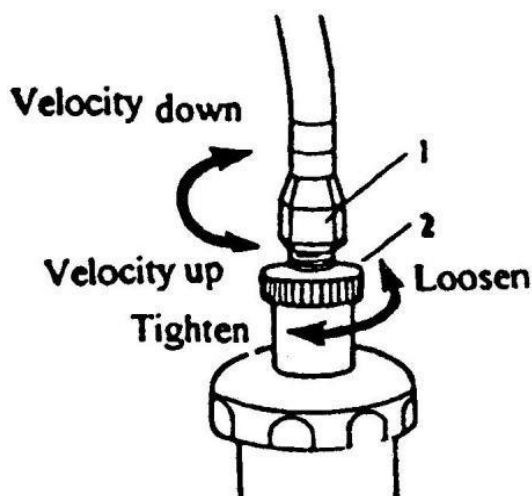


Fig. 10

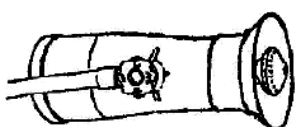
7. Motor stoppen

- 1) Beim Spritzen muss zuerst der Sprüher geschlossen werden, dann das Gerät gestoppt werden.
- 2) Beim Spritzen den roten Gashebel (nach unten) schließen und den Zerstäuberhebel schließen.
- 3) Nach Abschluss der Arbeit den Kraftstoffhahn schließen, um das nächste Mal problemlos den Motor zu starten. aus.

Hinweis: Während der Motor läuft, muss der Schlauch an der Maschine befestigt sein, andernfalls wird der Luftstrom zur Kühlung eingeschränkt und der Motor könnte beschädigt werden.

5.1. Spritzen / Zerstäuben

- 1) Spritzen. Lösen Sie die Druckmutter, justieren Sie die Länge der Düsenbeschreibung, um die entsprechende Art des Sprühens zu erhalten. Drehen Sie das Regelventil, um die Menge der gesprühten Flüssigkeit zu ändern. Siehe Abb.11.



Düsenspitze	Durchfluss (L/min)
1	1
2	1.5
3	2
4	3

- 2) Zerstäuben. Stellen Sie die Ausflussmenge ein, indem Sie den schwarzen Zerstäuberhebel in eine der drei Positionen verschieben. Siehe Abb.12.



Fig. 14

5. Motor starten (Abb.14).

(1) Stellen Sie den Halter des Gerätes in die möglichst niedrigste Position, bevor Sie den Motor starten, andernfalls werden Chemikalien beim Starten des Motors aus dem Tank ausgestoßen.

(2) Sie dürfen nicht gegenüber der Düse stehen.

Selbst wenn die Zufuhr des Pulvers geschlossen ist, werden die verbleibenden Reste in der Leitung ausgeblasen. Siehe Abb.14.

6. Sprühen / Versprühen

(1) Das Gerät kann bei kaltem Wetter und leichtem Wind verwendet werden, z.B. früh morgens oder spät nachmittags. Dies reduziert die Verdampfung und das Abfließen von Chemikalien und verbessert zusätzlich die schützende Wirkung.

(2) Der Bediener sollte sich mit dem Wind (in Windrichtung) bewegen.

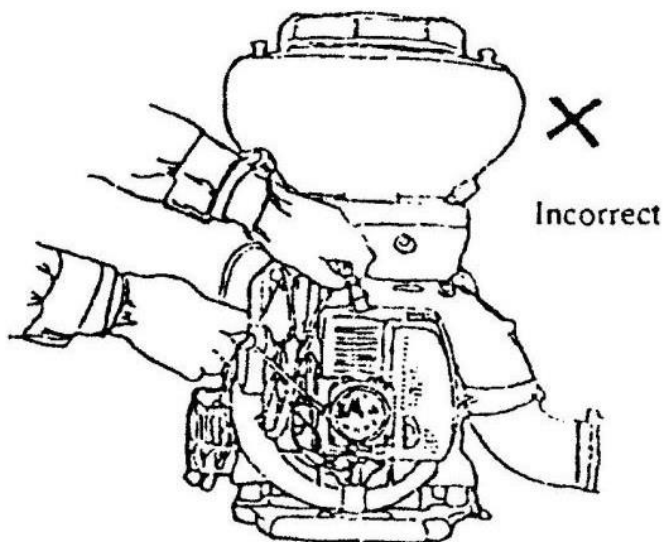
(3) Wenn Ihre Augen oder Ihr Mund mit Chemikalien in Kontakt kommen, spülen Sie sie mit klarem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf.

(4) Wenn Sie Kopfschmerzen oder Schwindel verspüren, beenden Sie sofort die Arbeit und suchen Sie umgehend einen Arzt auf.

(5) Zur Sicherheit des Bedieners sollte das Sprühen und Versprühen strikt gemäß den Anweisungen der Chemikalien und den Anforderungen der Landwirtschaft erfolgen.

PROBLEMLÖSUNG

1. Der Motor startet schwer oder will nicht starten, überprüfen Sie, ob die Zündkerze einen Funken erzeugt. Schrauben Sie die Zündkerze heraus, berühren Sie die seitliche Elektrode am Zylinder, ziehen Sie am Starterseil und prüfen Sie, ob Funken erscheinen. Ziehen Sie vorsichtig am Seil. Berühren Sie die metallischen Teile der Zündkerze nicht, um einen elektrischen Schlag zu vermeiden, wie in Abb.15 gezeigt.



Problem	Ursache	Lösung
Keine Zündung	Überflutete Zündkerze	Trocknen
	Durchnässte Zündvorrichtung	Trocknen
	Schmutzige Zündkerze (Kohleablagerungen)	Ablagerungen reinigen
	Falscher Zündkerzenabstand	Abstand auf 0.6-0.7 mm einstellen
	Beschädigte Zündkerzenisolierung	Zündkerze ersetzen
	Verbrannte Elektroden	Zündkerze ersetzen
	Funkenstrecke	Ersetzen
	Beschädigte Kabelisolierung	Ersetzen oder reparieren
	Beschädigte Zündspulenisolierung	Ersetzen
	Unterbrochener Spulendraht	Ersetzen
	Beschädigte Zündvorrichtung	Ersetzen
	Erhöhter Kraftstoffverbrauch	Gas reduzieren
Normale Zündung	Gutes Verdichtungsverhältnis & Kraftstoff ist normal	
	Schlechte Gemischqualität, Wasser im Kraftstoff oder schmutziger Kraftstoff	Kraftstoff ersetzen
	Kraftstoff ist normal - Verdichtungsverhältnis ist schlecht	
	Abgenutzter Zylinder und Kolbenring	Zylinder und Kolbenring ersetzen
	Lockere Zündkerze	Festziehen
	Kraftstoff fließt nicht zum Vergaser	
	Kein Kraftstoff im Tank	Kraftstoff einfüllen
	Schmutziges Kraftstofffiltersieb	Reinigen
	Luftansaugöffnung des Tankdeckels ist verstopft	Reinigen

Motorleistung ist unzureichend.

Problem	Ursache	Lösung
Kompression und Zündung normal	Filterplatte verstopft	Reinigen
	Kraftstoff mit Wasser gemischt	Kraftstoff ersetzen
Motor überhitzt	Motor überhitzt	Ausschalten & abkühlen lassen
	Kohlenstoffablagerung im Schalldämpfer	Reinigen
Motor überhitzt	Kraftstoffkonsistenz zu schwach	Vergaser einstellen
	Kohlenstoffablagerungen am Zylinderkopf	Reinigen
	Schlechtes Motoröl	Spezielles 2T-Öl verwenden
	Fehlende Schlauchverbindung	Verbinden
Knallende Geräusche	Falscher Kraftstoff (Gemisch)	Ersetzen
	Kohlenstoffablagerungen im Brennraum	Reinigen
	Rotierende Teile sind verschlissen	Prüfen & ersetzen

Motor schaltet sich während des Betriebs ab.

Problem	Ursache	Lösung
Motor schaltet während des Betriebs plötzlich ab	1. Lockeres Zündkerzenkabel	Fest verbinden
	2. Festsitzender Kolben	Kolben ersetzen oder reparieren
	3. Zündkerze mit Rußablagerungen oder Kurzschluss an der Kerze	Reinigen, reparieren, ersetzen
	4. Kraftstoff ist ausgegangen	Kraftstoff nachfüllen
Motor schaltet während des Betriebs langsam ab	1. Verstopfter Vergaser	Vergaser reinigen
	2. Die Lufteinlassöffnung des Tankdeckels ist verstopft	Reinigen
	3. Kraftstoff mit Wasser vermischt	Kraftstoff (Gemisch) ersetzen

Motor lässt sich schwer ausschalten.

Problem	Ursache	Lösung
Der Gashebel ist in der niedrigsten Stellung und der Motor läuft trotzdem weiter.	Der Seilzug ist zu kurz (die Leerlaufdrehzahl ist zu hoch).	Stellen Sie den Seilzug ein, siehe Abb. 13

Versprühen

Problem	Ursache	Lösung
Die Düse sprüht nicht oder der Sprühstrahl ist unterbrochen	1. Die Düse oder der Ventilverschluss ist verstopft.	Reinigen
	2. Verstopfter Flüssigkeitsschlauch	Reinigen
	3. Fehlender oder zu niedriger Druck	Tankdeckel festziehen und die beiden Flügelmutter festziehen
Leckage des Sprühmittels	1. Sprühplatte falsch montiert	Korrigieren/Beheben
	2. Lockere Gewindeverbindungen	Festziehen

Zerstäuben

Problem	Ursache	Lösung
Keine Pulverausgabe oder unterbrochene Ausgabe	Der Pulverauswurfkanal ist nicht geöffnet.	Stellen Sie die Stange des Pulverauswurfkanals ein.
	Pulver oder Granulat ist mit Fremdkörpern vermischt.	Reinigen.
	Verklumptes Pulver oder Granulat.	Zerdrücken.
	Zu nasses Pulver oder Granulat.	Trocknen.
Sprühkanal funktioniert nicht richtig	1. Der Kanal ist möglicherweise nicht vollständig geschlossen.	Stellen Sie die Stange des Pulverauswurfkanals ein.
	2. Der Kanal ist durch einen Fremdkörper blockiert.	Hindernis entfernen.
Pulveraustritt (Leckage)	1. Die Klemmplatte unten am Chemikalienbehälter ist möglicherweise locker.	Festziehen.
	2. Die Dichtung der Sprühabdeckung ist abgenutzt oder beschädigt.	Durch eine neue ersetzen.
Unkontrollierter Pulverfluss	Die Sprühkontrollvorrichtung funktioniert möglicherweise nicht richtig.	Reparieren.

TECHNISCHE DATEN:

Kapazität 26 l
 Abmessungen 532 x 452 x 820 mm
 Nettogewicht 12 kg
 Flüssigkeitsausstoßgeschwindigkeit ca. 4 l/min
 Pulverausstoßgeschwindigkeit ca. 6 l/min
 Ausspritzbereich ca. 11 m
 Mischung 1:30
 Umdrehungen pro Minute 7500
 Zündtyp CDI
 Handstart
 Nennleistung: 2,13 kW
 Gemessener Geräuschpegel: 101,9 dB(A)
 Garantierter Geräuschpegel: 103 dB(A)

Wartung und Lagerung

1. Wartung des Sprayers

- (1) Nach dem Sprühen - reinigen Sie den Chemikalienbehälter. Entfernen Sie die Reste der Sprühmischung aus dem Behälter. Reinigen Sie die übrigen Teile des Sprayers.
- (2) Nach dem Versprühen oder Sprühen mit Granulat - reinigen Sie die Sprühplatte und den gesamten Chemikalienbehälter (außen und innen).
- (3) Nach der Arbeit - lockern Sie den Deckel des Chemikalienbehälters.
- (4) Nach der Reinigung sollte das Gerät etwa 2-3 Minuten im Leerlauf laufen.

2. Wartung des Kraftstoffsystems

- (1) Kraftstoff, der mit Staub oder Wasser verunreinigt ist, ist die häufigste Ursache für Motorprobleme. Daher sollte das Kraftstoffsystem häufig gereinigt werden.
- (2) Wenn Kraftstoff längere Zeit im Kraftstofftank und im Vergaser bleibt, kann er zäh werden und die Kraftstoffleitungen verstopfen, was zu Funktionsstörungen des Motors führt. Wenn die Maschine eine Woche lang nicht betrieben wird, sollte der gesamte verbleibende Kraftstoff abgelassen werden.

3. Wartung des Luftfilters und der Zündkerze.

- (1) Reinige den Luftfilter nach der täglichen Arbeit, denn wenn Chemikalien am Schwamm haften bleiben, verringert sich die Motorpower. Achte besonders darauf!
- (2) Nach der Reinigung des Schwamms mit Benzin sollte er wieder eingesetzt werden.
- (3) Der richtige Abstand zwischen den Elektroden der Zündkerze sollte 0,6-0,7 mm betragen, überprüfe ihn häufig, wenn er zu groß oder zu klein ist, behebe er – wie in Abb. 16 gezeigt.

- (4) Die Zündkerze, die zu diesem Gerät passt, hat das Symbol 4106J. Verwende keine anderen Modelle. Wenn die Zündkerze gewechselt werden muss, kann sie im Gartengeräte-Service oder im landwirtschaftlichen oder gärtnerischen Fachgeschäft gekauft werden.

4. Langfristige Lagerung

- (1) Reinige das gesamte Gerät von außen. Trage eine dünne Schicht Rostschutzöl auf die Metallteile des Sprühgeräts auf.
- (2) Schraube die Zündkerze heraus. Gieße etwas Motoröl in den Zylinder (Öl für Zweitaktmotoren). Setze dann die Zündkerze wieder ein.
- (3) Schraube zwei Schrauben mit Federmuttern heraus. Entferne den Chemikaliientank. Reinige die Spritzplatte und den Tank sowohl innen als auch außen. Wenn Rückstände von Chemikalien auf der Spritzplatte bleiben, funktioniert sie nicht richtig und es kann zu einem Leck der gespritzten Substanz kommen. Setze dann den Chemikaliientank wieder ein und lockere den Deckel des Tanks.
- (4) Entferne die Sprühvorrichtung, wasche sie und lagere sie separat.
- (5) Das restliche Benzin aus dem Tank und dem Vergaser sollte abgelassen werden.
- (6) Das Gerät mit einer Plastikfolie abdecken und an einem trockenen, gut belüfteten Ort aufbewahren.

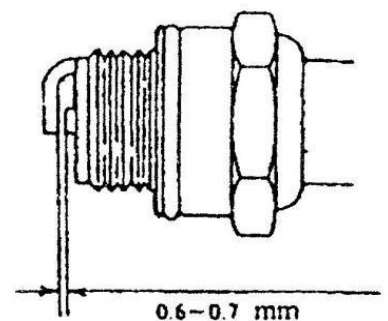


Fig. 16

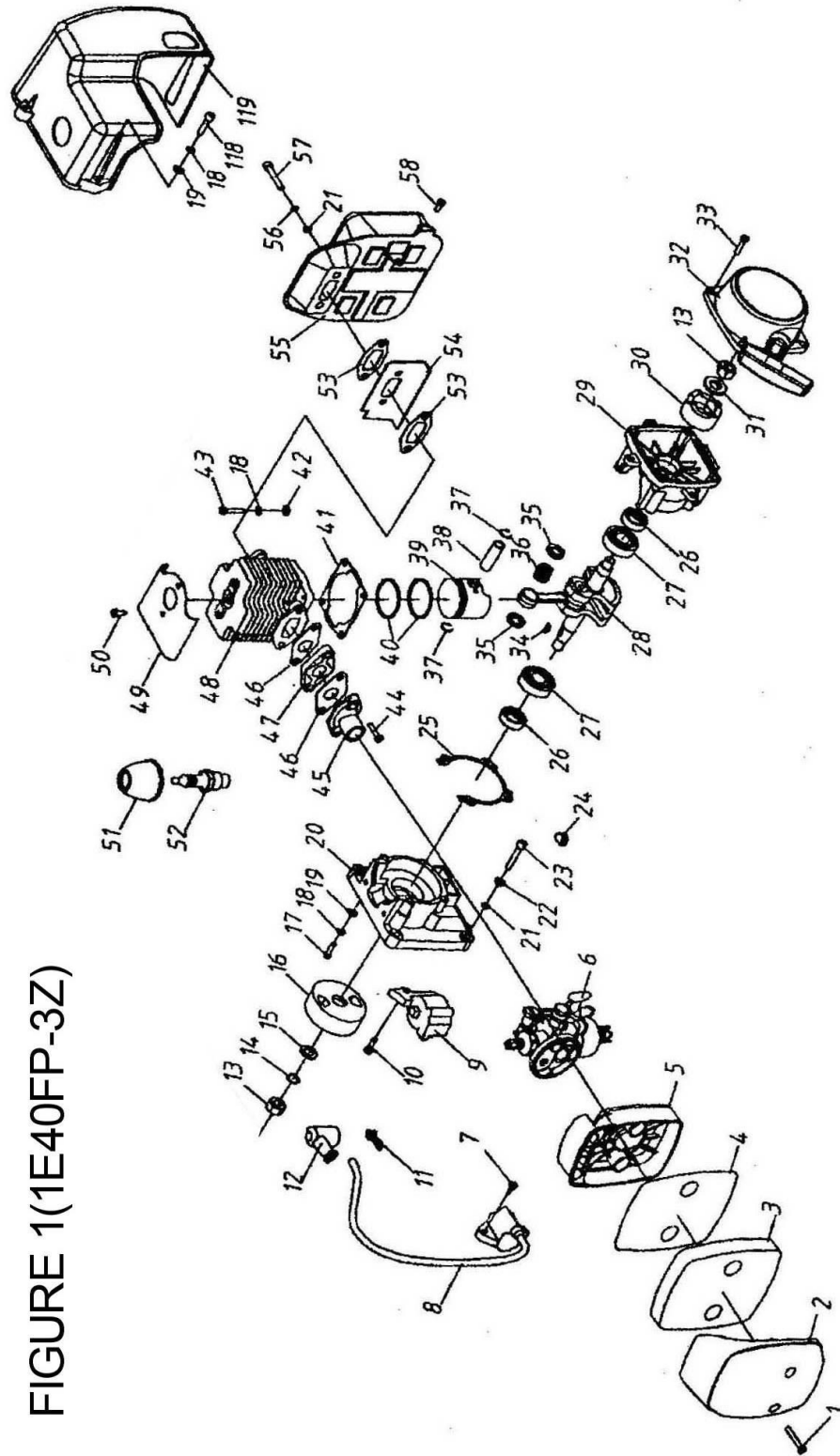
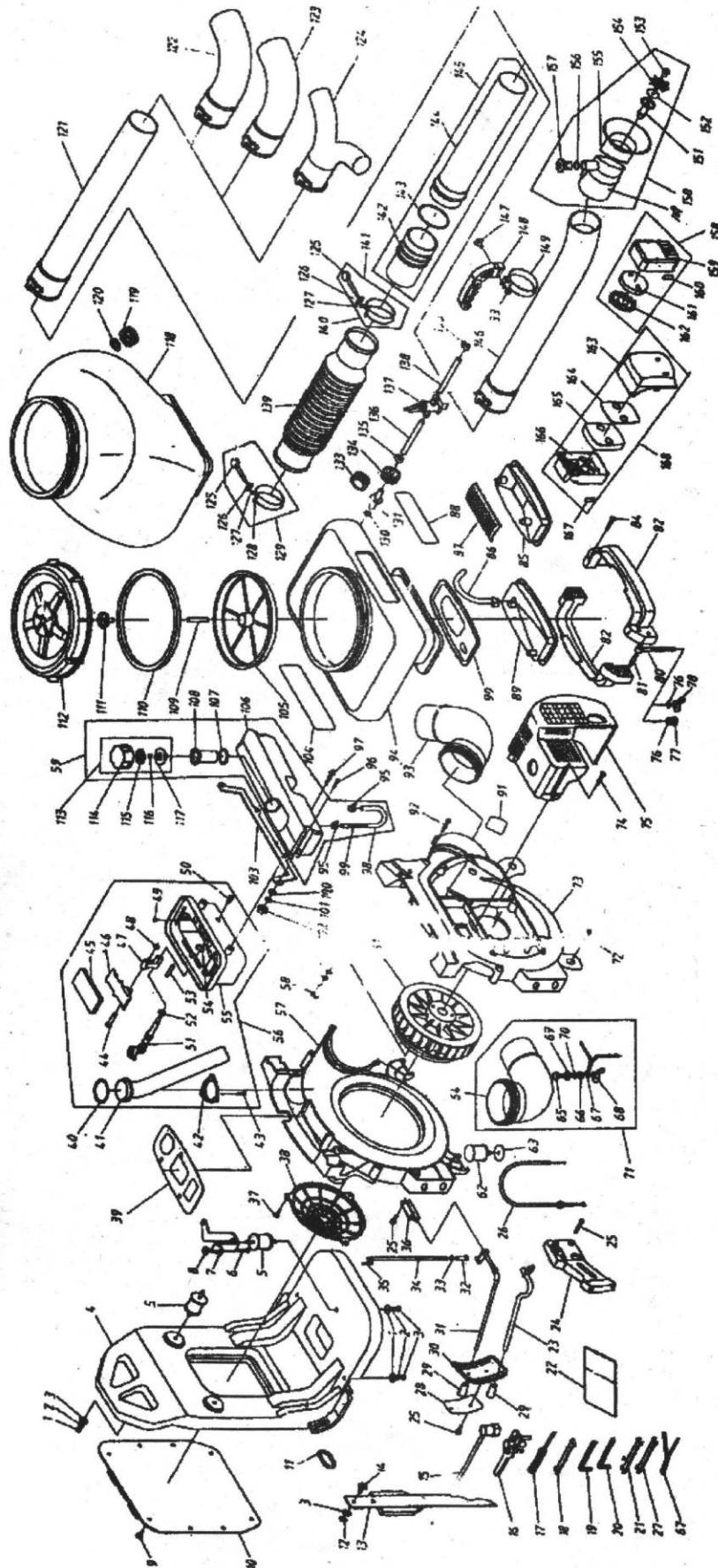


FIGURE 1(1E40FP-3Z)

FIGURE 2 3WF-2.6, 3WF-2.6A





Die letzten beiden Ziffern des Jahres der CE-Kennzeichnung - 23

EINSCHRIFT DER KONFORMITÄT EG

GEKO Sp z o.o. Sp K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
erklärt in vollem Umfang, dass:

Benzin-Rückenspritze 26L Typ: G81082 Modell: 3WF-3A(26L)

die Anforderungen der Richtlinien des Europäischen Parlaments und des Rates erfüllt:

2006/42/EG vom 17. Mai 2006 über Maschinen,

2000/14/EG vom 8. Mai 2000 über die Angleichung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten in Bezug auf die Geräuschemissionen von Geräten, die im Freien verwendet werden,

2014/30/EU vom 26. Februar 2014 über die Angleichung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten hinsichtlich der elektromagnetischen Verträglichkeit (umgewandelte Version) Text, der für den EWR von Bedeutung ist

2016/1628 vom 14. September 2016 über die Anforderungen an die Grenzwerte für die Emission von gasförmigen und staubförmigen Schadstoffen sowie die Typgenehmigung für Motoren mit Verbrennungsmotoren für mobile Maschinen, die nicht auf Straßen fahren, zur Änderung der Verordnungen (EU) Nr. 1024/2012 und (EU) Nr. 167/2013 sowie zur Änderung und Aufhebung der Richtlinie 97/68/EG (Text, der für den EWR von Bedeutung ist) die Anforderungen der folgenden harmonisierten Normen erfüllt:

EN ISO 28139:2009, EN ISO 14982:2009, EN ISO 3744:1995, EN ISO 12100:2010, AfPS GS 2014:01

ist konform mit dem CE-Typzertifikat WE Nr. AM 50439840 0001 vom 28.06.2019,

AE 50359921 0001 vom 21.12.2016, S 50441882 vom 27.08.2019, 2020-ORD-01134 vom 24.12.2020.

ausgestellt von TUV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystrasse 2, 90431 Nürnberg

Tel: +49 911 655 5225, Fax: +49 911 655 5226

Web: <http://www.tuv.com>, E-Mail: service@de.tuv.com

Identifikationsnummer der notifizierten Stelle: 0197,

Hangzhou ORD Certification Technology Service Co., Ltd.

Raum 401, Jinsha Century Building, Hangzhou Qiantang New Area, Stadt Hangzhou, Provinz Zhejiang, China

310018, Tel:+86-571-88024878 Fax:+86-571-88024878

Homologation Nr e9*2016/1628*2016/1628SHA1/P*1260*00 vom 14.05.2019, ausgestellt von Ministerio de Industria, Turismo y Comercio, De La Castilla, 160, 28071 Madrid, infovehiculos@mincotur.es

2000/14/EG: angewandtes Verfahren zur Konformitätsbewertung gemäß Anhang III

Der gemessene Schallleistungspegel L beträgt: 101,9 dB(A)

Der garantierte Schallleistungspegel L beträgt: 103 dB(A)

Diese EG-Konformitätserklärung verliert ihre Gültigkeit, wenn das Produkt
verändert oder ohne Zustimmung des Herstellers modifiziert wird.

Für die Vorbereitung und Aufbewahrung der technischen Dokumentation verantwortlich ist:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 18.08.2023

Ausstellungsort und -datum

Larysa Kowalczyk

Nachname, Vorname und Position der
bevollmächtigten Person

Βενζινοκίνητος ψεκαστήρας 26L
Μετάφραση των πρωτότυπων οδηγιών**EL****Βενζινοκίνητος ψεκαστήρας 26L****ΠΡΟΣΟΧΗ!**

Διαβάστε το περιεχόμενο αυτών των οδηγιών πριν από τη χρήση και διατηρήστε το για μελλοντική χρήση της συσκευής.

EL

Παραγωγή για:
GEKO Εταιρεία με περιορισμένη ευθύνη Sp.k.
Κιέτλιν, οδός Σπατσέροβα 3,
97-500 Ραντόμσκο
geko@geko.pl
www.geko.pl

ΠΡΟΣΟΧΗ!!

Λόγω της συνεχούς βελτίωσης των προϊόντων, οι εικόνες και τα σχέδια που περιλαμβάνονται στις οδηγίες έχουν ενδεικτικό χαρακτήρα και μπορεί να διαφέρουν από το αγορασθέν προϊόν. Αυτές οι διαφορές δεν μπορούν να είναι η βάση για εγγύηση.

ΧΡΗΣΗ

Ο ψεκαστήρας βενζίνης με πλάτη είναι ένα φορητό, ευέλικτο και ιδιαίτερα αποτελεσματικό εργαλείο εργασίας για την προστασία των φυτών. Μπορεί να χρησιμοποιηθεί στην πρόληψη ασθενειών φυτών και στην καταπολέμηση επιβλαβών οργανισμών σε μεγάλες φυτείες και αγρούς σιτηρών, κήπων, λουλουδιών, δέντρων και τσαγιού κ.λπ. Η συσκευή είναι κατάλληλη για εργασία σε ορεινές, λοφώδεις περιοχές, καθώς και σε άλλους τύπους εδαφών.

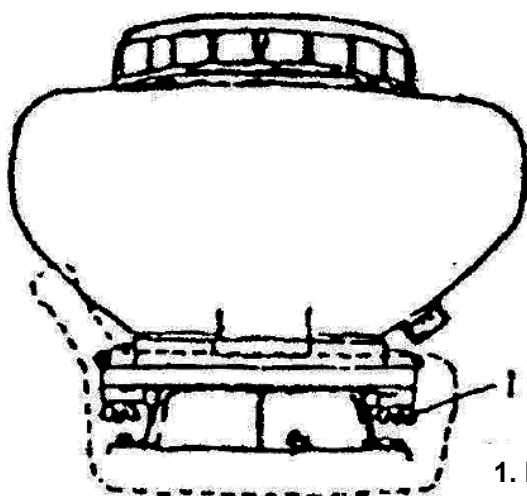
ΚΥΡΙΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ ΚΑΙ ΟΦΕΛΗ

1. Τα κύρια συστατικά της συσκευής είναι κατασκευασμένα από πλαστικό, γεγονός που καθιστά τον ψεκαστήρα ελαφρύ.
2. Ο σχεδιασμός του ψεκαστήρα είναι μοναδικός. Τα τμήματα που έρχονται σε επαφή με χημικά είναι κατασκευασμένα από ενισχυμένο πλαστικό ή από ανοξείδωτο ατσάλι, το οποίο έχει αντιδιαβρωτικές ιδιότητες και διασφαλίζει μακροχρόνια χρήση της συσκευής.
3. Το μέγεθος της εισόδου στο δοχείο χημικών είναι μεγάλο, διευκολύνοντας την πλήρωση υγρού και τα χημικά από τις σακούλες μπορούν να χύνονται απευθείας στην είσοδο.
4. Η συσκευή είναι σταθερή - το κάτω μέρος του πλαισίου είναι μεγαλύτερο, γεγονός που το κέντρο βάρους του ψεκαστήρα είναι χαμηλά.
5. Η εκκίνηση του κινητήρα με χειροκίνητο εκκινητή είναι απλή και βολική. Ο σχεδιασμός της συσκευής προστατεύει τα σημεία που θερμαίνονται και είναι ασφαλές η χρήση της.
6. Ο περιστροφικός σχεδιασμός χρησιμοποιείται σε σύνδεση μεταξύ του σωλήνα και της θήκης του ανεμιστήρα και είναι εύκολος στη χρήση. Ο σωλήνας θα αντέξει πολλά χρόνια χρήσης.

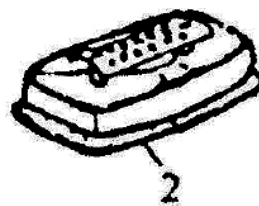
Συναρμολόγηση

4.1. Συναρμολόγηση του προσαρτήματος ψεκαστήρα υγρών

1. Αφαιρέτε τα καπάκια πεταλούδας που βρίσκονται στη δεξαμενή χημικών και αφαιρέστε τη δεξαμενή. Αλλάξτε τον προσαρμογέα ψεκασμού (σκόνης) σε προσαρμογέα εκτόξευσης και στη συνέχεια ξαναβάλτε τη δεξαμενή και σφίξτε τα καπάκια πεταλούδας όπως δείχνει το σχέδιο 1.



1. ΚΑΠΑΚΙ



2. ΠΛΑΚΑΚΙ ΨΕΚΑΣΤΗΡΑ

2. Συναρμολόγηση της δεξαμενής χημικών.

Αφαιρέστε το κάτω κάλυμμα από τη δεξαμενή χημικών, αλλάξτε το με ένα καπάκι πίεσης που είναι συνδεδεμένο με εύκαμπτο σωλήνα (μην ξεχάσετε να τοποθετήσετε το δακτύλιο σφήνας).

3. Συνδέστε το κάλυμμα με τον εύκαμπτο σωλήνα όπως φαίνεται στο σχέδιο 2.

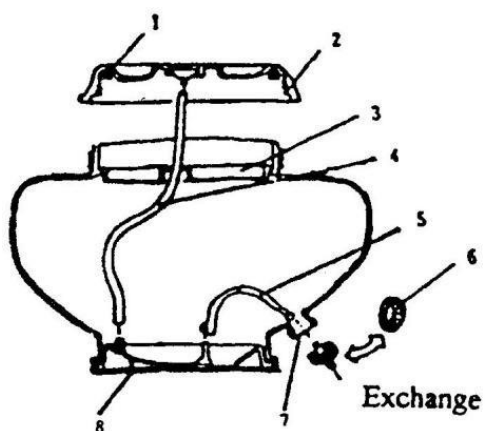
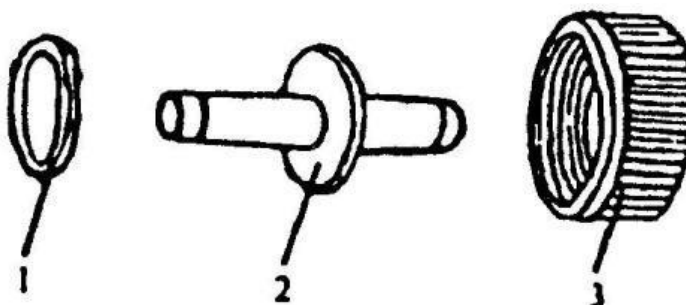


Fig. 2

1. Δακτύλιος σφραγίδας
2. Κάλυμμα
3. Δίχτυ φίλτρου
4. Σωλήνας
5. Εύκαμπτος σωλήνας
6. Κάτω κάλυμμα
7. Άνοιγμα εκροής
8. Πλάκα εκτόξευσης

Fig. 3



1. Δακτύλιος σφραγίδας 2. Σύνδεσμος 3. Καπάκι πίεσης 4. Συνδέστε τον σωλήνα ψεκασμού στην συσκευή όπως δείχνει το σχέδιο 4.

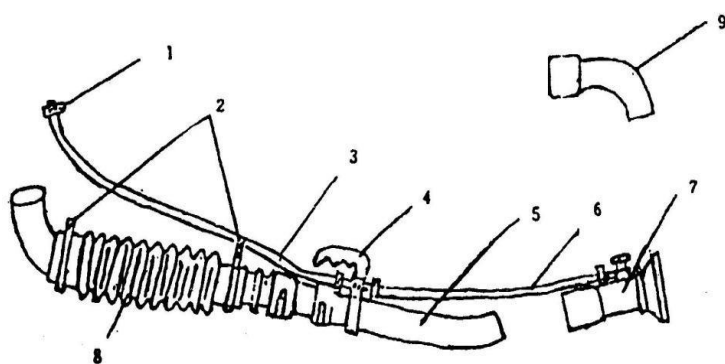


Fig. 4

1. Εξάρτημα Α;
2. Εξάρτημα Β;
3. Πλαστικός σωλήνας;
4. Χειρολαβή;
5. Εύκαμπτος σωλήνας;
6. Πλαστικός σωλήνας;
7. Δεκανίκι;
8. Σωλήνας;
9. Σωλήνας

4.2. Συναρμολόγηση του προσαρμογέα ψεκασμού-σκόνης

Αφαιρέστε τη δεξαμενή χημικών, αφαιρέστε τον εύκαμπτο σωλήνα, το φίλτρο, την πλάκα ψεκασμού, το καπάκι πίεσης, αλλάξτε το κάτω κάλυμμα της δεξαμενής χημικών και στη συνέχεια συνδέστε μια ειδική μύτη ψεκασμού.

4.3. Αντιηλεκτροστατική εγκατάσταση

Η ψεκαστική ή ψεκαστική εφαρμογή κοκκωδών χημικών μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροστατική ενέργεια, η οποία σχετίζεται με παράγοντες όπως ο τύπος των χημικών, η θερμοκρασία του αέρα ή η υγρασία του αέρα. Όταν ο αέρας γίνεται πιο ξηρός, η στατική ηλεκτρισμός γίνεται μεγαλύτερο πρόβλημα, και όταν χρησιμοποιείται ένας μακρύς σωλήνας μεμβράνης για ψεκασμό και ψεκασμό με κόκκους, η ηλεκτροστατική ενέργεια εμφανίζεται πιο συχνά. Παρακαλώ να είστε προσεκτικοί.

Συναρμολόγηση όπως φαίνεται στο σχέδιο 7.

Ένα άκρο της αλυσίδας ασφαλείας είναι συνδεδεμένο με τον αγωγό γείωσης με εξάρτημα. Το εξάρτημα πρέπει να σφίγγεται με βίδα στο γόνατο. Το άλλο άκρο του αγωγού γείωσης πρέπει να τοποθετηθεί στη σωλήνα εκτόξευσης. Η αλυσίδα ασφαλείας, ενώ ταλαντεύεται ελεύθερα με το δεύτερο ελεύθερο άκρο, αγγίζει το έδαφος, απαγάγοντας τα ηλεκτροστατικά φορτία στη γη (γείωση).

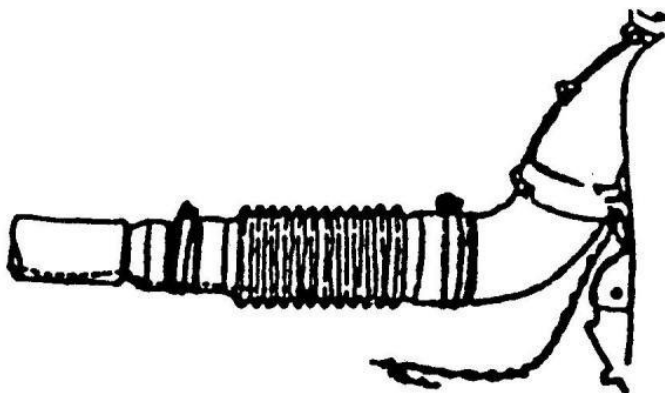


Fig. 7

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

1. Εξεταστικές ενέργειες

- 1) Έλεγε αν η ανάφλεξη είναι σφιχτά βιδωμένη.
- 2) Έλεγε αν οι αεραγωγοί δεν είναι φραγμένοι για να αποφευχθεί η υπερθέρμανση κατά τη διάρκεια της λειτουργίας.
- 3) Έλεγε αν το φίλτρο του αέρα είναι καθαρό, ένα βρώμικο φίλτρο θα προκαλέσει μεγαλύτερη κατανάλωση καυσίμου και μπορεί να επιδεινώσει την ποιότητα του μείγματος.
- 4) Έλεγε αν το διάκενο της ανάφλεξης είναι από 0.6-0.7mm.
- 5) Τράβα το σχοινί της εκκίνησης 2-3 φορές για να ελέγξεις αν ο κινητήρας λειτουργεί κανονικά.

2. Προσθήκη μείγματος

- 1) Το μείγμα πρέπει να προστίθεται με σβηστό τον κινητήρα.
- 2) Πρέπει να χρησιμοποιείται αμόλυβδη βενζίνη και λάδι για δίχρονους κινητήρες. Ο λόγος του μείγματος θα πρέπει να είναι: βενζίνη 30: λάδι 1. Ένα κακής ποιότητας μείγμα θα επηρεάσει τη λειτουργία του κινητήρα και μπορεί να προκαλέσει ζημιά στον κινητήρα εσωτερικής καύσης. Όταν προσθέτεις μείγμα, μην αφαιρείς το φίλτρο καυσίμου, αποφεύγεις την είσοδο ρυπογόνων ουσιών στη δεξαμενή καυσίμου.

3. Προσθήκη χημικού παράγοντα

- 1) Κατά την ψεκαστική διαδικασία, όταν θέλουμε να προσθέσουμε περισσότερα χημικά στη δεξαμενή, πρέπει να σβήσουμε τη συσκευή, βλ. σχέδιο 8. Κατά την ψεκαστική διαδικασία, η λεβιέ του ψεκασμού και το καπάκι της δεξαμενής καυσίμου πρέπει να είναι στη χαμηλή θέση, αλλιώς τα χημικά θα διαρρέυσουν.
- 2) Επειδή τα χημικά μπορούν εύκολα να φράξουν, δεν πρέπει να παραμένουν πολύ καιρό στη δεξαμενή.
- 3) Κατά την ψεκαστική διαδικασία, το καπάκι του δοχείου χημικών πρέπει να είναι σφιχτά βιδωμένο. Μετά την προσθήκη χημικών, πρέπει να σκουπίσεις την αποχέτευση της δεξαμενής χημικών, τότε σίγουρα να σφίξεις το καπάκι.

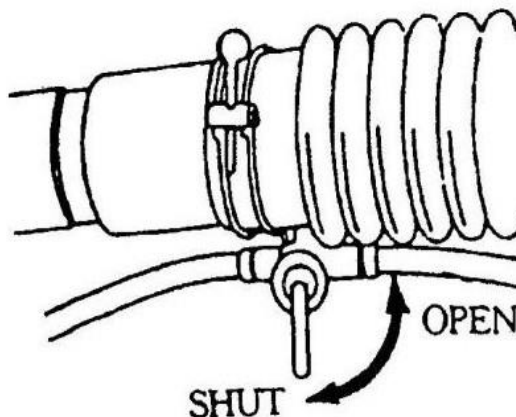


Fig. 8

4. Εκκίνηση κρύου κινητήρα

Ο κινητήρας πρέπει να εκκινείται σύμφωνα με την παρακάτω διαδικασία:

- 1) Γύρισε την βαλβίδα καυσίμου στη θέση «ON», βλ. σχέδιο 9.
- 2) Θέσε τη κόκκινη λεβιέ του γκαζιού στη θέση εκκίνησης.
- 3) Θέσε τη λεβιέ του αεραγωγού στην ανοιχτή θέση (θέση προς τα κάτω).
- 4) Τράβα πολλές φορές το σχοινί της εκκίνησης και βάλε το στη θέση του. Μην αφήνεις το σχοινί χαλαρό αφού το τραβήξεις για να αποφύγεις ζημιά στον εκκινητή.
- 5) Κλείσε τη λεβιέ του αεραγωγού (θέση προς τα πάνω) και τράβα το σχοινί μέχρι να κινηθεί ο κινητήρας.
- 6) Μόλις εκκινηθεί, θέσε τη λεβιέ του αεραγωγού στην ανοιχτή θέση (θέση προς τα κάτω).
- 7) Αφήστε τη μηχανή να λειτουργήσει σε χαμηλές στροφές για 2-3 λεπτά, στη συνέχεια μπορείτε να ξεκινήσετε την ψεκαστική διαδικασία ή τον εκνέφωση.

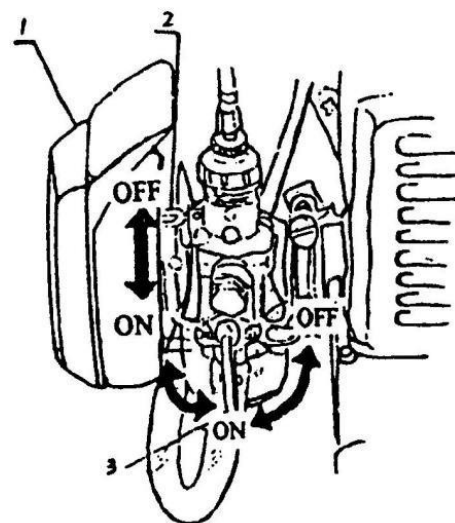


Fig. 9

1. Φίλτρο αέρα
2. Λεβιές αναρρόφησης
3. Βαλβίδα καυσίμου.

5. Εκκίνηση ζεστής μηχανής

- 1) Αφήστε τον λεβιέ αναρρόφησης στην ανοιχτή θέση (θέση προς τα κάτω)
- 3) Αφήστε τη βαλβίδα καυσίμου εντελώς κλειστή και τραβήξτε το σχοινί εκκίνησης 5-6 φορές. Στη συνέχεια, εκκινήστε τη μηχανή όπως περιγράφεται παραπάνω.

6. Ρύθμιση ταχύτητας περιστροφής

Όταν η ταχύτητα περιστροφής δεν αντιστοιχεί στον καθορισμένο αριθμό στροφών στη κόκκινη λεβιέ του γκαζιού στις θέσεις λειτουργίας ή η μηχανή δεν θέλει να σταματήσει όταν ο λεβιές γκαζιού είναι στην χαμηλότερη θέση - τότε ρυθμίστε όπως περιγράφεται στην εικόνα 10.

- 1) Χαλαρώστε το μπουλόνι ασφαλείας.
- 2) Στρέψτε την ρύθμιση δεξιόστροφα για να μειώσετε τις στροφές. Στρίβοντας αριστερόστροφα θα αυξήσετε τις στροφές.
- 3) Μετά την ολοκλήρωση της ρύθμισης βιδώστε ξανά το μπουλόνι ασφαλείας.

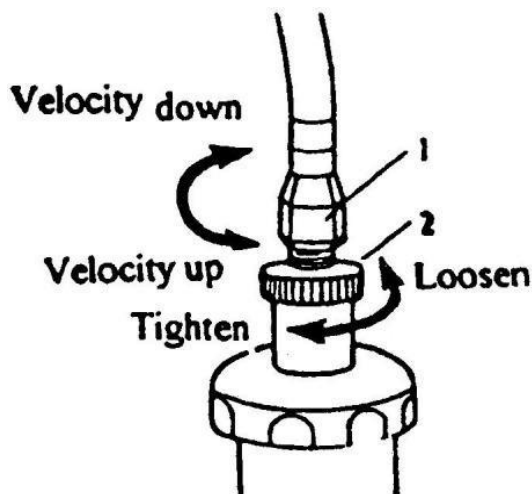


Fig. 10

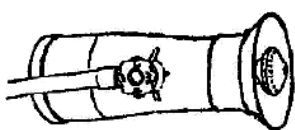
7. Σταμάτημα μηχανής

- 1) Κατά τη διάρκεια του ψεκασμού, πρώτα πρέπει να κλείσετε τον ψεκαστήρα και στη συνέχεια να σταματήσετε τη συσκευή.
- 2) Κατά τη διάρκεια του ψεκασμού, κλείστε τη κόκκινη λεβιέ του γκαζιού (κατεβασμένη) και κλείστε τον λεβιέ του εκνέφους.
- 3) Μετά την ολοκλήρωση της εργασίας κλείστε τη βαλβίδα καυσίμου για να μπορείτε να εκκινήσετε τη μηχανή χωρίς δυσκολία την επόμενη φορά. Σβήσιμο.

Σημείωση: Κατά τη διάρκεια της λειτουργίας της μηχανής, ο σωλήνας πρέπει να είναι συνδεδεμένος στη μηχανή, διαφορετικά η ροή του ψυκτικού αέρα θα περιοριστεί και η μηχανή μπορεί να καταστραφεί.

5.1. Ψεκασμός / εκνέφωση

- 1) Ψεκασμός. Χαλαρώστε την βίδα πίεσης, ρυθμίστε το μήκος της μύτης για να επιτύχετε τον κατάλληλο τύπο ψεκασμού. Γυρίστε την ρυθμιστική βαλβίδα για να αλλάξετε την ποσότητα της ψεκαζόμενης υγρής ουσίας. Δείτε την εικόνα 11.



Ακροφύσιο (Αριθμός)	Ροή (L/min)
1	1
2	1.5
3	2
4	3

- 2) Εκνέφωση. Ρυθμίστε την ποσότητα της ροής μετακινώντας τον μαύρο λεβιέ εκνέφωσης σε μία από τις τρεις θέσεις. Δείτε την εικόνα 12.



Fig. 14

5. Εκκίνηση της μηχανής (εικόνα 14).

(1) Ρυθμίστε τη λαβή της συσκευής στην όσο το δυνατόν πιο χαμηλή θέση πριν από την εκκίνηση της μηχανής, διαφορετικά τα χημικά θα εκτοξευθούν από τη δεξαμενή κατά την εκκίνηση της μηχανής.

(2) Δεν επιτρέπεται να στέκεστε μπροστά από την μύτη.

Ακόμα κι αν η ροή σκόνης είναι κλειστή, τα υπόλοιπα υπολείμματα στον σωλήνα θα διαχυθούν. Δες σχήμα 14.

6. Ψεκασμός / διάχυση

(1) Μπορείς να χρησιμοποιήσεις τη συσκευή σε κρύο καιρό και με ελαφρύ άνεμο, π.χ. νωρίς το πρωί ή αργά το απόγευμα. Αυτό θα περιορίσει την εξάτμιση και τη ροή χημικών, βελτιώνοντας επιπλέον το προστατευτικό αποτέλεσμα.

(2) Ο χειριστής θα πρέπει να κινείται με τον άνεμο (με την κατεύθυνση του ανέμου).

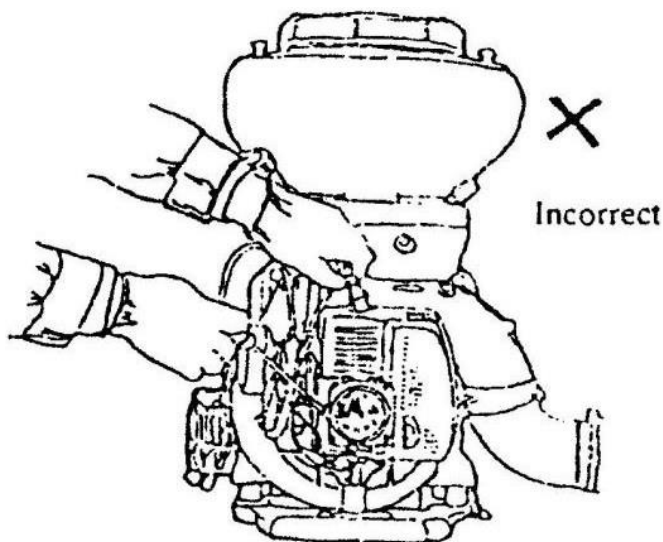
(3) Αν τα μάτια ή το στόμα σου έρθουν σε επαφή με χημικά, ξέπλυνε τα με καθαρό νερό και πήγαινε σε γιατρό.

(4) Αν νιώθεις πονοκέφαλο ή ζαλάδα, σταμάτησε αμέσως τη δουλειά και πήγαινε άμεσα σε γιατρό.

(5) Για την ασφάλεια του χειριστή, ο ψεκασμός και η διάχυση θα πρέπει να εκτελούνται αυστηρά σύμφωνα με τις παρεχόμενες οδηγίες χημικών, καθώς και τις απαιτήσεις της γεωργίας.

ΕΠΙΛΥΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

1. Ο κινητήρας ξεκινά με δυσκολία ή δεν θέλει να εκκινήσει, έλεγξε αν το μπουζί παράγει σπινθήρα. Ξεβίδωσε το μπουζί, άγγιξε την πλάγια ηλεκτρόδα του κυλίνδρου, τράβηξε το καλώδιο εκκίνησης ελέγχοντας αν εμφανίζονται σπινθήρες. Τράβηξε προσεκτικά το καλώδιο. Μην αγγίζεις τα μεταλλικά μέρη του μπουζιού για να αποφύγεις σοκ από ηλεκτρικό ρεύμα όπως φαίνεται στο σχήμα 15.



Πρόβλημα	Αιτία	Λύση
Καμία Ανάφλεξη	Πλημμυρισμένο Μπουζί	Στεγνώστε
	Βρεγμένη Συσκευή Ανάφλεξης	Στεγνώστε
	Βρώμικο Μπουζί (επικάθιση άνθρακα)	Καθαρίστε την επικάθιση
	Λάθος Κενό Μπουζί	Ρυθμίστε το κενό σε 0.6-0.7 mm
	Κατεστραμμένη Μόνωση Μπουζί	Αντικαταστήστε το μπουζί
	Καμένα Ηλεκτρόδια	Αντικαταστήστε το μπουζί
	Σπινθηροδότης	Αντικαταστήστε
	Κατεστραμμένη Μόνωση Καλωδίου	Αντικαταστήστε ή επισκευάστε
	Κατεστραμμένη Μόνωση Πολλαπλασιαστή	Αντικαταστήστε
	Κομμένο Καλώδιο Πολλαπλασιαστή	Αντικαταστήστε
	Κατεστραμμένη Συσκευή Ανάφλεξης	Αντικαταστήστε
	Αυξημένη Κατανάλωση Καυσίμου	Μειώστε το γκάζι
Κανονική Ανάφλεξη	Ο Λόγος Συμπίεσης είναι Καλός & το Καύσιμο είναι εντάξει	
	Κακή Ποιότητα Μίγματος, Νερό στο Καύσιμο ή Βρώμικο Καύσιμο	Αντικαταστήστε το καύσιμο
	Το Καύσιμο είναι εντάξει - ο Λόγος Συμπίεσης είναι Κακός	
	Φθαρμένος Κύλινδρος και Ελατήρια Πιστονιού	Αντικαταστήστε τον κύλινδρο και το ελατήριο πιστονιού
	Χαλαρό Μπουζί	Σφίξτε
	Το Καύσιμο δεν Φτάνει στο Καρμπυρατέρ	
	Δεν Υπάρχει Καύσιμο στη Δεξαμενή	Βάλτε καύσιμο
	Βρώμικο Σίτα Φίλτρου Καυσίμου	Καθαρίστε
	Η Οπή Εισαγωγής Αέρα του Καπακιού Δεξαμενής είναι Βουλωμένη	Καθαρίστε

Η ισχύς του κινητήρα είναι ανεπαρκής

Πρόβλημα	Αιτία	Λύση
Στάδιο συμπίεσης και ανάφλεξη κανονικά	Φραγμένη πλάκα φίλτρου	Καθαρισμός
	Καύσιμο αναμεμιγμένο με νερό	Αντικατάσταση καυσίμου
Ο κινητήρας υπερθερμαίνεται	Ο κινητήρας υπερθερμαίνεται	Σβήσιμο & ψύξη
	Επικάθιση άνθρακα στον σιγαστήρα	Καθαρισμός
Ο κινητήρας υπερθερμαίνεται	Πολύ ασθενής σύσταση καυσίμου	Ρύθμιση καρμπυρατέρ
	Επικαθίσεις άνθρακα στο κάλυμμα κυλίνδρου	Καθαρισμός
	Κακό λάδι κινητήρα	Χρήση ειδικού λαδιού 2T
	Έλλειψη σύνδεσης με τον εύκαμπτο σωλήνα	Σύνδεση
Σπασίματα/Κροταλίσματα	Κακό καύσιμο (μείγμα)	Αντικατάσταση
	Επικαθίσεις άνθρακα στον θάλαμο καύσης	Καθαρισμός
	Τα περιστρεφόμενα μέρη είναι φθαρμένα	Έλεγχος & αντικατάσταση

Ο κινητήρας σβήνει κατά τη διάρκεια της λειτουργίας

Πρόβλημα	Αιτία	Λύση
Ο κινητήρας σταματά ξαφνικά κατά τη λειτουργία	1. Χαλαρό καλώδιο μπουζί	Σύνδεση με ασφάλεια
	2. Κολημένο έμβολο	Αντικαταστήστε το έμβολο ή επισκευάστε
	3. Μπουζί με εναποθέσεις άνθρακα ή βραχυκύκλωμα στο μπουζί	Καθαρίστε, επισκευάστε, αντικαταστήστε
	4. Τελείωσε το καύσιμο	Προσθέστε καύσιμο
Ο κινητήρας σταματά αργά κατά τη λειτουργία	1. Μπλοκαρισμένο καρμπυρατέρ	Καθαρίστε το καρμπυρατέρ
	2. Η οπή εισαγωγής αέρα του πώματος της δεξαμενής καυσίμου είναι φραγμένη	Καθαρίστε
	3. Καύσιμο αναμειγμένο με νερό	Αντικαταστήστε το καύσιμο (μείγμα)

Ο κινητήρας είναι δύσκολο να σβήσει

Πρόβλημα	Αιτία	Λύση
Ο μοχλός καυσίμου βρίσκεται στη χαμηλότερη θέση και ο κινητήρας συνεχίζει να λειτουργεί.	Το συρματόσχοινο (ντίζα) είναι πολύ κοντό (η ταχύτητα ρελαντί είναι υψηλότερη).	Ρυθμίστε το συρματόσχοινο (ντίζα), δείτε σχ. 13

Ψεκασμός

Πρόβλημα	Αιτία	Λύση
Το ακροφύσιο δεν ψεκάζει ή ο ψεκασμός είναι διακοπτόμενος	1. Το ακροφύσιο ή η στρόφιγγα/βαλβίδα είναι φραγμένα.	Καθαρισμός
	2. Φραγμένος εύκαμπτος σωλήνας υγρού	Καθαρισμός
	3. Έλλειψη πίεσης ή πολύ χαμηλή πίεση	Σφίξτε το κάλυμμα της δεξαμενής και σφίξτε τα δύο περικόχλια πτέρυγα
Διαρροή του μέσου ψεκασμού	1. Η πλάκα ψεκασμού είναι λανθασμένα τοποθετημένη	Διόρθωση
	2. Χαλαρές βιδωτές συνδέσεις	Σφίξιμο

Διάχυση

Πρόβλημα	Αιτία	Λύση
Καμία εκτόξευση σκόνης ή διακοπτόμενη εκτόξευση	Η δίοδος εκτόξευσης σκόνης δεν είναι ανοιχτή.	Ρυθμίστε τη ράβδο της διόδου εκτόξευσης σκόνης.
	Η σκόνη ή οι κόκκοι είναι αναμεμειγμένοι με ξένα σώματα.	Καθαρίστε.
	Συσσωματωμένη σκόνη ή κόκκοι.	Θρυμματίστε.
	Πολύ υγρή σκόνη ή κόκκοι.	Στεγνώστε.
Η δίοδος ψεκασμού δεν λειτουργεί σωστά	1. Η δίοδος ενδέχεται να μην είναι τελείως κλειστή.	Ρυθμίστε τη ράβδο της διόδου εκτόξευσης σκόνης.
	2. Η δίοδος είναι μπλοκαρισμένη από ξένο αντικείμενο.	Αφαιρέστε το εμπόδιο.
Διαρροή σκόνης	1. Η πλάκα σύσφιξης στο κάτω μέρος της δεξαμενής χημικών μπορεί να είναι χαλαρή.	Σφίξτε.
	2. Η φλάντζα του καλύμματος ψεκασμού είναι φθαρμένη ή κατεστραμμένη.	Αντικαταστήστε με καινούργια.
Ανεξέλεγκτη ροή σκόνης	Η συσκευή ελέγχου ψεκασμού μπορεί να λειτουργεί λανθασμένα.	Επισκευάστε.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ:

Χωρητικότητα 26 l

Διαστάσεις 532 x 452 x 820 mm

Καθαρό βάρος 12 kg

Ταχύτητα εκτίναξης υγρών περίπου 4 l/min

Ταχύτητα εκτίναξης σκόνης περίπου 6 l/min

Απόσταση εκτίναξης περίπου 11 m

Μείγμα 1:30

Στροφές ανά λεπτό 7500

Τύπος ανάφλεξης CDI

Χειροκίνητη εκκίνηση

Ονομαστική ισχύς: 2,13 kW

Μετρημένο επίπεδο θορύβου: 101,9 dB(A)

Εγγυημένο επίπεδο θορύβου: 103 dB(A)

Συντήρηση και αποθήκευση

1. Συντήρηση ψεκαστήρα

- (1) Μετά τον ψεκασμό - καθάρισε τη δεξαμενή χημικών. Αφαίρεσε τα υπολείμματα του μείγματος ψεκασμού από τη δεξαμενή. Πλύνε τα υπόλοιπα μέρη του ψεκαστήρα.
- (2) Μετά τη διάχυση ή τον ψεκασμό με κόκκους - καθάρισε την πλάκα διάχυσης και όλη τη δεξαμενή χημικών (έξω και μέσα).
- (3) Μετά την εργασία - χαλάρωσε το καπάκι της δεξαμενής χημικών.
- (4) Μετά τον καθαρισμό, ας λειτουργήσει η συσκευή σε κενό για περίπου 2-3 λεπτά.

2. Συντήρηση του συστήματος καυσίμου

- (1) Το καύσιμο που έχει μολυνθεί από σκόνη ή νερό είναι η πιο συχνή αιτία προβλημάτων με τον κινητήρα. Γι' αυτό το σύστημα καυσίμου θα πρέπει να καθαρίζεται συχνά.
- (2) Εάν το καύσιμο παραμένει στη δεξαμενή και στον καρμπυρατέρ για πολύ καιρό μπορεί να γίνει κολλώδες και να φράξει τους σωλήνες καυσίμου, προκαλώντας δυσλειτουργίες στον κινητήρα. Αν η μηχανή δεν θα λειτουργήσει για μια εβδομάδα, θα πρέπει να αδειάσει όλο το υπόλοιπο καύσιμο.

3. Συντήρηση του φίλτρου αέρα και του σπινθήρα.

- (1) Μετά την καθημερινή εργασία, πλύνε το φίλτρο αέρα, γιατί αν κολλήσουν χημικά στη σπονδυλική στήλη, θα μειωθεί η ισχύς του κινητήρα. Δώσε ιδιαίτερη προσοχή σε αυτό!
- (2) Μετά το πλύσιμο της σπονδυλικής στήλης με βενζίνη, πρέπει να τοποθετηθεί ξανά.
- (3) Η σωστή απόσταση μεταξύ των ηλεκτροδίων του σπινθήρα θα πρέπει να είναι 0,6-0,7mm, έλεγξε την συχνά, αν είναι πολύ μεγάλη ή πολύ μικρή, διόρθωσε την — όπως φαίνεται στο σχέδιο 16.

- (4) Ο σπινθήρας που ταιριάζει σε αυτή τη συσκευή έχει σύμβολο 4106J. Μη χρησιμοποιείς άλλα μοντέλα. Αν χρειαστεί να αλλάξεις τον σπινθήρα, μπορείς να τον αγοράσεις σε κατάστημα συσκευών κήπου ή σε κατάστημα γεωργικών ή κηπουρικών εργαλείων.

4. Αποθήκευση για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα

- (1) Καθάρισε ολόκληρη τη συσκευή από έξω. Εφάρμοσε ένα λεπτό στρώμα λαδιού κατά της σκουριάς στα μεταλλικά μέρη του ψεκαστήρα.
- (2) Ξεβίδωσε τον σπινθήρα. Ρίξε λίγο μηχανέλαιο στον κύλινδρο (λάδι για δίχρονους κινητήρες). Στη συνέχεια τοποθέτησε ξανά τον σπινθήρα.
- (3) Ξεβίδωσε δύο μπουλόνια με παξιμάδια πεταλούδας. Αφαίρεσε τη δεξαμενή χημικών. Καθάρισε την πλακέτα ψεκασμού και τη δεξαμενή μέσα και έξω. Αν παραμείνουν υπολείμματα χημικών στην πλακέτα ψεκασμού, δεν θα λειτουργήσει σωστά και μπορεί να προκληθεί διαρροή του ψεκαστικού υλικού. Στη συνέχεια, τοποθέτησε ξανά τη δεξαμενή χημικών και χαλάρωσε το καπάκι της δεξαμενής.
- (4) Αφαίρεσε τη μονάδα ψεκασμού, πλύνε τη και αποθήκευσε την ξεχωριστά.
- (5) Πρέπει να αδειάσεις το καύσιμο από τη δεξαμενή και τον καρμπυρατέρ.
- (6) Να καλυφθεί η συσκευή με πλαστική μεμβράνη και να φυλάσσεται σε ξηρό μέρος με καλή αερισμό.

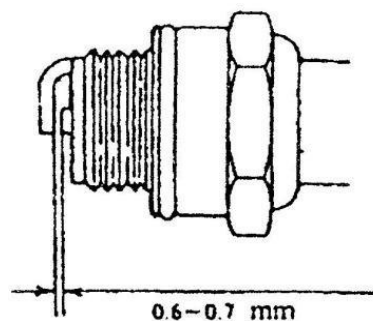


Fig. 16

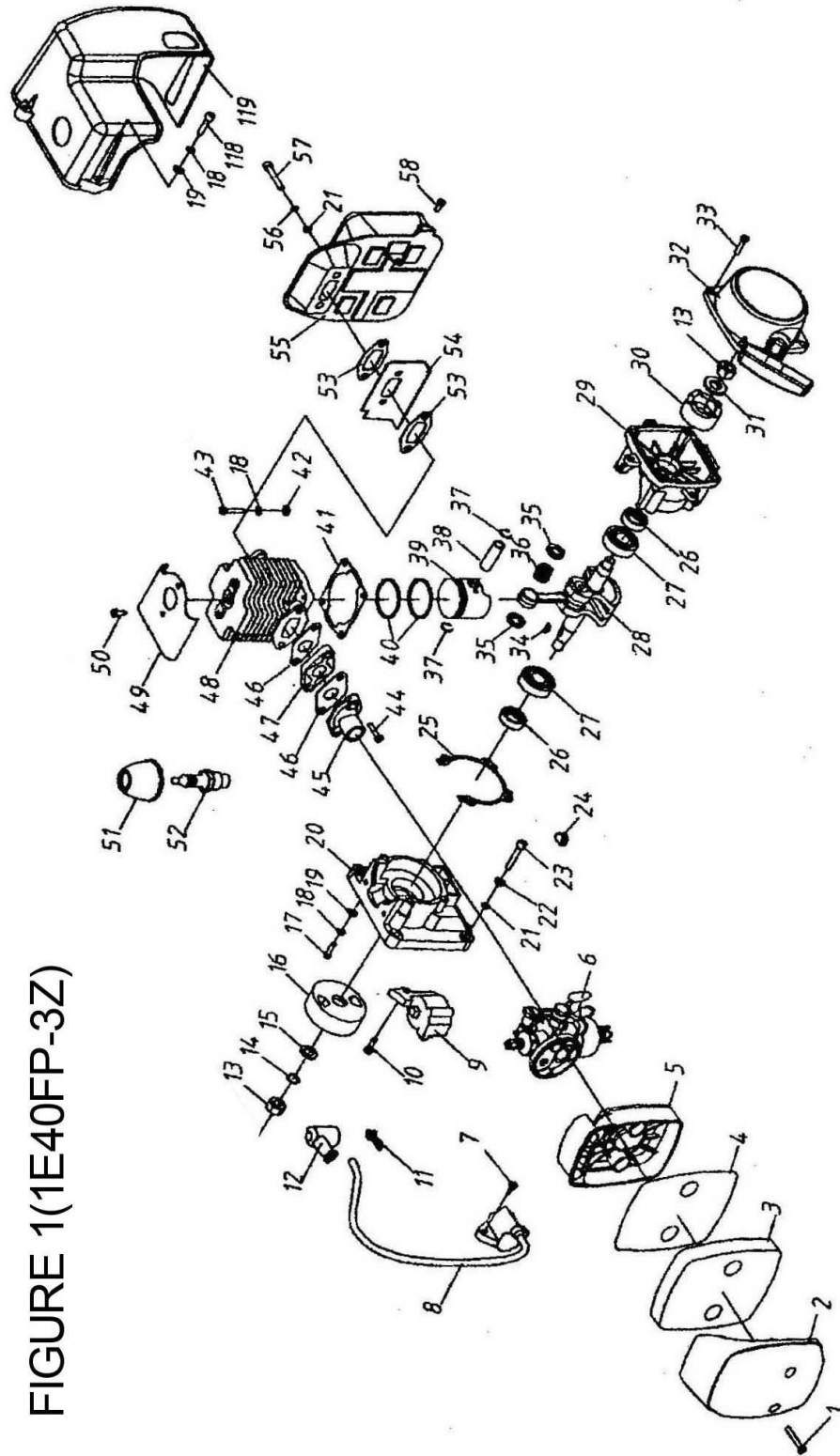
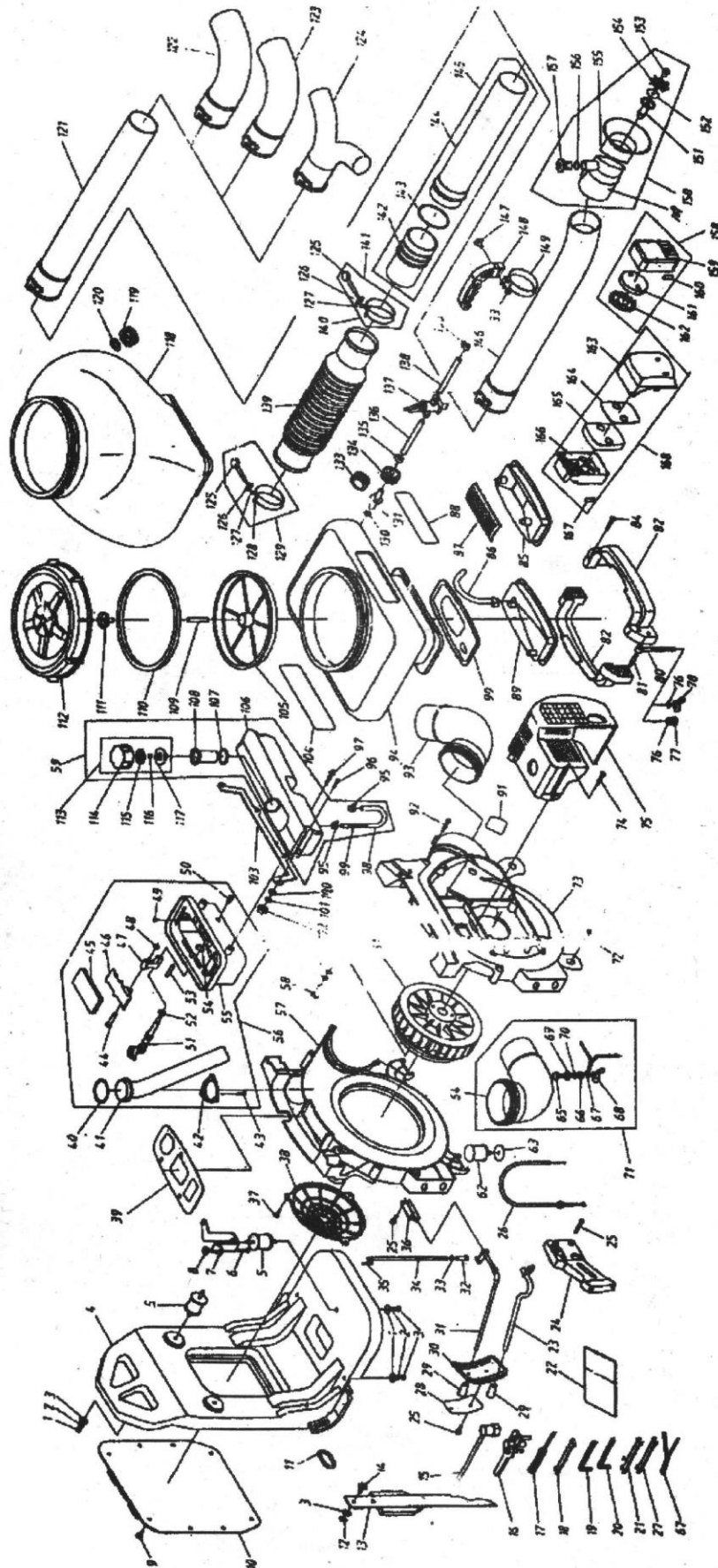


FIGURE 1(1E40FP-3Z)

FIGURE 2 3WF-2.6, 3WF-2.6A





Οι δύο τελευταίοι αριθμοί του έτους τοποθέτησης της σήμανσης CE - 23

ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ

ΓΕΚΟ Sp z o.o. Sp K. Κιέτλιν, οδός Σπατσέρουα 3, 97-500 Ραντόμσκο
δηλώνει με πλήρη ευθύνη ότι:

Βενζινοκίνητος ψεκαστήρας 26L Τύπος: G81082 Μοντέλο: 3WF-3A(26L)

πληροί τις απαιτήσεις των οδηγιών του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου:

2006/42/EK της 17ης Μαΐου 2006 σχετικά με τις μηχανές,

2000/14/EK της 8ης Μαΐου 2000 σχετικά με την προσέγγιση των νομοθεσιών των Κρατών Μελών που σχετίζονται με τις εκπομπές θορύβου στο περιβάλλον από συσκευές που χρησιμοποιούνται σε εξωτερικούς χώρους,

2014/30/ΕΕ της 26ης Φεβρουαρίου 2014 σχετικά με την εναρμόνιση των νομοθεσιών των κρατών μελών που σχετίζονται με τη συμβατότητα ηλεκτρομαγνητικού πεδίου (τροποποιημένη έκδοση) Κείμενο που είναι σημαντικό για τον ΕΟΧ

2016/1628 της 14ης Σεπτεμβρίου 2016 σχετικά με τις απαιτήσεις για τα όρια εκπομπών αέριων και σωματιδιακών ρυπαντικών και την πιστοποίηση τύπου αναφορικά με τις κινητές μηχανές εσωτερικής καύσης που προορίζονται για μηχανές που δεν κινούνται σε δρόμους, τροποποιώντας τους κανονισμούς (ΕΕ) αριθ. 1024/2012 και (ΕΕ) αριθ. 167/2013 και τροποποιώντας και καταργώντας την οδηγία 97/68/EK (Κείμενο που είναι σημαντικό για τον ΕΟΧ) πληροί τις απαιτήσεις των ακόλουθων εναρμονισμένων προτύπων:

EN ISO 28139:2009, EN ISO 14982:2009, EN ISO 3744:1995, EN ISO 12100:2010, AfPS GS 2014:01

είναι σύμφωνο με το CE πιστοποιητικό τύπου ΕΕ αριθ. AM 50439840 0001 της 28.06.2019,

AE 50359921 0001 της 21.12.2016, S 50441882 της 27.08.2019, 2020-ORD-01134 της 24.12.2020.

εκδόθηκε από την TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystrasse 2, 90431 Nuremberg

Τηλ: +49 911 655 5225, Φαξ: +49 911 655 5226

Ιστότοπος: <http://www.tuv.com>, Ηλεκτρονικό ταχυδρομείο: service@de.tuv.com

Αριθμός ταυτοποίησης της κοινοποιημένης αρχής: 0197,

Hangzhou ORD Certification Technology Service Co., Ltd.

Δωμάτιο 401, Κτίριο Τζινσά Τσέντι, Περιοχή Νέας Γέφυρας, Πόλη Χανγκζού, Επαρχία Τζετζιάνγκ, Κίνα

310018, Τηλ: +86-571-88024878 Φαξ: +86-571-88024878

Πιστοποίηση αριθ. e9*2016/1628*2016/1628SHA1/P*1260*00 της 14.05.2019, εκδοθείσα από το Υπουργείο Βιομηχανίας, Τουρισμού και Εμπορίου, De La Castella, 160, 28071 Μαδρίτη, infovehiculos@mincotur.es

2000/14/EC: εφαρμοσθείσα διαδικασία εκτίμησης συμμόρφωσης σύμφωνα με το Παράρτημα III

Η μετρηθείσα στάθμη ηχητικής ισχύος L είναι: 101,9 dB(A)

Η εγγυημένη στάθμη ηχητικής ισχύος L είναι: 103 dB(A)

Η παρούσα Δήλωση Συμμόρφωσης ΕΕ έχασε την ισχύ της εάν το προϊόν γίνει τροποποιημένο ή αλλοιωμένο χωρίς τη συγκατάθεση του κατασκευαστή.

Υπεύθυνος για την προετοιμασία και τη φύλαξη της τεχνικής τεκμηρίωσης είναι:
Λάρισα Κοβαλτσίκ, Κιέτλιν, οδός Σπατσέρα 3, 97-500 Ραντόμσκο.

Κιέτλιν, 18.08.2023

Τόπος και ημερομηνία έκδοσης

Λάρισα Κοβαλτσίκ

Επώνυμο, όνομα και θέση του εξουσιοδοτημένου προσώπου



G81082
3WF-3A(26L)

Pulverizador a gasolina 26L
Traducción de la instrucción original

ES



Pulverizador a gasolina 26L

¡ATENCIÓN!

Lea el contenido de este manual antes de usar y guárdelo para futuros usos del dispositivo.

ES

Fabricado para:
GEKO Sociedad de Responsabilidad Limitada Sp.k.
Kietlin, calle Spacerowa 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

¡ATENCIÓN!!

Debido a la continua mejora de los productos, las imágenes y dibujos incluidos en el manual son ilustrativos y pueden diferir del producto adquirido. Estas diferencias no pueden ser motivo de reclamación.

USO

El pulverizador de mochila de gasolina es una herramienta portátil, flexible y altamente efectiva para el trabajo en la protección de plantas. Puede ser utilizado en la prevención de enfermedades de las plantas y control de plagas en grandes cultivos y campos de cultivo de cereales, jardines, flores, árboles frutales y de té, etc. El dispositivo es adecuado para trabajar en terrenos montañosos, ondulados y otros tipos de terrenos.

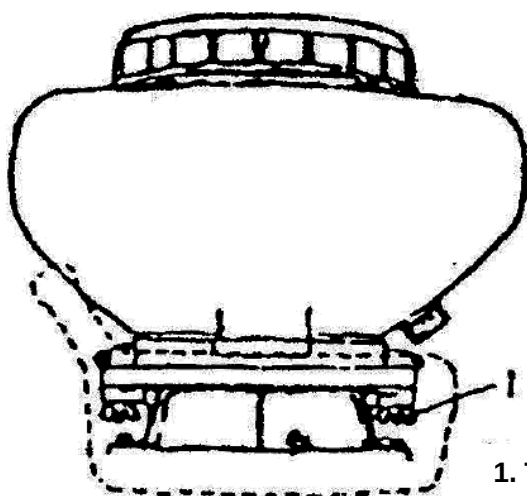
CARACTERÍSTICAS Y VENTAJAS PRINCIPALES

1. Los componentes principales del dispositivo están hechos de plástico, lo que hace que este pulverizador sea ligero.
2. La construcción del pulverizador es única. Las partes que están en contacto con los productos químicos están hechas de plástico reforzado o acero inoxidable, que tiene propiedades anticorrosivas y garantiza un uso prolongado del dispositivo.
3. El tamaño de la abertura para el depósito de productos químicos es grande, lo que facilita el llenado de líquidos, y los productos químicos de las bolsas pueden ser vertidos directamente en la abertura.
4. El dispositivo es estable: la parte inferior del marco es más grande, lo que hace que el centro de gravedad del pulverizador esté bajo.
5. Arrancar el motor con un arrancador manual es simple y cómodo. La construcción del dispositivo protege los elementos que se calientan y su uso es seguro.
6. La construcción rotativa se utiliza en la conexión entre la manguera y la carcasa del ventilador y es fácil de manejar. La manguera soportará años de uso.

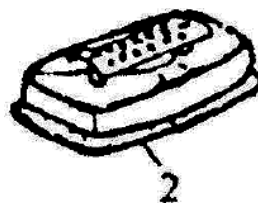
Montaje

4.1. Montaje del adaptador de pulverización-pulverizador de líquidos

1. Retire las tuercas de mariposa que se encuentran en el tanque de productos químicos y retire el tanque. Cambie el adaptador de pulverización (en polvo) por el adaptador de pulverización, luego vuelva a colocar el tanque y apriete las tuercas de mariposa como se muestra en la fig. 1.



1. TUERCA



2. PLACA DE PULVERIZACIÓN

2. Montaje del tanque de productos químicos.

Retire la tapa inferior del tanque de productos químicos, cámbiela por una tuerca de presión que esté conectada a una manguera de goma (no olvide poner el anillo de sellado).

3. Conecte la tapa a la manguera de goma como se muestra en la figura 2.

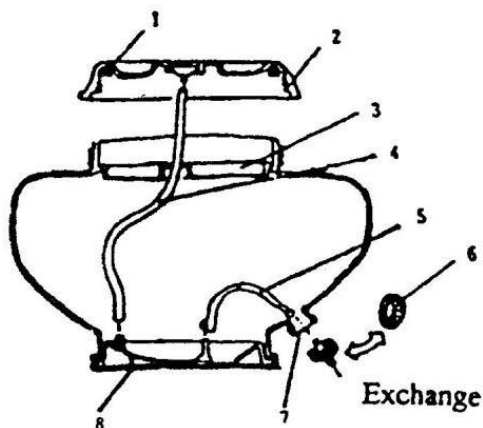
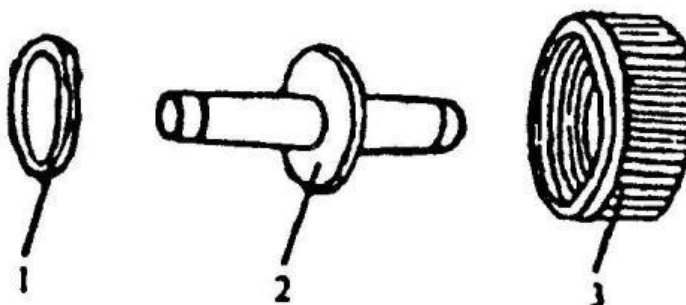


Fig. 2

1. Arandela de sellado
2. Tapa
3. Malla del filtro
4. Manguera
5. Manguera de goma
6. Tapa inferior
7. Orificio de salida
8. Placa de pulverización

Fig. 3



1. Arandela de sellado
2. Conector
3. Tuerca de presión
4. Conecte la manguera pulverizadora al dispositivo como se muestra en la fig. 4.

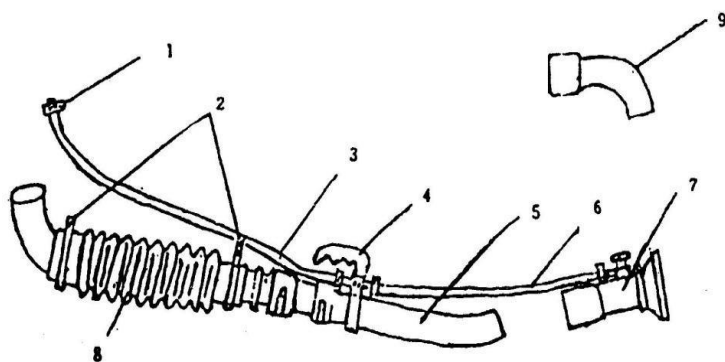


Fig. 4

1. Abrazadera A;
2. Abrazadera B;
3. Manguera de plástico;
4. Asa;
5. Manguera flexible;
6. Manguera de plástico;
7. Boquilla;
8. Manguera;
9. Manguera

4.2. Montaje del adaptador de pulverización en polvo.

Retire el tanque de productos químicos, retire la manguera de goma, la malla filtrante, la placa de pulverización, la tuerca de presión, cambie la tapa inferior del tanque de productos químicos, luego conecte una boquilla especial para rociados.

4.3. Instalación anti-electrostática

La pulverización o rociado de productos químicos en grano puede causar electrostática, que está relacionada con factores como el tipo de productos químicos, la temperatura del aire o la humedad del aire. Cuando el aire se vuelve más seco, la electricidad estática se convierte en un problema mayor, y cuando se utiliza una manguera de membrana larga para pulverizar y rociar gránulos, la electrostática ocurre con más frecuencia. Por favor, tenga cuidado.

Montaje como se muestra en la fig. 7.

Un extremo de la cadena de seguridad metálica está conectado al cable de conexión a tierra. La abrazadera debe fijarse con un tornillo en la curva. El otro extremo del cable de conexión a tierra debe introducirse en la manguera pulverizadora. La cadena de seguridad, vibrando libremente con el otro extremo libre, toca el suelo descargando las cargas electrostáticas a tierra (tierra).

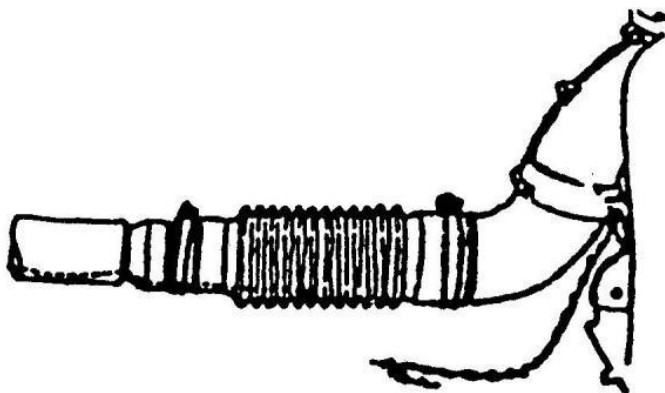


Fig. 7

FUNCIONAMIENTO

1. Actividades de verificación

- 1) Verifica si la bujía está bien ajustada.
- 2) Verifica que las salidas de aire no estén obstruidas para evitar sobrecalentamiento durante el funcionamiento.
- 3) Verifica que el filtro de aire esté limpio, un filtro sucio provocará un mayor consumo de combustible y puede empeorar la calidad de la mezcla.
- 4) Verifica que la separación de la bujía sea de 0.6-0.7 mm.
- 5) Tira del cable del motor de arranque 2-3 veces para comprobar si el motor funciona normalmente.

2. Suministro de mezcla.

- 1) La mezcla debe añadirse con el motor apagado.
- 2) Se debe utilizar gasolina sin plomo y aceite para motores de dos tiempos. La proporción de la mezcla debería ser: gasolina 30 : aceite 1. Una mezcla de mala calidad afectará el funcionamiento del motor y puede dañar el motor de combustión interna. Al añadir mezcla, no saques el filtro de combustible, para evitar que contaminantes entren en el tanque de combustible.

3. Vertido de producto químico.

- 1) Al rociar, si queremos añadir más producto al tanque, se debe apagar el aparato, ver fig.8. Al pulverizar, la palanca de pulverización y la tapa del tanque de combustible deben estar en posición baja, de lo contrario, los productos químicos se filtrarán.
 - 2) Dado que los productos químicos pueden obstruirse fácilmente, no deben permanecer demasiado tiempo en el tanque.
 - 3) Al rociar, la tapa del recipiente de productos químicos debe estar bien ajustada.
- Después de añadir productos químicos, se debe limpiar el desagüe del tanque de químicos, luego asegúrate de ajustar bien la tapa.

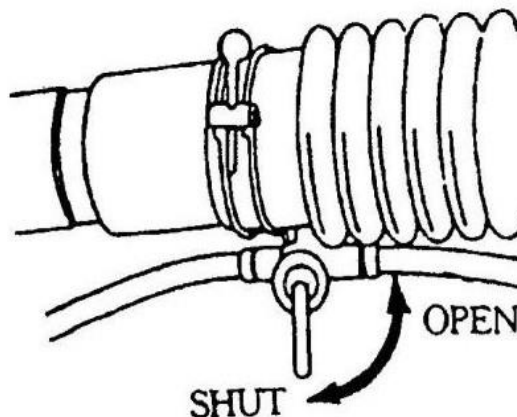


Fig. 8

4. Arranque del motor frío.

El motor debe arrancarse según el siguiente procedimiento:

- 1) Gira la llave de combustible a la posición "ON", ver fig.9.
- 2) Coloca la palanca roja del gas en la posición de inicio.
- 3) Coloca la palanca de choke en la posición abierta (posición hacia abajo).
- 4) Tira varias veces del cable del motor de arranque y devuélvelo a su lugar. No sueltes el cable después de tirarlo, para evitar dañar el motor de arranque.
- 5) Cierra la palanca de choke (posición hacia arriba) y tira del cable hasta que el motor arranque.
- 6) Después de arrancar, coloca la palanca de choke en la posición abierta (posición hacia abajo).
- 7) Deja que el motor funcione a bajas revoluciones durante 2-3 minutos, luego se puede comenzar a rociar o pulverizar.

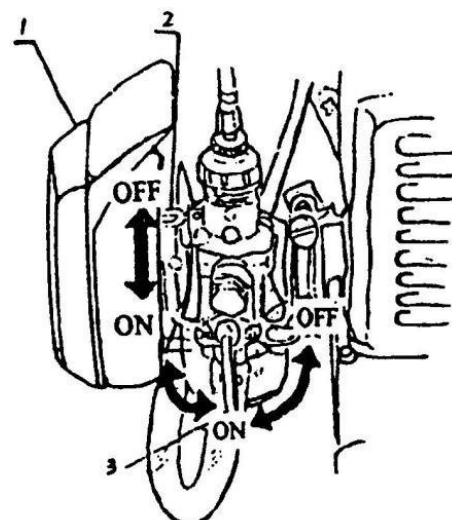


Fig. 9

1.Filtro de aire 2.Palanca de succión
3.Válvula de combustible.

5. Puesta en marcha del motor caliente

- 1) Deja la palanca de succión en la posición abierta (posición hacia abajo)
- 3) La válvula de combustible debe permanecer completamente cerrada, y tira de la cuerda de encendido 5-6 veces. Luego inicia el motor como se describió anteriormente.

6. Ajuste de la velocidad del motor

Cuando la velocidad no corresponde al número establecido de revoluciones en la palanca roja del acelerador en las posiciones de trabajo o el motor no quiere detenerse cuando la palanca del acelerador está en la posición más baja, ajusta como se describe en la figura 10.

- 1) Afloja la tuerca de seguridad.
- 2) Gira el tornillo de ajuste hacia la derecha para reducir las revoluciones. A la izquierda aumentarás las revoluciones.
- 3) Después de terminar el ajuste, aprieta la tuerca de seguridad.

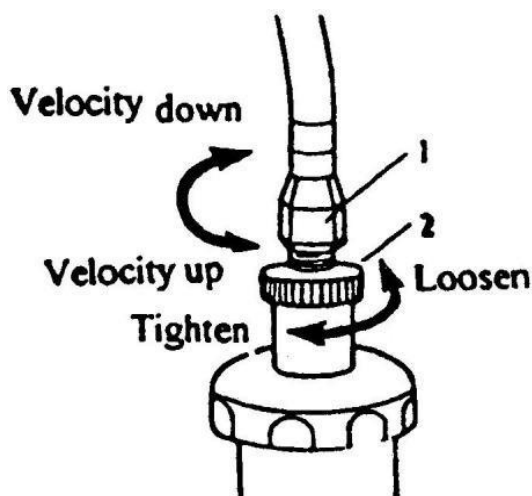


Fig. 10

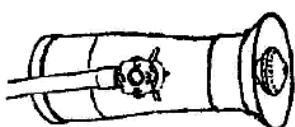
7. Parada del motor

- 1) Al rociar, primero debes cerrar el rociador, luego detener el dispositivo.
- 2) Durante el rociado, cierra la palanca roja del acelerador (hacia abajo) y cierra la palanca de pulverización.
- 3) Después de terminar el trabajo, cierra la válvula de combustible para poder iniciar el motor sin dificultades la próxima vez. apagado.

Consejo: Durante el funcionamiento del motor, la manguera debe estar sujeta a la máquina, de lo contrario, el flujo de aire de enfriamiento estará limitado y el motor puede dañarse.

5.1. Rociado / pulverización

- 1) Rociado. Afloja la tuerca de presión, ajusta la longitud de la boquilla para obtener el tipo correcto de pulverización. Gira la válvula de ajuste para cambiar la cantidad de líquido pulverizado. Ver figura 11.



Punta de la Boquilla	Caudal (L/min)
1	1
2	1.5
3	2
4	3

- 2) Pulverización. Ajusta el tamaño de salida moviendo la palanca negra de pulverización en una de las tres posiciones. Ver figura 12.



Fig. 14

5. Puesta en marcha del motor (fig. 14).

(1) Ajusta el soporte del dispositivo en la posición más baja posible antes de iniciar el motor; de lo contrario, los productos químicos serán expulsados del tanque al arrancar el motor.

(2) No se debe estar frente a la boquilla. Incluso si el suministro de polvo está cerrado, los restos restantes en la tubería serán expulsados. Ver fig.14.

6. Pulverización / atomización

(1) Se puede utilizar el equipo con clima frío y viento ligero, por ejemplo, temprano en la mañana o a última hora de la tarde. Esto reducirá la evaporación y el escurrimiento de productos químicos, mejorando adicionalmente el efecto protector.

(2) El operador debe moverse en dirección contraria al viento (desde la dirección del viento).

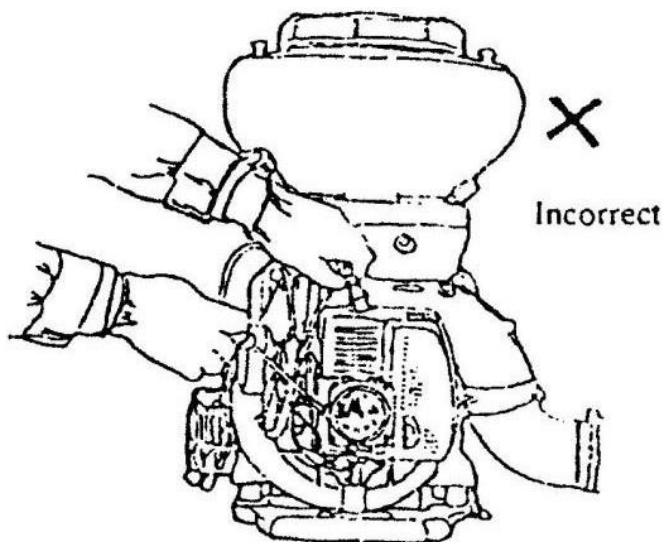
(3) Si tus ojos u ojos tienen contacto con productos químicos, límpialos con agua limpia y ve al médico.

(4) Si sientes dolor de cabeza o mareos, termina el trabajo inmediatamente y ve al médico.

(5) Para la seguridad del operador, la pulverización y atomización deben realizarse estrictamente de acuerdo con las instrucciones de los productos químicos y los requisitos agrícolas.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

1. El motor arranca con dificultad o no quiere arrancar, verifica si la bujía produce chispa. Desenrosca la bujía, toca con el electrodo lateral el cilindro, tira de la cuerda de arranque verificando si aparecen chispas. Tira con cuidado de la cuerda. No toques las partes metálicas de la bujía para evitar electrocuciones, como se muestra en la fig.15.



Problema	Causa	Solución
No hay Encendido	Bujía Inundada	Secar
	Dispositivo de Encendido Mojado	Secar
	Bujía Sucia (depósito de carbón)	Limpiar el depósito
	Separación Incorrecta de la Bujía	Ajustar la separación a 0.6-0.7 mm
	Aislamiento de la Bujía Dañado	Reemplazar la bujía
	Electrodos Quemados	Reemplazar la bujía
	Chispómetro (Spark Gap)	Reemplazar
	Aislamiento del Cable Dañado	Reemplazar o reparar
	Aislamiento de la Bobina de Encendido Dañado	Reemplazar
	Cable de la Bobina Interrumpido	Reemplazar
	Dispositivo de Encendido Dañado	Reemplazar
	Aumento del Consumo de Combustible	Reducir el acelerador/gas
Encendido Normal	La Relación de Compresión es Buena y el Combustible es Normal	
	Mala Calidad de la Mezcla, Agua en el Combustible o Combustible Sucio	Reemplazar el combustible
	El Combustible es Normal - la Relación de Compresión es Mala	
	Cilindro y Anillo del Pistón Desgastados	Reemplazar el cilindro y el anillo del pistón
	Bujía Floja	Apretar
	El Combustible No Fluye al Carburador	
	No Hay Combustible en el Tanque	Verter combustible
	Rejilla del Filtro de Combustible Sucia	Limpiar
	El Orificio de Entrada de Aire de la Tapa del Tanque Está Obstruido	Limpiar

La potencia del motor es insuficiente

Problema	Causa	Solución
Etapas de compresión y encendido normal	Placa del filtro obstruida	Lavar (Limpiar)
	Combustible mezclado con agua	Reemplazar el combustible
El motor se sobrecalienta	El motor se sobrecalienta	Apagar y enfriar
	Depósito de carbón en el silenciador	Limpiar
El motor se sobrecalienta	Consistencia del combustible demasiado débil	Ajustar el carburador
	Depósitos de carbón en la tapa del cilindro	Limpiar
	Aceite de motor incorrecto	Usar aceite especial 2T
	Falta de conexión con la manguera	Conectar
Ruidos de traqueteo/chasquido	Combustible incorrecto (mezcla)	Reemplazar
	Depósitos de carbón en la cámara de combustión	Limpiar
	Las piezas giratorias están desgastadas	Revisar y reemplazar

El motor se apaga durante el funcionamiento

Problema	Causa	Solución
El motor se apaga de repente durante el funcionamiento	1. Cable de la bujía flojo	Conectar firmemente
	2. Pistón agarrotado (rayado)	Reemplazar el pistón o reparar
	3. Bujía con depósitos de carbón o cortocircuito en la bujía	Limpiar, reparar, reemplazar
	4. Se acabó el combustible	Añadir combustible
El motor se apaga lentamente durante el funcionamiento	1. Carburador bloqueado	Limpiar el carburador
	2. El orificio de entrada de aire del tapón del depósito de combustible está obstruido	Limpiar
	3. Combustible mezclado con agua	Reemplazar el combustible (mezcla)

El motor es difícil de apagar

Problema	Causa	Solución
La palanca de combustible está en la posición más baja y el motor sigue funcionando.	El cable es demasiado corto (la velocidad de ralentí es más alta).	Ajuste el cable, ver fig. 13

Atomización

Problema	Causa	Solución
La boquilla no rocía o la pulverización es intermitente	1. La boquilla o la válvula/grifo están obstruidos.	Limpiar
	2. Manguera de líquido obstruida	Limpiar
	3. Falta de presión o presión demasiado baja	Apretar la tapa del depósito y apretar las dos tuercas de mariposa
Fuga del agente/medio de pulverización	1. Placa de pulverización mal montada	Corregir
	2. Conexiones roscadas sueltas	Apretar

Pulverización

Problema	Causa	Solución
No hay descarga de polvo o la descarga es intermitente	La garganta de descarga de polvo no está abierta.	Ajuste la varilla de la garganta de descarga de polvo.
	El polvo o los gránulos están mezclados con cuerpos extraños.	Limpiar.
	Polvo o gránulos apelmazados.	Triturar.
	Polvo o gránulos demasiado húmedos.	Secar.
La garganta de pulverización no funciona correctamente	1. La garganta podría no estar completamente cerrada.	Ajuste la varilla de la garganta de descarga de polvo.
	2. La garganta está bloqueada por un objeto extraño.	Eliminar el obstáculo.
Fuga de polvo	1. La placa de sujeción en el fondo del depósito de productos químicos puede estar suelta.	Apretar.
	2. La junta de la tapa de pulverización está desgastada o dañada.	Reemplazar por una nueva.
Flujo de polvo incontrolado	El dispositivo de control de pulverización podría estar funcionando incorrectamente.	Reparar.

DATOS TÉCNICOS:

Capacidad 26 l

Dimensiones 532 x 452 x 820 mm

Peso neto 12 kg

Velocidad de salida de líquidos aprox. 4 l/min

Velocidad de salida de polvo aprox. 6 l/min

Rango de salida aprox. 11 m

Mezcla 1:30

Revoluciones por minuto 7500

Tipo de encendido CDI

Arranque manual

Potencia nominal: 2,13 kW

Nivel de ruido medido: 101,9 dB(A)

Nivel de ruido garantizado: 103 dB(A)

Mantenimiento y almacenamiento

1. Mantenimiento del pulverizador

- (1) Después de pulverizar, limpia el tanque de productos químicos. Retira los restos de la mezcla de pulverización del tanque. Limpia las demás partes del pulverizador.
- (2) Después de la atomización o pulverización de gránulos, limpia la placa atomizadora y todo el tanque de productos químicos (por fuera y por dentro).
- (3) Después de trabajar, afloja la tapa del tanque de productos químicos.
- (4) Después de la limpieza, deje que el dispositivo funcione aproximadamente 2-3 minutos en vacío.

2. Mantenimiento del sistema de combustible

- (1) El combustible contaminado con polvo o agua es la causa más común de problemas con el motor. Por lo tanto, el sistema de combustible debe limpiarse con frecuencia.
- (2) Si el combustible permanece en el tanque y el carburador durante mucho tiempo, puede volverse pegajoso y obstruir las líneas de combustible, causando irregularidades en el funcionamiento del motor. Si la máquina no va a funcionar durante una semana, todo el combustible restante debe drenarse.

3. Mantenimiento del filtro de aire y la bujía.

- (1) Después del trabajo diario, lave el filtro de aire, porque si los productos químicos se adhieren a la esponja, se reducirá la potencia del motor. ¡Presta especial atención a esto!
- (2) Después de lavar la esponja con gasolina, debe volver a colocarse.
- (3) La separación correcta entre los electrodos de la bujía debe ser de 0.6-0.7 mm; revísala frecuentemente. Si es demasiado grande o demasiado pequeña, corrígela, como se muestra en la figura 16.
- (4) La bujía adecuada para este dispositivo tiene el símbolo 4106J. No uses otros modelos. Si es necesario cambiar la bujía, se puede comprar en un servicio de equipos de jardinería o en una tienda de herramientas agrícolas o de jardinería.

4. Almacenamiento por un período prolongado

- (1) Limpie todo el dispositivo por fuera. Aplique una capa delgada de aceite contra la corrosión en las partes metálicas del rociador.
- (2) Desenrosque la bujía. Vierta un poco de aceite de motor en el cilindro (aceite para motores de dos tiempos). Luego, vuelva a colocar la bujía.
- (3) Desenrosque dos tornillos con tuercas mariposa. Retire el tanque de productos químicos. Limpie la placa difusora y el tanque por dentro y por fuera. Si quedan residuos de productos químicos en la placa difusora, no funcionará correctamente y puede haber una fuga del medicamento. Luego, vuelva a colocar el tanque de productos químicos y afloje la tapa del tanque.
- (4) Retire la unidad de pulverización, límpiela y guárdela por separado.
- (5) Debe drenar el combustible del tanque y del carburador.
- (6) Cubrir el dispositivo con una película de plástico y almacenar en un lugar seco, con buena ventilación.

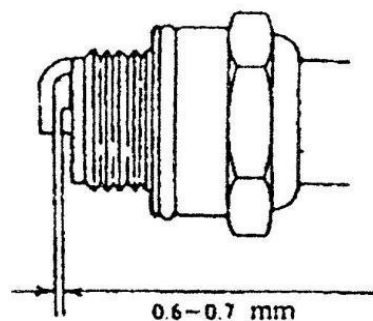


Fig. 16

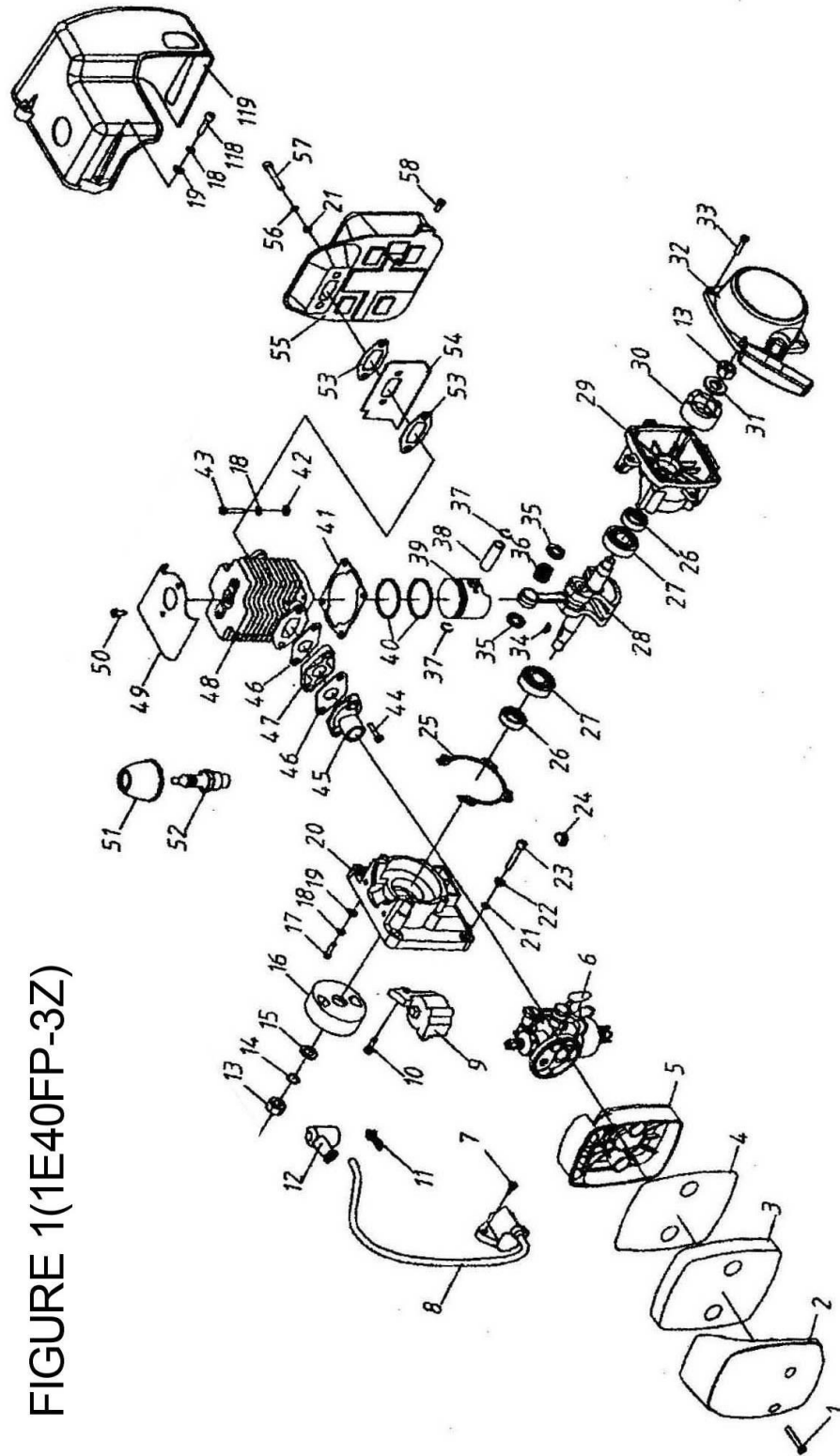
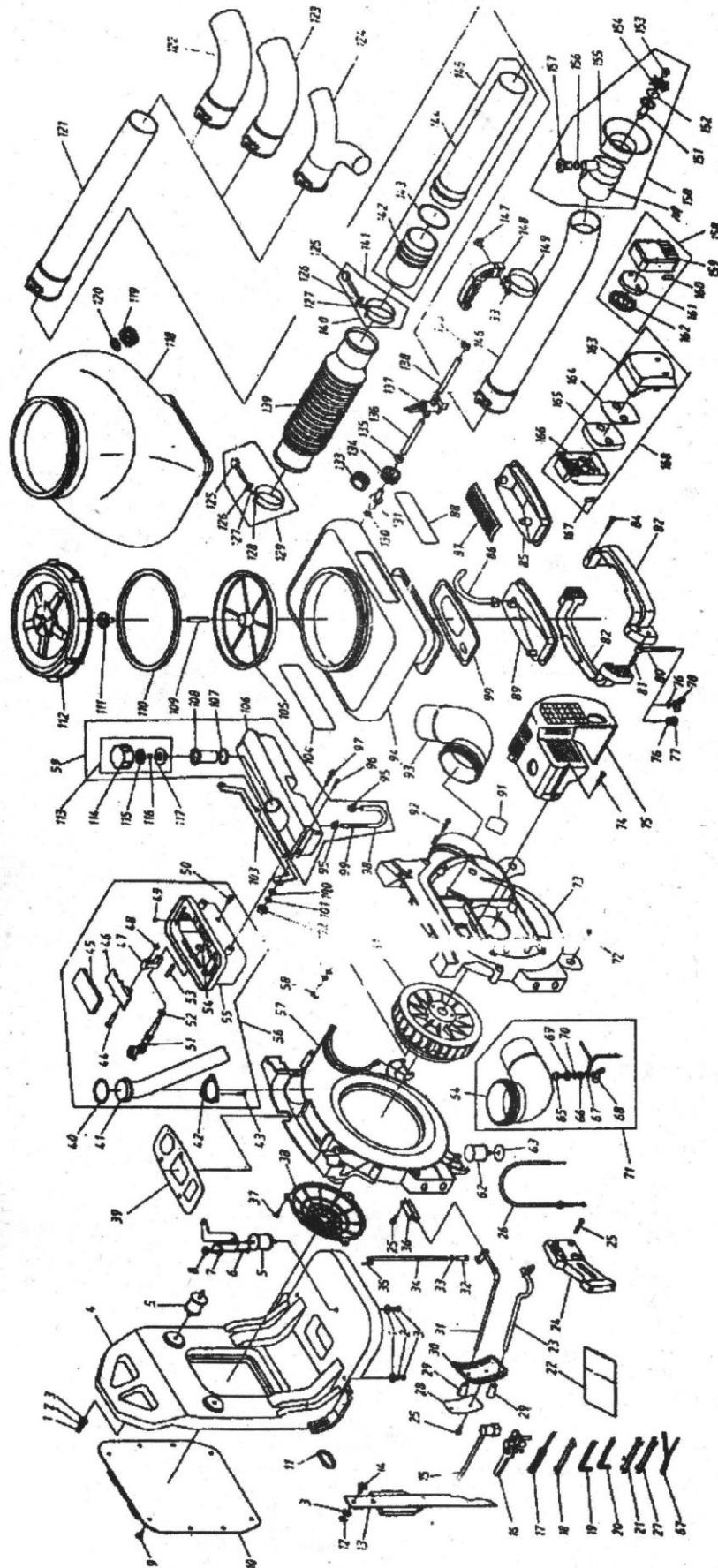


FIGURE 1(1E40FP-3Z)

FIGURE 2 3WF-2.6, 3WF-2.6A





Los dos últimos dígitos del año de la aplicación de la marca CE - 23

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE

GEKO Sp z o.o. Sp K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
declara con plena responsabilidad que:

Pulverizador a gasolina 26L Tipo: G81082 Modelo: 3WF-3A(26L)

cumple con los requisitos de las directivas del Parlamento Europeo y del Consejo:

2006/42/CE de 17 de mayo de 2006 sobre máquinas,

2000/14/CE de 8 de mayo de 2000 sobre la aproximación de las legislaciones de los Estados miembros relacionadas con la emisión de ruido al medio ambiente por equipos utilizados al aire libre,

2014/30/UE de 26 de febrero de 2014 sobre la armonización de las legislaciones de los Estados miembros respecto a la compatibilidad electromagnética (versión consolidada) Texto de importancia para elEEE

2016/1628 de 14 de septiembre de 2016 sobre los requisitos relativos a los valores límite de emisión de contaminantes gaseosos y de partículas y la homologación de tipo en relación con motores de combustión interna destinados a máquinas móviles que no transitan por carreteras, que modifica los reglamentos (UE) nº 1024/2012 y (UE) nº 167/2013 y que modifica y deroga la directiva 97/68/CE (Texto de importancia para elEEE) cumple con los requisitos de las siguientes normas armonizadas:

EN ISO 28139:2009, EN ISO 14982:2009, EN ISO 3744:1995, EN ISO 12100:2010, AfPS GS 2014:01

es conforme con el certificado CE de tipo UE nº AM 50439840 0001 de 28.06.2019,

AE 50359921 0001 de 21.12.2016, S 50441882 de 27.08.2019, 2020-ORD-01134 de 24.12.2020.

emitido por TUV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystrasse 2, 90431 Nuremberg

Tel: +49 911 655 5225, Fax: +49 911 655 5226

Web: <http://www.tuv.com>, Correo electrónico: service@de.tuv.com

Número de identificación de la entidad notificada: 0197,

Hangzhou ORD Certification Technology Service Co., Ltd.

Habitación 401, Edificio Jinsha Century, Área Nueva Qiantang de Hangzhou, Ciudad de Hangzhou, Provincia de Zhejiang, China

310018, Tel:+86-571-88024878 Fax:+86-571-88024878

Homologación nº e9*2016/1628*2016/1628SHA1/P*1260*00 del 14.05.2019, emitida por el Ministerio de Industria, Turismo y Comercio, De La Castella, 160, 28071 Madrid, infovehiculos@mincotur.es

2000/14/CE: procedimiento de evaluación de la conformidad aplicado según el anexo III

El nivel de potencia acústica L medido es: 101,9 dB(A)

El nivel de potencia acústica L garantizado es: 103 dB(A)

Esta Declaración de conformidad CE pierde validez si el producto es
modificado o alterado sin el consentimiento del fabricante.

La persona responsable de la preparación y almacenamiento de la documentación técnica es:
Larysa Kowalczyk, Kietlin, c. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 18.08.2023

Lugar y fecha de emisión

Larysa Kowalczyk

Apellido, nombre y puesto de la persona
autorizada



G81082
3WF-3A(26L)

Pulvérisateur à essence 26L
Traduction du mode d'emploi original

FR



Pulvérisateur à essence 26L

ATTENTION !

Lisez attentivement ce mode d'emploi avant utilisation et conservez-le pour une utilisation future de l'appareil.

FR

Fabriqué pour :
GEKO Société à responsabilité limitée Sp.k.
Kietlin, ul. Spacerowa 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

ATTENTION !!

En raison de l'amélioration continue des produits, les photos et illustrations présentées dans le mode d'emploi sont à titre indicatif et peuvent différer du produit acheté. Ces différences ne peuvent pas servir de motif de réclamation.

APPLICATION

Le pulvérisateur à dos à moteur est un outil portable, flexible et hautement efficace pour la protection des plantes. Il peut être utilisé pour prévenir les maladies des plantes et contrôler l'apparition de ravageurs sur de grandes cultures et champs de céréales, jardins, fleurs, arbres fruitiers et thé, etc. L'appareil convient à une utilisation en terrain montagneux, vallonné et d'autres types de terrain.

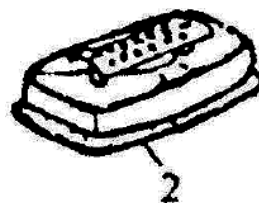
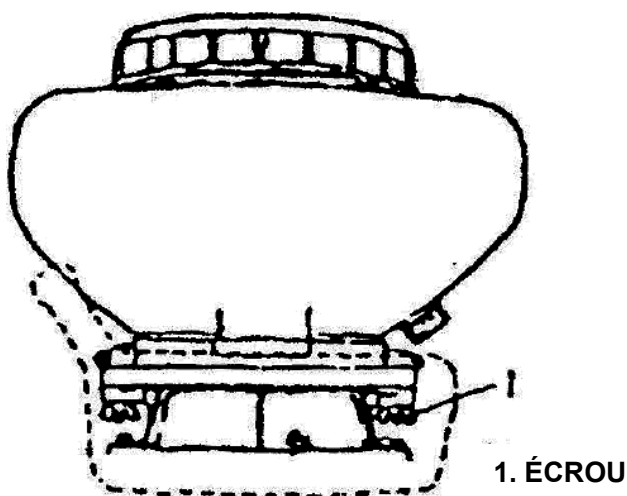
CARACTÉRISTIQUES PRINCIPALES ET AVANTAGES

1. Les principaux composants de l'appareil sont en plastique, ce qui rend ce pulvérisateur léger.
2. La conception du pulvérisateur est unique. Les parties en contact avec les produits chimiques sont en plastique renforcé ou en acier inoxydable, ce qui a des propriétés anticorrosion et garantit une longue durée de vie de l'appareil.
3. L'ouverture du réservoir pour les produits chimiques est grande, ce qui facilite le remplissage du liquide, et les produits chimiques des sachets peuvent être versés directement dans l'ouverture.
4. L'appareil est stable : la partie inférieure du cadre est plus large, ce qui abaisse le centre de gravité du pulvérisateur.
5. Le démarrage du moteur avec le lanceur manuel est simple et pratique. La conception de l'appareil protège les éléments qui surchauffent et son utilisation est sécurisée.
6. La conception rotative est utilisée en connexion entre le tuyau et le boîtier du ventilateur et est facile à manœuvrer. Le tuyau résistera à de nombreuses années d'utilisation.

Montage

4.1. Montage de l'adaptateur de pulvérisation pulvérisateur de liquides

1. Retirez les écrous papillon situés sur le réservoir de produits chimiques et retirez le réservoir. Changez l'adaptateur de pulvérisation (poudré) pour un adaptateur de pulvérisation, puis remettez le réservoir et serrez les écrous papillon comme sur la fig. 1



2. PLAQUE DE PULVÉRISATION

2. Montage du réservoir de produits chimiques.

Retirez le couvercle inférieur du réservoir de produits chimiques, remplacez-le par un écrou de pression qui est connecté à un tuyau en caoutchouc (n'oubliez pas de mettre l'anneau d'étanchéité).

3. Connectez le couvercle avec le tuyau en caoutchouc comme montré sur la figure 2.

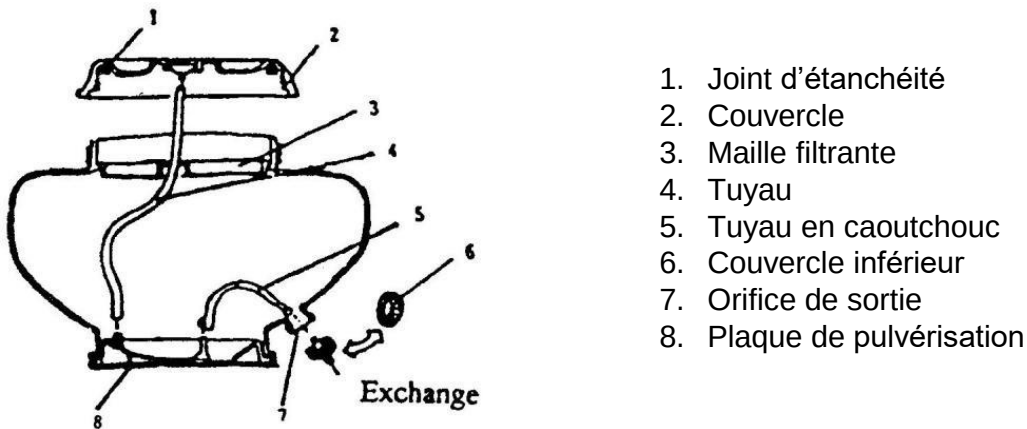


Fig. 2

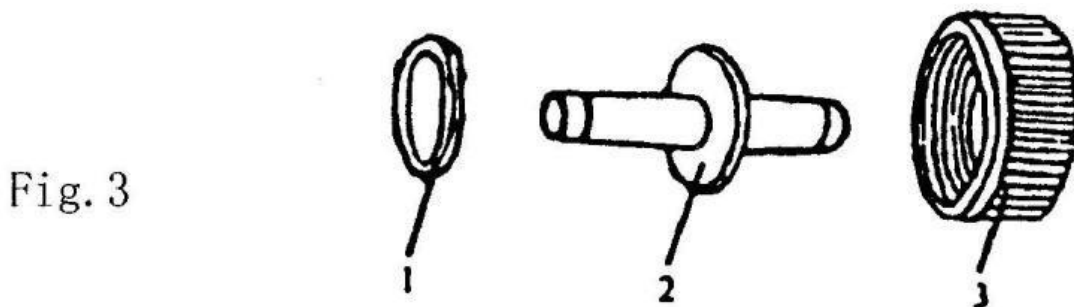


Fig. 3

1. Joint d'étanchéité 2. Connecteur 3. Écrou de pression 4. Connectez le tuyau de pulvérisation à l'appareil comme montré sur la fig. 4.

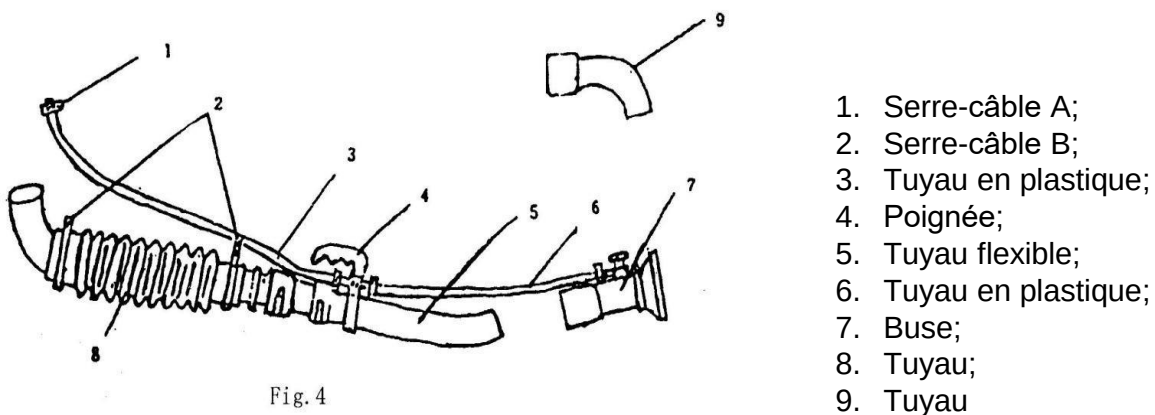


Fig. 4

4.2. Montage de l'adaptateur de pulvérisation en poudre

Retirez le réservoir de produits chimiques, sortez le tuyau en caoutchouc, le filtre, la plaque de pulvérisation, l'écrou de pression, remplacez le couvercle inférieur du réservoir de produits chimiques, puis connectez une buse spéciale pour les pulvérisations.

4.3. Installation anti-statique

La pulvérisation ou le spray de produits chimiques granulés peut causer de l'électricité statique, liée à des facteurs tels que le type de produits chimiques, la température de l'air ou l'humidité de l'air. Lorsque l'air devient plus sec, l'électricité statique devient un problème plus important, et lorsqu'un long tuyau en membrane est utilisé pour la pulvérisation et la pulvérisation de granules, l'électricité statique se produit plus fréquemment. Veuillez faire preuve de prudence.

Montage comme sur la fig. 7.

Une extrémité de la chaîne de sécurité en métal est reliée au câble de mise à la terre par un serre-câble. Le serre-câble doit être fixé par une vis près du coude. L'autre extrémité du câble de mise à la terre doit entrer dans le tuyau de pulvérisation. La chaîne de sécurité vibre librement, touchant le sol avec son autre extrémité libre en éliminant les charges électrostatiques vers le sol (mise à la terre).

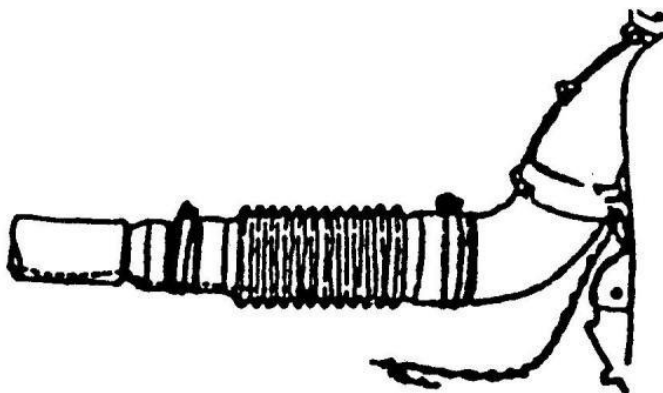


Fig. 7

FONCTIONNEMENT

1. Vérifications

- 1) Vérifiez si la bougie d'allumage est bien serrée.
- 2) Vérifiez que les orifices d'échappement d'air ne sont pas obstrués pour éviter la surchauffe pendant le fonctionnement.
- 3) Vérifiez si le filtre à air est propre, un filtre sale entraînera une consommation de carburant accrue et peut détériorer la qualité du mélange.
- 4) Vérifiez si l'écartement de la bougie d'allumage est compris entre 0,6 et 0,7 mm.
- 5) Tirez sur le cordon de démarrage 2 à 3 fois pour vérifier si le moteur fonctionne normalement.

2. Ajout de mélange

- 1) Le mélange doit être ajouté lorsque le moteur est éteint.
- 2) Il convient d'utiliser de l'essence sans plomb et de l'huile pour moteurs deux temps. Le ratio du mélange doit être : essence 30 : huile 1. Un mélange de mauvaise qualité affectera le fonctionnement du moteur et peut l'endommager. Lorsque vous ajoutez du mélange, ne retirez pas le filtre à carburant pour éviter l'entrée de contaminants dans le réservoir de carburant.

3. Verser un produit chimique

- 1) Lors de la pulvérisation, si nous voulons ajouter plus de produit dans le réservoir, nous devons éteindre l'appareil, voir fig. 8. Lors de la pulvérisation, le levier de pulvérisation et le couvercle du réservoir de carburant doivent être en position basse, sinon les produits chimiques fuiront.

- 2) Étant donné que les produits chimiques peuvent facilement se bloquer, ils ne doivent pas rester trop longtemps dans le réservoir.

- 3) Lors de la pulvérisation, le couvercle du conteneur de produits chimiques doit être bien serré.

Après avoir ajouté des produits chimiques, il faut essuyer le drain du réservoir de produits chimiques, puis visser avec certitude le couvercle.

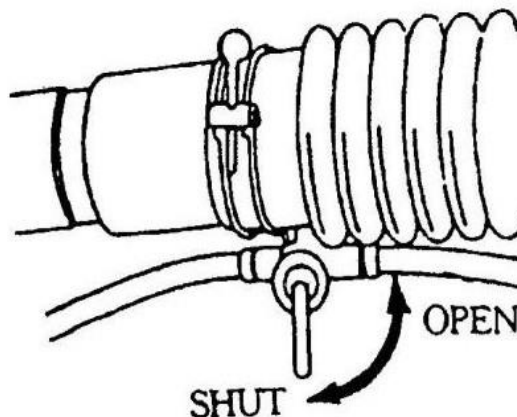


Fig. 8

4. Démarrage du moteur froid

Le moteur doit être démarré selon la procédure suivante :

- 1) Tournez le robinet de carburant en position « ON », voir fig. 9.

- 2) Placez le levier d'accélérateur rouge en position de départ.

- 3) Mettez le levier de starter en position ouverte (position vers le bas).

- 4) Tirez plusieurs fois sur le cordon de démarrage et ramenez-le à sa place. Ne lâchez pas le cordon après l'avoir tiré, afin d'éviter d'endommager le démarreur.

- 5) Fermez le levier de starter (position vers le haut) et tirez le cordon jusqu'à ce que le moteur démarre.

- 6) Une fois le moteur démarré, placez le levier de starter en position ouverte (position vers le bas).

- 7) Laissez le moteur tourner au ralenti pendant 2-3 minutes, ensuite vous pouvez commencer à pulvériser ou à atomiser.

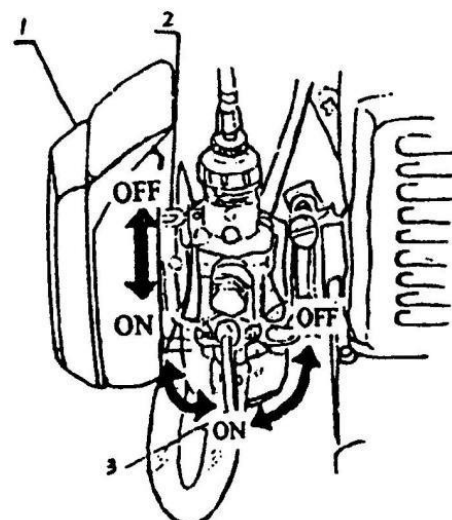


Fig. 9

1. Filtre à air 2. Levée d'aspiration
3. Robinet à carburant.

5. Démarrage du moteur chaud

- 1) Laissez la levée d'aspiration en position ouverte (position vers le bas)

- 3) Laissez le robinet à carburant complètement fermé, puis tirez sur le câble de démarrage 5-6 fois. Ensuite, démarrez le moteur comme décrit ci-dessus.

6. Réglage de la vitesse de rotation

Lorsque la vitesse de rotation ne correspond pas au nombre de tours établi sur la levée de gaz rouge en position de travail ou que le moteur ne veut pas s'arrêter lorsque la levée de gaz est en position la plus basse - réglez comme indiqué sur le schéma.10.

- 1) Desserrez l'écrou de sécurité.
- 2) Tournez la vis de réglage vers la droite pour diminuer les tours. À gauche, vous augmenterez les tours.
- 3) Après avoir terminé le réglage, resserrez l'écrou de sécurité.

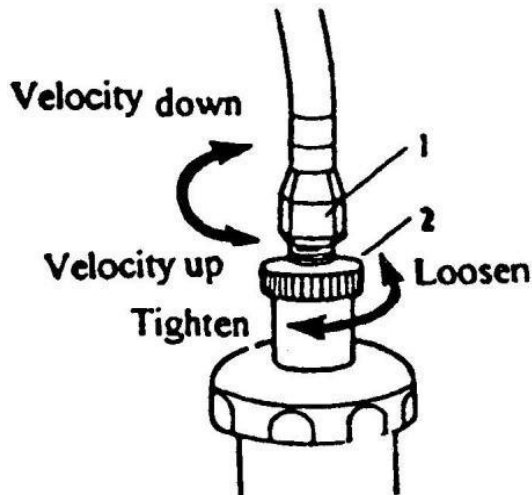


Fig. 10

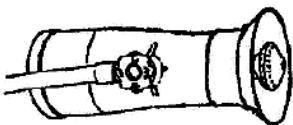
7. Arrêt du moteur

- 1) Lors du pulvérisateur, fermez d'abord le pulvérisateur, puis stoppez l'appareil.
- 2) Pendant le pulvérisateur, fermez la levée de gaz rouge (vers le bas) et fermez la levée de pulvérisation.
- 3) Après avoir terminé le travail, fermez le robinet à carburant pour démarrer le moteur sans difficulté la prochaine fois. éteint.

Astuce : Pendant que le moteur fonctionne, le tuyau doit être fixé à la machine, autrement, le flux d'air de refroidissement sera limité et le moteur peut être endommagé.

5.1. Pulvérisation / atomisation

- 1) Pulvérisation. Desserrez l'écrou de pression, réglez la longueur de la buse pour obtenir le bon type de pulvérisation. Tournez la vanne de régulation pour changer la quantité de liquide pulvérisé. Voir schéma.11.



Buse (Embout)	Débit (L/min)
1	1
2	1.5
3	2
4	3

- 2) Atomisation. Réglez la taille de la sortie en déplaçant la levée de pulvérisation noire dans l'une des trois positions. Voir schéma.12.



Fig. 14

5. Démarrage du moteur (schéma.14).

(1) Placez la poignée de l'appareil dans la position la plus basse possible avant de démarrer le moteur, sinon des produits chimiques seront expulsés du réservoir au démarrage du moteur.

(2) Il ne faut pas se tenir en face de la buse. Même si l'arrivée de la poudre est fermée, les restes dans le tuyau seront expulsés. Voir fig.14.

6. Pulvérisation / atomisation

(1) L'appareil peut être utilisé par temps froid et léger vent, par exemple tôt le matin ou tard dans l'après-midi. Cela limitera l'évaporation et l'écoulement des produits chimiques, améliorant ainsi l'effet protecteur.

(2) L'opérateur doit se déplacer dans le sens du vent (dans la direction du vent).

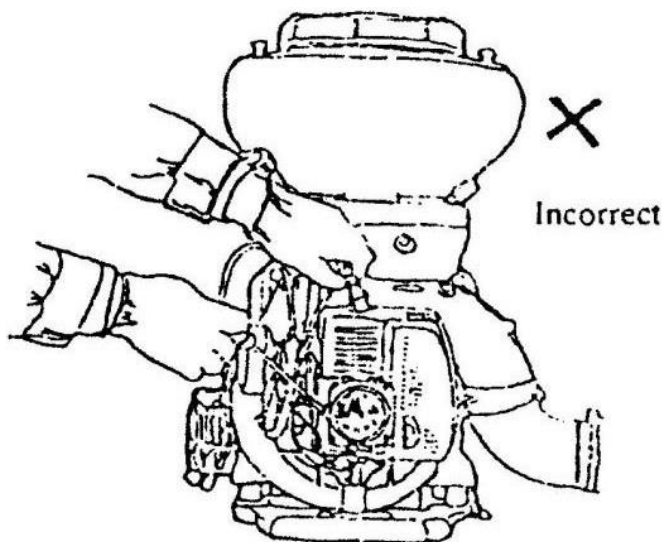
(3) Si vos yeux ou votre bouche sont en contact avec des produits chimiques, rincez-les à l'eau claire et consultez un médecin.

(4) Si vous ressentez des maux de tête ou des vertiges, terminez immédiatement votre travail et consultez un médecin.

(5) Pour la sécurité de l'opérateur, la pulvérisation et l'atomisation doivent être effectuées strictement selon les instructions fournies sur les produits chimiques, ainsi que les exigences agricoles.

RÉSOLUTION DES PROBLÈMES

1. Le moteur a du mal à démarrer ou ne démarre pas, vérifiez si la bougie d'allumage produit une étincelle. Dévissez la bougie, touchez l'électrode latérale au cylindre, tirez sur le cordon de démarrage en vérifiant si des étincelles apparaissent. Tirez doucement sur le cordon. Ne touchez pas les parties métalliques de la bougie pour éviter les chocs électriques comme montré sur la fig.15.



Problème	Cause	Solution
Pas d'Allumage	Bougie d'allumage noyée	Sécher
	Dispositif d'allumage trempé	Sécher
	Bougie d'allumage sale (dépôt de carbone)	Nettoyer le dépôt
	Écartement incorrect de la bougie d'allumage	Régler l'écartement à 0.6-0.7 mm
	Isolation de la bougie d'allumage endommagée	Remplacer la bougie d'allumage
	Électrodes brûlées	Remplacer la bougie d'allumage
	Éclateur	Remplacer
	Isolation du fil endommagée	Remplacer ou réparer
	Isolation de la bobine d'allumage endommagée	Remplacer
	Fil de la bobine coupé	Remplacer
	Dispositif d'allumage endommagé	Remplacer
	Consommation de carburant accrue	Réduire les gaz
Allumage Normal	Bon taux de compression et carburant normal	
	Mauvaise qualité du mélange, eau dans le carburant ou carburant sale	Remplacer le carburant
	Carburant normal - mauvais taux de compression	
	Cylindre et segment de piston usés	Remplacer le cylindre et le segment de piston
	Bougie d'allumage desserrée	Serrer
	Le carburant n'arrive pas au carburateur	
	Pas de carburant dans le réservoir	Ajouter du carburant
	Crépine du filtre à carburant sale	Nettoyer
	Le trou d'admission d'air du bouchon de réservoir est obstrué	Nettoyer

Puissance du moteur insuffisante

Problème	Cause	Solution
Étapes de compression et d'allumage normales	Plaque de filtre bouchée	Nettoyer
	Carburant mélangé à de l'eau	Remplacer le carburant
Le moteur surchauffe	Le moteur surchauffe	Éteindre et refroidir
	Dépôt de carbone dans le silencieux	Nettoyer
Le moteur surchauffe	Consistance du carburant trop faible	Régler le carburateur
	Dépôts de carbone sur le couvercle de cylindre	Nettoyer
	Mauvaise huile moteur	Utiliser de l'huile spéciale 2T
	Manque de raccordement avec le tuyau	Raccorder
Bruits de cliquetis/craquements	Mauvais carburant (mélange)	Remplacer
	Dépôts de carbone dans la chambre de combustion	Nettoyer
	Les pièces tournantes sont usées	Vérifier et remplacer

Le moteur s'éteint pendant le fonctionnement

Problème	Cause	Solution
Le moteur s'arrête soudainement pendant le fonctionnement	1. Fil de bougie desserré	Connecter fermement
	2. Piston grippé (rayé)	Remplacer le piston ou réparer
	3. Bougie avec dépôts de carbone ou court-circuit sur la bougie	Nettoyer, réparer, remplacer
	4. Panne de carburant	Ajouter du carburant
Le moteur s'arrête lentement pendant le fonctionnement	1. Carburateur bloqué	Nettoyer le carburateur
	2. L'orifice d'entrée d'air du bouchon du réservoir de carburant est bouché	Nettoyer
	3. Carburant mélangé à de l'eau	Remplacer le carburant (mélange)

Le moteur est difficile à éteindre

Problème	Cause	Solution
Le levier de carburant est à la position la plus basse et le moteur continue de tourner.	Le câble est trop court (le régime de ralenti est trop élevé).	Régler le câble, voir fig. 13

Pulvérisation

Problème	Cause	Solution
La buse ne pulvérise pas ou la pulvérisation est interrompue	1. La buse ou le robinet/la vanne sont bouchés.	Nettoyer
	2. Tuyau de liquide bouché	Nettoyer
	3. Manque de pression ou pression trop faible	Serrer le couvercle du réservoir et serrer les deux écrous à oreilles
Fuite de l'agent de pulvérisation	1. Plaque de pulvérisation mal montée	Corriger
	2. Raccords filetés desserrés	Serrer

Atomisation

Problème	Cause	Solution
Pas de décharge de poudre ou décharge interrompue	La gorge de décharge de poudre n'est pas ouverte.	Régler la tige de la gorge de décharge de poudre.
	La poudre ou les granulés sont mélangés avec des corps étrangers.	Nettoyer.
	Poudre ou granulés agglomérés.	Écraser.
	Poudre ou granulés trop humides.	Sécher.
La gorge de pulvérisation ne fonctionne pas correctement	1. La gorge pourrait ne pas être complètement fermée.	Régler la tige de la gorge de décharge de poudre.
	2. La gorge est bloquée par un objet étranger.	Retirer l'obstacle.
Fuite de poudre	1. La plaque de serrage au fond du réservoir de produits chimiques peut être desserrée.	Serrer.
	2. Le joint du couvercle de pulvérisation est usé ou endommagé.	Remplacer par un neuf.
Débit de poudre incontrôlé	Le dispositif de contrôle de la pulvérisation pourrait fonctionner incorrectement.	Réparer.

DONNÉES TECHNIQUES :

Capacité 26 l
 Dimensions 532 x 452 x 820 mm
 Poids net 12 kg
 Vitesse d'éjection des liquides env. 4 l/min
 Vitesse d'éjection de la poudre env. 6 l/min
 Portée d'éjection env. 11 m
 Mélange 1:30
 Tours par minute 7500
 Type d'allumage CDI
 Démarrage manuel
 Puissance nominale : 2,13 kW
 Niveau sonore mesuré : 101,9 dB(A)
 Niveau sonore garanti : 103 dB(A)

Entretien et stockage

1. Entretien du pulvérisateur

- (1) Après pulvérisation - nettoyez le réservoir de produits chimiques. Retirez les résidus de la solution pulvérisée du réservoir. Lavez les autres parties du pulvérisateur.
- (2) Après atomisation ou pulvérisation de granules - nettoyez la plaque d'atomisation et tout le réservoir de produits chimiques (extérieur et intérieur).
- (3) Après le travail - desserrez le couvercle du réservoir de produits chimiques.
- (4) Après le nettoyage, laissez l'appareil fonctionner pendant environ 2 à 3 minutes au ralenti.

2. Entretien du système de carburant

- (1) Le carburant contaminé par la poussière ou l'eau est la cause la plus fréquente des problèmes de moteur. C'est pourquoi le système de carburant doit être nettoyé fréquemment.
- (2) Si le carburant reste dans le réservoir et le carburateur trop longtemps, il peut devenir collant et obstruer les conduites de carburant, provoquant des dysfonctionnements du moteur. Si la machine ne fonctionne pas pendant une semaine, le carburant restant doit être évacué.

3. Entretien du filtre à air et de la bougie d'allumage.

- (1) Après un travail quotidien, nettoyez le filtre à air, car si des produits chimiques collent à l'éponge, la puissance du moteur diminuera. Faites-y particulièrement attention !
- (2) Après avoir nettoyé l'éponge avec de l'essence, la remettre en place.
- (3) L'écartement correct entre les électrodes de la bougie doit être de 0,6 à 0,7 mm, vérifiez fréquemment. S'il est trop grand ou trop petit, corrigez-le — comme montré sur le dessin 16.

(4) La bougie d'allumage compatible avec cet appareil a le symbole 4106J. N'utilisez pas d'autres modèles. Si vous devez remplacer la bougie, vous pouvez l'acheter dans un service d'équipement de jardinage ou dans un magasin de matériel agricole ou horticole.

4. Stockage pour une longue durée

- (1) Nettoyez l'ensemble de l'appareil à l'extérieur. Appliquez une fine couche d'huile anti-rouille sur les pièces métalliques du pulvérisateur.
- (2) Dévissez la bougie d'allumage. Versez un peu d'huile moteur dans le cylindre (huile pour moteurs à deux temps). Ensuite, remettez la bougie en place.
- (3) Dévissez deux vis avec des écrous papillon. Retirez le réservoir de produits chimiques. Nettoyez la plaque de pulvérisation et le réservoir à l'intérieur et à l'extérieur. S'il reste des résidus de produits chimiques sur la plaque de pulvérisation, elle ne fonctionnera pas correctement et il peut y avoir une fuite de la substance pulvérisée. Ensuite, remettez le réservoir de produits chimiques et desserrez le couvercle du réservoir.
- (4) Retirez l'unité de pulvérisation, nettoyez-la et conservez-la séparément.
- (5) Il est nécessaire de vider le carburant du réservoir et du carburateur.
- (6) Couvrez l'appareil avec du film plastique et conservez-le dans un endroit sec, bien ventilé.

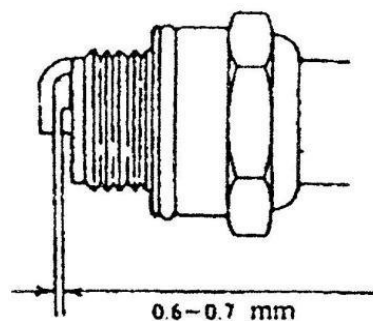


Fig. 16

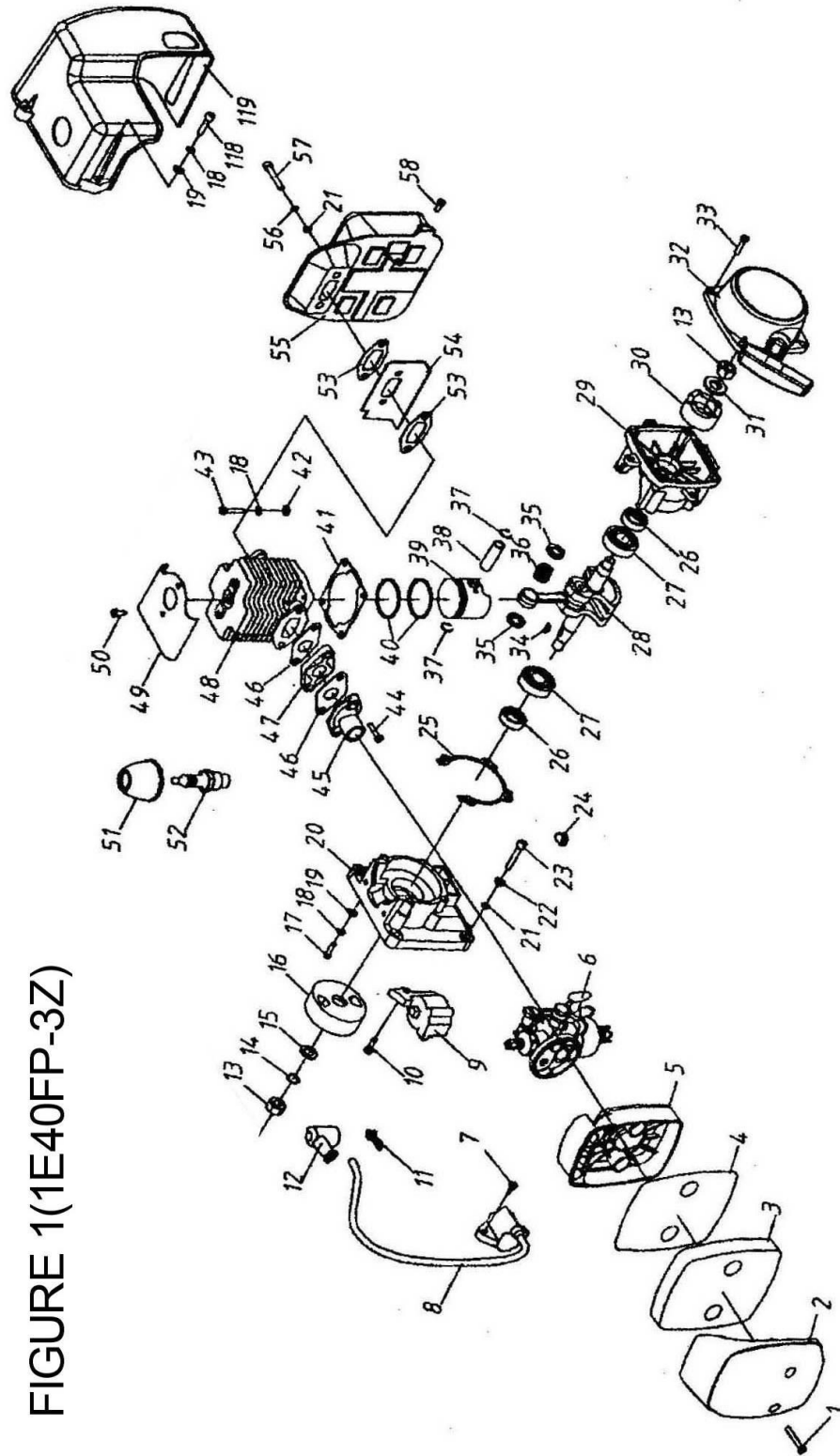
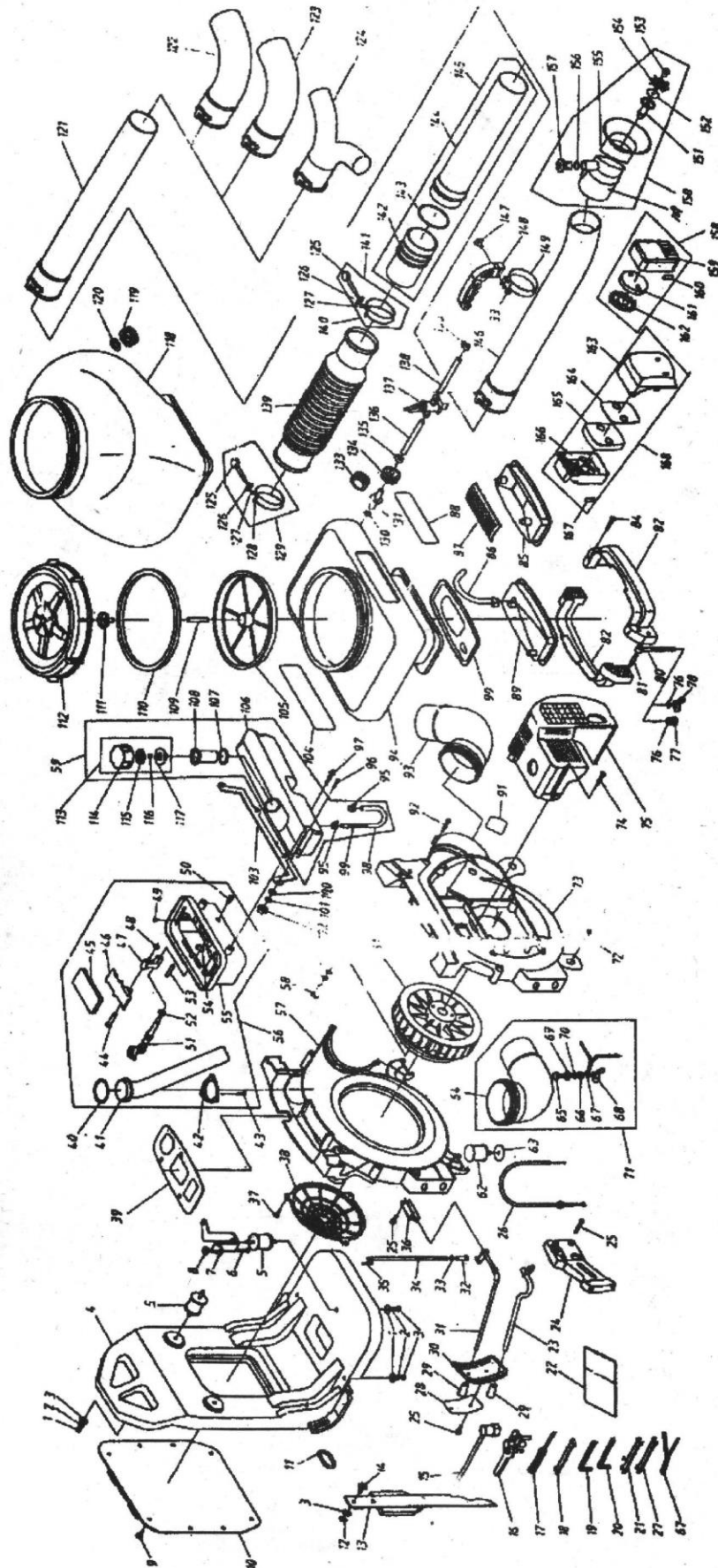


FIGURE 1(1E40FP-3Z)

FIGURE 2 3WF-2.6, 3WF-2.6A





Les deux derniers chiffres de l'année de marquage CE - 23

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE

GEKO Sp z o.o. Sp K. Kietlin, rue Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
déclare sous pleine responsabilité que :

Pulvérisateur à essence 26L Type : G81082 Modèle : 3WF-3A(26L)

répond aux exigences des directives du Parlement Européen et du Conseil :

2006/42/CE du 17 mai 2006 concernant les machines,

2000/14/CE du 8 mai 2000 concernant l'harmonisation des législations des États Membres relatives aux émissions de bruit à l'environnement par des appareils utilisés à l'extérieur des locaux,

2014/30/UE du 26 février 2014 concernant l'harmonisation des législations des États Membres relatives à la compatibilité électromagnétique (version refondue) Texte ayant une importance pour l'EEE

2016/1628 du 14 septembre 2016 concernant les exigences relatives aux valeurs limites d'émission de polluants gazeux et particulaires ainsi que l'homologation CE des moteurs à combustion interne destinés à des machines mobiles ne se déplaçant pas sur la route, modifiant les règlements (UE) n° 1024/2012 et (UE) n° 167/2013 et annulant la directive 97/68/CE (Texte ayant une importance pour l'EEE) répond aux exigences des normes harmonisées suivantes :

EN ISO 28139:2009, EN ISO 14982:2009, EN ISO 3744:1995, EN ISO 12100:2010, AfPS GS 2014:01

est conforme à l' CE certificat de type CE n° AM 50439840 0001 du 28.06.2019,

AE 50359921 0001 du 21.12.2016, S 50441882 du 27.08.2019, 2020-ORD-01134 du 24.12.2020.

délivré par TUV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystrasse 2, 90431 Nuremberg

Tél : +49 911 655 5225, Fax : +49 911 655 5226

Web : <http://www.tuv.com>, E-mail : service@de.tuv.com

Numéro d'identification de l'organisme notifié : 0197,

Hangzhou ORD Certification Technology Service Co., Ltd.

Salle 401, Bâtiment Jinsha Century, Hangzhou Qiantang New Area, Ville de Hangzhou, Province du Zhejiang, Chine 310018, Tél : +86-571-88024878 Fax : +86-571-88024878

Homologation n° e9*2016/1628*2016/1628SHA1/P*1260*00 du 14.05.2019, délivrée par le Ministerio de Industria, Turismo y Comercio, De La Castella, 160, 28071 Madrid, infovehiculos@mincotur.es

2000/14/CE : procédure d'évaluation de la conformité appliquée selon l'annexe III

Le niveau de puissance acoustique mesuré L est : 101,9 dB(A)

Le niveau de puissance acoustique garanti L est : 103 dB(A)

Cette Déclaration de conformité CE devient invalide si le produit est
modifié ou altéré sans l'accord du fabricant.

La préparation et la conservation de la documentation technique sont de la responsabilité de :
Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 18.08.2023
Lieu et date d'émission

Larysa Kowalczyk

Nom, prénom et fonction de la personne autorisée



G81082
3WF-3A(26L)

Benzines permetező 26L

Az eredeti használati útmutató fordítása

HU



Benzines permetező 26L

FIGYELEM!

A készülék használata előtt ismerkedjen meg a jelen útmutató tartalmával, és őrizze meg azt a készülék további használatához.

HU

Gyártva számára:
GEKO Korlátolt Felelősségű Társaság Sp.k.
Kietlin, Spacerowa u. 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

FIGYELEM!!

A termékek folyamatos fejlesztése miatt az útmutatóban található fényképek és ábrák illusztrációs célokat szolgálnak, és eltérhetnek a vásárolt terméktől. Ezek az eltérések nem lehetnek alapja a reklamációnak.

ALKALMAZÁS

A hátizsákos benzinmotoros permetező egy hordozható, rugalmas és rendkívül hatékony munkaszerszám a növényvédelemhez. Használható a növénybetegségek megelőzésére és a kártevők ellenőrzésére nagy ültetvényeken és mezőgazdasági területeken, mint búza, kertek, virágok, gyümölcsfák és teafák stb. termesztésénél. A készülék alkalmas hegyvidéki, dombos és egyéb terepen való munkára.

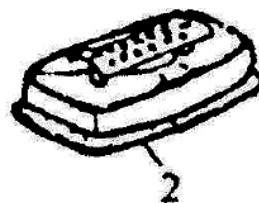
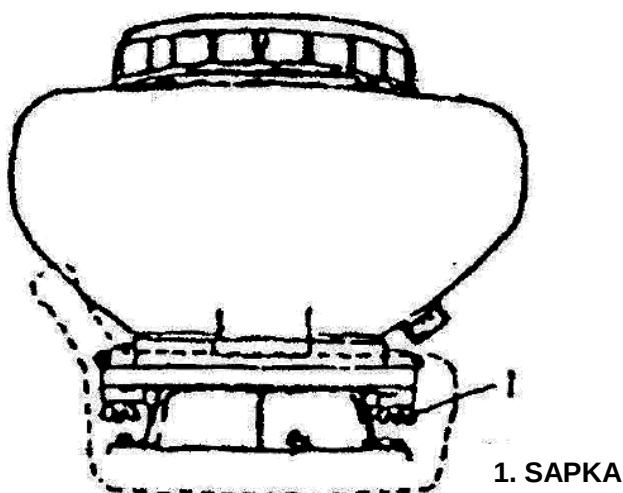
FŐ FUNKCIÓK ÉS ELŐNYÖK

1. A készülék fő alkatrészei műanyagból készültek, ami miatt a permetező könnyű.
2. A permetező felépítése egyedi. A vegyi anyagokkal érintkező részek erősített műanyagból vagy rozsdamentes acélból készültek, amelyek korrózióálló tulajdonságokkal rendelkeznek, garantálva a készülék hosszú élettartamát.
3. A vegyi anyagok tárolójába vezető nyílás nagy, ami megkönnyíti a folyadék öntését, és a tasakos vegyszerek közvetlenül önthetők a nyílásba.
4. A készülék stabil — a keret alsó része nagyobb, ami miatt a permetező súlypontja alacsony.
5. A motor indítása kézi indítóval egyszerű és kényelmes. A készülék felépítése védi azokat az alkatrészeket, amelyek felmelegednek, és biztonságos a használata.
6. A forgó felépítés használatban van a tömlő és a ventilátor burkolata között, és könnyen kezelhető. A tömlő hosszú évekig tartó használatra alkalmas.

Szerelés

4.1. A folyadékokat permetező adapter beszerelése

1. Vegye le a pillangósapkákat a vegyi anyagok tárolójáról, és vegye le a tartályt. Cserélje ki a porlasztó adaptert por alakúra, majd helyezze vissza a tartályt, és húzza meg a pillangósapkákat a 1. ábra szerint.



2. PORLASZTÓ LEMEZ

2. A vegyi anyagok tartályának felszerelése.

Vegye le a tartály alsó fedelét, és cserélje ki egy nyomás alatti sapkára, amely gumicsővel van összekötve (ne felejtse el tömítőgyűrűt tenni).

3. Csatlakoztassa a fedelet a gumicsőhöz a 2. ábra szerint.

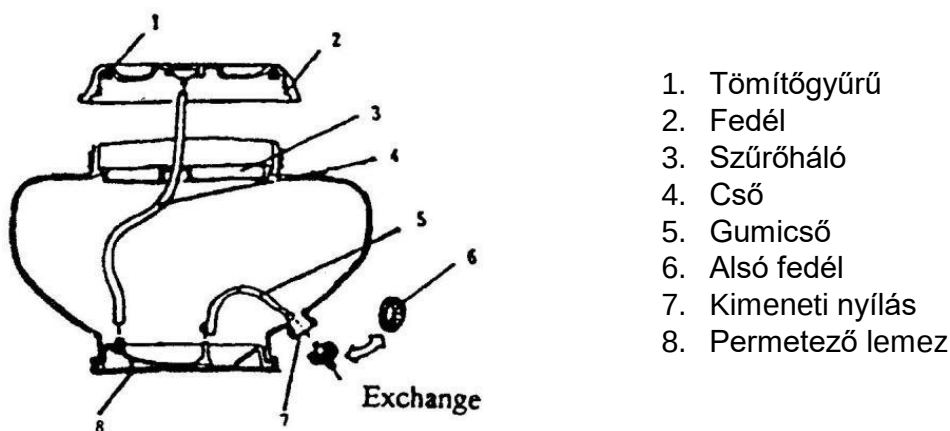
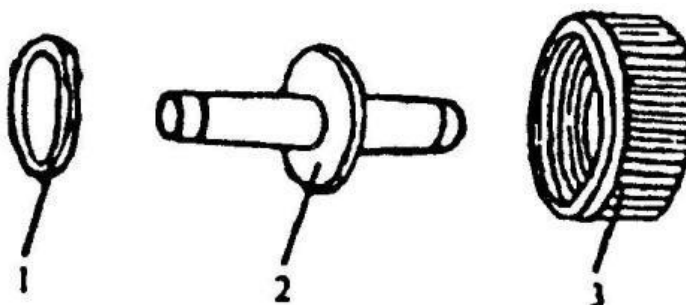


Fig. 2

Fig. 3



1. Tömítőgyűrű 2. Csatlakozó 3. Nyomás alatti sapka 4. Csatlakoztassa a permetező csövet a készülékhez a 4. ábra szerint.

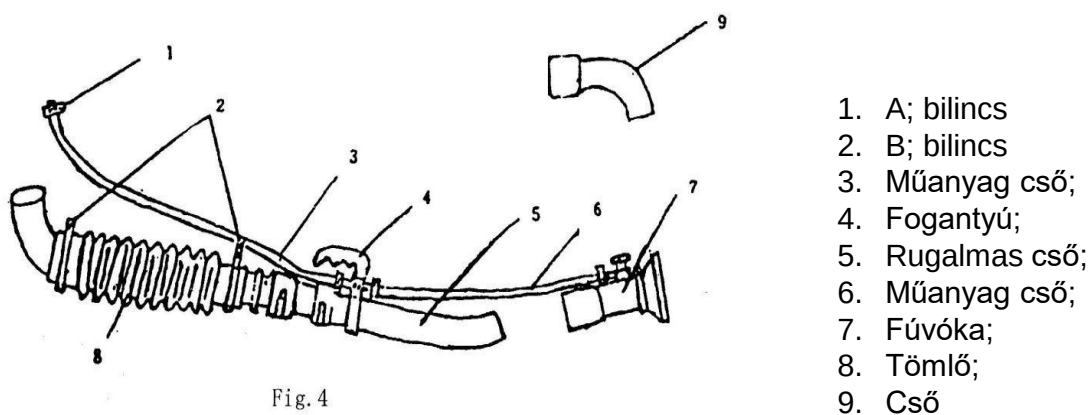


Fig. 4

4.2. Porlasztó-adapter felszerelése

Vegye le a vegyi anyagok tartályát, húzza ki a gumicsövet, a szűrőhálót, a permetező lemezt, a nyomás alatti sapkát, cserélje le a vegyi anyagok tartályának alsó fedelét, majd csatlakoztassa a speciális permetező fúvókát.

4.3. Antielektrosztatikus telepítés

A granulált vegyi anyagok porlasztása vagy permetezése elektrosztatikus feltöltődést okozhat, amely olyan tényezőkkel függ össze, mint a vegyi anyagok típusa, a levegő hőmérséklete vagy a levegő páratartalma. Amikor a levegő szárazabbá válik, az elektrosztatikus töltés nagyobb problémát jelent, és amikor hosszú membráncsövet használnak a granulátumok porlasztására és permetezésére, az elektrosztatikus hatás gyakoribbá válik. Kérjük, legyen óvatos.

Felszerelés a 7. ábra szerint.

A biztonsági fémlánc egyik vége a földelő kábel bilincséhez csatlakozik. A bilincset csavarral kell rögzíteni a könyökön. A földelő kábel másik végét a permetező csőbe kell behelyezni. A biztonsági lánc szabadon rezgő másik végénél érintkezik a földdel, elvezetve az elektrosztatikus töltéseket a földbe (földelés).

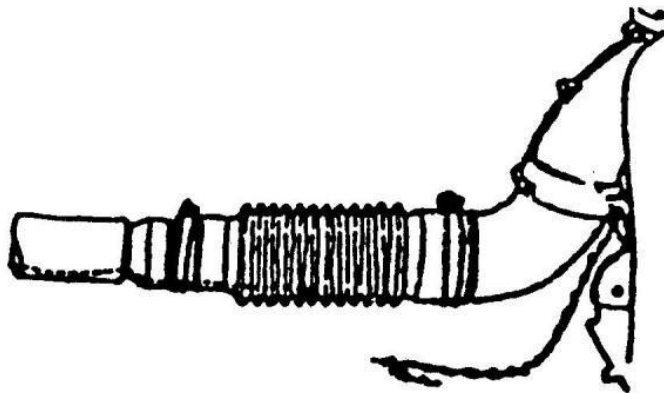


Fig. 7

MŰKÖDÉS

1. Ellenőrző lépések

- 1) Ellenőrizze, hogy a gyújtógyertya biztosan meg van-e húzva.
- 2) Ellenőrizze, hogy a légkivezető nyílások nincsenek-e eldugulva, hogy elkerülje a túlmelegedést működés közben.
- 3) Ellenőrizze, hogy a levegőszűrő tiszta-e; a piszkos szűrő nagyobb üzemanyag-fogyasztást eredményez, és ronthatja a keverék minőségét.
- 4) Ellenőrizze, hogy a gyújtógyertya résmérete 0,6-0,7 mm-e.
- 5) Húzza meg a indítószinórt 2-3 alkalommal, hogy ellenőrizze, a motor normálisan működik-e.

2. A keverék utánöntése

- 1) A keveréket leállított motor mellett kell utánönteni.
- 2) Óvatosan használjon ólomtalan benzint és kétütemű motorokhoz való olajat. A keverék aránya: benzin 30 : olaj 1. Rossz minőségű keverék hatással lesz a motor működésére, és kárt tehet a belső égésű motorban. Miközben a keveréket utánönti, ne vegye ki az üzemanyagszűrőt, hogy elkerülje a szennyeződés bejutását az üzemanyagtartályba.

3. Vegyszer töltése

- 1) Permetezéskor, ha több vegyszert szeretnénk önteni a tartályba, le kell állítani az eszközt, lásd a 8. ábrát. Permetezés közben a permetező kar és az üzemanyagtartály fedele alsó helyzetben kell legyen, különben a vegyszerek kifolyhatnak.
 - 2) Mivel a vegyszerek könnyen eldugulhatnak, nem maradhatnak túl hosszú ideig a tartályban.
 - 3) Permetezés közben a vegyszertartály fedele szorosan legyen elzárva.
- A vegyszerek hozzáadása után törölje le a vegyszertartály leeresztő nyílását, majd szorosan zárja le a fedelet.

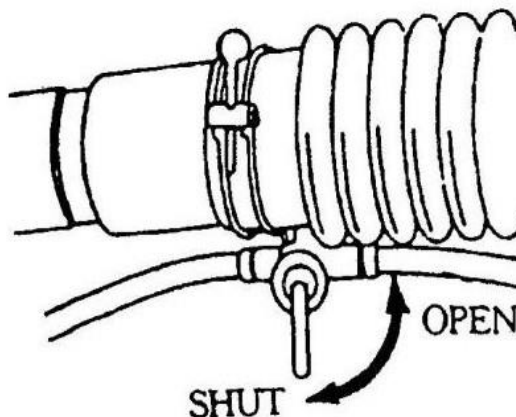


Fig. 8

4. Hideg motor indítása

A motort az alábbi eljárás szerint kell indítani:

- 1) Forgassa a benzinkratki kapcsolót „ON” állásba, lásd a 9. ábrát.
- 2) Állítsa be a piros gázkarot induló helyzetbe.
- 3) Állítsa be a szíváskarot nyitott helyzetbe (lefelé).
- 4) Húzza meg többször az indítózsínort, és hozza vissza a helyére. Ne engedje el lazán a zsínort húzás után, hogy elkerülje az indítóberendezés sérülését.
- 5) Zárja le a szíváskart (felfelé) és húzza meg a zsínort, amíg be nem indul a motor.
- 6) Az indítás után állítsa a szíváskart nyitott állásba (lefelé).
- 7) Hagyja, hogy a motor alacsony fordulatszámon működjön 2-3 percig, majd megkezdheti a permetezést vagy fűjást.

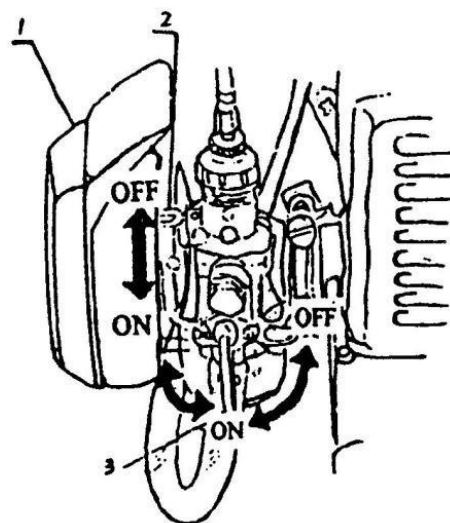


Fig. 9

1. Légtömégmérő 2. Szívókar
3. Felpumpáló szelep.

5. Meleg motor indítása

- 1) Hagyja a szívó kart nyitott (lefelé állású) helyzetben
- 3) A felpumpáló szelepet teljesen zárva kell hagyni, és húzza meg a berugózókábelt 5-6 alkalommal. Ezután indítsa el a motort a fentiekben leírtak szerint.

6. Fordulatszám-szabályozás

Ha a fordulatszám nem felel meg a piros gáztengely beállított fordulatszámának munkapozíciókban, vagy a motor nem akar leállni, amikor a gázkar a legalacsonyabb pozícióban van - akkor állítsa be a 10. ábra szerint.

- 1) Lazítsa meg a rögzítőanyát.
- 2) Forgassa el a szabályozócsavart jobbra a fordulatszám csökkentéséhez. Balra forgatva növeli a fordulatszámot.
- 3) A beállítás befejezése után húzza meg a rögzítőanyát.

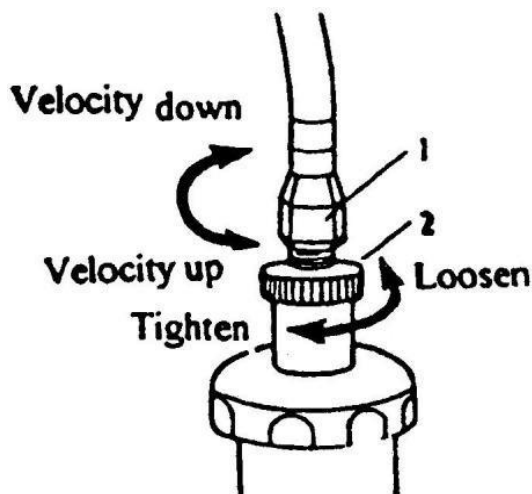


Fig. 10

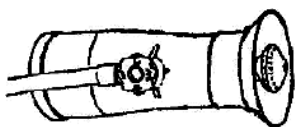
7. A motor leállítása

- 1) Permetezéskor először zárja le a permetezőt, majd állítsa le a készüléket.
- 2) Permetezés közben zárja le a piros gázkart (lefelé) és a fúvóka karját is.
- 3) Munkavégzés után zárja le a felpumpáló szelepet, hogy a következő indításkor ne legyen nehézség. kikapcsolva.

Tipp: A motor működése közben a tömlőt rögzíteni kell a géphez, különben a hűtőlevegő áramlása korlátozott lesz, és a motor megsérülhet.

5.1. Permetezés / fújás

- 1) Permetezés. Lazítson meg a nyomásszegély anyáját, állítsa be a fúvóka hegyének hosszát a megfelelő permetezési típus eléréséhez. Fordítsa el a szabályozószelepet a permetezett folyadék mennyiségének megváltoztatásához. Lásd a 11. ábrát.



Fúvóka (vég)	Áramlás (L/perc)
1	1
2	1.5
3	2
4	3

- 2) Fújás. Állítsa be a kifolyási méretet a fekete fúvóka kar három pozíciójának egyikére állításával. Lásd a 12. ábrát.



Fig. 14

5. A motor indítása (14. ábra).

- (1) A készülék fogantyúját állítsa a lehető legalacsonyabb pozícióba a motor indítása előtt, különben a vegyszerek ki fognak ürülni a tartályból a motor indításakor.
- (2) Nem szabad a fúvóka elé állni. Még ha a porbevezető zárva is van, a csövön maradó maradékok ki lesznek fújva. Lásd 14. ábra.

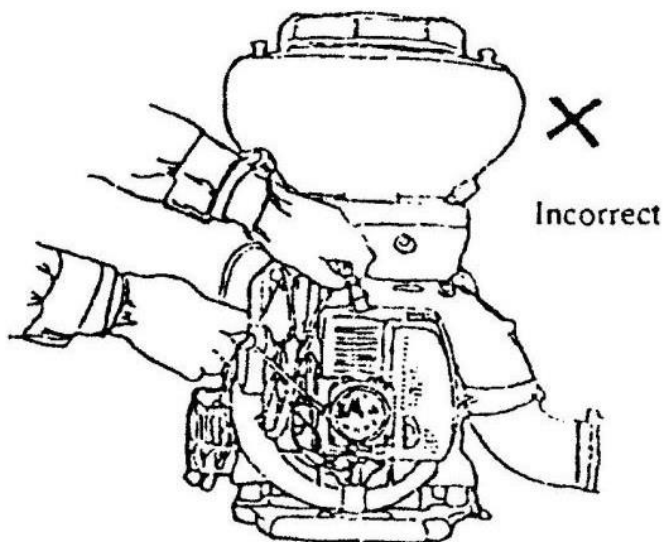
6. Permetezés / szórás

- (1) A készülék hideg időben és enyhe szélben is használható, például korán reggel vagy késő délután. Ez csökkenti az elpárolgást és a vegyszerek lefolyását, további védőhatást biztosítva.

- (2) A kezelőnek a szél irányába kell mozognia (a szél irányába).
- (3) Ha a szemed vagy a szád érintkezik a vegyszerekkel, öblítsd ki őket tiszta vízzel, majd fordulj orvoshoz.
- (4) Ha fejfájást vagy szédülést tapasztalsz, azonnal fejezd be a munkát, és siess orvoshoz.
- (5) A kezelő biztonsága érdekében a permetezést és szórást szigorúan a vegyszerekre vonatkozó utasításokkal és mezőgazdasági követelményekkel összhangban kell végezni.

PROBLÉMÁK MEGOLDÁSA

1. A motor nehezen indul vagy nem akar elindulni, ellenőrizze, hogy a gyertya feszültséget generál-e. Csavarja ki a gyertyát, érintse meg az oldalsó elektródát a hengeren, húzza meg a indítókábelt, ellenőrizve, hogy megjelenik-e szikra. Óvatosan húzza meg a kábelt. Ne érintse meg a gyertya fém részeit, hogy elkerülje az áramütést, ahogyan az a 15. ábrán látható.



Probléma	Ok	Megoldás
Nincs gyújtás	Elöntött gyújtógyertya	Száritás
	Átvizesedett gyújtószerkezet	Száritás
	Piszkos gyújtógyertya (szénlerakódás)	Tisztítsa meg a lerakódást
	Helytelen gyújtógyertya-hézag	Állítsa a hézagot 0.6-0.7 mm-re
	Sérült gyújtógyertya szigetelés	Cserélje ki a gyújtógyertyát
	Kiégett elektródák	Cserélje ki a gyújtógyertyát
	Szikkaköz	Cserélje ki
	Sérült vezeték szigetelés	Cserélje ki vagy javítsa meg
	Sérült gyújtótekercs szigetelés	Cserélje ki
	Megszakadt tekercsvezeték	Cserélje ki
	Sérült gyújtószerkezet	Cserélje ki
	Megnövekedett üzemanyag-fogyasztás	Csökkentse a gázt
Normál gyújtás	Jó kompresszióviszony & normál üzemanyag	
	Rossz keverékminőség, víz az üzemanyagban vagy piszkos üzemanyag	Cserélje ki az üzemanyagot
	Normál üzemanyag - rossz kompresszióviszony	
	Elhasználódott henger és dugattyúgyűrű	Cserélje ki a hengert és a dugattyúgyűrűt
	Laza gyújtógyertya	Húzza meg
	Az üzemanyag nem jut el a karburátorhoz	
	Nincs üzemanyag a tartályban	Öntsön be üzemanyagot
	Piszkos üzemanyagszűrő szita	Tisztítsa meg
	Az üzemanyagtartály sapkájának levegőbevezető nyílása eltömődött	Tisztítsa meg

A motor teljesítménye nem elegendő

Probléma	Ok	Megoldás
Normál kompresszió és gyújtás	Eltömődött szűrőlemez	Tisztítás
	Vízzel kevert üzemanyag	Üzemanyag csere
A motor túlmelegszik	A motor túlmelegszik	Kikapcsolás és lehűtés
	Koromlerakódás a kipufogóban	Tisztítás
A motor túlmelegszik	Túl gyenge üzemanyag-konzisztencia	Karburátor beállítása
	Koromlerakódások a hengerfej burkolatán	Tisztítás
	Rossz motorolaj	Speciális 2T olaj használata
	Hiányzó csőcsatlakozás	Csatlakoztatás
Pattogó/ropogó hangok	Rossz üzemanyag (keverék)	Csere
	Koromlerakódások az égéstérben	Tisztítás
	A forgó alkatrészek elhasználódtak	Ellenőrzés és csere

A motor munka közben leáll

Probléma	Ok	Megoldás
A motor hirtelen leáll munka közben	1. Laza gyújtógyertya kábel	Biztosan csatlakoztatni
	2. Megszorult (beragadt) dugattyú	Cserélje ki a dugattyút vagy javítsa meg
	3. Gyújtógyertya szénlerakódással vagy rövidzárlattal a gyertyán	Tisztítani, javítani, cserélni
	4. Elfogyott az üzemanyag	Üzemanyagot tölteni
A motor lassan áll le munka közben	1. Eltömődött karburátor	Tisztítsa meg a karburátort
	2. Az üzemanyagtartály sapkájának levegőbevezető nyílása el van tömődve	Tisztítani
	3. Víz hozzáadásával kevert üzemanyag	Cserélje ki az üzemanyagot (keveréket)

A motort nehéz leállítani

Probléma	Ok	Megoldás
Az üzemanyagkar a legalacsonyabb helyzetben van, és a motor tovább jár.	A kábel túl rövid (a töltőalapjárat fordulatszám magasabb).	Állítsa be a kábelt, lásd a 13. ábrát

Permetezés

Probléma	Ok	Megoldás
A fúvóka nem permetez, vagy a permetezés szakaszos	1. A fúvóka vagy a szelep el van dugulva.	Tisztítsa meg
	2. Eltömődött folyadéktömlő	Tisztítsa meg
	3. Nyomáshiány vagy túl alacsony nyomás	Húzza meg a tartály fedelét és húzza meg a két szárnyas anyát
A permetezőszer szivárgása	1. A permetező lemez helytelenül van felszerelve	Javítsa ki
	2. Laza menetes csatlakozások	Húzza meg

Szórás

Probléma	Ok	Megoldás
Nincs por kibocsátás vagy a kibocsátás szakaszos	A por kibocsátó torok nincs nyitva.	Állítsa be a por kibocsátó torok rudat.
	A por vagy granulátum idegen testekkel keveredett.	Tisztítsa ki.
	Összecsomósodott por vagy granulátum.	Zúzza szét.
	Túl nedves por vagy granulátum.	Szárítsa meg.
A permetező torok nem működik megfelelően	1. A torok esetleg nincs teljesen zárva.	Állítsa be a por kibocsátó torok rudat.
	2. A torok idegen tárgy által el van zárva.	Távolítsa el az akadályt.
Por szivárgás	1. A vegyszertartály alján lévő szorítólemez laza lehet.	Húzza meg.
	2. A szórófedél tömítése elhasználódott vagy sérült.	Cserélje ki újra.
Ellenőrizetlen poráramlás	A permetezést vezérlő berendezés rosszul működhet.	Javítsa meg.

MŰSZAKI ADATOK:

Űrtartalom 26 l
 Méretek 532 x 452 x 820 mm
 Nettó súly 12 kg
 Folyadék kiszórási sebesség kb. 4 l/perc
 Por kiszórási sebesség kb. 6 l/perc
 Kiszórási távolság kb. 11 m
 Keverék 1:30
 Fordulat/perc 7500
 Gyújtási típus CDI
 Kézi indítás
 Névleges teljesítmény: 2,13 kW
 Mért zajszint: 101,9 dB(A)
 Garantált zajszint: 103 dB(A)

Karbantartás és tárolás

1. A permetező karbantartása

- (1) Permetezés után - tisztítsd meg a vegyszer tartályt. Távolítsd el a permetező keverék maradványait a tartályból. Tisztítsd meg a permetező többi részét.
- (2) Granulátummal való szórás után - tisztítsd meg a szórófelületet és a vegyszertartályt (külső és belső).
- (3) Munka után - lazítsd meg a vegyszer tartály fedelét.
- (4) A tisztítás után hagyja, hogy a készülék 2-3 percig üresjáratban működjön.

2. Üzemanyag-rendszer karbantartása

- (1) A porral vagy vízzel szennyezett üzemanyag a motorproblémák leggyakoribb oka. Ezért az üzemanyag-rendszert gyakran tisztítani kell.
- (2) Ha az üzemanyag hosszú ideig a tartályban és a karburátorban marad, ragadóssá válhat és eltömítheti az üzemanyagcsöveket, ami a motor működési zavarát okozza. Ha a gép egy hétig nem működik, az összes megmaradt üzemanyagot le kell engedni.

3. Levegőszűrő és gyújtógyertya karbantartása.

- (1) Minden napi munka után tisztítsa meg a levegőszűrőt, mert ha a vegyszerek ráragadnak a szivacsdarabokra, csökken a motor teljesítménye. Fordítson különös figyelmet erre!
- (2) A benzinben való tisztítás után a szivacsdarabot vissza kell helyezni.
- (3) A gyújtógyertya elektródái között a helyes hézag 0.6-0.7mm legyen, ellenőrizze ezt gyakran, ha túl nagy vagy túl kicsi, állítsa be — ahogy a 16. ábrán látható.

- (4) A készülékhez illeszkedő gyújtógyertya jele 4106J. Ne használjon más modelleket. Ha ki kell cserélni a gyújtógyertyát, azt megvásárolhatja kertészeti szervizben vagy mezőgazdasági, kertészeti boltban.

4. Hosszú távú tárolás

- (1) Tisztítsa meg az egész készüléket kívülről. Vigyen fel egy vékony réteg olajat a fém részekre a rozsdásodás ellen.
- (2) Csavarja ki a gyújtógyertyát. Öntsön egy kis motorolajat a hengertérbe (kétütemű motorokhoz való olajat). Ezután helyezze vissza a gyújtógyertyát.
- (3) Csavarjon ki két csavart pillangószegecsekkel. Vegye le a vegyszer tartályt. Tisztítsa meg a fúvó lemezt és a tartályt belülről és kívülről. Ha vegyszermaradványok maradnak a fúvó lemezen, az nem fog helyesen működni, és szivárgás léphet fel. Ezután helyezze vissza a vegyszertartályt, és lazítsa meg a fedelét.
- (4) Vegye le a permetező egységet, mosson meg, és tárolja külön.
- (5) Az üzemanyagot le kell engedni a tartályból és a karburátorból.
- (6) Fedezze le a készüléket műanyag fóliával, és tárolja száraz, jól szellőző helyen.

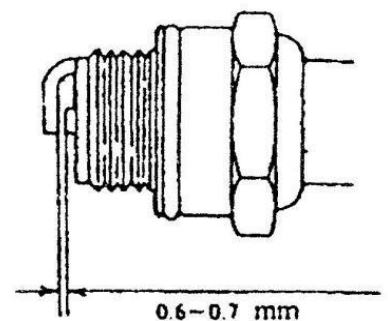


Fig. 16

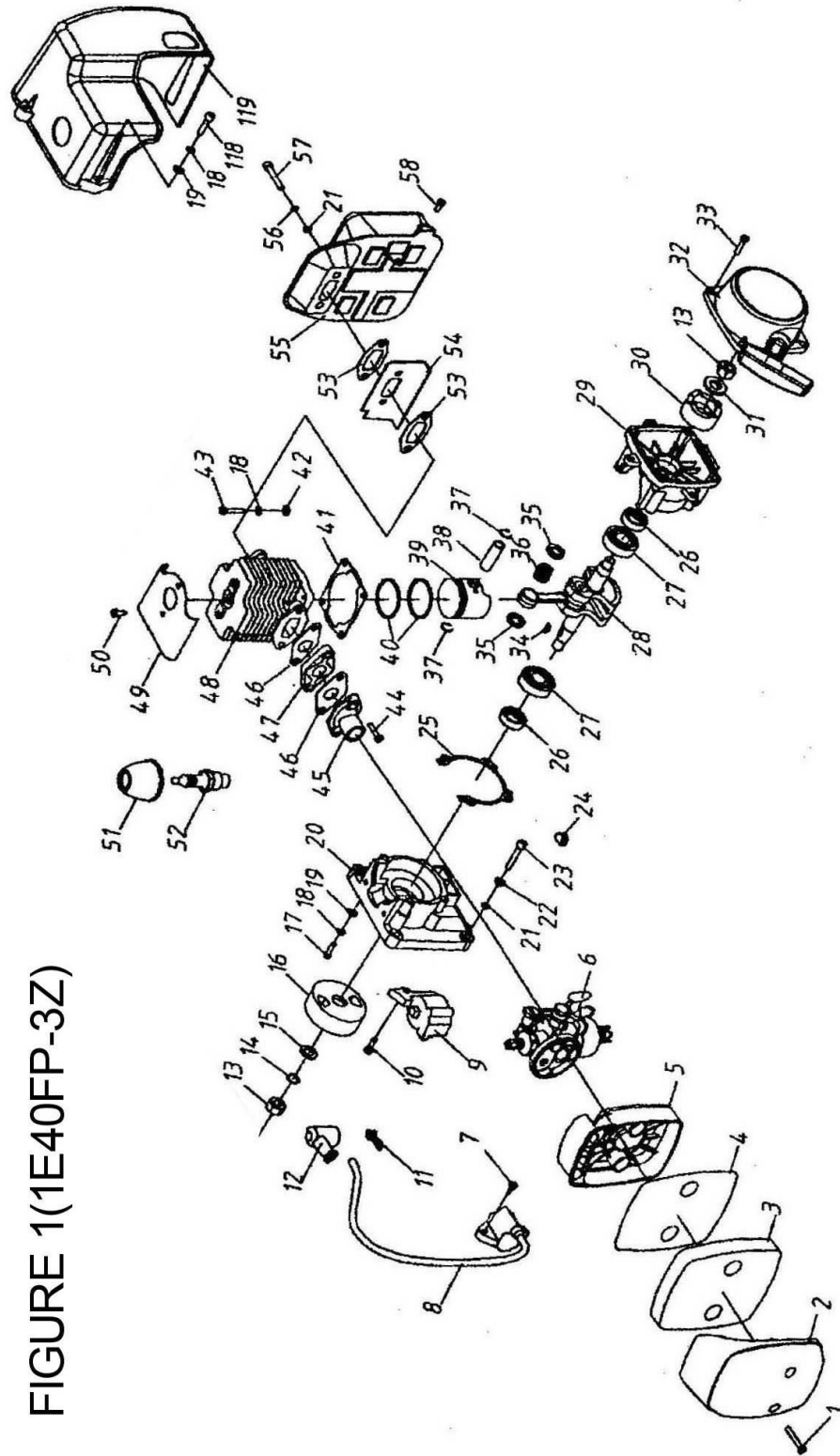
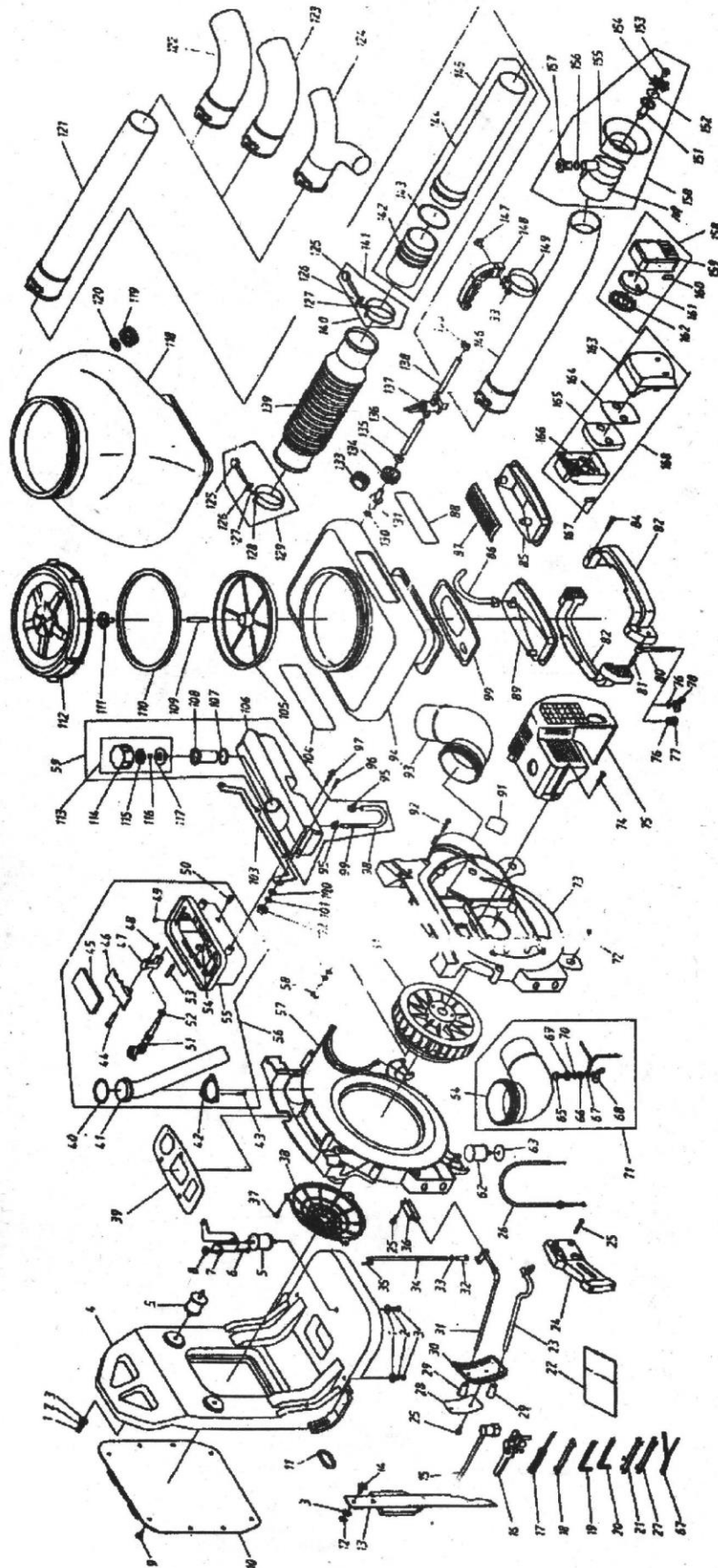


FIGURE 1(1E40FP-3Z)

FIGURE 2 3WF-2.6, 3WF-2.6A





A CE-jelölés évének utolsó két számjegye - 23

MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

GEKO Sp z o.o. Sp K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
teljes felelősséggel nyilatkozik, hogy:

Benzines permetező 26L Típus: G81082 Modell: 3WF-3A(26L)

megfelel az Európai Parlament és Tanács irányelveinek:

2006/42/WE, 2006. május 17-én a gépekről,

2000/14/WE, 2000. május 8-án a tagállamok jogszabályainak közelítéséről a környezetbe juttatott zajkibocsátásról a kültéri használatra szánt berendezések által,

2014/30/EU, 2014. február 26-án a tagállamok jogszabályainak harmonizációjáról az elektromágneses kompatibilitás tekintetében (átalakított verzió) Az EGT számára lényeges szöveg

2016/1628, 2016. szeptember 14-én a gázelőállítási és por kibocsátási határértékekről, valamint a belső égésű motorok típusszabványosításáról a nem közúti mobil gépek tekintetében, módosítva az (EU) 1024/2012 és az (EU) 167/2013 rendeleteket, valamint módosítva és eltörölve a 97/68/WE irányelvet (Az EGT számára lényeges szöveg) megfelel a következő harmonizált normáknak:

EN ISO 28139:2009, EN ISO 14982:2009, EN ISO 3744:1995, EN ISO 12100:2010, AfPS GS 2014:01

megfelel a CE típusú tanúsítványnak WE nr AM 50439840 0001, kelt: 2019.06.28-án,

AE 50359921 0001, kelt: 2016.12.21-én, S 50441882, kelt: 2019.08.27-én, 2020-ORD-01134, kelt: 2020.12.24-én.

amelyet a TUV Rheinland LGA Products GmbH adott ki, Tillystrasse 2, 90431 Nurnberg

Tel: +49 911 655 5225, Fax: +49 911 655 5226

Web: <http://www.tuv.com>, E-mail: service@de.tuv.com

A bejelentett értesítési egység azonosító száma: 0197,

Hangzhou ORD Certification Technology Service Co., Ltd.

401-es szoba, Jinsha Century Building, Hangzhou Qiantang New Area, Hangzhou City, Zhejiang Province, Kína

310018, Tel:+86-571-88024878 Fax:+86-571-88024878

Homologációs szám e9*2016/1628*2016/1628SHA1/P*1260*00, 2019.05.14-én kiadva a Ministerio de Industria, Turismo y Comercio által, De La Castella, 160, 28071 Madrid, infovehiculos@mincotur.es

2000/14/EK: alkalmazott megfelelőségi értékelési eljárás a III. melléklet szerint

A mért akusztikai teljesítményszint L értéke: 101,9 dB(A)

A garantált akusztikai teljesítményszint L értéke: 103 dB(A)

Ez a CE megfelelőségi nyilatkozat érvényét veszti, ha a terméket
megváltoztatják vagy módosítják a gyártó beleegyezése nélkül.

A műszaki dokumentáció elkészítéséért és tárolásáért felelős:
Larysa Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa utca 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 2023.08.18
A kiállítás helye és dátuma

Larysa Kowalczyk

A jogosult személy vezetéknéve, keresztnéve és
beosztása

Irroratore a benzina 26L
Traduzione del manuale originale

IT



Irroratore a benzina 26L

ATTENZIONE!

Leggi il contenuto di questo manuale prima dell'uso e conservalo per un uso futuro dell'apparecchio.

IT

Prodotto per:
GEKO S.r.l. S.p.k.
Kietlin, via Spacerowa 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

ATTENZIONE!!

A causa del continuo miglioramento dei prodotti, le immagini e i disegni contenuti nel manuale sono a scopo illustrativo e possono differire dal prodotto acquistato. Queste differenze non possono essere motivo di reclami.

APPLICAZIONE

L'irroratrice a zaino a benzina è uno strumento di lavoro portatile, flessibile e altamente efficace per la protezione delle piante. Può essere utilizzata nella prevenzione delle malattie delle piante e nel controllo delle infestazioni su grandi coltivazioni e campi di cereali, giardini, fiori, alberi da frutto e tè, ecc. L'apparecchio è adatto per lavorare in terreni montuosi, collinari e in altri tipi di terreno.

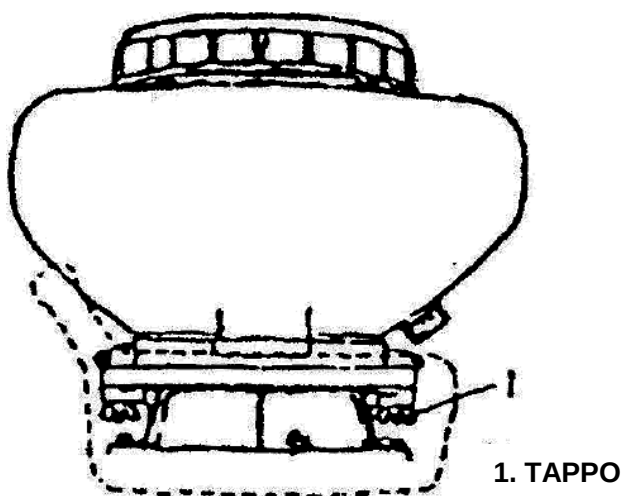
CARATTERISTICHE PRINCIPALI E VANTAGGI

1. I principali componenti dell'apparecchio sono realizzati in plastica, il che rende l'irroratrice leggera.
2. La progettazione dell'irroratrice è unica. Le parti a contatto con le sostanze chimiche sono realizzate in plastica rinforzata o acciaio inossidabile, che ha proprietà anticorrosive e garantisce una lunga durata dell'apparecchio.
3. La dimensione dell'apertura per il serbatoio delle sostanze chimiche è grande, facilitando il riempimento del liquido, e le sostanze chimiche in sacchetti possono essere versate direttamente nell'apertura.
4. L'apparecchio è stabile: la parte inferiore del telaio è più grande, il che mantiene il baricentro dell'irroratrice basso.
5. L'accensione del motore con il avviatore manuale è semplice e comoda. La progettazione dell'apparecchio protegge i componenti che si riscaldano e il suo utilizzo è sicuro.
6. La struttura rotante è utilizzata in connessione tra il tubo e la custodia del ventilatore ed è facile da manovrare. Il tubo resisterà per anni di utilizzo.

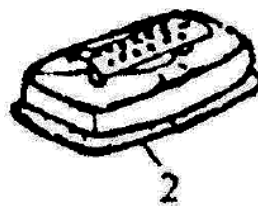
Montaggio

4.1. Montaggio dell'adattatore per l'irroratore di liquidi.

1. Rimuovere i tappi a farfalla presenti sul serbatoio per sostanze chimiche e rimuovere il serbatoio. Sostituire l'adattatore nebulizzatore (in polvere) con l'adattatore spruzzatore, quindi rimontare il serbatoio e stringere i tappi a farfalla come mostrato nella fig. 1



1. TAPPO



2. PIASTRINA NEBULIZZATRICE

2. Montaggio del serbatoio per sostanze chimiche.

Rimuovere il coperchio inferiore dal serbatoio per sostanze chimiche, sostituirlo con un tappo a pressione, che è collegato a un tubo di gomma (non dimenticare di inserire l'anello di tenuta).

3. Collegare il coperchio al tubo di gomma come mostrato nella fig. 2.

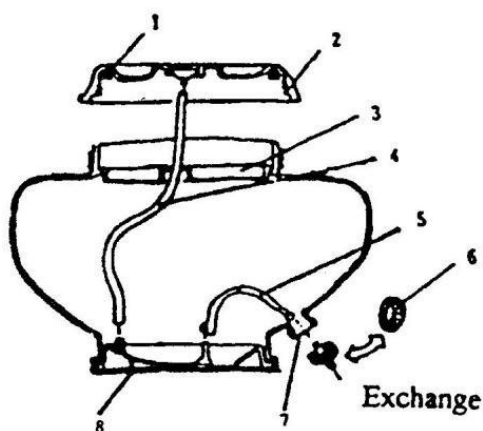
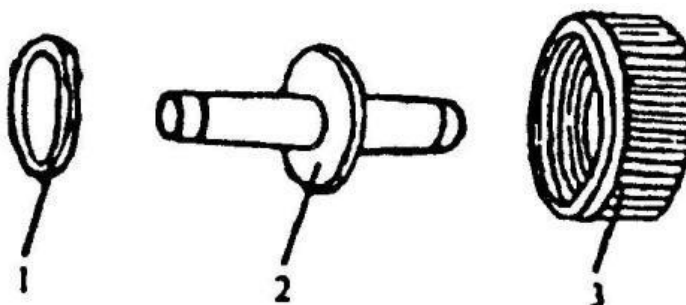


Fig. 2

1. Guarnizione di tenuta
2. Coperchio
3. Reticolo filtrante
4. Tubo
5. Tubo di gomma
6. Coperchio inferiore
7. Uscita
8. Piastrina spruzzante

Fig. 3



1. Guarnizione di tenuta
2. Giunto
3. Tappo a pressione
4. Collegare il tubo spruzzatore all'apparecchio come mostrato nella fig. 4.

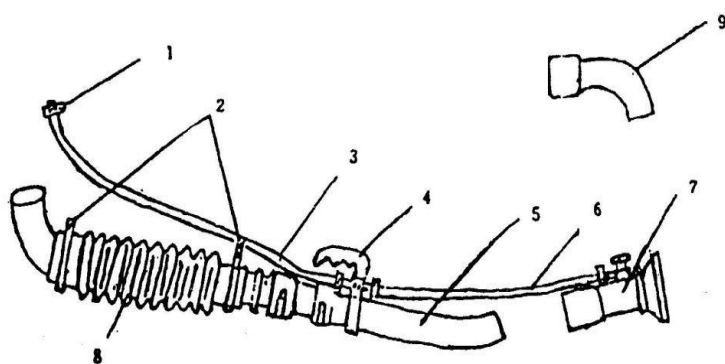


Fig. 4

1. Fissaggio A;
2. Fissaggio B;
3. Tubo di plastica;
4. Manico;
5. Tubo flessibile;
6. Tubo di plastica;
7. Ugello;
8. Tubo;
9. Tubo

4.2. Montaggio dell'adattatore nebulizzatore in polvere

Rimuovere il serbatoio per sostanze chimiche, estrarre il tubo di gomma, il reticolo filtrante, la piastrina spruzzante, il tappo a pressione, cambiare il coperchio inferiore del serbatoio per sostanze chimiche, quindi collegare un ugello speciale per la spruzzatura.

4.3. Installazione antistatica

La nebulizzazione o spruzzatura di sostanze chimiche in granuli può causare elettrostaticità, che è influenzata da fattori come il tipo di sostanze chimiche, la temperatura dell'aria o l'umidità dell'aria. Quando l'aria diventa più secca, l'elettricità statica diventa un problema maggiore e quando viene utilizzato un tubo membranoso lungo per la nebulizzazione e spruzzatura di granuli, l'elettricità statica si verifica più frequentemente. Si prega di prestare attenzione.

Montaggio come mostrato nella fig. 7.

Un'estremità della catena di sicurezza metallica è collegata al terminale di messa a terra. Il terminale deve essere fissato con una vite all'angolo. L'altra estremità del cavo di messa a terra deve essere inserita nel tubo nebulizzatore. La catena di sicurezza vibra liberamente e con l'altra estremità libera tocca il suolo, disperdendo le cariche elettrostatiche a terra (messa a terra).

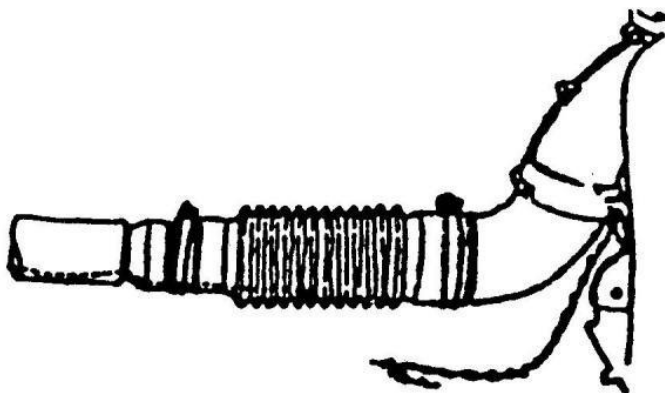


Fig. 7

FUNZIONAMENTO

1. Attività di controllo

- 1) Verificare che la candela sia ben serrata.
- 2) Verificare che i fori di uscita dell'aria non siano ostruiti per evitare surriscaldamenti durante il funzionamento.
- 3) Verificare che il filtro dell'aria sia pulito. Un filtro sporco comporterà un aumento del consumo di carburante e potrebbe ridurre la qualità della miscela.
- 4) Verificare che la distanza tra gli elettrodi della candela sia di 0,6-0,7 mm.
- 5) Tirare la fune di avviamento 2-3 volte per verificare che il motore funzioni normalmente.

2. Aggiunta della miscela di carburante

- 1) Aggiungere la miscela di carburante a motore spento.
- 2) Utilizzare benzina senza piombo e olio per motori a due tempi. Il rapporto di miscela dovrebbe essere 30:1 benzina:1 olio. Una miscela di carburante di scarsa qualità comprometterà le prestazioni del motore e potrebbe danneggiarlo. Quando si aggiunge la miscela di carburante, non rimuovere il filtro del carburante per evitare che agenti contaminanti entrino nel serbatoio.

3. Aggiunta di prodotti chimici

- 1) Durante la spruzzatura, spegnere l'unità per aggiungere altro prodotto chimico al serbatoio, vedere Fig. 8. Durante la spruzzatura, la leva di spruzzatura e il coperchio del serbatoio del carburante devono essere abbassati, altrimenti si verificheranno perdite di prodotti chimici.
- 2) Poiché i prodotti chimici possono facilmente ostruirsi, non devono essere lasciati nel serbatoio per troppo tempo.
- 3) Il coperchio del serbatoio dei prodotti chimici deve essere ben serrato durante la spruzzatura. Dopo aver aggiunto i prodotti chimici, pulire l'uscita di scarico del serbatoio dei prodotti chimici, quindi serrare saldamente il coperchio.

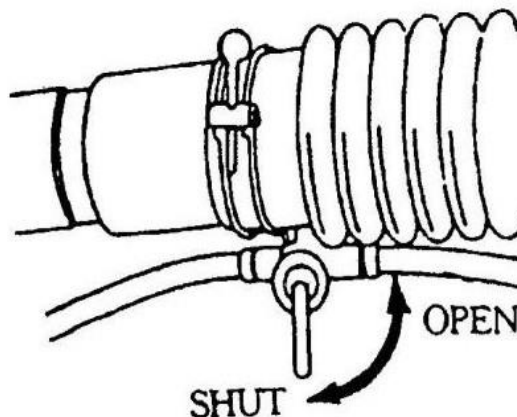


Fig. 8

4. Avviamento a motore freddo

Avviare il motore seguendo la seguente procedura:

- 1) Ruotare la valvola del carburante in posizione "ON", vedere Fig. 9.
- 2) Portare la leva rossa dell'acceleratore in posizione di avviamento.
- 3) Portare la leva dello starter in posizione aperta (abbassata).
- 4) Tirare più volte la fune di avviamento e riportarla nella posizione originale. Non lasciare che la fune si allenti dopo averla tirata per evitare danni al motorino di avviamento.
- 5) Chiudere la leva dello starter (posizione sollevata) e tirare la corda finché il motore non si avvia.
- 6) Una volta avviato, spostare la leva dello starter in posizione aperta (posizione abbassata).
- 7) Lasciare che il motore lavori a bassi giri per 2-3 minuti, poi si può iniziare a spruzzare o nebulizzare.

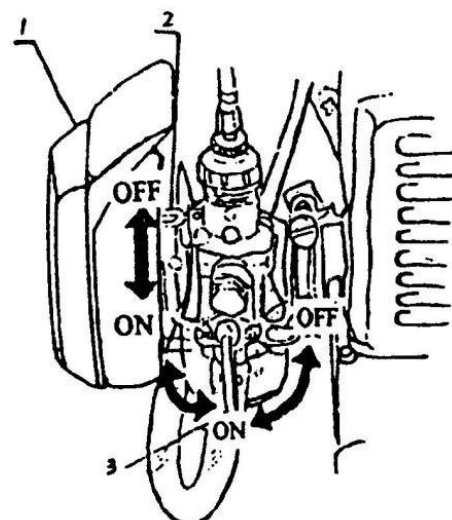


Fig. 9

1. Filtro dell'aria
2. Leva dell'aspirazione
3. Rubinetto del carburante.

5. Avviamento del motore caldo

- 1) Lasciare la leva dell'aspirazione in posizione aperta (pos. verso il basso)
- 3) Lasciare il rubinetto del carburante completamente chiuso e tirare la corda del motorino di avviamento 5-6 volte. Poi avviare il motore come descritto sopra.

6. Regolazione della velocità di rotazione

Quando la velocità di rotazione non corrisponde al numero di giri impostato sulla leva del gas rossa nelle posizioni di lavoro o il motore non si ferma quando la leva del gas è nella posizione più bassa - allora regolare come descritto nella fig. 10.

- 1) Allentare il dado di sicurezza.
- 2) Ruotare la vite di regolazione a destra per ridurre i giri. A sinistra aumenterai i giri.
- 3) Dopo aver terminato la regolazione, stringere il dado di sicurezza.

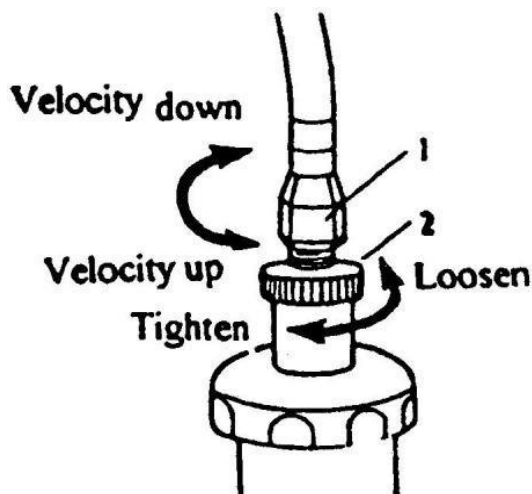


Fig. 10

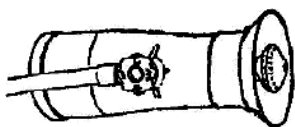
7. Arresto del motore

- 1) Durante la nebulizzazione bisogna prima chiudere il nebulizzatore, poi fermare il dispositivo.
- 2) Durante la nebulizzazione chiudere la leva del gas rossa (verso il basso) e chiudere la leva di nebulizzazione.
- 3) Dopo aver terminato il lavoro, chiudere il rubinetto del carburante per avviare il motore senza difficoltà la prossima volta. Off.

Suggerimento: Durante il funzionamento del motore, il tubo deve essere fissato alla macchina, altrimenti il flusso d'aria di raffreddamento sarà limitato e il motore potrebbe essere danneggiato.

5.1. Nebulizzazione / spruzzatura

- 1) Nebulizzazione. Allentare il dado di pressione, regolare la lunghezza dell'ugello per ottenere il tipo di nebulizzazione desiderato. Ruotare la valvola di regolazione per cambiare la quantità di liquido spruzzato. Vedi fig. 11.



Ugello (Punta)	Portata (L/min)
1	1
2	1.5
3	2
4	3

- 2) Spruzzatura. Impostare la dimensione del flusso spostando la leva nera di nebulizzazione in una delle tre posizioni. Vedi fig. 12.



Fig. 14

5. Avviamento del motore (fig. 14).

(1) Impostare la maniglia del dispositivo nella posizione più bassa possibile prima di avviare il motore, altrimenti i prodotti chimici verranno espulsi dal serbatoio all'accensione del motore.

(2) Non stare di fronte all'ugello.

Anche se il flusso della polvere è chiuso, i residui rimanenti nel tubo saranno soffiati via. Vedi fig. 14.

6. Nebulizzazione / spruzzatura

(1) È possibile utilizzare l'apparecchiatura con tempo freddo e vento leggero, ad esempio, al mattino presto o nel tardo pomeriggio. Questo ridurrà l'evaporazione e il deflusso dei prodotti chimici migliorando ulteriormente l'effetto protettivo.

(2) L'operatore dovrebbe muoversi controvento (con la direzione del vento).

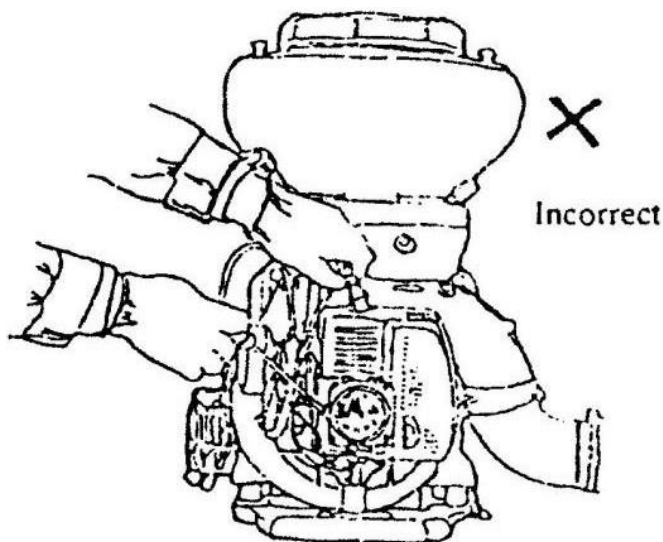
(3) Se i tuoi occhi o la bocca vengono a contatto con i prodotti chimici, sciacquali con acqua pulita e rivolgiti a un medico.

(4) Se avverti mal di testa o vertigini, interrompi immediatamente il lavoro e rivolgiti a un medico.

(5) Per la sicurezza dell'operatore, la nebulizzazione e la spruzzatura devono essere effettuate rigorosamente secondo le istruzioni fornite sui prodotti chimici e rispettando le normative agricole.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

1. Il motore fa fatica ad avviarsi o non si avvia, controllare se la candela produce scintilla. Svitare la candela, toccare il cilindro con l'elettrodo laterale, tirare la corda del motorino di avviamento controllando se appare la scintilla. Tirare delicatamente la corda. Non toccare le parti metalliche della candela per evitare scosse elettriche come mostrato nella fig. 15.



Problema	Causa	Soluzione
Nessuna Accensione	Candela Allagata	Asciugare
	Dispositivo di Accensione Bagnato	Asciugare
	Candela Sporca (deposito di carbone)	Pulire il deposito
	Spazio tra gli Elettrodi della Candela Non Corretto	Regolare lo spazio a 0.6-0.7 mm
	Isolamento della Candela Danneggiato	Sostituire la candela
	Elettrodi Bruciati	Sostituire la candela
	Spinterometro	Sostituire
	Isolamento del Cavo Danneggiato	Sostituire o riparare
	Isolamento della Bobina di Accensione Danneggiato	Sostituire
	Cavo della Bobina Interrotto	Sostituire
	Dispositivo di Accensione Danneggiato	Sostituire
	Consumo di Carburante Aumentato	Ridurre il gas/acceleratore
Accensione Normale	Il Rapporto di Compressione è Buono e il Carburante è Normale	
	Scarsa Qualità della Miscela, Acqua nel Carburante o Carburante Sporco	Sostituire il carburante
	Il Carburante è Normale - il Rapporto di Compressione è Scarsa	
	Cilindro e Fascia Elastica del Pistone Usurati	Sostituire il cilindro e la fascia elastica del pistone
	Candela Allentata	Stringere
	Il Carburante Non Arriva al Carburatore	
	Assenza di Carburante nel Serbatoio	Mettere carburante
	Rete del Filtro Carburante Sporca	Pulire
	Il Foro di Ingresso dell'Aria del Tappo del Serbatoio è Ostruito	Pulire

La potenza del motore è insufficiente

Problema	Causa	Soluzione
Fasi di compressione e accensione normali	Piastra del filtro intasata	Pulire
	Carburante miscelato con acqua	Sostituire il carburante
Il motore si surriscalda	Il motore si surriscalda	Spegnere e raffreddare
	Deposito carbonioso nella marmitta	Pulire
Il motore si surriscalda	Consistenza del carburante troppo debole	Regolare il carburatore
	Depositi carboniosi sul coperchio del cilindro	Pulire
	Olio motore sbagliato	Utilizzare olio speciale 2T
	Mancanza di collegamento con il tubo flessibile	Collegare
Rumori di scoppietto/crepitio	Carburante sbagliato (miscela)	Sostituire
	Depositi carboniosi nella camera di combustione	Pulire
	Le parti rotanti sono usurate	Controllare e sostituire

Il motore si spegne durante il funzionamento

Problema	Causa	Soluzione
Il motore si spegne improvvisamente durante il funzionamento	1. Cavo della candela allentato	Collegare saldamente
	2. Pistone bloccato (graffiato)	Sostituire il pistone o riparare
	3. Candela con depositi carboniosi o cortocircuito sulla candela	Pulire, riparare, sostituire
	4. Carburante esaurito	Aggiungere carburante
Il motore si spegne lentamente durante il funzionamento	1. Carburatore bloccato	Pulire il carburatore
	2. Il foro di ingresso dell'aria del tappo del serbatoio del carburante è ostruito	Pulire
	3. Carburante miscelato con acqua	Sostituire il carburante (miscela)

Il motore è difficile da spegnere

Problema	Causa	Soluzione
La leva del carburante è nella posizione più bassa e il motore continua a funzionare.	Il cavo è troppo corto (il regime del minimo è più alto).	Regolare il cavo, vedere fig. 13

Spruzzatura

Problema	Causa	Soluzione
L'ugello non spruzza o lo spruzzo è interrotto	1. L'ugello o il rubinetto/la valvola sono ostruiti.	Pulire
	2. Tubo del liquido ostruito	Pulire
	3. Mancanza di pressione o pressione troppo bassa	Serrare il coperchio del serbatoio e serrare i due dadi a farfalla
Perdita dell'agente di spruzzatura/mezzo	1. Piastra di spruzzatura montata male	Correggere
	2. Connessioni filettate allentate	Serrare

Nebulizzazione

Problema	Causa	Soluzione
Nessuna erogazione di polvere o erogazione interrotta	La gola di erogazione della polvere non è aperta.	Regolare l'asta della gola di erogazione della polvere.
	La polvere o i granuli sono mescolati con corpi estranei.	Pulire.
	Polvere o granuli agglomerati.	Frantumare.
	Polvere o granuli troppo umidi.	Asciugare.
La gola di spruzzatura non funziona correttamente	1. La gola potrebbe non essere completamente chiusa.	Regolare l'asta della gola di erogazione della polvere.
	2. La gola è bloccata da un oggetto estraneo.	Rimuovere l'ostacolo.
Perdita di polvere	1. La piastra di serraggio sul fondo del serbatoio del prodotto chimico potrebbe essere allentata.	Stringere.
	2. La guarnizione del coperchio di spruzzatura è usurata o danneggiata.	Sostituire con una nuova.
Flusso di polvere incontrollato	Il dispositivo di controllo della spruzzatura potrebbe funzionare in modo errato.	Riparare.

DATI TECNICI:

Capacità 26 l
 Dimensioni 532 x 452 x 820 mm
 Peso netto 12 kg
 Velocità di emissione dei liquidi ca. 4 l/min
 Velocità di emissione della polvere ca. 6 l/min
 Portata di emissione ca. 11 m
 Miscela 1:30
 Giri al minuto 7500
 Tipo di accensione CDI
 Avviamento manuale
 Potenza nominale: 2,13 kW
 Livello di rumore misurato: 101,9 dB(A)
 Livello di rumore garantito: 103 dB(A)

Manutenzione e stoccaggio

1. Manutenzione del nebulizzatore

- (1) Dopo la spruzzatura - pulire il serbatoio dei prodotti chimici. Rimuovere i residui della miscela spruzzata dal serbatoio. Lavare le restanti parti del nebulizzatore.
- (2) Dopo la nebulizzazione o spruzzatura di granuli — pulire il disco di nebulizzazione e l'intero serbatoio dei prodotti chimici (esterno e interno).
- (3) Dopo il lavoro - allentare il coperchio del serbatoio dei prodotti chimici.
- (4) Dopo la pulizia, lascia funzionare l'apparecchio per circa 2-3 minuti a vuoto.

2. Manutenzione del sistema di alimentazione

- (1) Il carburante contaminato dalla polvere o l'acqua nel carburante sono le cause più comuni di problemi con il motore. Pertanto, il sistema di alimentazione dovrebbe essere pulito frequentemente.
- (2) Se il carburante rimane nel serbatoio e nel carburatore per lungo tempo, potrebbe diventare appiccicoso e ostruire i tubi del carburante, causando malfunzionamenti del motore. Se la macchina non deve funzionare per una settimana, tutto il carburante rimanente dovrebbe essere drenato.

3. Manutenzione del filtro dell'aria e della candela di accensione.

- (1) Dopo il lavoro quotidiano, lava il filtro dell'aria, perché se le sostanze chimiche si attaccano alla spugna, la potenza del motore diminuirà. Fai particolare attenzione a questo!
- (2) Dopo aver lavato la spugna con benzina, rimettila a posto.
- (3) La corretta distanza tra gli elettrodi della candela dovrebbe essere di 0.6-0.7 mm, controllala spesso, se è troppo grande o troppo piccola, correggila — come mostrato nella fig.16.
- (4) La candela di accensione adatta a questo dispositivo ha il simbolo 4106J. Non usare altri modelli. Se è necessario sostituire la candela, può essere acquistata nei negozi di attrezzature agricole o per giardinaggio.

4. Stoccaggio per un periodo prolungato

- (1) Pulisci l'intero apparecchio dall'esterno. Stendi uno strato sottile di olio antiruggine sulle parti metalliche del nebulizzatore.
- (2) Svita la candela di accensione. Versa un po' d'olio motore nel cilindro (olio per motori a due tempi). Poi rimetti la candela al suo posto.
- (3) Svita due viti con dadi a farfalla. Rimuovi il serbatoio delle sostanze chimiche. Pulisci la piastra di nebulizzazione e il serbatoio all'interno e all'esterno. Se rimangono residui chimici sulla piastra di nebulizzazione, essa non funzionerà correttamente e potrebbe verificarsi una perdita della sostanza nebulizzata. Poi rimetti a posto il serbatoio delle sostanze chimiche e allenta il coperchio del serbatoio.
- (4) Rimuovi l'unità di spruzzatura, lavala e conservala separatamente.
- (5) È necessario drenare il carburante dal serbatoio e dal carburatore.
- (6) Coprire l'apparecchio con pellicola di plastica e conservarlo in un luogo asciutto e ben ventilato.

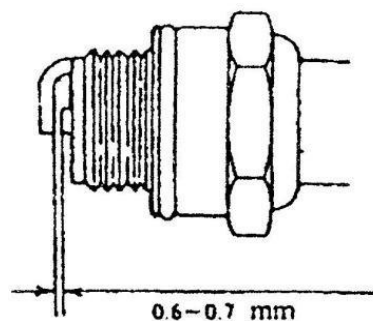


Fig. 16

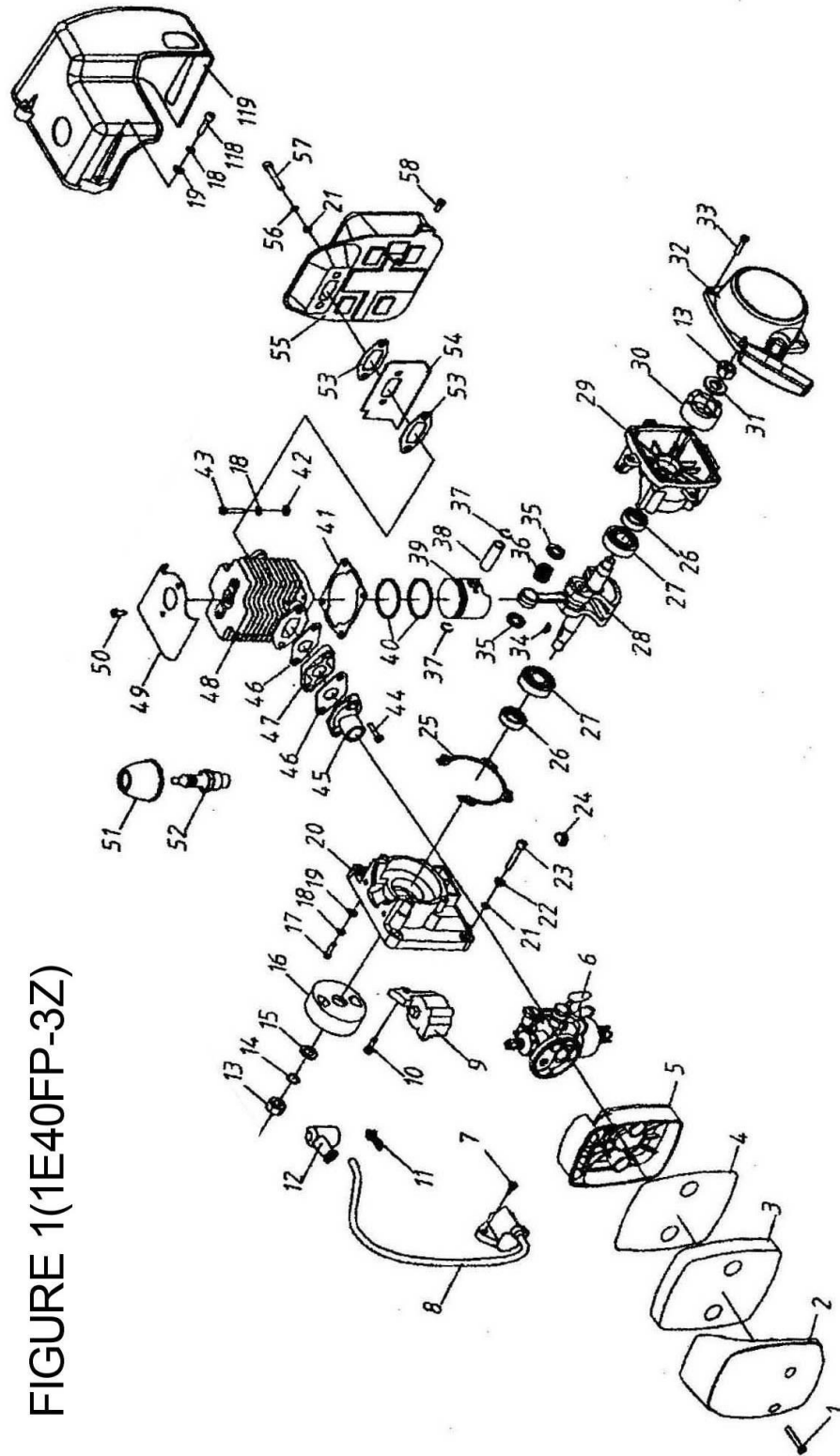
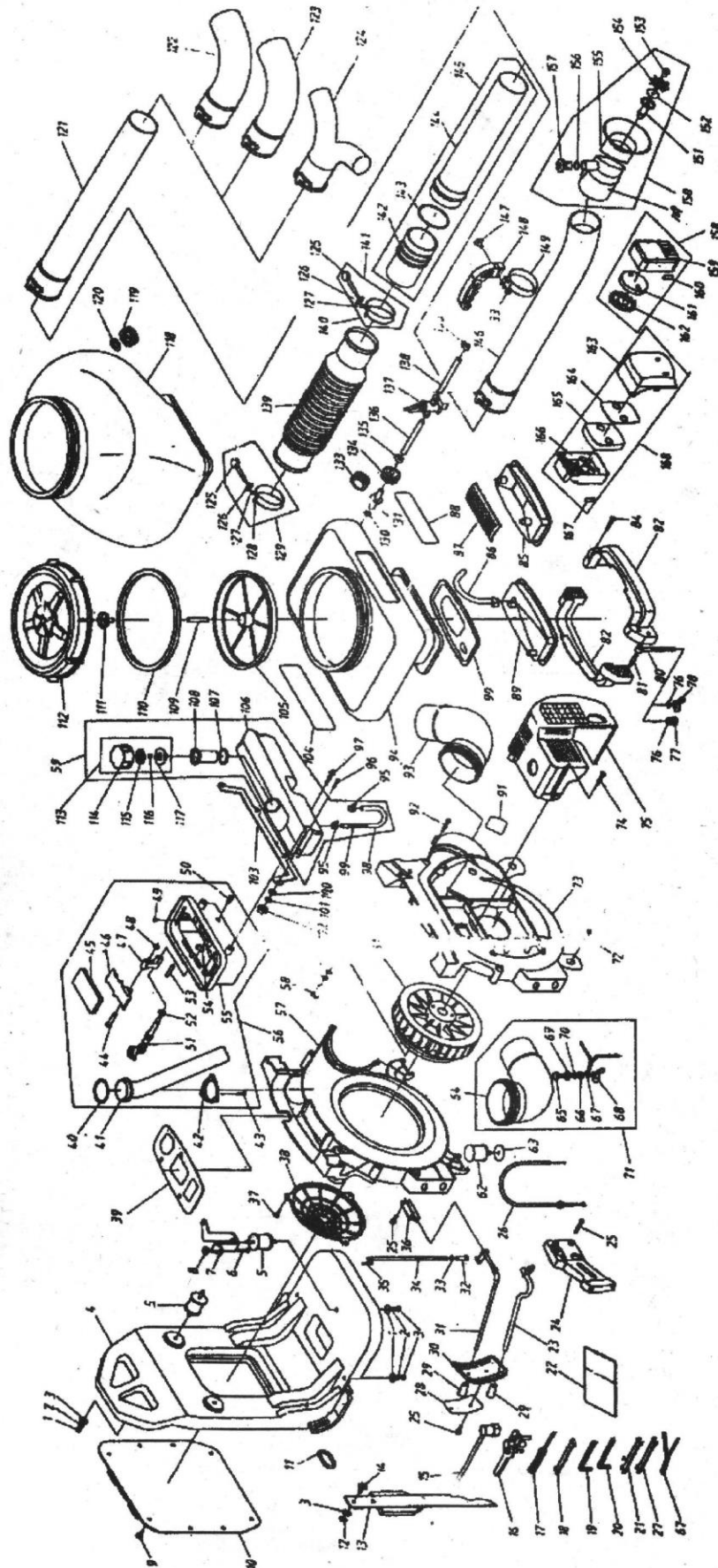


FIGURE 1(1E40FP-3Z)

FIGURE 2 3WF-2.6, 3WF-2.6A





Le ultime due cifre dell'anno di attestazione del marchio CE - 23

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE

GEKO Sp z o.o. Sp K. Kietlin, via Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
dichiara con piena responsabilità che:

Irroratore a benzina 26L Tipo: G81082 Modello: 3WF-3A(26L)

risponde ai requisiti delle direttive del Parlamento europeo e del Consiglio:

2006/42/CE del 17 maggio 2006 relativa alle macchine,

2000/14/CE dell'8 maggio 2000 relativa all'armonizzazione delle legislazioni degli Stati membri riguardanti l'emissione di rumore nell'ambiente da parte di attrezzature utilizzate all'aperto,

2014/30/UE del 26 febbraio 2014 relativa all'armonizzazione delle legislazioni degli Stati membri riguardanti la compatibilità elettromagnetica (versione consolidata) Testo di rilevanza per lo SEE

2016/1628 del 14 settembre 2016 riguardante i requisiti relativi ai valori limite di emissione di inquinanti gassosi e solidi e alla omologazione di tipo per i motori a combustione interna destinati a macchine mobili non stradali, che modifica i regolamenti (UE) n. 1024/2012 e (UE) n. 167/2013 e abroga e modifica la direttiva 97/68/CE (Testo di rilevanza per lo SEE) soddisfa i requisiti delle seguenti norme armonizzate:

EN ISO 28139:2009, EN ISO 14982:2009, EN ISO 3744:1995, EN ISO 12100:2010, AfPS GS 2014:01

è conforme al certificato CE di tipo UE n. AM 50439840 0001 del 28.06.2019,

AE 50359921 0001 del 21.12.2016, S 50441882 del 27.08.2019, 2020-ORD-01134 del 24.12.2020.

rilasciato da TUV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystrasse 2, 90431 Norimberga

Tel: +49 911 655 5225, Fax: +49 911 655 5226

Web: <http://www.tuv.com>, E-mail: service@de.tuv.com

Numero identificativo dell'ente notificato: 0197,

Hangzhou ORD Certification Technology Service Co., Ltd.

Stanza 401, Jinsha Century Building, Hangzhou Qiantang New Area, Città di Hangzhou, Provincia di Zhejiang, Cina

310018, Tel:+86-571-88024878 Fax:+86-571-88024878

Omologazione n. e9*2016/1628*2016/1628SHA1/P*1260*00 del 14.05.2019 r. rilasciata dal Ministero dell'Industria, del Turismo e del Commercio, De La Castella, 160, 28071 Madrid, infovehiculos@mincotur.es

2000/14/CE: procedura di valutazione della conformità applicata secondo l'allegato III

Il livello di potenza acustica L misurato è: 101,9 dB(A)

Il livello di potenza acustica L garantito è: 103 dB(A)

Questa Dichiarazione di conformità CE perde validità se il prodotto viene modificato o cambiato senza il consenso del produttore.

La responsabilità per la preparazione e la conservazione della documentazione tecnica è di:
Larysa Kowalczyk, Kietlin, via Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Larysa Kowalczyk

Cognome, nome e posizione della persona
autorizzata

Kietlin, 18.08.2023

Luogo e data di emissione



G81082
3WF-3A(26L)

Benzininis purkštuvas 26L
Originalios instrukcijos vertimas

LT



Benzininis purkštuvas 26L

PASTABA!

Prieš naudodami susipažinkite su šios instrukcijos turiniu ir saugokite ją tolimesniam prietaiso naudojimui.

LT

Pagaminta:
GEKO Uždaroji akcinė bendrovė Sp.k.
Kietlin, Spacerowa g. 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

PASTABA!!

Dėl nuolatinio produktų tobulinimo instrukcijoje pateikti vaizdai ir piešiniai yra informacinio pobūdžio ir gali skirtis nuo įsigyto produkto. Šie skirtumai negali būti pagrindas skundams.

TAIKYMAS

Benzininis kuprinis purkštuvė yra nešiojamas, lankstus ir labai efektyvus darbo įrankis augalų apsaugai. Jis gali būti naudojamas augalų ligų prevencijai ir kenkėjų kontrolės didelėse plantacijose ir žemės ūkiuose, soduose, gėlių, vaismedžių ir arbatmedžių plotuose ir kt. Prietaisas tinkamas naudoti kalvotose, kalnų vietovėse ir kitokiuose reljefuose.

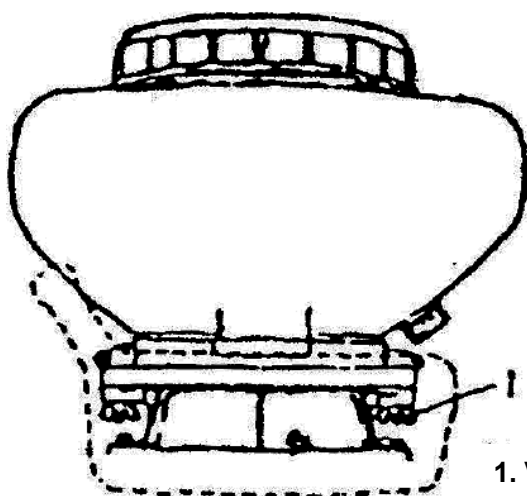
PAGRINDINĖS FUNKCIJOS IR PRIVALUMAI

1. Pagrindiniai prietaiso komponentai pagaminti iš plastiko, todėl šis purkštuvė yra lengvas.
2. Purkštuvo konstrukcija yra unikali. Dalių, kurios kontaktuoja su chemikalais, gamybai naudojamas sustiprintas plastikas arba nerūdijantis plienas, kuris turi antikoroziinių savybių ir garantuoja ilgą prietaiso tarnavimo laiką.
3. Chemikalų bako įpylimo anga yra didelė, dėl to lengviau pilti skysčius, o chemikalai iš maišelių gali būti tiesiogiai pilami į angą.
4. Prietaisas yra stabilus — apatinė rėmo dalis yra didesnė, todėl purkštuvo svorio centras yra žemas.
5. Variklio su rankiniu starteriu paleidimas yra paprastas ir patogus. Prietaiso konstrukcija apsaugo dalis, kurios įkaista, todėl jo naudojimas yra saugus.
6. Sukimosi konstrukcija naudojama jungtyje tarp vamzdžio ir ventiliatoriaus korpuso, ir yra lengvai valdoma. Vamzdis atlaikys ilgus naudojimo metus.

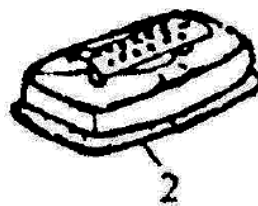
Montavimas

4.1. Purkštuvų skysčių adapterio montavimas

1. Nuimkite varžtus, esančius ant chemikalų rezervuaro, ir nuimkite rezervuarą. Pakeiskite purkštuvo (miltelinio) adapterį į purkštuką, tada vėl uždėkite rezervuarą ir užsukite varžtus kaip parodyta 1 iliustracijoje.



1. VARŽTAS



2. PURKŠTUVAS

2. Chemikalų rezervuaro montavimas.

Nuimkite apatinį dangtį nuo chemikalų rezervuaro, pakeiskite jį į slėginį varžtą, kuris prijungtas prie guminės žarnos (nepamirskite įdėti sandarinimo žiedo).

3. Prijunkite dangtį prie guminės žarnos taip, kaip parodyta 2 iliustracijoje.

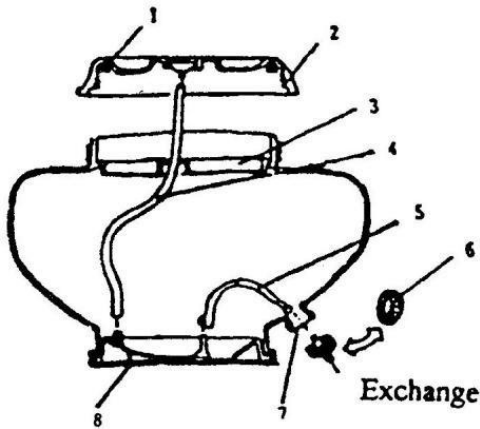
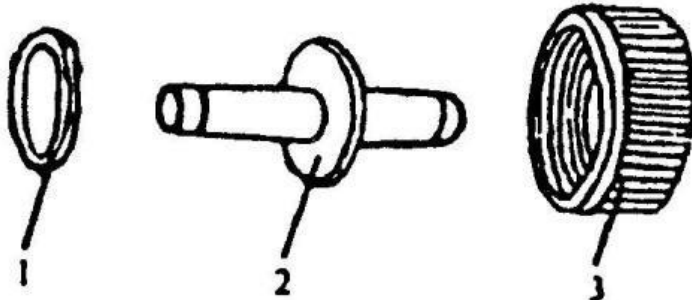


Fig. 2

1. Sandarinimo tarpiklis
2. Dangtis
3. Filtras
4. Žarna
5. Guminė žarna
6. Apatinis dangtis
7. Išleidimo anga
8. Purškimo plokštė

Fig. 3



1. Sandarinimo tarpiklis 2. Jungiklis 3. Slėginis varžtas 4. Prijunkite purškimo žarną prie įrenginio taip, kaip parodyta 4 iliustracijoje.

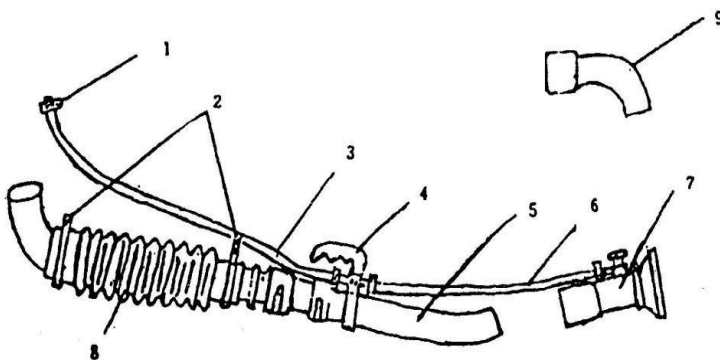


Fig. 4

1. Spaustukas A;
2. Spaustukas B;
3. Plastikinė žarna;
4. Laikiklis;
5. Lanksti žarna;
6. Plastikinė žarna;
7. Purškimo antgalis;
8. Vamzdis;
9. Žarna

4.2. Miltelinio purkštuvo adapterio montavimas

Nuimkite chemikalų rezervuarą, išimkite guminių žarną, filtruojančią tinklėlį, purškimo plokštę, slėginį varžtą, pakeiskite apatinį chemikalų rezervuaro dangtį, tada prijunkite specialų purškimo antgalį.

4.3. Antistatinės įrangos įrengimas

Purškimai arba purkštuvai, naudojant granuliuotus chemikalus, gali sukelti elektrostatiką, kuri yra susijusi su tokiais veiksniais kaip chemikalų tipas, oro temperatūra ir drėgmė. Kai oras tampa sausesnis, statinė elektra tampa didesne problema, o kai naudojama ilga membraninė žarna granulių purškimui, elektrostatika pasireiškia dažniau. Prašome būti atsargiems.

Montavimas kaip parodyta 7 iliustracijoje.

Vienas metalinio saugos grandinės galas prijungtas prie žemės laidininko spaustuko. Spaustukas turi būti pritvirtintas varžtu prie alkūnės. Antrasis žemės laidininko galas turi būti įkištas į purškimo vamzdį. Saugos grandinė, laisvai vibruojanti kitu laisvu galu, liečia žemę, nukreipdama elektrostatinius krūvius į žemę (žaibo apsaugą).

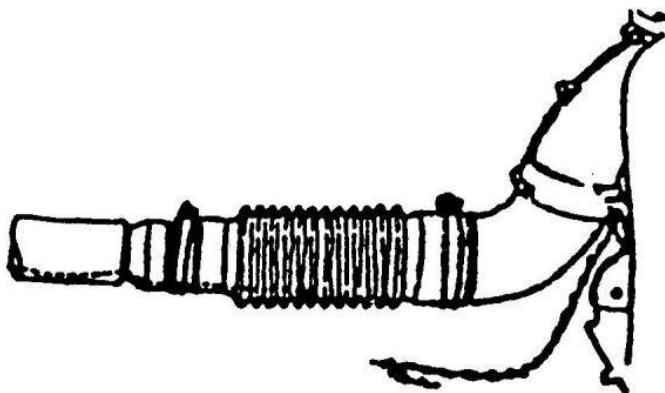


Fig. 7

VEIKSMAI

1. Patikros veiksmai

- 1) Patikrinkite, ar žvakė yra tvirtai prisukta.
- 2) Patikrinkite, ar oro išleidimo angos nėra užkimštos, kad išvengtumėte perkaitimo dirbant.
- 3) Patikrinkite, ar oro filtras yra švarus; nešvarus filtras sukels didesnę degalų suvartojimą ir gali pabloginti mišinio kokybę.
- 4) Patikrinkite, ar žvakės tarpas yra nuo 0,6-0,7 mm.
- 5) Tempkite užvedimo lyną 2-3 kartus, kad patikrintumėte, ar variklis veikia normaliai.

2. Mišinio papildymas

- 1) Mišinį reikia papildyti, kai variklis yra išjungtas.
- 2) Reikėtų naudoti benziną be švino ir alyvą dviejų taktų varikliams. Mišinio proporcijų koeficientas turėtų būti: benzinas 30 : alyva 1. Prastos kokybės mišinys paveiks variklio darbą ir gali pažeisti vidaus degimo variklį. Kai papildote mišinį, neišimkite kuro filtro, kad išvengtumėte teršalų patekimo į kuro baką.

3. Chemikalų pilstymas

- 1) Purškiant, jei norime pridėti daugiau priemonės į baką, reikia išjungti įrangą, žr. br.8. Purškiant, purškimo svirtis ir kuro bako dangtelis turi būti žemyn, kitaip chemikalai ims nutekėti.
 - 2) Kadangi chemikalai gali lengvai užsikimšti, jie neturėtų būti per ilgai bakelyje.
 - 3) Purškiant chemikalų talpos dangtelis turi būti gerai prisuktas.
- Po chemikalų pridėjimo reikia nuvalyti chemikalų bako drenažą, tada tvirtai prisukti dangtelį.

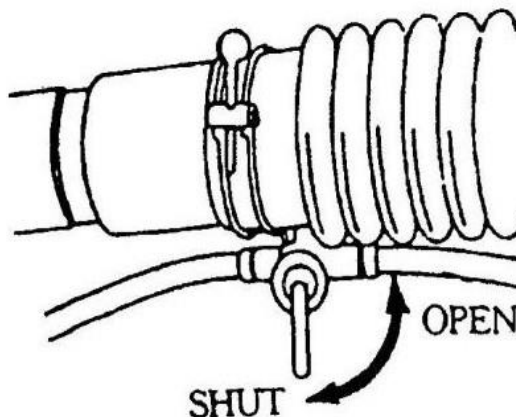


Fig. 8

4. Šalto variklio paleidimas

Variklį reikia paleisti pagal toliau pateiktą procedūrą:

- 1) Pasukite kuro vožtuvą į padėtį „ON“, žr. br.9.
- 2) Nustatykite raudoną akceleratoriaus svirtį į pradžios padėtį.
- 3) Nustatykite oro sklendę atidarytoje padėtyje (padėtis žemyn).
- 4) Tempkite užvedimo lyną kelis kartus ir grąžinkite jį į vietą. Neleiskite lynui būti laisvam po tempimo, kad išvengtumėte starterio pažeidimo.
- 5) Uždarykite oro sklendę (padėtis aukštyn) ir tempkite lyną, kol variklis užsikurs.
- 6) Po užvedimo nustatykite oro sklendę atidarytoje padėtyje (padėtis žemyn).
- 7) Tegul variklis dirba mažomis apsukomis 2-3 minutes, tada galima pradėti purkšti arba purškėti.

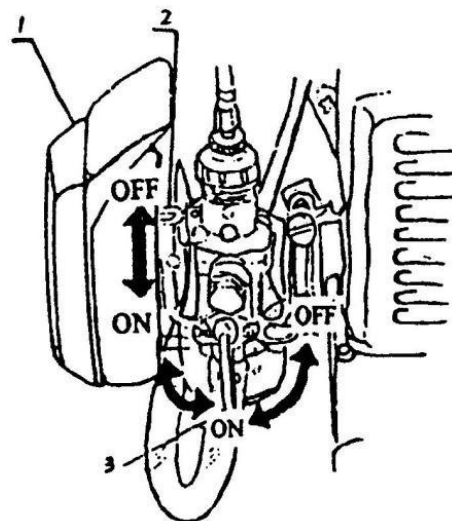


Fig. 9

1. Oro filtras 2. Siurbimo svirtis
3. Kuro kranelis.

5. Šilto variklio paleidimas

- 1) Palikite siurbimo svirtį atvirai (poz. į apačią)
- 3) Kuro kranelį palikite visiškai uždarytą ir traukite starterio laidą 5-6 kartus. Tada paleiskite variklį, kaip aprašyta aukščiau.

6. Apsukų reguliavimas

Kai apskos neatitinka nustatytos apskų skaičiaus raudonoje dujų svirtyje darbo padėtyje arba variklis nenori sustoti, kai dujų svirtis yra žemiausioje padėtyje - tada sureguliuokite, kaip aprašyta 10 iliustracijoje.

- 1) Atsukite fiksavimo veržlę.
- 2) Sukite reguliavimo varžtą į dešinę, kad sumažintumėte apskas. Kairėje padidinsite apskas.
- 3) Po reguliavimo užsukite fiksavimo veržlę.

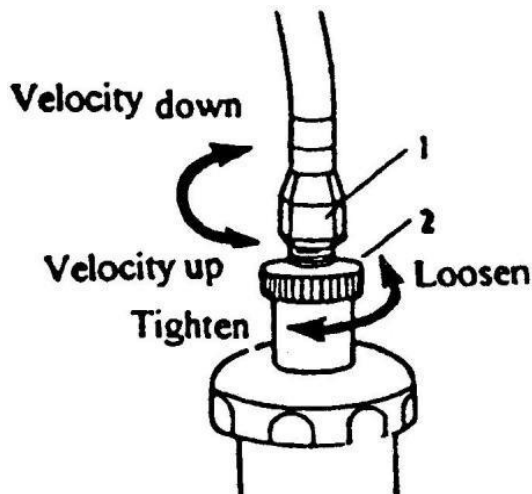


Fig. 10

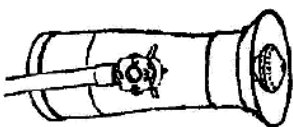
7. Variklio sustabdymas

- 1) Purškiant pirmiausia reikia uždaryti purkštuvą, tada sustabdyti įrenginį.
- 2) Purškiant uždarykite raudoną dujų svirtį (į apačią) ir uždarykite purškimo svirtį.
- 3) Po darbo baigimo uždarykite kuro kranelį, kad kitą kartą be sunkumų paleistumėte variklį. Išjungti.

Nurodymas: Variklio darbo metu žarna turi būti pritvirtinta prie mašinos, kitaip aušinamojo oro srautas bus ribotas ir variklis gali būti pažeistas.

5.1. Purškimai / purškimas

- 1) Purškimas. Atsukite slėgio veržlę, sureguliuokite purkštuko antgalio ilgį, kad gautumėte tinkamą purškimo tipą. Sukite reguliavimo vožtuvą, kad pakeistumėte purškiamo skysčio kiekį. Žiūrėkite 11 iliustraciją.



Purkštuko Antgalis	Srautas (L/min)
1	1
2	1.5
3	2
4	3

- 2) Purškimas. Nustatykite išleidimo dydį, sukdami juodą purškimo svirtį į vieną iš trijų pozicijų. Žiūrėkite 12 iliustraciją.



Fig. 14

5. Variklio paleidimas (14 iliustracija).

- (1) Prieš paleidžiant variklį, nustatykite įrenginio laikiklį kuo žemiau, kitaip chemikalai bus išpūsti iš rezervuaro paleidimo metu.
- (2) Negalima stovėti priešais purkštuką. Net jei miltelių tiekimas yra uždarytas, likusios atliekos vamzdyje bus išpūstos. Žr. pav. 14.

6. Purškimas / sklaida

- (1) Prietaisą galima naudoti šaltu oru ir lengvu vėju, pvz., ankstyvą rytą ar vėlai popiet. Tai sumažins garavimą ir chemikalų nutekėjimą, papildomai pagerinant apsaugos efektą.

(2) Operatorius turi judėti vėjo kryptimi (su vėjo kryptimi).

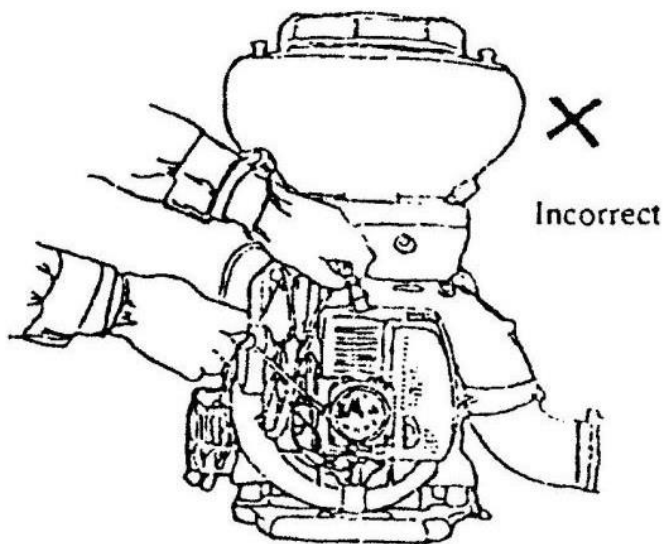
(3) Jei tavo akys ar burna susiduria su chemikalais, nuplauk jas švariu vandeniu ir kreipkis į gydytoją.

(4) Jei jauti galvos skausmą ar svaigimą, nedelsdamas baigk darbą ir nedelsdamas keliauk pas gydytoją.

(5) Dėl operatoriaus saugumo purškimas ir sklaida turi būti atliekami griežtai laikantis cheminių medžiagų nurodymų ir žemės ūkio reikalavimų.

PROBLEMŲ SPRENDIMAS

1. Variklis sunkiai užsikuria arba visai nenorina užsikurti, patikrink, ar uždegimo žvakė sukuria jėgą. Atsuk žvakę, paliesk šoninę elektrodą prie cilindro, patrauk starterio virvę ir patikrink, ar pasirodo kibirkštys. Patrauk virvę atsargiai. Neprieik metalinių žvakės dalių, kad išvengtum elektros smūgio, kaip parodyta pav. 15.



Problema	Priežastis	Sprendimas
Nėra Uždegimo	Užlieta žvakė	Išdžiovinti
	Sušlapęs uždegimo įtaisas	Išdžiovinti
	Nešvari žvakė (anglies nuosėdos)	Nuvalyti nuosėdas
	Neteisingas žvakės tarpelis	Nustatyti 0.6-0.7 mm tarpelį
	Pažeista žvakės izoliacija	Pakeisti žvakę
	Perdegę elektrodai	Pakeisti žvakę
	Kibirkšties tarpelis	Pakeisti
	Pažeista laido izoliacija	Pakeisti arba pataisyti
	Pažeista uždegimo ritės izoliacija	Pakeisti
	Nutrūkusi ritės viela	Pakeisti
	Pažeistas uždegimo įtaisas	Pakeisti
	Padidėjęs kuro suvartojimas	Sumažinti dujas/gazą
Normalus Uždegimas	Geras suspaudimo laipsnis ir kuras normalus	
	Prasta mišinio kokybė, vanduo kure ar nešvarus kuras	Pakeisti kurą
	Kurias normalus - blogas suspaudimo laipsnis	
	Nusidėvėjęs cilindras ir stūmoklio žiedas	Pakeisti cilindrą ir stūmoklio žiedą
	Atsilaisvinusi žvakė	Priveržti
	Kurias nepatenka į karbiuratorių	
	Nėra kuro bake	Įpilti kuro
	Nešvarus kuro filtro tinkelis	Išvalyti
	Užsikimšusi bako dangtelio oro įleidimo anga	Išvalyti

Variklio galia nepakankama

Problema	Priežastis	Sprendimas
Normali kompresija ir uždegimas	Užsikimšusi filtro plokštelė	Išvalyti
	Kurias sumaišytas su vandeniu	Pakeisti kurą
Variklis perkaista	Variklis perkaista	Išjungti ir atvėsinti
	Anglies nuosėdos duslintuve	Išvalyti
Variklis perkaista	Per silpna kuro konsistencija	Sureguliuoti karbiuratorių
	Anglies nuosėdos ant cilindro dangčio	Išvalyti
	Bloga variklio alyva	Naudoti specialią 2T alyvą
	Trūksta jungties su žarna	Prijungti
Traškančios garsai	Blogas kuras (mišinys)	Pakeisti
	Anglies nuosėdos degimo kameroje	Išvalyti
	Besisukančios dalys yra nusidėvėjusios	Patikrinti ir pakeisti

Variklis išsijungia dirbant

Problema	Priežastis	Sprendimas
Variklis staiga išsijungia darbo metu	1. Atsilaisvinęs uždegimo žvakės laidas	Tvirtai prijungti
	2. Užstrigęs (subraižytas) stūmoklis	Pakeisti stūmoklį arba suremontuoti
	3. Uždegimo žvakė su suodžių nuosėdomis arba trumpuoju jungimu ant žvakės	Išvalyti, suremontuoti, pakeisti
	4. Baigėsi kuras	Įpilti kuro
Variklis pamažu išsijungia darbo metu	1. Užsikimšęs karbiuratorius	Išvalyti karbiuratorių
	2. Kuro bako dangtelio oro įleidimo anga užsikimšusi	Išvalyti
	3. Kurias sumaišytas su vandeniu	Pakeisti kurą (mišinį)

Variklis sunkiai išsijungia

Problema	Priežastis	Sprendimas
Kuro svirtis yra žemiausioje padėtyje, o variklis vis dar dirba.	Lynas per trumpas (tuščiosios eigos greitis yra didesnis).	Sureguliuokite lyną, žr. pav. 13

Purškimas

Problema	Priežastis	Sprendimas
Purkštukas nepurškia arba purškimas yra su pertrūkiais	1. Purkštukas arba vožtuvas/kranas yra užsikimšęs.	Išvalyti
	2. Užsikimšusi skysčio žarna	Išvalyti
	3. Slėgio trūkumas arba per mažas slėgis	Priveržti rezervuaro dangtį ir priveržti dvi sparnuotas veržles
Purškimo priemonės nuotėkis	1. Purškimo plokštė neteisingai sumontuota	Pataisyti
	2. Laisvos srieginės jungtys	Priveržti

Sklaida

Problema	Priežastis	Sprendimas
Nėra miltelių išmetimo arba išmetimas nutrūksta	Miltelių išmetimo anga nėra atidaryta.	Sureguliuokite miltelių išmetimo angos strypą.
	Milteliai ar granulės sumaišyti su pašaliniais kūnais.	Išvalyti.
	Sukibę milteliai ar granulės.	Sutraiškyti.
	Per drėgni milteliai ar granulės.	Išdžiovinti.
Purškimo anga neveikia tinkamai	1. Anga gali būti neužsidariusi iki galo.	Sureguliuokite miltelių išmetimo angos strypą.
	2. Anga užblokuota pašalinio objekto.	Pašalinti kliūtį.
Miltelių nuotėkis	1. Cheminės medžiagos talpos dugne esanti prispaudimo plokštė gali būti atsilaisvinusi.	Priveržti.
	2. Purškimo dangčio tarpinė yra nusidėvėjusi arba pažeista.	Pakeisti nauja.
Nekontroliuojamas miltelių srautas	Purškimo kontrolės įrenginys gali veikti netinkamai.	Pataisyti.

TECHNINĖS CHARAKTERISTIKOS:

Talpa 26 l
 Išmatavimai 532 x 452 x 820 mm
 Neto svoris 12 kg
 Skysčių išmetimo greitis apie 4 l/min
 Miltelių išmetimo greitis apie 6 l/min
 Išmetimo nuotolis apie 11 m
 Mišinio proporcija 1:30
 Apv./min. 7500
 Uždegimo tipas CDI
 Rankinis užvedimas
 Nominalioji galia: 2,13 kW
 Išmatuotas triukšmo lygis: 101,9 dB(A)
 Garantinis triukšmo lygis: 103 dB(A)

Priežiūra ir saugojimas

1. Purškimo aparato priežiūra

- (1) Po purškimo - išvalyk chemikalų rezervuarą. Pašalink likučius iš purškimo mišinio rezervuaro. Išplauk likusias purškimo aparato dalis.
- (2) Po sklaidos ar purškimo granulėmis — išvalyk purkštuvą plokštelę ir visą chemikalų rezervuarą (išorėje ir viduje).
- (3) Po darbo - atlaisvink chemikalų rezervuaro dangtį.
- (4) Po valymo, tegul įrenginys dirba dar apie 2-3 minutes tuščiaja eiga.

2. Kuro sistemos priežiūra

- (1) Kuras, užterštas dulėmis ar vandeniu, yra dažniausia problemų su varikliu priežastis. Todėl kuro sistema turėtų būti dažnai valoma.
- (2) Jei kuras ilgą laiką lieka kuro bako ir karbure, jis gali tapti lipnus ir užkimšti kuro vamzdžius, sukeldamas variklio veikimo sutrikimus. Jei mašina nedirbs savaitę, visas likęs kuras turėtų būti išpiltas.

3. Oro filtro ir uždegimo žvakės priežiūra.

- (1) Po kasdienio darbo išplaukite oro filtrą, nes, jei chemikalai prilips prie kempinės, variklio galia sumažės. Skirkite tam ypatingą dėmesį!
- (2) Po kempinės išplovimo benzina, ją reikia vėl uždėti.
- (3) Tinkama atstumas tarp uždegimo žvakės elektrodų turėtų būti 0.6-0.7mm, dažnai ją patikrinkite, jei ji per didelė arba per maža, pataisykite — kaip parodyta 16 pav.

(4) Uždegimo žvakė, tinkanti šiam įrenginiui, turi simbolį 4106J. Nenaudokite kitų modelių. Jei reikia pakeisti uždegimo žvakę, ją galima įsigyti sodo įrenginių servise arba žemės ūkio ar sodo reikmenų parduotuvėje.

4. Ilgalaikis saugojimas

- (1) Išvalykite visą įrenginį iš išorės. Užtepkite ploną rūdžių apsaugos aliejaus sluoksnį ant purkštuvą metalinių dalių.
- (2) Išsukite uždegimo žvakę. Įpilkite šiek tiek variklinio aliejaus į cilindrą (dviejų taktų varikliams skirtas aliejus). Tada vėl uždėkite uždegimo žvakę.
- (3) Išsukite dvi varžtus su vyniotojais. Nuimkite cheminių medžiagų baką. Išvalykite purkštuko plokštelę ir baką tiek iš vidaus, tiek iš išorės. Jei ant purkštuko plokštelės lieka chemikalų likučių, ji nedirbs tinkamai ir gali atsirasti purškiamo skysčio nuotėkiai. Tada vėl uždėkite cheminių medžiagų baką ir atlaisvinkite baką.
- (4) Nuimkite purškimo bloką, išplaukite jį ir saugokite atskirai.
- (5) Reikia išpilti kurą iš bako ir karburo.
- (6) Uždengti įrenginį plastikinėmis plėvelėmis ir laikyti sausoje vietoje, gerai vėdinamoje.

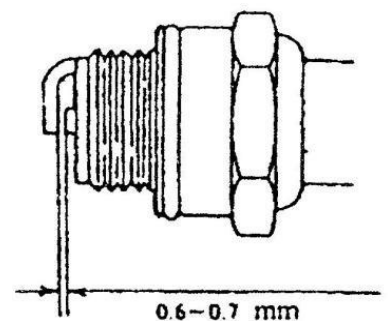


Fig. 16

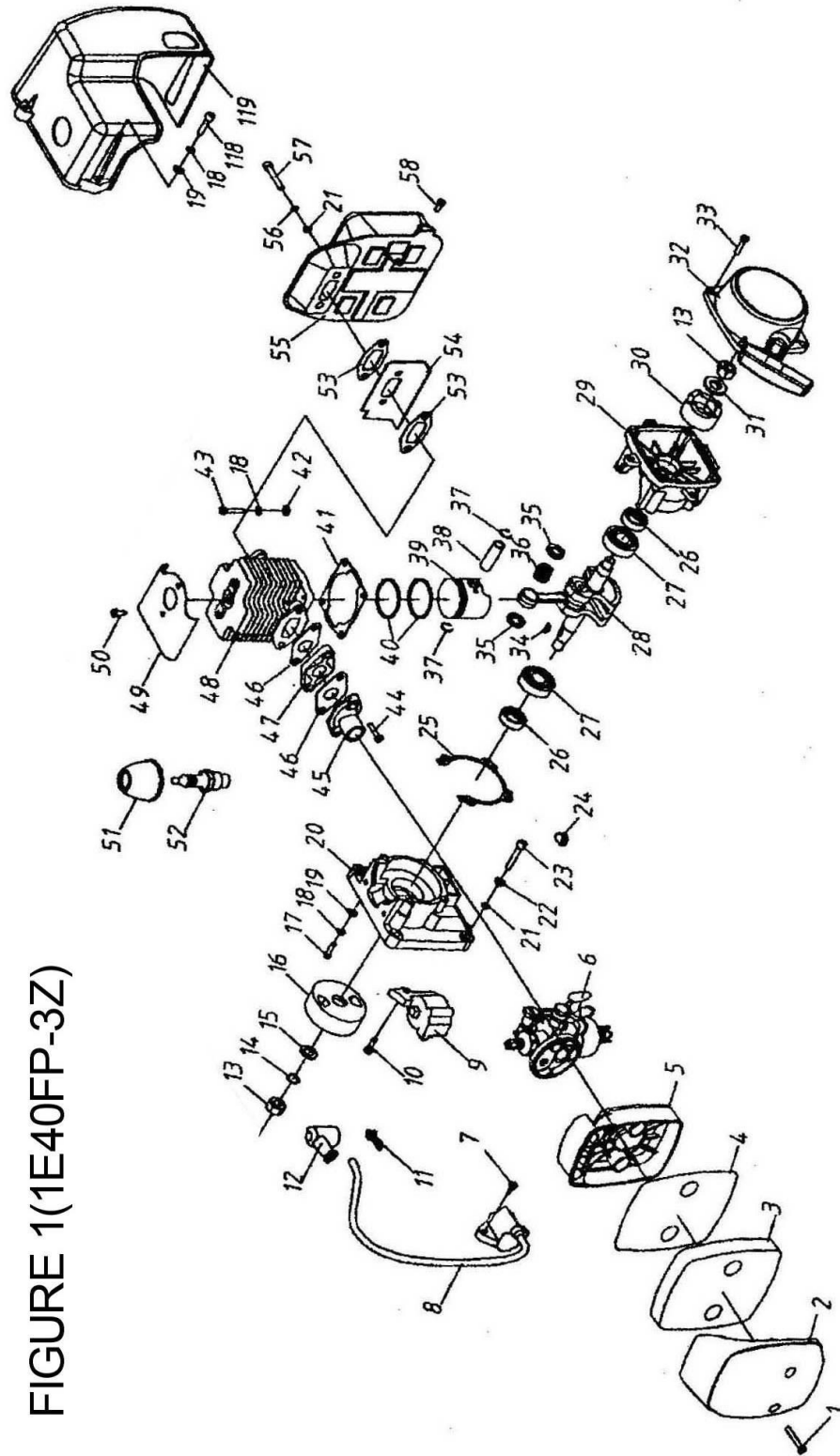
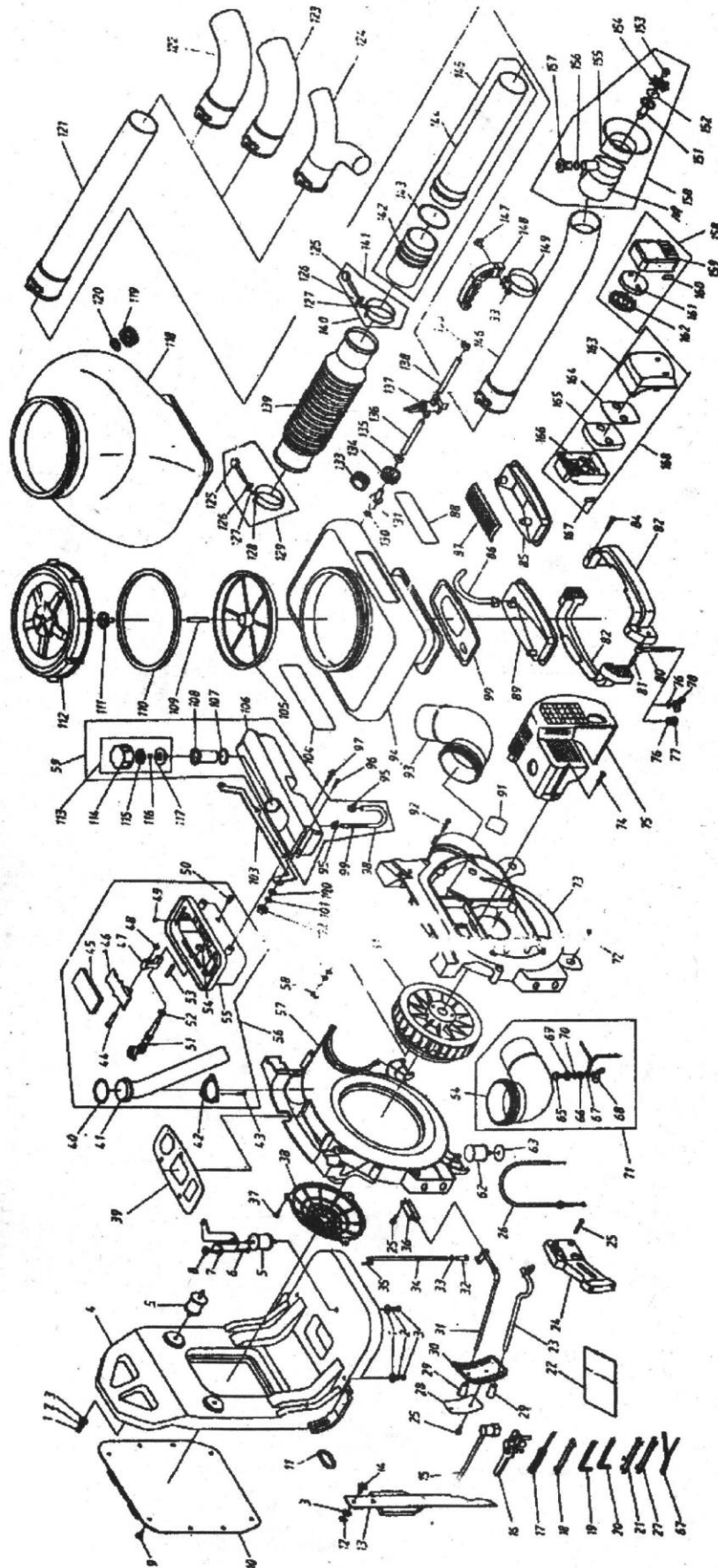


FIGURE 1(1E40FP-3Z)

FIGURE 2 3WF-2.6, 3WF-2.6A





Paskutinės dvi metų numerio skaitmenys, uždedant CE ženklą - 23

ATITIKTIES DEKLARACIJA

GEKO Sp. z o.o. Sp. K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
pareiškia visa atsakomybę, kad:

Benzininis purkštuvas 26L Tipas: G81082 Modelis: 3WF-3A(26L)

atitinka Europos Parlamento ir Tarybos direktyvų reikalavimus:

2006/42/WE nuo 2006 m. gegužės 17 d. dėl mašinų,

2000/14/WE nuo 2000 m. gegužės 8 d. dėl valstybių narių teisėkūros, susijusios su triukšmo emisija į aplinką, naudojant lauke esančius įrenginius,

2014/30/UE nuo 2014 m. vasario 26 d. dėl valstybių narių teisėkūros, susijusios su elektromagnetine suderinamumu (priklausoma versija) Dokumentas, turintis reikšmę EEE

2016/1628 nuo 2016 m. rugsėjo 14 d. dėl teršalų dujų ir dulkių emisijos sienų vertės reikalavimų ir tipo patvirtinimo, susijusių su vidaus degimo varikliais, skirtais nejudantiems mobiliesiems įrenginiams, keičiančių (ES) Nr. 1024/2012 ir (ES) Nr. 167/2013 reglamentus ir keičiančių ir panaikinančių 97/68/WE direktyvą (Dokumentas, turintis reikšmę EEE) atitinka šių suderintų standartų reikalavimus:

EN ISO 28139:2009, EN ISO 14982:2009, EN ISO 3744:1995, EN ISO 12100:2010, AfPS GS 2014:01

yra atitinkamas CE tipo patvirtinimo sertifikatui Nr. AM 50439840 0001 nuo 2019-06-28,

AE 50359921 0001 nuo 2016-12-21, S 50441882 nuo 2019-08-27, 2020-ORD-01134 nuo 2020-12-24.

išduoto TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystrasse 2, 90431 Nurnberg

Tel: +49 911 655 5225, Faks: +49 911 655 5226

Internetas: <http://www.tuv.com>, El. paštas: service@de.tuv.com

Notifikuotojo subjekto identifikavimo numeris: 0197,

Hangzhou ORD Certification Technology Service Co., Ltd.

Kambarys 401, Jinsha šimtmečio pastatas, Hangzhou Qiantang nauja zona, Hangzhou miestas, Zhejiang provincija, Kinija

310018, Tel:+86-571-88024878 Faks:+86-571-88024878

Homologacija nr e9*2016/1628*2016/1628SHA1/P*1260*00 išduota 2019-05-14 Ministerio de Industria, Turismo y Comercio, De La Castilla, 160, 28071 Madrid, infovehiculos@mincotur.es

2000/14/EC: taikyta atitikties įvertinimo procedūra pagal III priedą

Išmatuota akustinės galios lygis L yra: 101,9 dB(A)

Garantuotas akustinės galios lygis L yra: 103 dB(A)

Ši ES atitikties deklaracija nustoja galioti, jei produktas bus pakeistas arba modifikuotas be gamintojo sutikimo.

Už techninės dokumentacijos parengimą ir saugojimą atsako:
Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 2023-08-18

Išrašymo vieta ir data

Larysa Kowalczyk

[galioto asmens pavardė, vardas ir pareigos



G81082
3WF-3A(26L)

Benzīna miglotājs 26L
Tulkots oriģinālās instrukcijas

LV



Benzīna miglotājs 26L

UZMANĪBU!

Iepazīstieties ar šīs instrukcijas saturu pirms lietošanas un saglabāji to turpmākai ierīces izmantošanai.

LV

Ražots priekš:
GEKO SIA
Kietlin, ul. Spacerowa 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

UZMANĪBU!!

**Nemot vērā nepārtrauktu produktu uzlabošanu,
instrukcijā iekļautie attēli un zīmējumi ir
ilustratīvi un var atšķirties no iegādātā
produkta. Šīs atšķirības nevar būt pamats
sūdzībām.**

LIETOŠANA

Benzīna smidzinātājs ar mugursomu ir pārvietojams, elastīgs un ļoti efektīvs darba rīks augu aizsardzībā. To var izmantot, lai novērstu augu slimības un kontrolētu kaitēkļu izplatību lielās plantācijās un lauksaimniecības laukos, dārzos, ziedos, augļu un tējas koku u.c. Ierīce ir piemērota darbam kalnainā, pakalnainā un citu veidu reljefā.

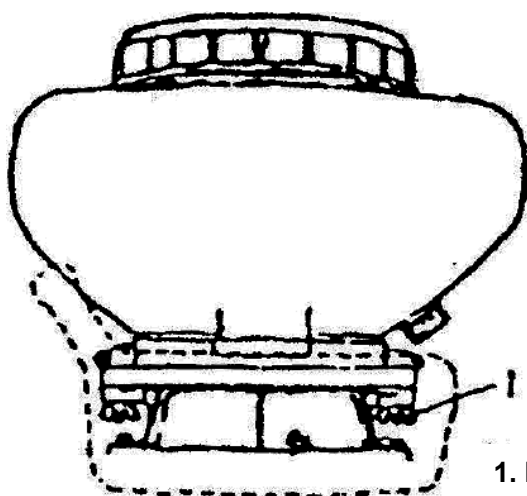
GALVENĀS FUNKCIJAS UN PRIEKŠROCĪBAS

1. Galvenie ierīces komponenti ir izgatavoti no plastmasas, kas padara šo smidzinātāju vieglu.
2. Smidzinātāja konstrukcija ir unikāla. Daļas, kas saskaras ar ķīmiskām vielām, ir izgatavotas no pastiprinātas plastmasas vai nerūsējošā tērauda, kam ir pretkorozijas īpašības un garantē ilgstošu ierīces lietošanu.
3. Ievades izmērs ķīmisko vielu tvertnē ir liels, kas atvieglo šķidruma ielejšanu, un ķīmiskās vielas no maisījumiem var tieši ielej caurumā.
4. Ierīce ir stabila — apakšējā daļa rāmim ir lielāka, tādēļ smidzinātāja svara centrs ir zems.
5. Motora palaišana ar roku starteri ir vienkārša un ērta. Ierīces konstrukcija aizsargā karstās daļas un tās lietošana ir droša.
6. Rotācijas konstrukcija tiek izmantota starp šļūteni un ventilatora korpusu un ir viegli lietojama. Šļūtene izturēs ilgas lietošanas gadus.

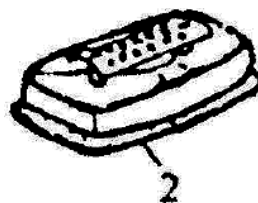
Montāža

4.1. Izsmidzināšanas adaptera uzstādīšana

1. Noņemiet tauriņa skrūves, kas atrodas ķīmisko vielu tvertnē, un noņemiet tvertni. Nomainiet izsmidzināšanas adapteri (pulvera) uz izsmidzināšanas adapteri, pēc tam atkal uzlieciet tvertni un pieskrūvējiet tauriņa skrūves, kā parādīts attēlā 1.



1. NAKRĒTKA



2. IZSMIDZINĀŠANAS PLĀKSNE

2. Ķīmisko vielu tvertnes montāža.

Noņemiet apakšējo vāku no ķīmisko vielu tvertnes, nomainiet to pret spiediena skrūvi, kas savienota ar gumijas cauruli (neaizmirstiet uzlikt blīvējuma gredzenu).

3. Savienojiet vāku ar gumijas caurulīti, kā parādīts attēlā 2.

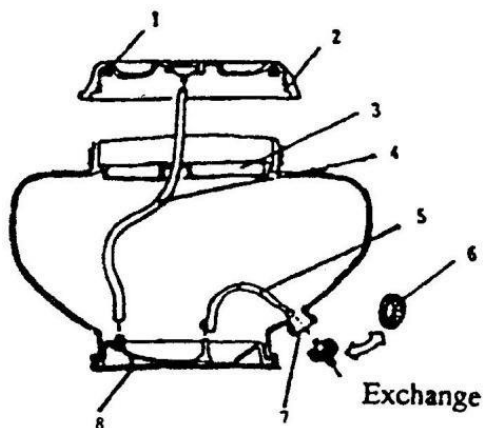
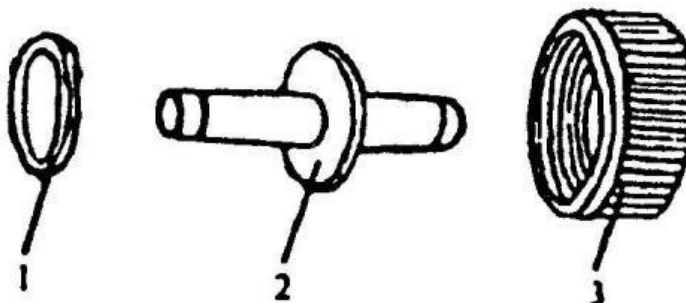


Fig. 2

1. Blīvējuma uzlikums
2. Vāks
3. Filtra tīkls
4. Caurule
5. Gumijas caurule
6. Apakšējais vāks
7. Izplūdes atvere
8. Izsmidzināšanas plāksne

Fig. 3



1. Blīvējuma uzlikums 2. Savienotājs 3. Spiediena skrūve 4. Pievienojiet izsmidzināšanas cauruli ierīcei, kā parādīts attēlā 4.

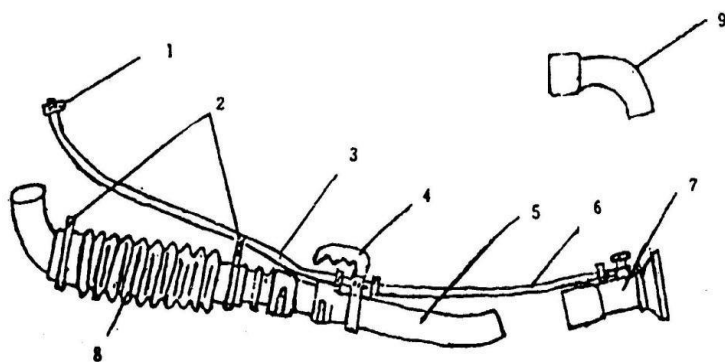


Fig. 4

1. Sleja A;
2. Sleja B;
3. Plastmasa caurule;
4. Rokturis;
5. Lokānā caurule;
6. Plastmasa caurule;
7. Dīse;
8. Caurule;
9. Caurule

4.2. Pulverizatora adaptera montāža

Noņemiet ķīmisko vielu tvertni, izņemiet gumijas cauruli, filtra tīklu, izsmidzināšanas plāksni, spiediena skrūvi, nomainiet apakšējo vāku ķīmisko vielu tvertnei, pēc tam pievienojiet speciālo izsmidzināšanas dīsi.

4.3. Antistatiska uzstādīšana

Pulverizēšana vai izsmidzināšana ar granulētām ķīmiskām vielām var izraisīt elektrostatiku, kas ir saistīta ar tādiem faktoriem kā ķīmisko vielu veids, gaisa temperatūra vai gaisa mitrums. Kad gaiss kļūst sausāks, statiskā elektrība kļūst par lielāku problēmu, un, kad tiek izmantota garā membrānas caurule pulverizēšanai un izsmidzināšanai ar granuliem, elektrostatika rodas biežāk. Lūdzu, esiet piesardzīgi.

Montāža, kā parādīts attēlā 7.

Viens metāla drošības ķēdes gals ir savienots ar zemējo vadu skavu. Skava jāpieliek pie skrūves pie leņķa. Otrs zemējuma vada gals jāsavieno ar izsmidzināšanas cauruli. Drošības ķēde, brīvi vibrējot, ar otro brīvo galu pieskaras zemei, novadot elektrostatiskās uzlādes uz zemi (zemēšana).

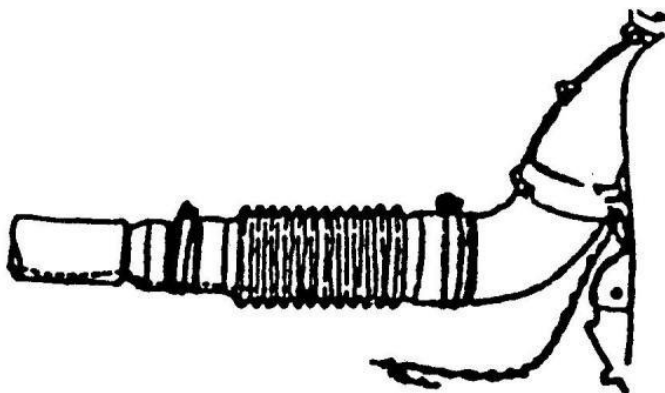


Fig. 7

DARBĪBA

1. Pārbaudes darbības

- 1) Pārbaudi, vai sveces spraudnis ir droši pievilkt.
- 2) Pārbaudi, vai gaisa izplūdes atveres nav aizsprostotas, lai izvairītos no pārkaršanas darba laikā.
- 3) Pārbaudi, vai gaisa filtrs ir tīrs, netīrs filtrs radīs lielāku degvielas patēriņu un var pasliktināt maisījuma kvalitāti.
- 4) Pārbaudi, vai sveces spraudņa sprauga ir no 0,6-0,7mm.
- 5) Velc startera auklu 2-3 reizes, lai pārliecinātos, ka dzinējs strādā normāli.

2. Maisījuma padeve

- 1) Maisījumu jāpapildina, kad dzinējs ir izslēgts.
- 2) Jāizmanto bezsvina benzīns un divtaktu dzinēju eļļa. Maisījuma attiecības koeficients jābūt: benzīns 30 : eļļa 1. Sliktas kvalitātes maisījums ietekmēs dzinēja darbību un var sabojāt iekšdedzes dzinēju. Kad piepildāt maisījumu, neizņemiet degvielas filtrus, lai izvairītos no piesārņojošu vielu iekļūšanas degvielas tvertnē.

3. Ķīmiskā līdzekļa ielešana

- 1) Pārsmidzināšanas laikā, kad vēlaties iekļaut vairāk līdzekļa tvertnē, jāizslēdz ierīce, skat. zīm.8. Pārsmidzināšanas laikā smidzināšanas svirai un degvielas tvertnes vāciņam jābūt apakšējā pozīcijā, citādi ķīmiskās vielas var izplūst.
- 2) Tā kā ķīmiskās vielas var viegli bloķēties, tās nedrīkst ilgi stāvēt tvertnē.
- 3) Pārsmidzināšanas laikā ķīmisko vielu konteineru vāciņam jābūt stingri pievilktam. Pievienojot ķīmiskos līdzekļus, jānoslauka ķīmisko vielu tvertnes izplūdes, tad droši jāpievelk vāciņš.

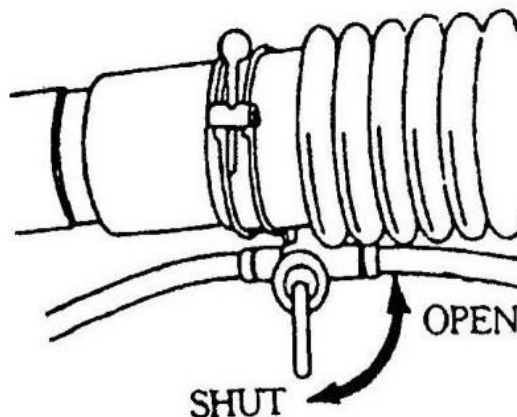


Fig. 8

4. Aukstā dzinēja iedarbināšana

Dzinējs jāiedarbinās saskaņā ar zemāk norādīto procedūru:

- 1) Pagriez degvielas vārstu pozīcijā "ON", skat. zīm.9.
- 2) Iestatiet sarkano gāzes sviru starta pozīcijā.
- 3) Iestatiet gaisa sviru atvērtā pozīcijā (poz. uz leju).
- 4) Velciet startera auklu dažas reizes un novietojiet to atpakaļ. Neatļaidiet auklu vaļīgi pēc vilkšanas, lai novērstu startera bojājumus.
- 5) Aizveriet gaisa sviru (poz. uz augšu) un velciet auklu, līdz dzinējs iedarbojas.
- 6) Pēc iedarbināšanas iestatiet gaisa sviru atvērtā pozīcijā (poz. uz leju).
- 7) Ļauj dzinējam darboties ar zemu apgriezienu skaitu 2-3 minūtes, pēc tam var sākt smidzināšanu vai izkļiedēšanu.

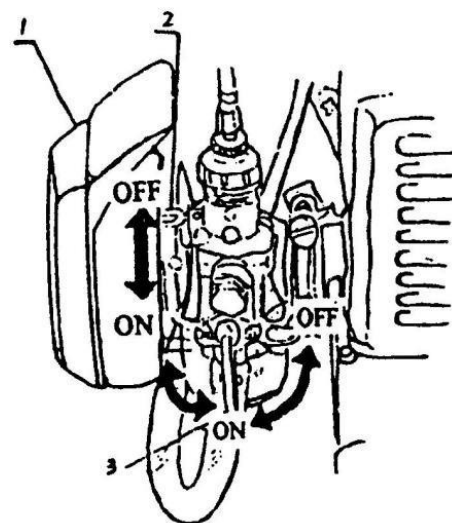


Fig. 9

1. Gaisa filters 2. Sūkņēšanas sviras
3. Klipa degvielai.

5. Siltā dzinēja iedarbināšana

- 1) Atstāj sūkņēšanas sviru atvērtā pozīcijā (poz. uz leju)
- 3) Klipa degvielai jābūt pilnībā aizvērtai, un norauj izsistēja virvi 5-6 reizes. Pēc tam iedarbiniet dzinēju kā aprakstīts iepriekš.

6. Rotācijas ātruma regulēšana

Ja rotācijas ātrums neatbilst noteiktajai skaitam uz sarkanās gāzes sviras darba pozīcijās vai dzinējs nevēlas apstāties, kad gāzes sviras ir viszemākajā pozīcijā - tad noregulējiet, kā aprakstīts 10. attēlā.

- 1) Atbrīvojiet drošības uzgriezni.
- 2) Pagrieziet regulēšanas skrūvi pa labi, lai samazinātu apgriezību skaitu. Pa kreisi palielināsiet apgriezienus.
- 3) Pēc regulēšanas pabeigšanas pievelciet drošības uzgriezni.

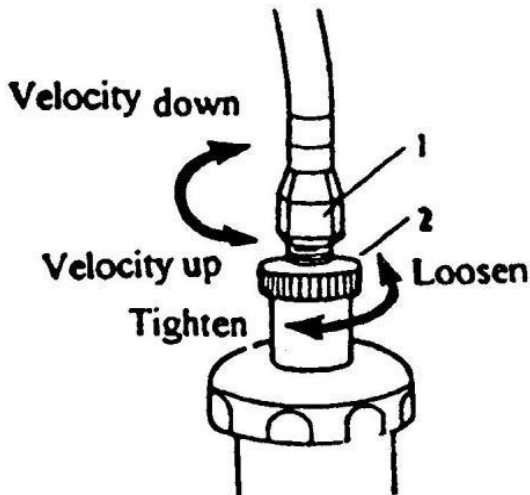


Fig. 10

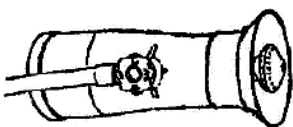
7. Dzinēja apstādināšana

- 1) Smidzinot vispirms jāaizver smidzinātājs, tad jāapstājas ierīce.
- 2) Smidzināšanas laikā aizveriet sarkano gāzes sviru (uz leju) un aizveriet izkļiedēšanas sviru.
- 3) Pēc darba pabeigšanas aizveriet degvielas klipu, lai bez grūtībām nākamo reizi iedarbinātu dzinēju. izsl.

Ieteikums: Dzinēja darbības laikā šļūtene ir jāpievieno mašīnai, citādi gaisa plūsma dzesēšanai būs ierobežota, un dzinējs var tikt bojāts.

5.1. Smidzināšana / izkļiedēšana

- 1) Smidzināšana. Atbrīvojiet spiediena uzgriezni, noregulējiet uzgala garumu, lai iegūtu atbilstošu smidzināšanas veidu. Pagrieziet regulēšanas vārstu, lai mainītu izsmidzinātās šķidruma daudzumu. Skat. 11. attēlu.



Sprauslas Uzgālis	Plūsma (L/min)
1	1
2	1.5
3	2
4	3

- 2) Izkļiedēšana. Iestatiet plūsmas lielumu, pārvietojot melno izkļiedēšanas sviru vienā no trim pozīcijām. Skat. 12. attēlu.



Fig. 14

5. Dzinēja iedarbināšana (att. 14).

(1) Iestatiet ierīces rokturi iespējami zemākajā pozīcijā pirms dzinēja iedarbināšanas, citādi ķīmiskās vielas tiks izsviestas no tvertnes dzinēja startēšanas laikā.

(2) Nedrīkst stāvēt pretī uzgalim.

Pat, ja pulvera piegāde ir slēgta, pārējie atlikumi caurulē tiks izpūsti. Skatīt zīm.14.

6. Izsmidzināšana / izkliedēšana

(1) Ierīci var izmantot aukstā laikā un vieglā vējā, piemēram, agrā rītā vai vēlā pēcpusdienā. Tas ierobežos iztvaikošanu un ķīmisko vielu noteci, papildus uzlabojot aizsardzības efektu.

(2) Operatoram jāvirzās pret vēju (saskaņā ar vēja virzienu).

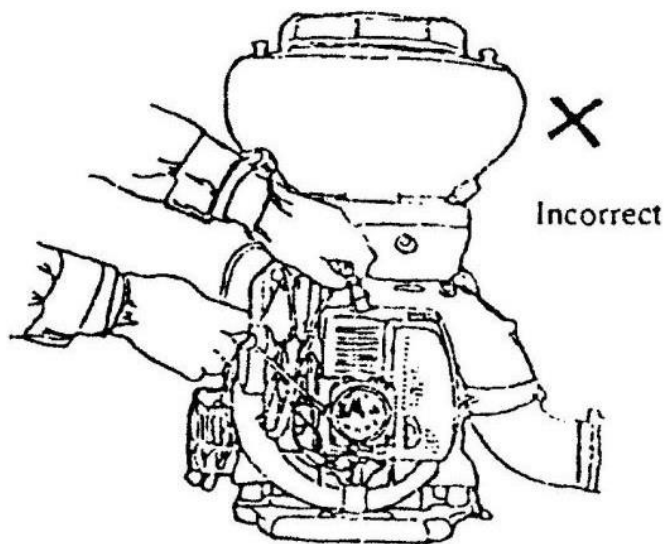
(3) Ja tavas acis vai mute nokļūst kontaktā ar ķīmiskām vielām, izskalo tās ar tīru ūdeni un dodies pie ārsta.

(4) Ja jūti galvassāpes vai reiboni, nekavējoties pārtrauc darbu un dodies pie ārsta.

(5) Lai nodrošinātu operatora drošību, izsmidzināšana un izkliedēšana jāveic stingri saskaņā ar sniegtajām ķīmisko vielu instrukcijām, kā arī lauksaimniecības prasībām.

PROBLĒMU RISINĀŠANA

1. Motors sākas grūti vai nevēlas darboties, pārbaudi, vai aizdedzes svece rada dzirksteli. Atvieno sveci, pieskaries sānu elektrodam pie cilindriskas daļas, velc starta vadu, pārbaudot, vai parādās dzirksteles. Velc uzmanīgi par vadu. Neaiztiec sveces metāla daļas, lai novērstu elektrisko šoku kā parādīts zīm.15



Problēma	Cēlonis	Risinājums
Nav Aizdedzes	Pārpludināta aizdedzes svece	Nožāvēt
	Samircis aizdedzes mehānisms	Nožāvēt
	Netīra aizdedzes svece (oglekļa nogulsnes)	Notīrīt nogulsnes
	Nepareiza aizdedzes sveces sprauga	Iestatīt spraugu uz 0.6-0.7 mm
	Bojāta aizdedzes sveces izolācija	Nomainīt aizdedzes sveci
	Izdeguši elektrodi	Nomainīt aizdedzes sveci
	Dzirksteļu sprauga	Nomainīt
	Bojāta vada izolācija	Nomainīt vai salabot
	Bojāta aizdedzes spoles izolācija	Nomainīt
	Pārtraukts spoles vads	Nomainīt
	Bojāts aizdedzes mehānisms	Nomainīt
	Palielināts degvielas patēriņš	Samazināt gāzi
Normāla Aizdedze	Labā kompresijas pakāpe un degviela normāla	
	Slikta maisījuma kvalitāte, ūdens degvielā vai netīra degviela	Nomainīt degvielu
	Degviela normāla - sliktā kompresijas pakāpe	
	Nodiluši cilindrs un virzuļa gredzens	Nomainīt cilindru un virzuļa gredzenu
	Atskrūvēta aizdedzes svece	Pievelciet
	Degviela neplūst uz karburatoru	
	Nav degvielas tvertnē	Ieliet degvielu
	Netīrs degvielas filtra sietiņš	Iztīrīt
	Degvielas tvertnes vāciņa gaisa ieplūdes atvere ir aizsprostota	Iztīrīt

Motora jauda ir nepietiekama

Problēma	Cēlonis	Risinājums
Kompresijas un aizdedzes stadija normāla	Aizsērējusi filtra plāksne	Notīrīt
	Degviela sajaukta ar ūdeni	Nomainīt degvielu
Dzinējs pārkarst	Dzinējs pārkarst	Izslēgt un atdzesēt
	Oglekļa nogulsnes trokšņu slāpētājā	Notīrīt
Dzinējs pārkarst	Pārāk vāja degvielas konsistence	Noregulēt karburatoru
	Oglekļa nogulsnes uz cilindra vāka	Notīrīt
	Slikta motoreļļa	Izmantot speciālu 2T eļļu
	Trūkst savienojuma ar šļūteni	Savienot
Plaisu/sprēgāšanas skaņas	Slikta degviela (maisījums)	Nomainīt
	Oglekļa nogulsnes sadegšanas kamerā	Notīrīt
	Rotējošās daļas ir nodilušas	Pārbaudīt un nomainīt

Motors izslēdzas darba laikā

Problēma	Cēlonis	Risinājums
Dzinējs pēkšņi izslēdzas darba laikā	1. Valīgs aizdedzes sveces vads	Droši savienot
	2. Iesprūdis (saskrāpēts) virzulis	Nomainīt virzuli vai salabot
	3. Aizdedzes svece ar oglekļa nogulsniem vai īssavienojumu uz sveces	Iztīrīt, salabot, nomainīt
	4. Beigusies degviela	Pievienot degvielu
Dzinējs lēni izslēdzas darba laikā	1. Aizsprostots karburators	Iztīrīt karburatoru
	2. Degvielas tvertnes vāciņa gaisa ieplūdes atvere ir aizsērējusi	Iztīrīt
	3. Degviela sajaukta ar ūdeni	Nomainīt degvielu (maisījumu)

Motora izslēgšana ir grūta

Problēma	Cēlonis	Risinājums
Degvielas svira ir viszemākajā pozīcijā, bet motors joprojām darbojas.	Trose ir par īsu (tukšgaitas ātrums ir augstāks).	Noregulējiet trosi, skat. 13. att.

Izsmidzināšana

Problēma	Cēlonis	Risinājums
Sprausla neizsmidzina vai izsmidzināšana ir pārtraukta	1. Sprausla vai vārsts ir aizsērējis.	Iztīrīt
	2. Aizsērējusi šķidruma šļūtene	Iztīrīt
	3. Spiediena trūkums vai pārāk zems spiediens	Pievelciet tvertnes vāku un pievelciet abas spārnskrūves
Smidzināšanas līdzekļa noplūde	1. Smidzināšanas plāksne ir nepareizi uzstādīta	Izlabot
	2. Valīgi vītņu savienojumi	Pievelciet

Izkliedēšana

Problēma	Cēlonis	Risinājums
Nav pulvera izplūdes vai izplūde ir pārtraukta	Pulvera izplūdes kakls nav atvērts.	Noregulēt pulvera izplūdes kakla stieni.
	Pulveris vai granulas ir sajauktas ar svešķermeņiem.	Iztīrīt.
	Salīpuši pulveri vai granulas.	Sasmalcināt.
	Pārāk mitrs pulveris vai granulas.	Izžāvēt.
Izsmidzināšanas kakls nedarbojas pareizi	1. Kakls var nebūt pilnībā aizvērts.	Noregulēt pulvera izplūdes kakla stieni.
	2. Kakls ir bloķēts ar svešķermeni.	Novērst šķērsli.
Pulvera noplūde	1. Ķīmisko vielu tvertnes apakšējā stiprinājuma plāksne var būt atbrīvojusies.	Pievilkt.
	2. Izsmidzināšanas vāka blīve ir nolietota vai bojāta.	Nomainīt ar jaunu.
Nekontrolēta pulvera plūsma	Izsmidzināšanas kontroles ierīce var nedarboties pareizi.	Salabot.

TEHNISKIE DATI:

Tilpums 26 l
 Izmēri 532 x 452 x 820 mm
 Neto svars 12 kg
 Izplūdes ātrums apmēram 4 l/min
 Pulvera izplūdes ātrums apmēram 6 l/min
 Izplūdes diapazons apmēram 11 m
 Maisījums 1:30
 Apgriezieni minūtē 7500
 Aizdedzes tips CDI
 Rokas palaišana
 Nosaukuma jauda: 2,13 kW
 Mērītais troksnis: 101,9 dB(A)
 Garantētais troksnis: 103 dB(A)

Apkope un uzglabāšana

1. Izsmidzinātāja apkope

- (1) Pēc izsmidzināšanas - notīri ķīmisko vielu tvertni. Noņem pārpalikumus no izsmidzināmā maisījuma tvertnes. Izmazgā atlikušās izsmidzinātāja daļas.
- (2) Pēc izsmidzināšanas vai granulātu izsmidzināšanas - notīri izsmidzināšanas plāksni un visu ķīmisko vielu tvertni (ārpus un iekšpusē).
- (3) Pēc darba - atslābini ķīmisko vielu tvertnes vāku.
- (4) Pēc tīrīšanas ļauj iekārtai vēl apmēram 2-3 minūtes darboties tukšgaitā.

2. Degvielas sistēmas apkope

- (1) Degviela, kas ir piesārņota ar putekļiem vai ir ūdens degvielā, ir visbiežākā problēmu cēlonis ar dzinēju. Tāpēc degvielas sistēmai bieži jābūt tīrītai.
- (2) Ja degviela paliek degvielas tvertnē un karburatorā ilgu laiku, tā var kļūt par šķidrumu un aizsprostot degvielas caurules, izraisot dzinēja darbības traucējumus. Ja mašīna nedarbosies nedēļu, visa atlikusī degviela jāizlej.

3. Gaisa filtra un aizdedzes sveces apkope.

- (1) Pēc ikdienas darba nomazgā gaisa filtrs, jo, ja ķīmiskās vielas pielips pie sūkļa, tas samazinās dzinēja jaudu. Pie tā pievērs uzmanību!
- (2) Pēc gaisa filtra mazgāšanas ar benzīnu jāuzliek atpakaļ.
- (3) Pareizai atstatumam starp aizdedzes sveces elektrodēm jābūt 0.6-0.7 mm, pārbaudi to bieži, ja tas ir pārāk liels vai pārāk mazs, koriģē — kā parādīts att. 16.

- (4) Aizdedzes svece, kas piemērota šai iekārtai, ir ar simbolu 4106J. Neizmanto citus modeļus. Ja nepieciešams nomainīt sveci, to var iegādāties dārza iekārtu servisā vai lauksaimniecības vai dārza preču veikalā.

4. Uzglabāšana ilgākā periodā

- (1) Notīri visu iekārtu no ārpuses. Uzklāj plānu pretrūsēšanas eļļas kārtu uz metāla daļām smidzinātājam.
- (2) Izskrūvē aizdedzes sveci. Ielej nelielu daudzumu motoreļļas cilindrā (eļļa divtaktīviem dzinējiem). Pēc tam uzliek sveci atpakaļ.
- (3) Izskrūvē divas skrūves ar tauriņu uzgriežņiem. Noņem ķīmisko vielu tvertni. Notīri smidzināšanas plati un tvertni iekšpusē un ārpusē. Ja uz smidzināšanas plates paliks ķīmisko vielu paliekas, tā nedarbosies pareizi un var parādīties noplūde no izsmidzinātās vielas. Pēc tam uzliec atpakaļ ķīmisko vielu tvertni un atlaid tvertnes vāku.
- (4) Noņem smidzināšanas moduli, nomazgā to un uzglabā atsevišķi.
- (5) Jāizlej degviela no tvertnes un karburatora.
- (6) Apsedziet ierīci ar plastmasas plēvi un uzglabāiet sausā vietā ar labu ventilāciju.

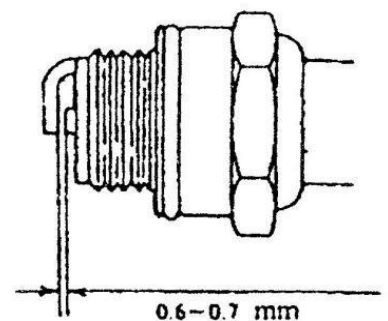


Fig. 16

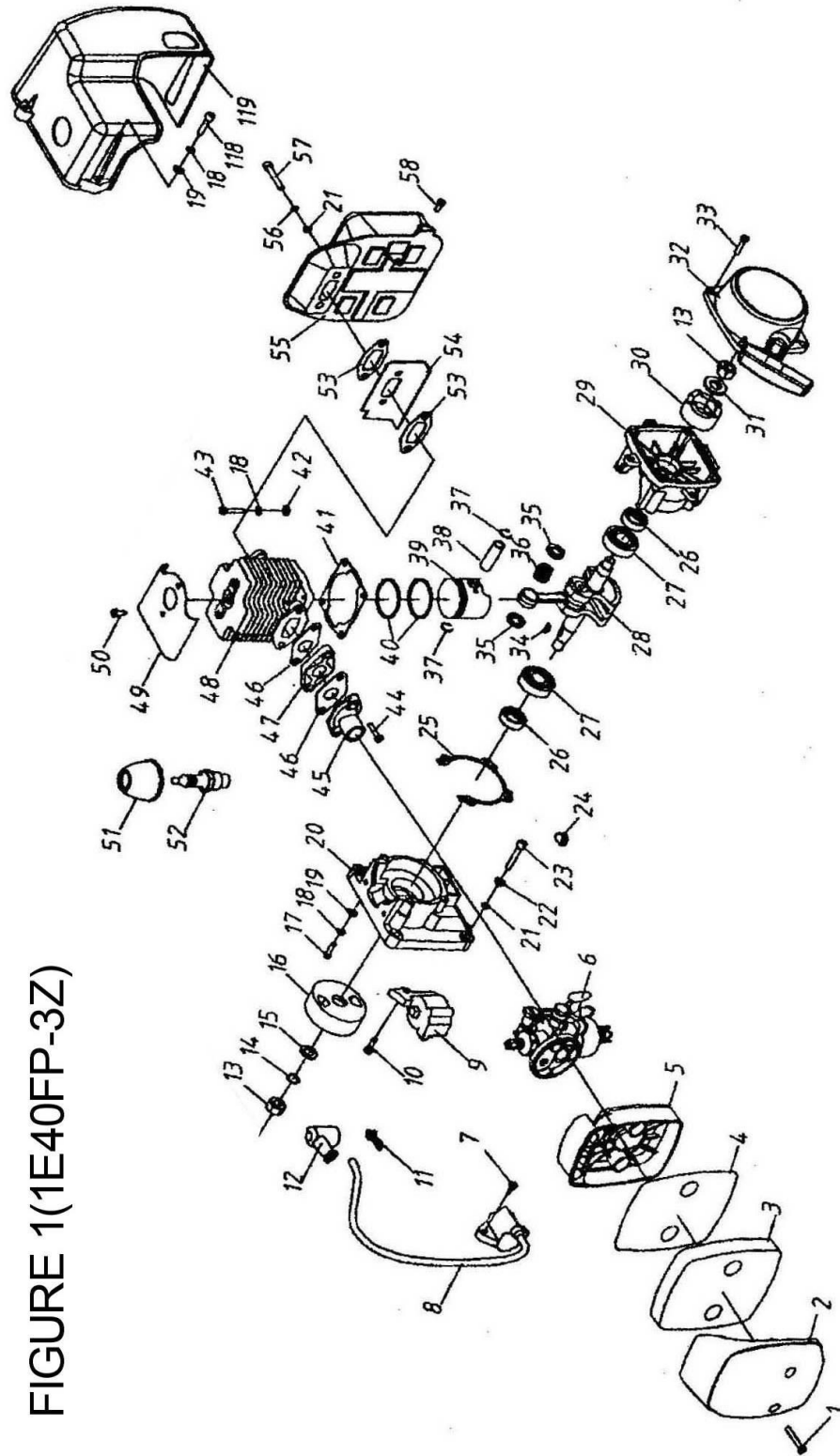
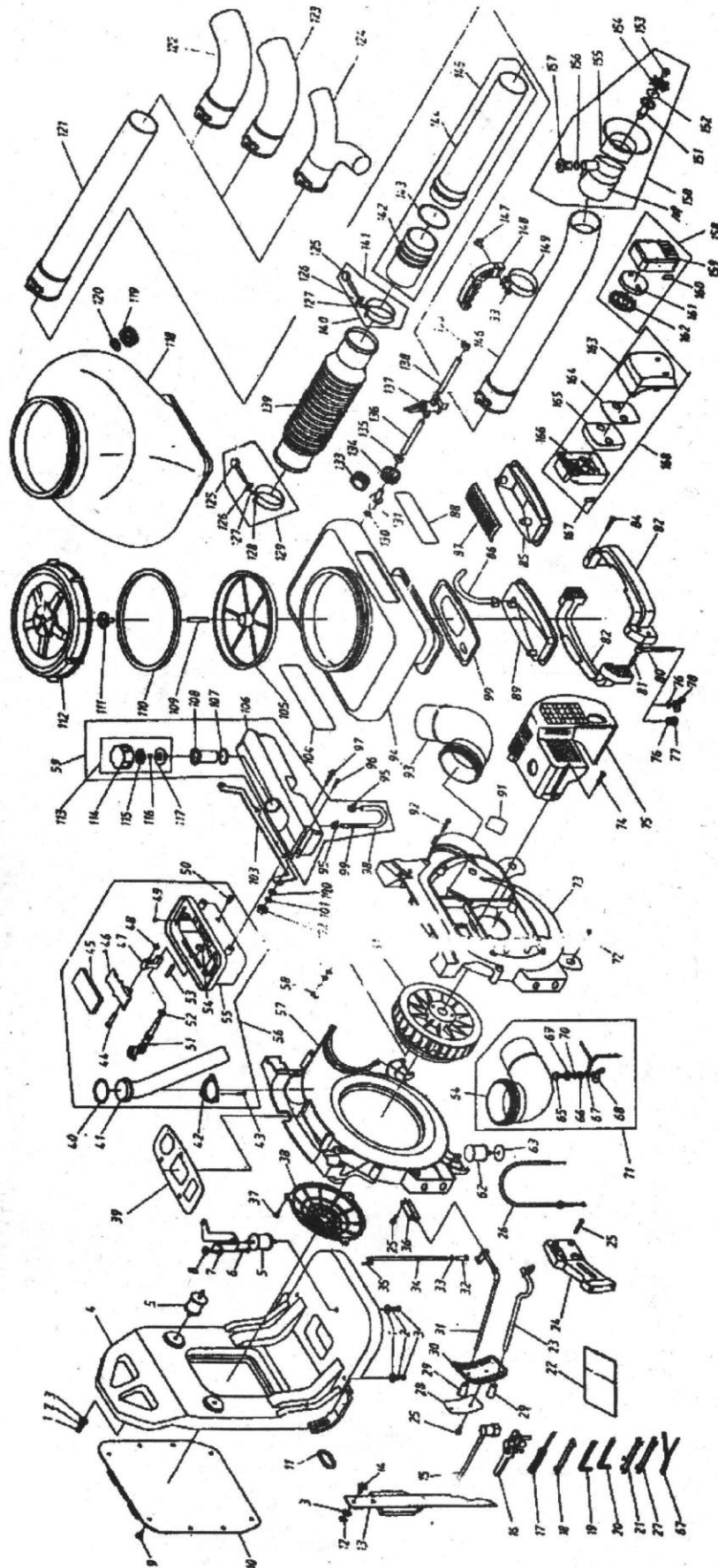


FIGURE 1(1E40FP-3Z)

FIGURE 2 3WF-2.6, 3WF-2.6A





Pēdējās divas gada ciparu skaitļi, kuru izgatavošanas datums ir CE - 23

ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA ES

GEKO SIA Sp. K. Kietlin, Spacera iela 3, 97-500 Radomsko
paziņo ar pilnu atbildību, ka:

Benzīna miglotājs 26L Tips: G81082 Modelis: 3WF-3A(26L)

atbilst Eiropas Parlamenta un Padomes direktīvu prasībām:

2006/42/WE no 2006. gada 17. maija par mašīnām,

2000/14/WE no 2000. gada 8. maija par dalībvalstu tiesību aktu sakeregistrēšanu attiecībā uz trokšņa emisiju vidē, ko rada iekārtas, kas tiek izmantotas ārpus telpām,

2014/30/ES no 2014. gada 26. februāra par dalībvalstu tiesību aktu saskaņošanu, attiecībā uz elektromagnētisko saderību (pārveidota versija) Teksts, kas ir nozīmīgs EEE

2016/1628 no 2016. gada 14. septembra par prasībām attiecībā uz piesārņojošo vielu emisijas robežvērtībām un tipa apstiprinājumu attiecībā uz iekšdedzes dzinējiem, kas paredzēti mobilajām mašīnām, kas neiziet pa ceļiem, grozot Regulējumu (ES) nr. 1024/2012 un (ES) nr. 167/2013 un grozot un atceļot direktīvu 97/68/WE (Teksts, kas ir nozīmīgs EEE) atbilst sekojošo saderināto normu prasībām:

EN ISO 28139:2009, EN ISO 14982:2009, EN ISO 3744:1995, EN ISO 12100:2010, AfPS GS 2014:01

ir atbilstošs CE tipa sertifikātam WE nr. AM 50439840 0001 no 28.06.2019.,

AE 50359921 0001 no 21.12.2016., S 50441882 no 27.08.2019, 2020-ORD-01134 no 24.12.2020.

ko izsniedzis TUV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystrasse 2, 90431 Nurnberg

Tel: +49 911 655 5225, Faks: +49 911 655 5226

Mājaslapa: <http://www.tuv.com>, E-pasts: service@de.tuv.com

Paziņojuma identifikācijas numurs: 0197,

Hangzhou ORD Certification Technology Service Co., Ltd.

Telpa 401, Jinsha gadsimta ēka, Hangzhou Qiantang jaunā teritorija, Hangzhou pilsēta, Zhejiang province, Ķīna
310018, Tel:+86-571-88024878 Faks:+86-571-88024878

Homologācija nr e9*2016/1628*2016/1628SHA1/P*1260*00 no 14.05.2019. izsniegta Ministerio de Industria, Turismo y Comercio, De La Castilla, 160, 28071 Madrid, infovehiculos@mincotur.es

2000/14/EC: piemērotā atbilstības novērtēšanas procedūra saskaņā ar III pielikumu

Mērītais akustiskās jaudas līmenis L ir: 101,9 dB(A)

Garantētais akustiskās jaudas līmenis L ir: 103 dB(A)

Šis ES atbilstības deklarācija zaudē spēku, ja produkts tiek
mainīts vai modificēts bez ražotāja piekrišanas.

Par tehniskās dokumentācijas sagatavošanu un glabāšanu atbild:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 18.08.2023

Izsniegšanas vieta un datums

Larysa Kowalczyk

Pilns vārds, uzvārds un amatpersona, kas ir
pilnvarota



G81082
3WF-3A(26L)

Benzine spuit 26L
Vertaling van de originele instructie

NL



Benzine spuit 26L

LET OP!

Lees de inhoud van deze instructie aandachtig door voordat u het apparaat gebruikt en bewaar deze voor toekomstig gebruik.

NL

Gemaakt voor:
GEKO Besloten Vennootschap Sp.k.
Kietlin, Spacerweg 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

LET OP!!

Vanwege continue productverbetering hebben de foto's en tekeningen in de instructie een illustratief karakter en kunnen zij verschillen van het aangeschafte product. Deze verschillen kunnen geen grond zijn voor klachten.

TOEPASSING

De benzine rugspuit is een draagbaar, flexibel en uiterst effectief werkhulpmiddel voor plantbescherming. Hij kan worden gebruikt ter voorkoming van plantenziektes en ter bestrijding van plagen op grote plantages en landbouwwelden met granen, tuinen, bloemen, fruitbomen en thee, enz. Het apparaat is geschikt voor gebruik in bergachtig, heuvelachtig en andere soorten terrein.

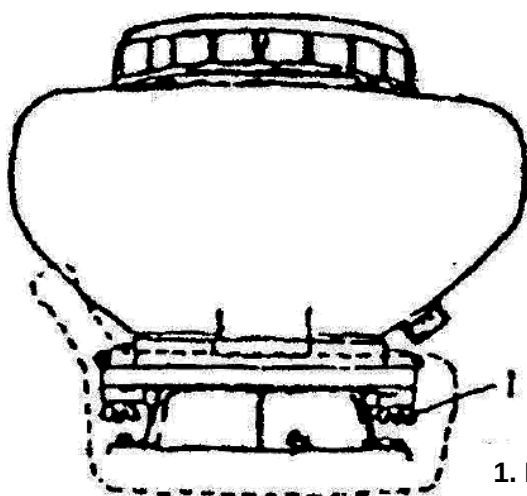
BELANGRIJKSTE FUNCTIES EN VOORDELEN

1. De hoofdbestanddelen van het apparaat zijn gemaakt van plastic, waardoor deze spuit relatief licht is.
2. De constructie van de spuit is uniek. Delen die in contact komen met chemicaliën zijn gemaakt van versterkt plastic of roestvrij staal, dat corrosiebestendig is en langdurig gebruik van het apparaat garandeert.
3. De opening voor het vullen van het chemicaliënreservoir is groot, wat het gieten van vloeistoffen vergemakkelijkt, en chemicaliën uit zakken kunnen direct in de opening worden gegoten.
4. Het apparaat is stabiel — de onderzijde van het frame is groter, waardoor het zwaartepunt van de spuit laag is.
5. Het starten van de motor met een handstarter is eenvoudig en comfortabel. De constructie van het apparaat beschermt de delen die opwarmen en het gebruik ervan is veilig.
6. De draaiende constructie wordt gebruikt in de verbinding tussen de slang en de behuizing van de ventilator en is eenvoudig te bedienen. De slang zal jarenlang meegaan.

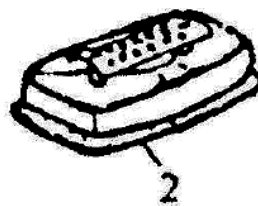
Montage

4.1. Montage van de spuitadapter voor vloeistoffen

1. Verwijder de vlinderdeksels op de chemische tank en haal de tank er vanaf. Verander de sproeiaansluiting (poeder) in een spuitadapter, sluit de tank weer aan en draai de vlinderdeksels vast zoals afgebeeld in fig. 1



1. DEKSEL



2. SPIEGELPLATEAU

2. Montage van de chemische tank.

Verwijder de onderkap van de chemische tank, vervang deze door een drukdeksel dat verbonden is met een rubberen slang (vergeet niet de afdichtring te plaatsen).

3. Sluit de kap aan op de rubberen slang zoals weergegeven in figuur 2.

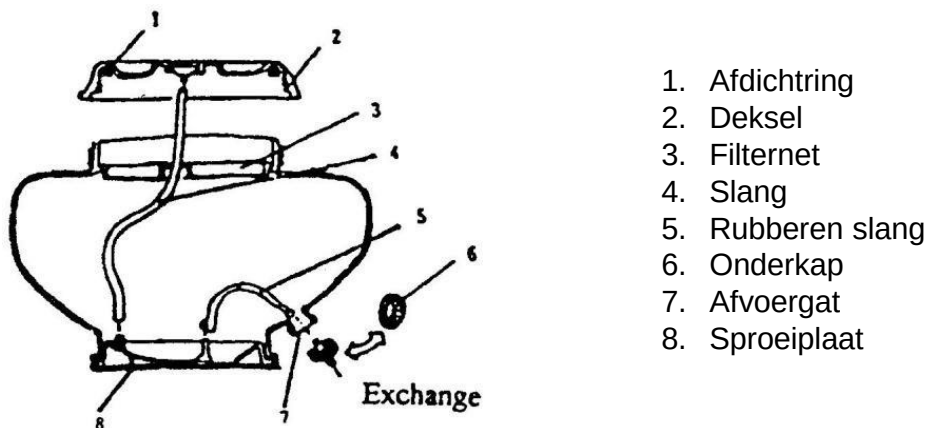
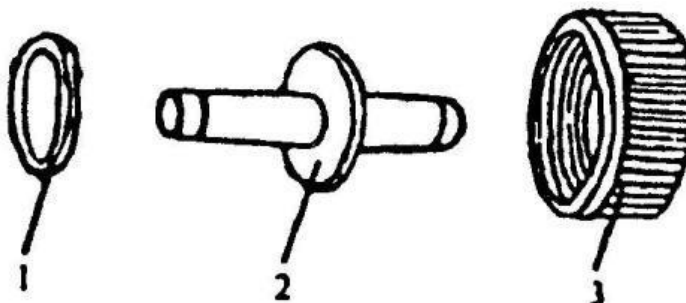


Fig. 2

Fig. 3



1. Afdichtring 2. Verbindingsstuk 3. Drukdeksel 4. Sluit de sproeislang aan op de unit zoals afgebeeld in fig. 4.

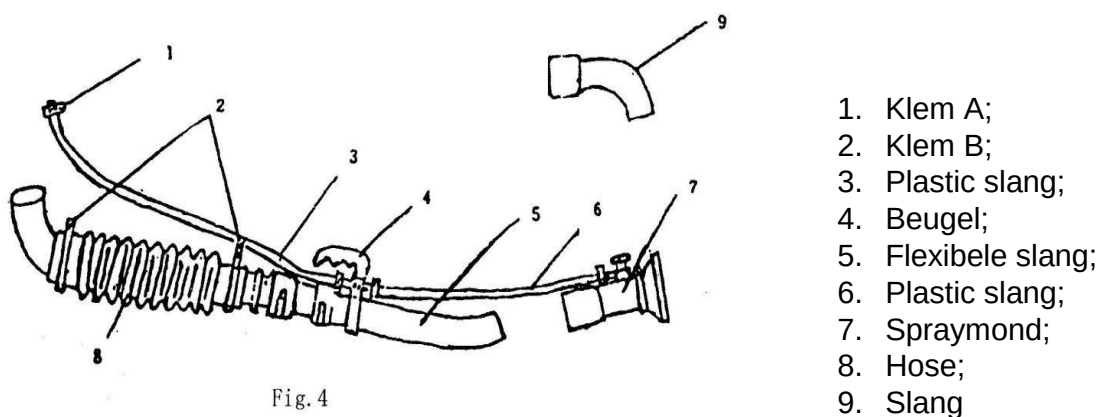


Fig. 4

4.2. Montage van de poeder sproeier-adapter

Verwijder de chemische tank, haal de rubberen slang, het filternet, de sproeiplaat en het drukdeksel eruit, vervang de onderkap van de chemische tank, sluit daarna de speciale sproeikop aan.

4.3. Antistatische installatie

Sproeien of besproeien met granulaire chemicaliën kan elektrostatische veroorzaken, wat verband houdt met factoren zoals het type chemicaliën, de luchtvochtigheid of de luchttemperatuur. Wanneer de lucht droger wordt, wordt statische elektriciteit een groter probleem, en wanneer een lange membranslang wordt gebruikt voor het sproeien en besproeien, komt elektrostatische vaker voor. Wees alstublieft voorzichtig.

Montage zoals in fig. 7.

Eén uiteinde van de veiligheidsketting is verbonden met de aarddraad klem. De klem moet met een schroef aan het knieelement worden vastgezet. Het andere uiteinde van de aarddraad moet in de sproeislang worden gestoken. De veiligheidsketting trilt vrij en raakt met het andere vrije uiteinde de grond, waardoor elektrostatische ladingen naar de aarde (aarding) worden afgevoerd.

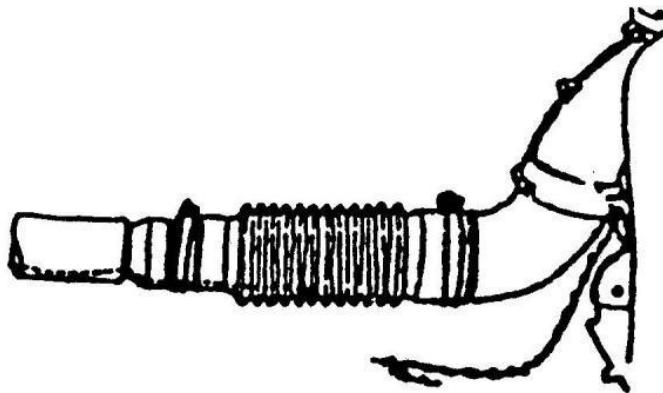


Fig. 7

WERKING

1. Controle-instructies

- 1) Controleer of de bougie goed is vastgedraaid.
- 2) Controleer of de luchtuitlaten niet verstopt zijn om oververhitting tijdens gebruik te voorkomen.
- 3) Controleer of het luchtfilter schoon is, een vies filter zal leiden tot verhoogd brandstofverbruik en kan de kwaliteit van het mengsel verslechteren.
- 4) Controleer of de opening van de bougie tussen de 0,6-0,7 mm ligt.
- 5) Trek de starterlijn 2-3 keer aan om te controleren of de motor normaal werkt.

2. Het bijvullen van het mengsel

- 1) Het mengsel moet worden bijgevuld met de motor uit.
- 2) Gebruik loodvrije benzine en olie voor tweetaktmotoren. De mengverhouding moet zijn: benzine 30 : olie 1. Een mengsel van slechte kwaliteit beïnvloedt de werking van de motor en kan de verbrandingsmotor beschadigen. Wanneer je het mengsel bijvult, haal het brandstoffilter niet eruit om te voorkomen dat verontreinigingen in de brandstoftank komen.

3. Het inbrengen van chemisch middel

- 1) Tijdens het spuiten, wanneer we meer middel aan de tank willen toevoegen, moet het apparaat worden uitgeschakeld, zie fig. 8. Tijdens het vernevelen moeten de vernevelingshevel en het deksel van de brandstoftank in de onderste positie staan, anders lekken de chemicaliën.
 - 2) Aangezien chemicaliën gemakkelijk kunnen verstopen, mogen ze niet te lang in de tank blijven.
 - 3) Tijdens het spuiten moet het deksel van de chemische container goed vastzitten.
- Na het toevoegen van chemische middelen moet je de afvoer van de chemicatank afvegen, dan zeker het deksel vastdraaien.

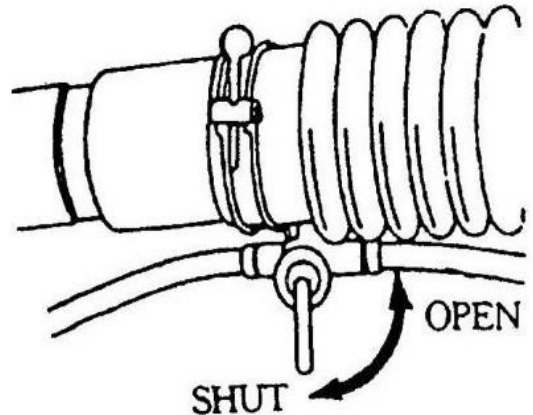


Fig. 8

4. Het starten van een koude motor

De motor moet volgens de volgende procedure worden gestart:

- 1) Draai de brandstofkraan naar positie 'ON', zie fig. 9.
- 2) Zet de rode gashendel in de startpositie.
- 3) Zet de choke in de geopende positie (positie naar beneden).
- 4) Trek een paar keer aan de starterlijn en plaats deze weer terug. Laat de lijn na het trekken niet los om schade aan de starter te voorkomen.
- 5) Sluit de choke (positie naar boven) en trek aan de lijn totdat de motor start.
- 6) Na het starten moet de choke in de geopende positie worden gezet (positie naar beneden).
- 7) Laat de motor 2-3 minuten op lage toeren draaien, vervolgens kan met spuiten of vernevelen worden begonnen.

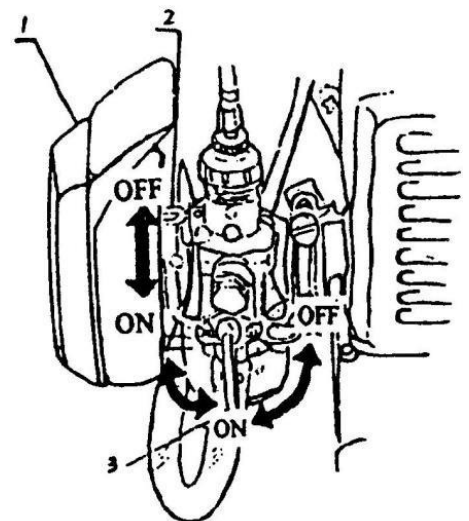


Fig. 9

1. Luchtfilter 2. Inlaathevel
3. Brandstofkraan.

5. Het starten van een warme motor

- 1) Laat de inlaathevel in de open positie (positie naar beneden)
- 3) Laat de brandstofkraan volledig gesloten, en trek de startkabel 5-6 keer aan. Start vervolgens de motor zoals hierboven beschreven.

6. Afnemen van het toerental

Als het toerental niet overeenkomt met het vastgestelde aantal toeren op de rode gashendel in werkposities of de motor wil niet stoppen als de gashendel in de laagste positie is - dan stel je het af zoals beschreven in fig.10.

- 1) Maak de borgmoer los.
- 2) Draai de afstelbout naar rechts om de toeren te verlagen. Naar links verhoog je de toeren.
- 3) Na afloop van de afstelling draai je de borgmoer vast.

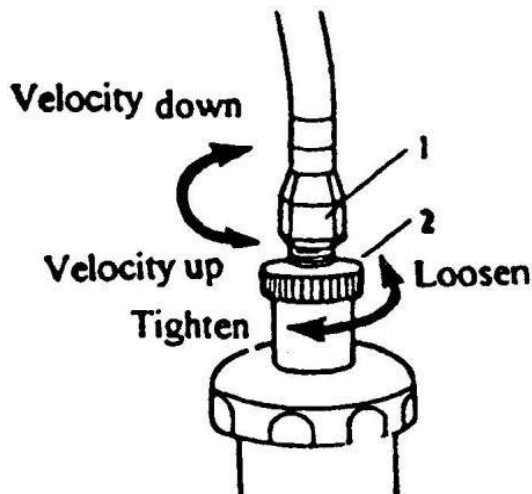


Fig. 10

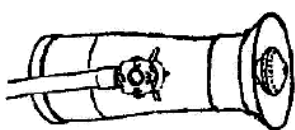
7. De motor stoppen

- 1) Bij het spuiten moet eerst de spuitmachine worden gesloten, daarna het apparaat stoppen.
- 2) Tijdens het spuiten sluit je de rode gashendel (naar beneden) en sluit je de vernevelhevel.
- 3) Na het werk sluit je de brandstofkraan om de motor de volgende keer gemakkelijk te kunnen starten. uit.

Tip: Tijdens het werken moet de slang aan de machine zijn bevestigd, anders wordt de stroom van koellucht beperkt en kan de motor beschadigd raken.

5.1. Spuiten / vernevelen

- 1) Spuiten. Maak de drukmoer los, stel de lengte van de spuitmond in om het juiste type spuit te verkrijgen. Draai de regelklep om de hoeveelheid vernevelde vloeistof te veranderen. Zie fig.11.



Mondstuk (Tip)	Debiet (L/min)
1	1
2	1.5
3	2
4	3

- 2) Vernevelen. Stel de uitstroomsnelheid in door de zwarte vernevelhevel in een van de drie posities te zetten. Zie fig.12.



Fig. 14

5. De motor starten (fig.14).

- (1) Zet de handgreep van het apparaat in de mogelijk laagste positie voordat je de motor start, anders worden chemicaliën bij het starten van de motor uit de tank geblazen.
- (2) Sta niet recht tegenover de spuitmond. Zelfs als de toevoer van poeder is afgesloten, zullen de resterende resten in de pijp worden uitgestoten. Zie fig.14.

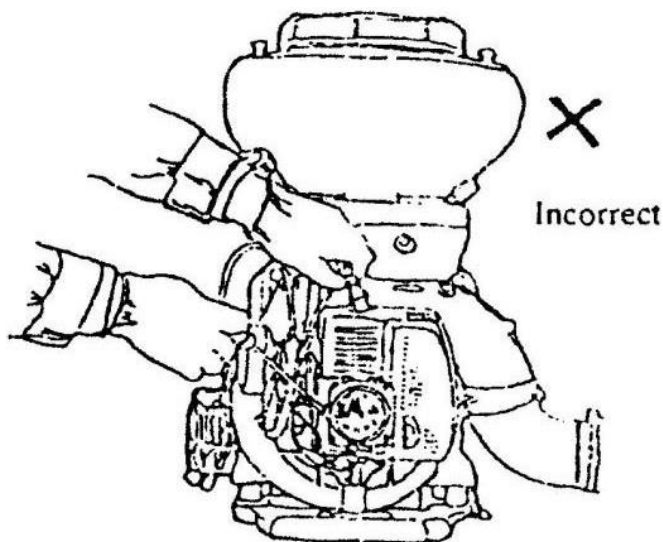
6. Bespuiten / vernevelen

- (1) Het apparaat kan worden gebruikt bij koud weer en lichte wind, bijvoorbeeld vroeg in de ochtend of laat in de namiddag. Dit zal verdampen en afstromen van chemicaliën beperken, wat het beschermende effect verder verbetert.

- (2) De operator moet tegen de wind in bewegen (in de richting van de wind).
- (3) Als je ogen of mond in contact komen met chemicaliën, was ze dan met schoon water en raadpleeg een arts.
- (4) Als je hoofdpijn of duizeligheid ervaart, stop dan onmiddellijk met werken en ga direct naar een arts.
- (5) Voor de veiligheid van de operator moeten het bespuiten en vernevelen strikt volgens de gegeven instructies voor chemicaliën en de eisen van de landbouw worden uitgevoerd.

PROBLEEMOPLOSSING

1. De motor start moeilijk of wil niet starten, controleer of de bougie vonken produceert. Schraap de bougie eruit, raak met de zijkant van de elektrode de cilinder aan, trek de startkabel en kijk of er vonken verschijnen. Trek voorzichtig aan de kabel. Raak geen metalen delen van de bougie aan om elektrische schokken te voorkomen, zoals weergegeven in fig.15.



Probleem	Oorzaak	Oplossing
Geen Ontsteking	Bougie verzopen	Drogen
	Ontstekingsapparaat doorweekt	Drogen
	Vuile bougie (koolstofafzetting)	Afzetting schoonmaken
	Onjuiste bougieafstand	Afstand instellen op 0.6-0.7 mm
	Beschadigde bougie-isolatie	Bougie vervangen
	Doorgebrande elektroden	Bougie vervangen
	Vonkbrug	Vervangen
	Beschadigde draadisolatie	Vervangen of repareren
	Beschadigde isolatie van de bobine	Vervangen
	Bobinedraad onderbroken	Vervangen
	Beschadigd ontstekingsapparaat	Vervangen
	Verhoogd brandstofverbruik	Gas verminderen
Normale Ontsteking	Goede compressieverhouding en brandstof is normaal	
	Slechte mengselkwaliteit, water in de brandstof of vuile brandstof	Brandstof vervangen
	Brandstof is normaal - compressieverhouding is slecht	
	Versleten cilinder en zuigerveer	Cilinder en zuigerveer vervangen
	Losse bougie	Vastdraaien
	Brandstof stroomt niet naar de carburateur	
	Geen brandstof in de tank	Brandstof bijvullen
	Vuil brandstoffilterzeefje	Schoonmaken
	Luchtinlaatopening van de tankdop is verstopt	Schoonmaken

Motorvermogen is onvoldoende

Probleem	Oorzaak	Oplossing
Compressie en ontsteking normaal	Filterplaat verstopt	Schoonmaken
	Brandstof gemengd met water	Brandstof vervangen
Motor oververhit	Motor oververhit	Uitschakelen & laten afkoelen
	Koolaanslag in de uitlaatdemper	Reinigen
Motor oververhit	Brandstofconsistentie te zwak	Carburateur afstellen
	Koolaanslag op de cilinderkop	Reinigen
	Slechte motorolie	Gebruik speciale 2T olie
	Gebrek aan slangverbinding	Aansluiten
Knetterende geluiden	Verkeerde brandstof (mengsel)	Vervangen
	Koolaanslag in de verbrandingskamer	Reinigen
	Roterende onderdelen zijn versleten	Controleren & vervangen

Motor slaat af tijdens gebruik

Probleem	Oorzaak	Oplossing
Motor valt plotseling uit tijdens het werk	1. Losse bougiekabel	Stevig aansluiten
	2. Vastgelopen (bekraste) zuiger	Zuiger vervangen of repareren
	3. Bougie met koolaanslag of kortsluiting op de bougie	Reinigen, repareren, vervangen
	4. Brandstof is op	Brandstof bijvullen
Motor valt langzaam uit tijdens het werk	1. Verstopte carburateur	Carburateur reinigen
	2. De luchtinlaatopening van de brandstoftankdop is verstopt	Reinigen
	3. Brandstof gemengd met water	Brandstof (mengsel) vervangen

Motor valt moeilijk uit

Probleem	Oorzaak	Oplossing
De brandstofhendel staat in de laagste stand en de motor blijft draaien.	De kabel is te kort (het stationaire toerental is hoger).	Stel de kabel af, zie fig. 13

Sproeien

Probleem	Oorzaak	Oplossing
Het mondstuk spuit niet of de bespuiting is onderbroken	1. Het mondstuk of de kraan/het ventiel is verstopt.	Reinigen
	2. Verstopte vloeistofslang	Reinigen
	3. Gebrek aan druk of te lage druk	Draai het tankdeksel vast en draai de twee vleugelmoeren vast
Lekkage van het sproeimiddel	1. Spuitplaat verkeerd gemonteerd	Corrigeren
	2. Losse schroefdraadverbindingen	Vaste draaien

Vernevelen

Probleem	Oorzaak	Oplossing
Geen poederuitworp of onderbroken uitworp	De poederuitworfhals is niet geopend.	Stel de stang van de poederuitworfhals af.
	Poeder of korrels zijn vermengd met vreemde voorwerpen.	Reinigen.
	Samengeklonterd poeder of korrels.	Verpulveren.
	Te nat poeder of korrels.	Drogen.
Sproeihals werkt niet goed	1. De hals is mogelijk niet volledig gesloten.	Stel de stang van de poederuitworfhals af.
	2. De hals is geblokkeerd door een vreemd voorwerp.	Verwijder de blokkade.
Poederlekkage	1. De klemplaat onderaan het chemicaliëntank kan loszitten.	Vastzetten.
	2. De pakking van de sproeikap is versleten of beschadigd.	Vervangen door een nieuwe.
Ongecontroleerde poederstroom	Het apparaat voor sproeiconrole werkt mogelijk niet goed.	Repareren.

TECHNISCHE GEGEVENS:

Inhoud 26 L

Afmetingen 532 x 452 x 820 mm

Nettogewicht 12 kg

Vloeistofuitvoer snelheid ca. 4 L/min

Poederuitvoer snelheid ca. 6 L/min

Uitstootbereik ca. 11 m

Mengverhouding 1:30

Toerental per minuut 7500

Type ontsteking CDI

Handstart

Genomineerd vermogen: 2,13 kW

Gemeten geluidsniveau: 101,9 dB(A)

Gegarandeerd geluidsniveau: 103 dB(A)

Onderhoud en opslag

1. Onderhoud van de spuitmachine

- (1) Na het sproeien - reinig de chemische tank. Verwijder de resten van het sproeimengsel uit de tank. Was de overige delen van de spuitmachine.
- (2) Na het vernevelen of bespuiten met granulaat - reinig de sproeikop en de hele chemische tank (van buiten en binnen).
- (3) Na gebruik - draai de dekking van de chemische tank los.
- (4) Na het reinigen, laat het apparaat nog ongeveer 2-3 minuten op stationaire stand draaien.

2. Onderhoud van het brandstofsysteem

- (1) Brandstof vervuild met stof of water is de meest voorkomende oorzaak van motorproblemen. Daarom moet het brandstofsysteem vaak worden schoongemaakt.
- (2) Als de brandstof lange tijd in de brandstoftank en carburateur blijft staan, kan deze plakkerig worden en de brandstofleidingen verstoppen, wat leidt tot afwijkingen in de werking van de motor. Als de machine een week niet werkt, moet alle resterende brandstof worden afgetapt.

3. Onderhoud van het luchtfilter en de bougie.

- (1) Reinig het luchtfilter na dagelijks gebruik, want als chemicaliën aan de spons hechten, vermindert de kracht van de motor. Let daar bijzonder goed op!
- (2) Na het schoonmaken van de spons met benzine, moet deze weer worden geplaatst.
- (3) De juiste ruimte tussen de elektroden van de bougie moet 0,6-0,7 mm zijn; controleer dit vaak. Als het te groot of te klein is, corrigeer het — zoals getoond in fig. 16.

- (4) De bougie die bij dit apparaat past heeft het symbool 4106J. Gebruik geen andere modellen. Als de bougie moet worden vervangen, kan deze worden gekocht bij de tuinapparatuurservice of in een winkel voor landbouw- of tuinbouw apparatuur.

4. Opslag voor langere tijd

- (1) Maak het hele apparaat aan de buitenkant schoon. Breng een dunne laag roestwerende olie aan op de metalen delen van de spuitapparaat.
- (2) Verwijder de bougie. Giet een beetje motorolie in de cilinder (olie voor tweetaktmotoren). Plaats daarna de bougie terug.
- (3) Verwijder twee schroeven met vleugelmoeren. Verwijder de chemische tank. Maak de sproeiplateau en de tank binnen en buiten schoon. Als er chemische resten op de sproeiplateau achterblijven, zal deze niet goed functioneren en kan er een lekkage van de gesproeide stof optreden. Plaats de chemische tank daarna weer terug en draai het deksel van de tank los.
- (4) Verwijder de sproeieenheid, was deze en bewaar deze apart.
- (5) Tap de brandstof uit de tank en de carburateur af.
- (6) Bedek het apparaat met plastic folie en bewaar het op een droge plek met goede ventilatie.

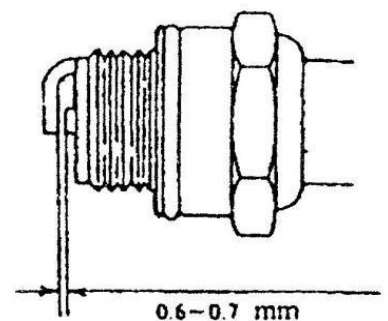


Fig. 16

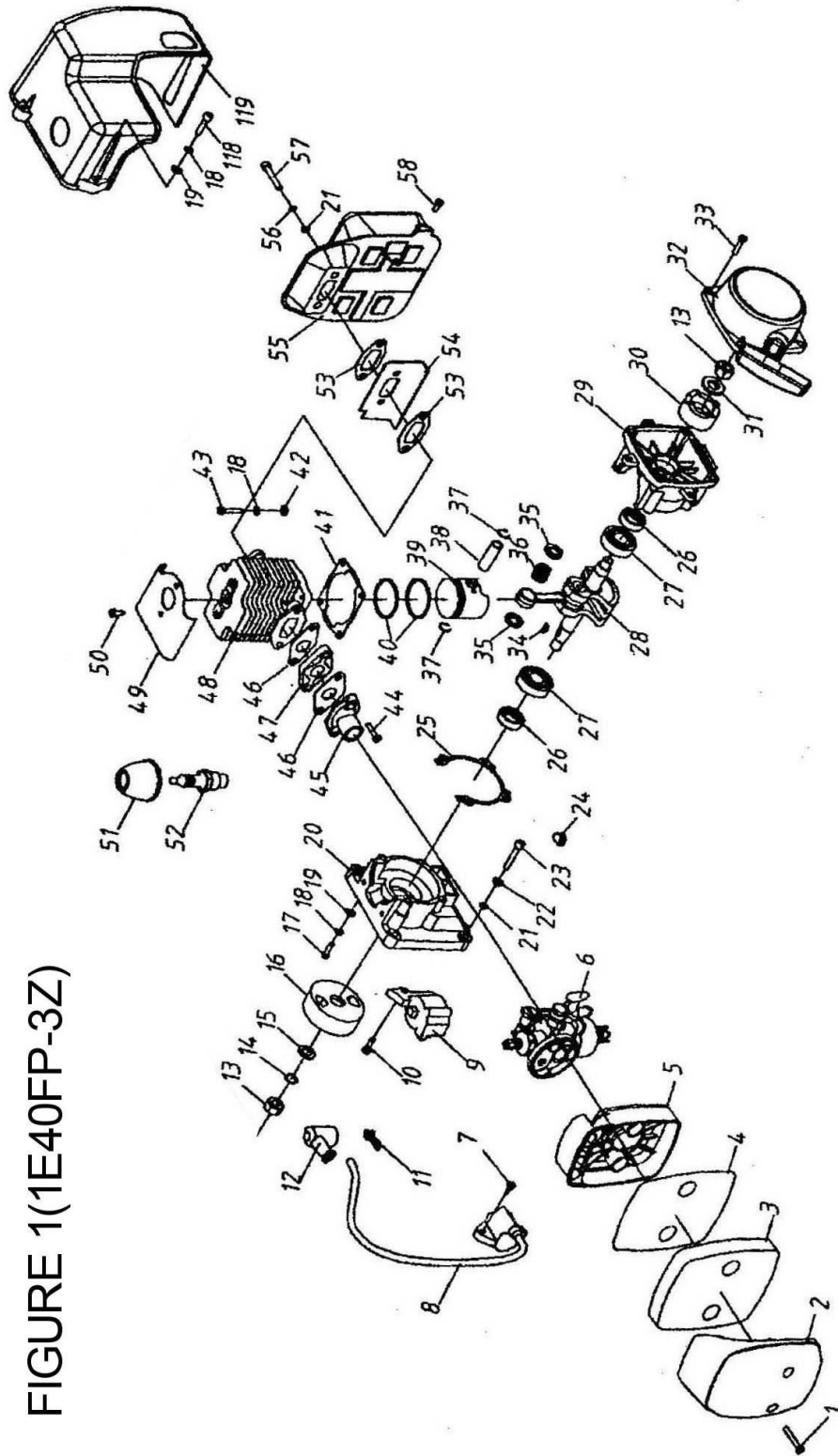
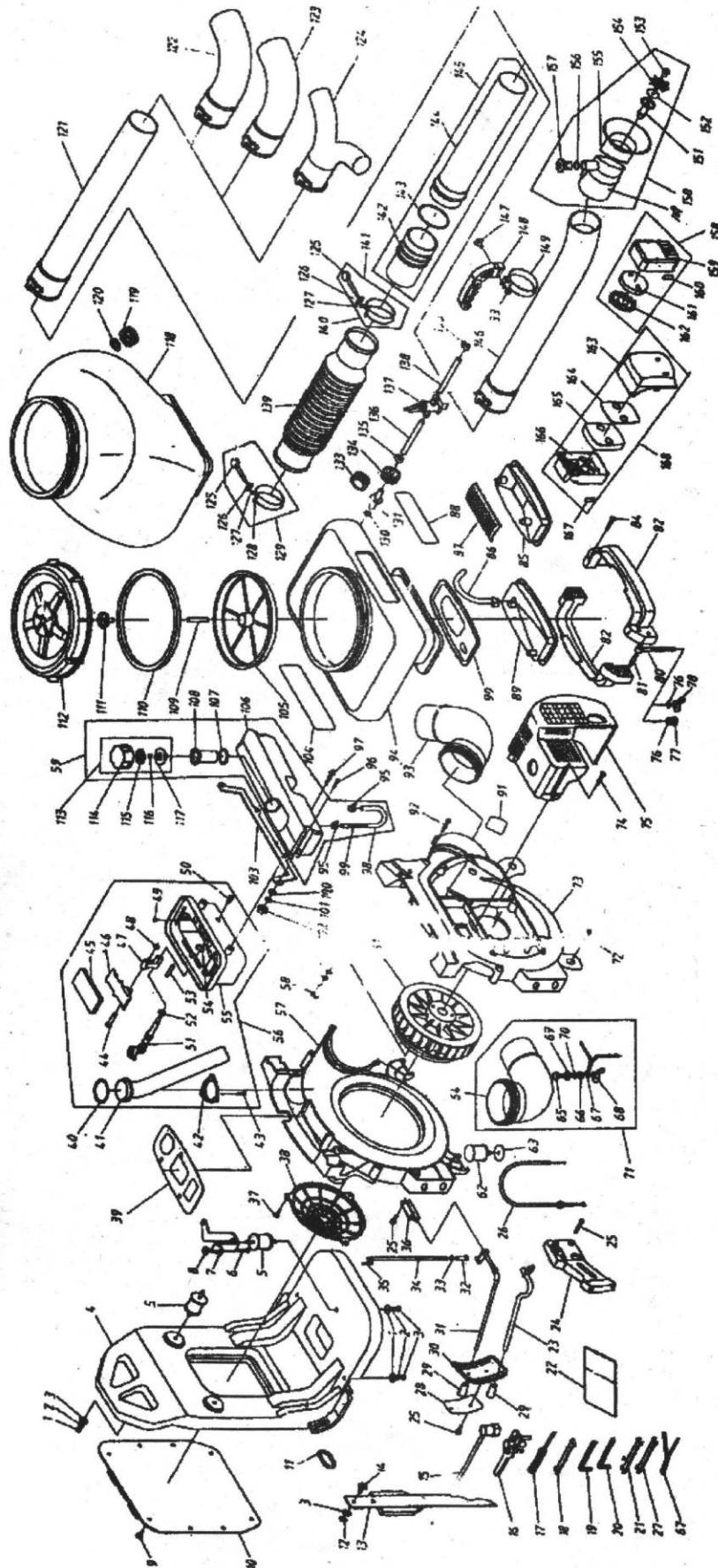


FIGURE 1(1E40FP-3Z)

FIGURE 2 3WF-2.6, 3WF-2.6A





De laatste twee cijfers van het jaar van de CE-markering - 23

CONFORMITEITSVERKLARING EG

GEKO Sp z o.o. Sp K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
verklaart met volledige verantwoordelijkheid dat:

Benzine spuit 26L Type: G81082 Model: 3WF-3A(26L)

voldoet aan de vereisten van de richtlijnen van het Europees Parlement en de Raad:

2006/42/EG van 17 mei 2006 betreffende machines,

2000/14/EG van 8 mei 2000 betreffende de harmonisatie van de wetgeving van de lidstaten inzake de milieu-emissie van geluid door buiten apparaten,

2014/30/EU van 26 februari 2014 betreffende de harmonisatie van de wetgeving van de lidstaten inzake elektromagnetische compatibiliteit (omgezette versie) Tekst die belangrijk is voor de EER

2016/1628 van 14 september 2016 betreffende de eisen voor de emissiegrenswaarden voor gas- en stofverontreinigende stoffen en typegoedkeuring voor verbrandingsmotoren voor mobiele machines die zich niet op de openbare weg bewegen, die de verordening (EU) nr. 1024/2012 en (EU) nr. 167/2013 wijzigt en de richtlijn 97/68/EG (Tekst die belangrijk is voor de EER) intrekt, voldoet aan de volgende geharmoniseerde normen:

EN ISO 28139:2009, EN ISO 14982:2009, EN ISO 3744:1995, EN ISO 12100:2010, AfPS GS 2014:01

is in overeenstemming met het type CE-certificaat WE nr. AM 50439840 0001 van 28.06.2019,

AE 50359921 0001 van 21.12.2016, S 50441882 van 27.08.2019, 2020-ORD-01134 van 24.12.2020.

uitgegeven door TUV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystrasse 2, 90431 Nürnberg

Tel: +49 911 655 5225, Fax: +49 911 655 5226

Web: <http://www.tuv.com>, E-mail: service@de.tuv.com

Identificatienummer van de aangemelde instantie: 0197,

Hangzhou ORD Certification Technology Service Co., Ltd.

Kamers 401, Jinsha Century Building, Hangzhou Qiantang New Area, Hangzhou City, Zhejiang Province, China
310018, Tel:+86-571-88024878 Fax:+86-571-88024878

Homologatie nr e9*2016/1628*2016/1628SHA1/P*1260*00 van 14.05.2019 verstrekt door het Ministerio de Industria, Turismo y Comercio, De La Castilla, 160, 28071 Madrid, infovehiculos@mincotur.es

2000/14/EG: toegepaste procedure voor conformiteitsevaluatie volgens bijlage III

Het gemeten geluidsniveau L bedraagt: 101,9 dB(A)

Het gegarandeerde geluidsniveau L bedraagt: 103 dB(A)

Deze EG-conformiteitsverklaring verliest zijn geldigheid als het product wordt
gewijzigd of gemodificeerd zonder toestemming van de fabrikant.

De verantwoordelijkheid voor de voorbereiding en opslag van de technische documentatie ligt bij:
Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 18.08.2023

Plaats en datum van afgifte

Larysa Kowalczyk

Achternaam, voornaam en functie van de
gemachtigde



G81082
3WF-3A(26L)

Pulverizador a gasolina 26L
Tradução do manual original

PT



Pulverizador a gasolina 26L

ATENÇÃO!

Leia o conteúdo deste manual antes de usar e mantenha-o para futuros usos do dispositivo.

PT

Fabricado para:
GEKO Sociedade com responsabilidade limitada Sp.k.
Kietlin, Rua Spacerowa 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

ATENÇÃO!!

Devido ao contínuo aprimoramento dos produtos, as fotos e ilustrações contidas no manual são meramente ilustrativas e podem diferir do produto adquirido. Essas diferenças não podem ser motivo para reclamações.

APLICAÇÃO

O pulverizador a gasolina de mochila é uma ferramenta de trabalho portátil, flexível e altamente eficaz para a proteção de plantas. Pode ser usado na prevenção de doenças de plantas e no controle de pragas em grandes plantações e campos de grãos, jardins, flores, árvores frutíferas e chá, etc. O dispositivo é adequado para trabalhar em terrenos montanhosos, ondulados e outros tipos de terreno.

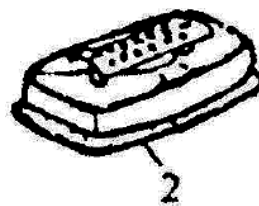
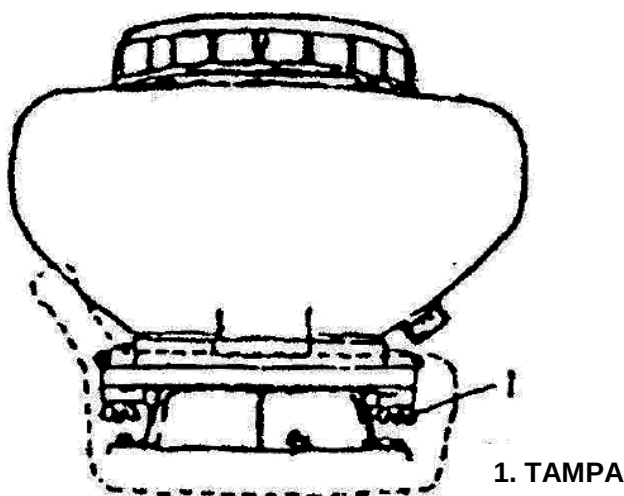
FUNÇÕES E VANTAGENS PRINCIPAIS

1. Os principais componentes do dispositivo são feitos de plástico, o que torna este pulverizador leve.
2. A construção do pulverizador é excepcional. As partes que entram em contato com produtos químicos são feitas de plástico reforçado ou aço inoxidável, que possui propriedades anticorrosivas e garante longa durabilidade do dispositivo.
3. O tamanho da abertura do tanque para produtos químicos é grande, facilitando o enchimento do líquido, e os produtos químicos em pacotes podem ser diretamente despejados na abertura.
4. O dispositivo é estável — a parte inferior da estrutura é maior, o que faz com que o centro de gravidade do pulverizador esteja baixo.
5. A partida do motor com o puxador manual é simples e conveniente. A construção do dispositivo protege os elementos que aquecem e seu uso é seguro.
6. A construção rotativa é utilizada na conexão entre a mangueira e a carcaça do ventilador e é fácil de manusear. A mangueira suportará muitos anos de uso.

Montagem

4.1. Montagem do adaptador de pulverização do pulverizador de líquidos

1. Remova as tampas borboleta do tanque de produtos químicos e retire o tanque. Troque o adaptador do pulverizador (em pó) pelo adaptador de pulverização, depois reinstale o tanque e aperte as tampas borboleta como na fig. 1



2. PLACA DO PULVERIZADOR

2. Montagem do tanque de produtos químicos.

Remova a tampa inferior do tanque de produtos químicos, troque-a pela tampa de pressão, que está conectada a um tubo de borracha (não esqueça de colocar o anel de vedação).

3. Conecte a tampa ao tubo de borracha conforme mostrado na figura 2.

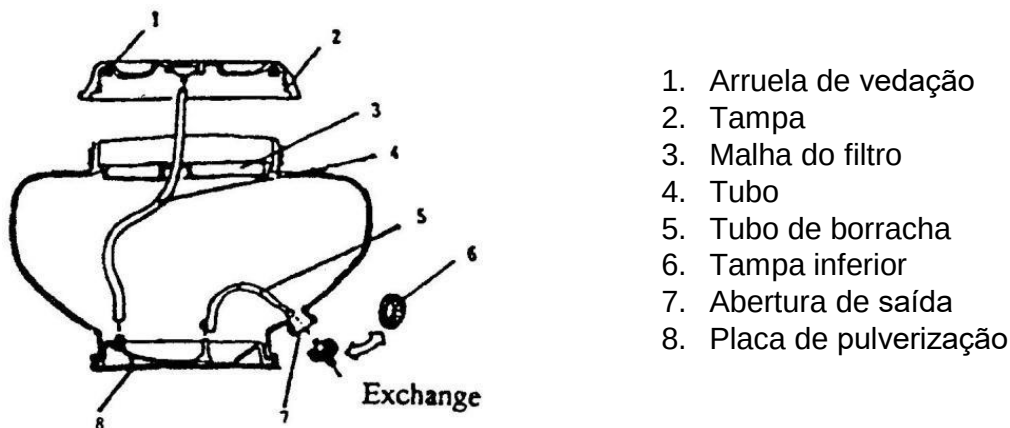
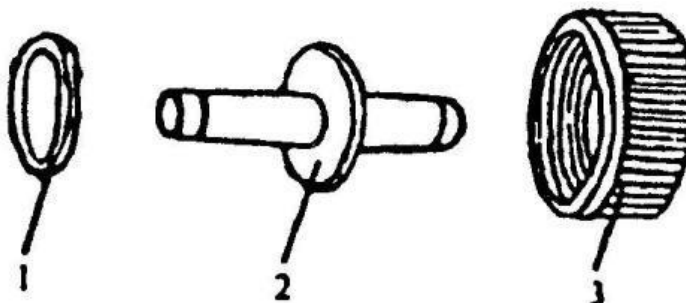


Fig. 2

Fig. 3



1. Arruela de vedação 2. Conector 3. Tampa de pressão 4. Conecte o tubo de pulverização ao dispositivo como mostrado na fig. 4.

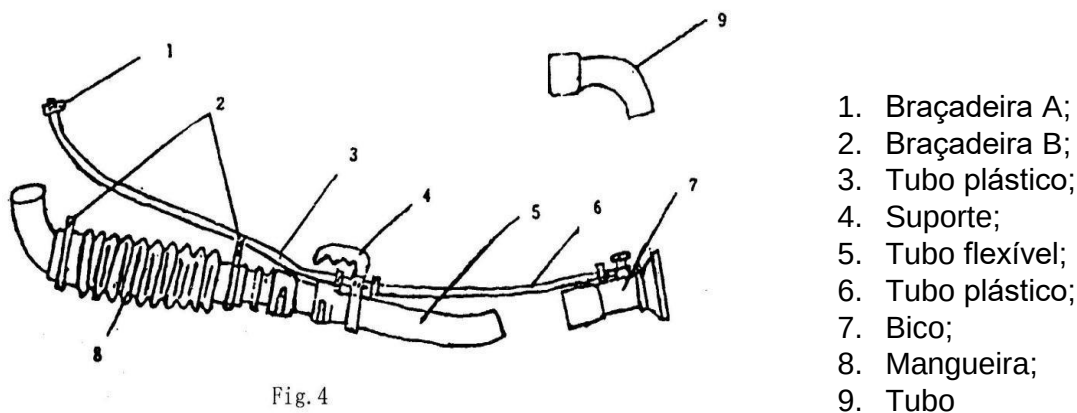


Fig. 4

4.2. Montagem do adaptador do pulverizador de pó

Remova o tanque de produtos químicos, retire o tubo de borracha, a malha filtrante, a placa de pulverização, a tampa de pressão, troque a tampa inferior do tanque de produtos químicos e, em seguida, conecte o bico especial para pulverizações.

4.3. Instalação antieletrostática

Pulverização ou aplicação de produtos químicos granulados pode causar eletrostática, que está relacionada a fatores como o tipo de produtos químicos, a temperatura do ar ou a umidade do ar. Quando o ar se torna mais seco, a eletricidade estática se torna um problema maior, e quando um tubo longo de membrana é usado para pulverização e aplicação de grânulos, a eletrostática ocorre com mais frequência. Por favor, tenha cuidado.

Montagem conforme na fig. 7.

Uma extremidade do cadeado de segurança de metal está conectada ao cabo de aterramento por meio de uma braçadeira. A braçadeira deve ser fixada por um parafuso na curva. A outra extremidade do cabo de aterramento deve ser introduzida no tubo pulverizador. O cadeado de segurança vibra livremente, tocando o solo com o outro extremo livre, permitindo que cargas eletrostáticas sejam dissipadas para a terra (aterramento).

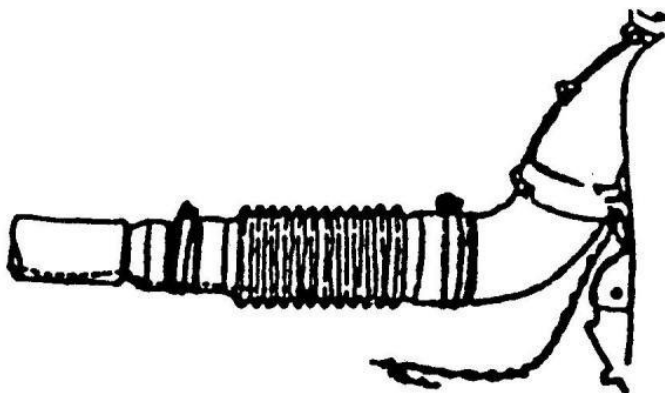


Fig. 7

AÇÃO

1. Atividades de verificação

- 1) Verifique se a vela de ignição está bem apertada.
- 2) Verifique se os orifícios de saída de ar não estão obstruídos para evitar superaquecimento durante o funcionamento.
- 3) Verifique se o filtro de ar está limpo, um filtro sujo causará maior consumo de combustível e pode piorar a qualidade da mistura.
- 4) Verifique se a folga da vela de ignição é de 0,6 a 0,7 mm.
- 5) Puxe o cabo do motor de arranque 2-3 vezes para verificar se o motor está funcionando normalmente.

2. Reabastecimento da mistura

- 1) A mistura deve ser completada com o motor desligado.
- 2) Deve-se usar gasolina sem chumbo e óleo para motores dois tempos. A proporção da mistura deve ser: gasolina 30 : óleo 1. Uma mistura de baixa qualidade afetará o funcionamento do motor e pode danificá-lo. Ao reabastecer a mistura, não retire o filtro de combustível, evitando que contaminantes entrem no tanque de combustível.

3. Adição de produto químico

- 1) Durante a pulverização, ao adicionar mais produto ao tanque, o dispositivo deve ser desligado, veja fig. 8. Durante a pulverização, a alavanca de pulverização e a tampa do tanque de combustível devem estar na posição inferior, caso contrário, os produtos químicos vazarem.
- 2) Como os produtos químicos podem se bloquear facilmente, não devem ficar no tanque por muito tempo.
- 3) Durante a pulverização, a tampa do recipiente de produtos químicos deve estar bem apertada. Após adicionar os produtos químicos, deve-se limpar o dreno do tanque de produtos químicos, então apertar a tampa.

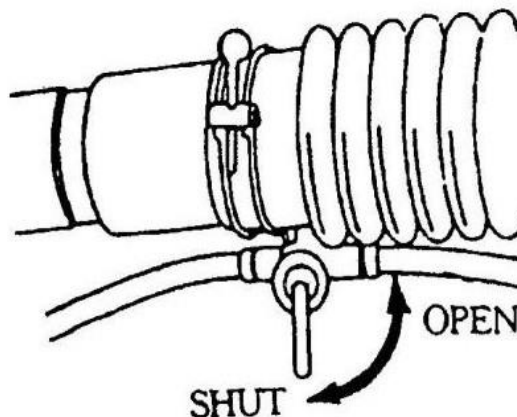


Fig. 8

4. Partida do motor frio

O motor deve ser acionado de acordo com o procedimento abaixo:

- 1) Vire a torneira de combustível para a posição 'ON', veja fig. 9.
- 2) Coloque a alavanca de aceleração vermelha na posição de partida.
- 3) Coloque a alavanca de afogador na posição aberta (posição para baixo).
- 4) Puxe várias vezes o cabo do motor de arranque e devolva-o ao lugar. Não solte o cabo solto após puxá-lo para evitar danos ao motor de arranque.
- 5) Feche a alavanca do afogador (posição para cima) e puxe o cabo até que o motor ligue.
- 6) Após a partida, coloque a alavanca do afogador na posição aberta (posição para baixo).
- 7) Deixe o motor trabalhar em baixa rotação por 2-3 minutos, em seguida, pode-se começar a pulverização ou nebulização.

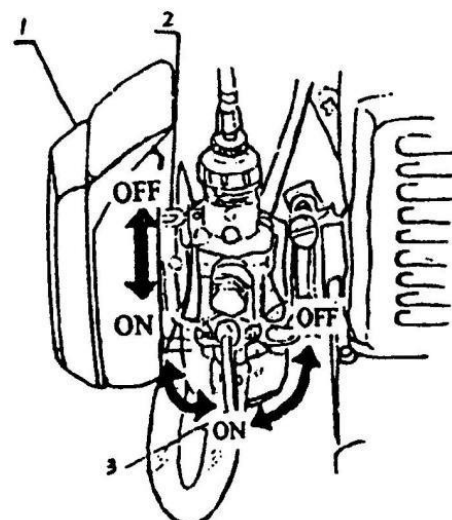


Fig. 9

1. Filtro de ar
2. Alavanca de acionamento
3. Torneira de combustível.

5. Ligação do motor quente

- 1) Deixe a alavanca de acionamento na posição aberta (posição para baixo)
- 3) Mantenha a torneira de combustível completamente fechada e puxe o cabo de partida 5-6 vezes. Em seguida, ligue o motor como descrito acima.

6. Ajuste da velocidade de rotação

Quando a velocidade de rotação não corresponder ao número de rotações estabelecido na alavanca vermelha do acelerador nas posições de trabalho ou o motor não parar quando a alavanca do acelerador estiver na posição mais baixa - ajuste conforme descrito na fig.10.

- 1) Afrouxe a porca de segurança.
- 2) Gire o parafuso de ajuste para a direita para diminuir as rotações. Para a esquerda, você vai aumentar as rotações.
- 3) Após concluir o ajuste, aperte a porca de segurança.

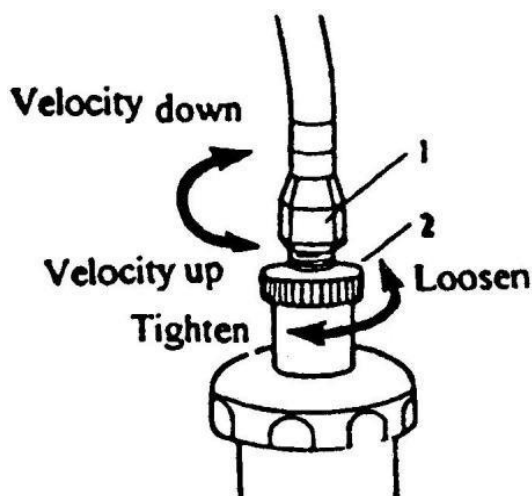


Fig. 10

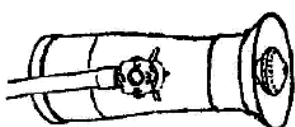
7. Parando o motor

- 1) Ao pulverizar, primeiro deve-se fechar o pulverizador e, em seguida, parar o dispositivo.
- 2) Durante a pulverização, feche a alavanca vermelha do acelerador (para baixo) e feche a alavanca de nebulização.
- 3) Após o trabalho concluído, feche a torneira de combustível para que seja fácil iniciar o motor na próxima vez. desligado.

Dica: Durante o funcionamento do motor, a mangueira deve estar fixada à máquina, caso contrário, o fluxo de ar de resfriamento será limitado e o motor pode ser danificado.

5.1. Pulverização / nebulização

- 1) Pulverização. Afrouxe a porca de pressão, ajuste o comprimento do bico para obter o tipo apropriado de pulverização. Gire a válvula de ajuste para mudar a quantidade de líquido pulverizado. Veja a fig.11.



Bico (Ponta)	Vazão (L/min)
1	1
2	1.5
3	2
4	3

- 2) Nebulização. Ajuste o tamanho da saída movendo a alavanca preta de nebulização para uma das três posições. Veja a fig.12.



Fig. 14

5. Partida do motor (fig.14).

- (1) Coloque o suporte do dispositivo na posição mais baixa possível antes de ligar o motor, caso contrário, os produtos químicos serão expelidos do tanque ao iniciar o motor.
 - (2) Não fique em frente ao bico.
- Mesmo que a entrada do pó esteja fechada, os resíduos restantes no tubo serão soprados. Veja o fig.14.

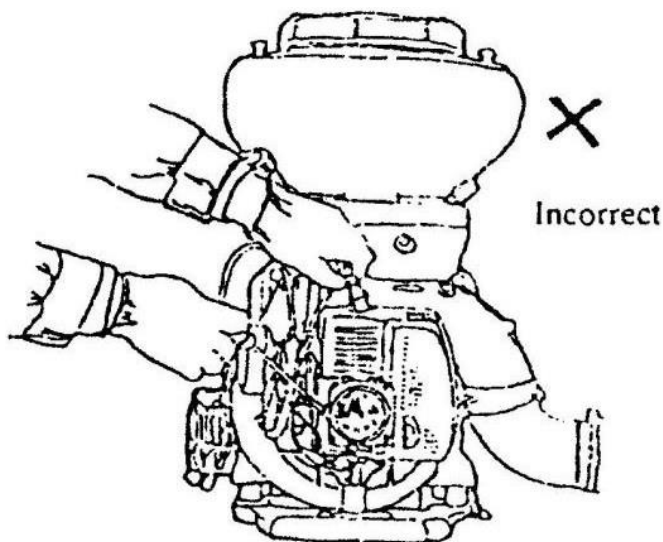
6. Pulverização / atomização

- (1) O dispositivo pode ser utilizado em clima frio e vento leve, por exemplo, de manhã cedo ou no final da tarde. Isso reduzirá a evaporação e o escoamento de produtos químicos, melhorando ainda mais o efeito protetor.

- (2) O operador deve se posicionar contra o vento (na direção do vento).
- (3) Se seus olhos ou boca entrarem em contato com produtos químicos, lave-os com água limpa e procure um médico.
- (4) Se você sentir dor de cabeça ou tontura, interrompa imediatamente o trabalho e procure um médico.
- (5) Para a segurança do operador, a pulverização e atomização devem ser realizadas estritamente de acordo com as instruções dos produtos químicos e as exigências da agricultura.

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

1. O motor tem dificuldade para iniciar ou não quer ligar; verifique se a vela de ignição está produzindo faísca. Remova a vela, toque a eletrodo lateral no cilindro, puxando a corda de arranque, verificando se aparecem faíscas. Puxe a corda com cuidado. Não toque nas partes metálicas da vela para evitar choque elétrico, conforme mostrado na fig.15.



Problema	Causa	Solução
Sem Ignição	Vela de ignição afogada	Secar
	Dispositivo de ignição molhado	Secar
	Vela de ignição suja (depósito de carbono)	Limpar o depósito
	Folga incorreta da vela de ignição	Ajustar a folga para 0.6-0.7 mm
	Isolamento da vela de ignição danificado	Substituir a vela de ignição
	Eletrodos queimados	Substituir a vela de ignição
	Centelhador	Substituir
	Isolamento do fio danificado	Substituir ou reparar
	Isolamento da bobina de ignição danificado	Substituir
	Fio da bobina interrompido	Substituir
	Dispositivo de ignição danificado	Substituir
	Aumento do consumo de combustível	Reduzir o acelerador/gás
Ignição Normal	Boa taxa de compressão e combustível normal	
	Má qualidade da mistura, água no combustível ou combustível sujo	Substituir o combustível
	Combustível normal - taxa de compressão ruim	
	Cilindro e anel do pistão gastos	Substituir o cilindro e o anel do pistão
	Vela de ignição solta	Apertar
	O combustível não flui para o carburador	
	Sem combustível no tanque	Abastecer
	Tela do filtro de combustível suja	Limpar
	O orifício de entrada de ar da tampa do tanque está entupido	Limpar

A potência do motor é insuficiente

Problema	Causa	Solução
Estágios de compressão e ignição normais	Placa do filtro entupida	Limpar
	Combustível misturado com água	Substituir o combustível
O motor sobreaquece	O motor sobreaquece	Desligar e arrefecer
	Depósito de carbono no silenciador	Limpar
O motor sobreaquece	Consistência do combustível muito fraca	Ajustar o carburador
	Depósitos de carbono na cabeça do cilindro	Limpar
	Óleo de motor errado	Usar óleo 2T especial
	Falta de ligação com a mangueira	Ligar
Ruídos de estalo/crepitação	Combustível errado (mistura)	Substituir
	Depósitos de carbono na câmara de combustão	Limpar
	As peças rotativas estão gastas	Verificar e substituir

O motor desliga durante a operação

Problema	Causa	Solução
O motor desliga-se subitamente durante o funcionamento	1. Cabo da vela de ignição solto	Conectar firmemente
	2. Pistão travado (riscado)	Substituir o pistão ou reparar
	3. Vela de ignição com depósito de carbono ou curto-circuito na vela	Limpar, reparar, substituir
	4. O combustível acabou	Adicionar combustível
O motor desliga-se lentamente durante o funcionamento	1. Carburador bloqueado	Limpar o carburador
	2. O orifício de entrada de ar da tampa do depósito de combustível está entupido	Limpar
	3. Combustível misturado com água	Substituir o combustível (mistura)

É difícil desligar o motor

Problema	Causa	Solução
A alavanca de combustível está na posição mais baixa e o motor continua a funcionar.	O cabo está muito curto (a velocidade de ralenti está mais alta).	Ajuste o cabo, veja a fig. 13

Pulverização

Problema	Causa	Solução
O bico não pulveriza ou a pulverização está intermitente	1. O bico ou a válvula/torneira estão entupidos.	Limpar
	2. Mangueira de líquido entupida	Limpar
	3. Falta de pressão ou pressão muito baixa	Apertar a tampa do tanque e apertar as duas porcas borboleta
Vazamento do agente/meio de pulverização	1. Placa de pulverização montada incorretamente	Corrigir
	2. Conexões roscadas soltas	Apertar

Atomização

Problema	Causa	Solução
Sem descarga de pó ou descarga interrompida	A garganta de descarga de pó não está aberta.	Ajustar a haste da garganta de descarga de pó.
	O pó ou os grânulos estão misturados com objetos estranhos.	Limpar.
	Pó ou grânulos aglomerados.	Esmagar.
	Pó ou grânulos muito húmidos.	Secar.
A garganta de pulverização não funciona corretamente	1. A garganta pode não estar completamente fechada.	Ajustar a haste da garganta de descarga de pó.
	2. A garganta está bloqueada por um objeto estranho.	Remover o obstáculo.
Vazamento de pó	1. A placa de aperto no fundo do tanque de produtos químicos pode estar solta.	Apertar.
	2. A junta da tampa de pulverização está gasta ou danificada.	Substituir por uma nova.
Fluxo de pó descontrolado	O dispositivo de controlo de pulverização pode estar a funcionar incorretamente.	Reparar.

DADOS TÉCNICOS:

Capacidade 26 l
 Dimensões 532 x 452 x 820 mm
 Peso líquido 12 kg
 Velocidade de saída de líquidos cerca de 4 l/min
 Velocidade de saída de pó cerca de 6 l/min
 Raio de alcance cerca de 11 m
 Mistura 1:30
 RPM 7500
 Tipo de ignição CDI
 Partida manual
 Potência nominal: 2,13 kW
 Nível de ruído medido: 101,9 dB(A)
 Nível de ruído garantido: 103 dB(A)

Manutenção e armazenamento

1. Manutenção do pulverizador

- (1) Após a pulverização - limpe o tanque de produtos químicos. Remova os restos da mistura de pulverização do tanque. Lave as demais partes do pulverizador.
- (2) Após a atomização ou pulverização de grânulos - limpe a placa de atomização e todo o tanque de produtos químicos (externo e interno).
- (3) Após o trabalho - afrouxe a tampa do tanque de produtos químicos.
- (4) Após a limpeza, deixe o aparelho funcionar por cerca de 2-3 minutos em vazio.

2. Manutenção do sistema de combustível

- (1) Combustível contaminado com poeira ou água é a causa mais comum de problemas com o motor. Por isso, o sistema de combustível deve ser limpo frequentemente.
- (2) Se o combustível permanecer no tanque e no carburador por um longo período, pode se tornar pegajoso e obstruir os tubos de combustível, causando anomalias no funcionamento do motor. Se a máquina não for utilizada por uma semana, todo o combustível restante deve ser drenado.

3. Manutenção do filtro de ar e da vela de ignição.

- (1) Após o uso diário, lave o filtro de ar, pois se produtos químicos grudarem na esponja, a potência do motor diminuirá. Preste atenção especial a isso!
- (2) Após lavar a esponja com gasolina, deve-se colocá-la de volta.
- (3) A folga correta entre os eletrodos da vela deve ser de 0,6-0,7 mm; verifique frequentemente, se estiver muito grande ou muito pequena, ajuste — como mostrado na fig.16.

- (4) A vela de ignição adequada para este aparelho tem o símbolo 4106J. Não utilize outros modelos. Se precisar trocar a vela, pode comprá-la em um serviço de equipamentos de jardinagem ou em uma loja de materiais agrícolas ou de jardinagem.

4. Armazenamento por um período mais longo.

- (1) Limpe toda a parte externa do aparelho. Aplique uma fina camada de óleo anti-ferrugem nas partes metálicas do pulverizador.
- (2) Desaparafuse a vela de ignição. Despeje um pouco de óleo de motor no cilindro (óleo para motores de dois tempos). Em seguida, coloque a vela de volta.
- (3) Desaparafuse dois parafusos com porcas borboleta. Remova o tanque de produtos químicos. Limpe a placa de pulverização e o tanque por dentro e por fora. Se restarem resíduos de produtos químicos na placa de pulverização, ela não funcionará corretamente e pode ocorrer vazamento da substância pulverizada. Em seguida, coloque o tanque de produtos químicos de volta e aperte a tampa do tanque.
- (4) Remova a unidade de pulverização, lave-a e armazene-a separadamente.
- (5) Deve-se drenar o combustível do tanque e do carburador.
- (6) Cobrir o dispositivo com filme plástico e armazenar em local seco, com boa ventilação.

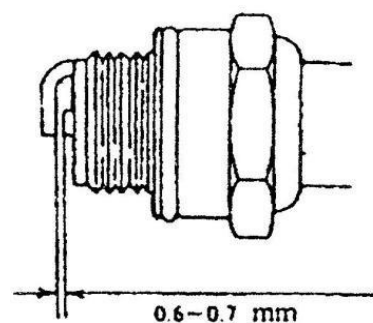


Fig. 16

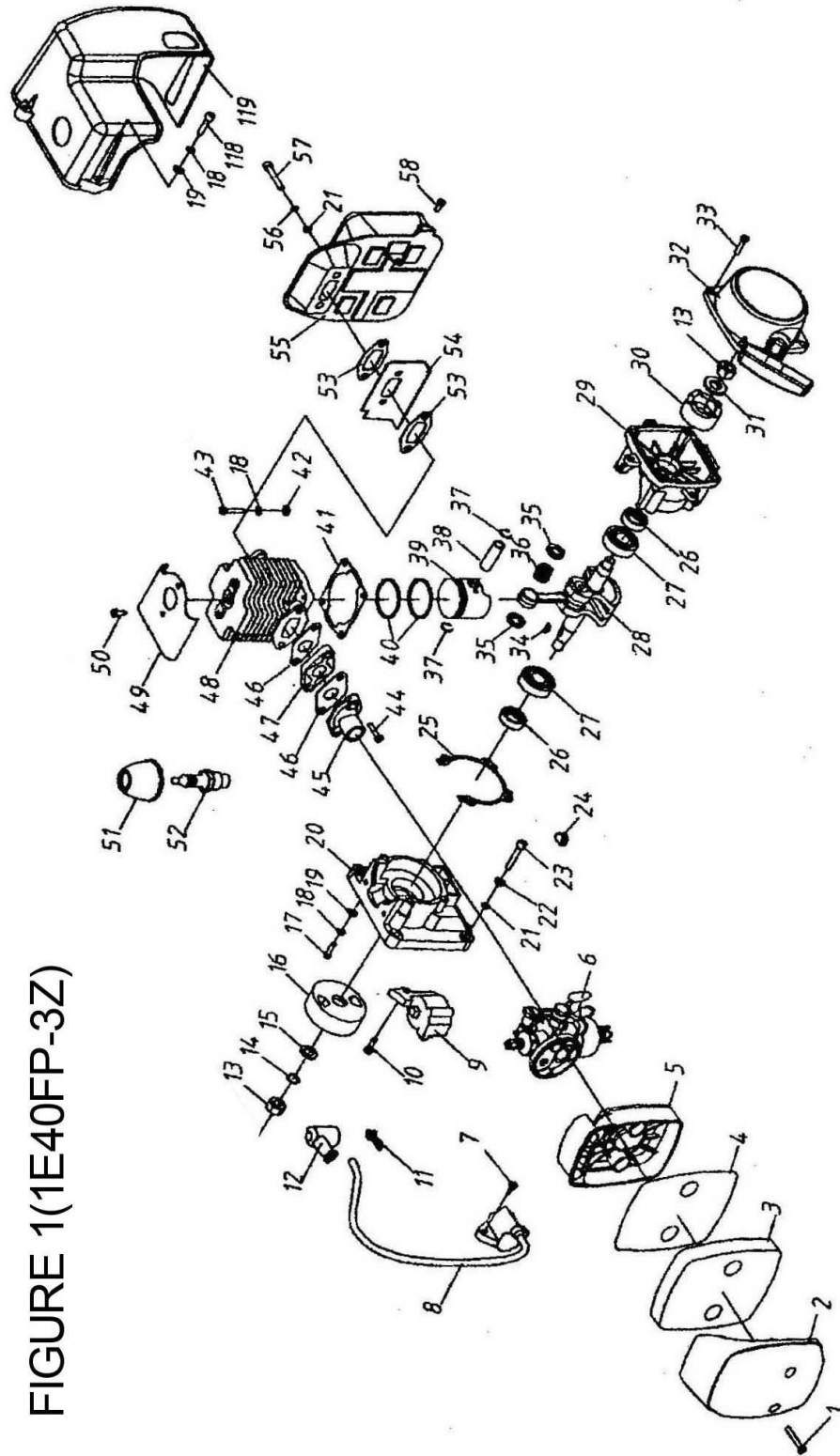
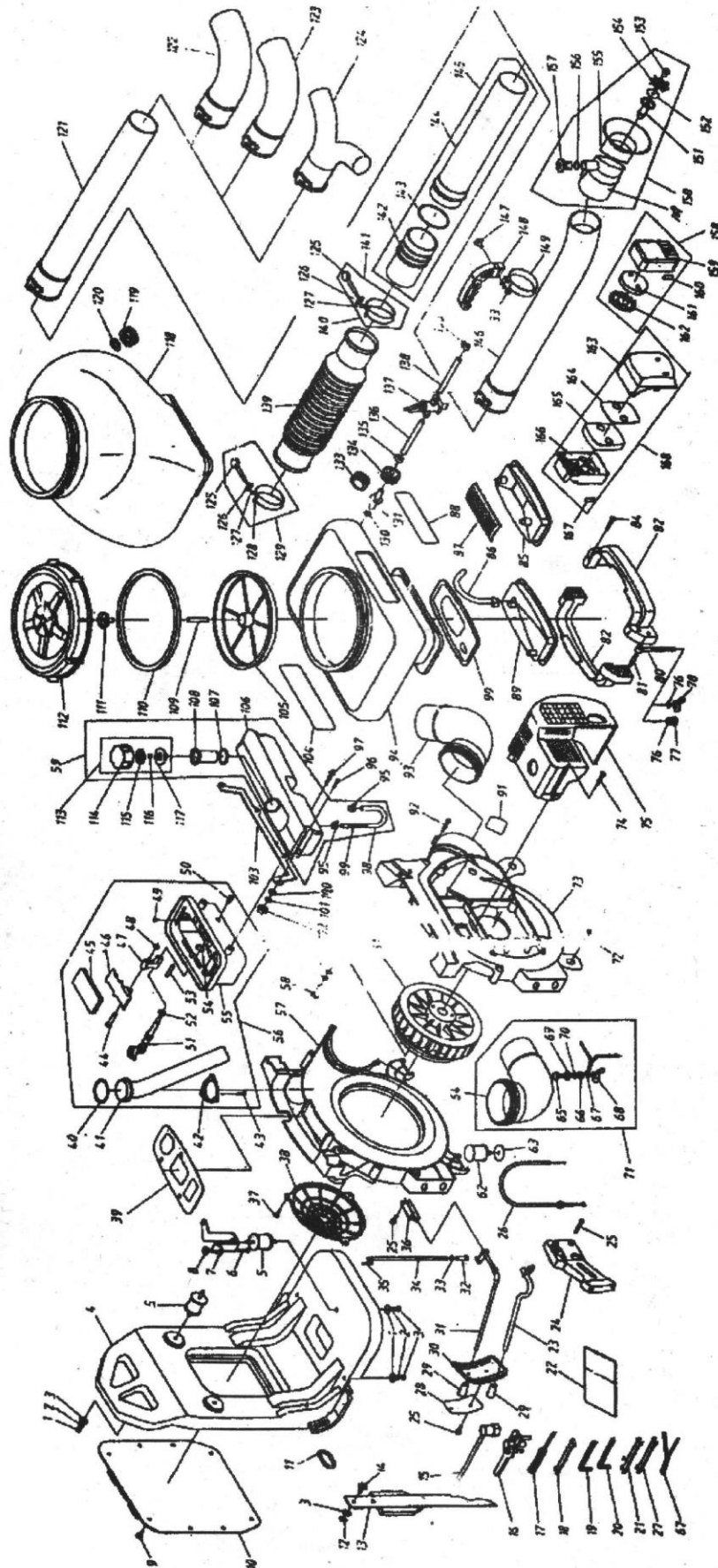


FIGURE 1(1E40FP-3Z)

FIGURE 2 3WF-2.6, 3WF-2.6A





As últimas duas cifras do ano de marcação CE - 23

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE CE

GEKO Sp z o.o. Sp K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
declara com total responsabilidade que:

Pulverizador a gasolina 26L Tipo: G81082 Modelo: 3WF-3A(26L)

cumpre os requisitos das diretivas do Parlamento Europeu e do Conselho:

2006/42/CE de 17 de maio de 2006 sobre máquinas,

2000/14/CE de 8 de maio de 2000 sobre a aproximação das legislações dos Estados-Membros relativas à emissão de ruído para o meio ambiente por equipamentos utilizados em áreas externas,

2014/30/UE de 26 de fevereiro de 2014 sobre a harmonização das legislações dos Estados-Membros relativas à compatibilidade eletromagnética (versão consolidada) Texto relevante para o EEE

2016/1628 de 14 de setembro de 2016 sobre os requisitos relativos aos valores limite de emissões de poluentes gasosos e particulados e à homologação de tipo em relação a motores de combustão interna destinados a máquinas móveis não rodoviárias, que altera os regulamentos (UE) nº 1024/2012 e (UE) nº 167/2013 e altera e revoga a diretiva 97/68/CE (Texto relevante para o EEE) cumpre os requisitos das seguintes normas harmonizadas:

EN ISO 28139:2009, EN ISO 14982:2009, EN ISO 3744:1995, EN ISO 12100:2010, AfPS GS 2014:01

está em conformidade com o certificado CE de tipo UE nº AM 50439840 0001 de 28.06.2019,

AE 50359921 0001 de 21.12.2016, S 50441882 de 27.08.2019, 2020-ORD-01134 de 24.12.2020

emitido por TUV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystrasse 2, 90431 Nuremberg

Tel: +49 911 655 5225, Fax: +49 911 655 5226

Web: <http://www.tuv.com>, E-mail: service@de.tuv.com

Número de identificação da entidade notificada: 0197,

Hangzhou ORD Certification Technology Service Co., Ltd.

Sala 401, Prédio Jinsha Century, Hangzhou Qiantang New Area, Cidade de Hangzhou, Província de Zhejiang, China 310018, Tel:+86-571-88024878 Fax:+86-571-88024878

Homologação nº e9*2016/1628*2016/1628SHA1/P*1260*00 de 14.05.2019, emitida pelo Ministério da Indústria, Comércio e Turismo, De La Castella, 160, 28071 Madrid, infovehiculos@mincotur.es

2000/14/CE: procedimento de avaliação da conformidade aplicado de acordo com o Anexo III

O nível de potência sonora L medido é: 101,9 dB(A)

O nível de potência sonora L garantido é: 103 dB(A)

A presente Declaração de Conformidade CE perde validade se o produto for alterado ou modificado sem a autorização do fabricante.

É responsável pela preparação e armazenamento da documentação técnica:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, Rua Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Larysa Kowalczyk

Kietlin, 18.08.2023

Local e data de emissão

Sobrenome, nome e cargo da pessoa autorizada



G81082
3WF-3A(26L)

Pulverizator pe benzină 26L

Traducerea instrucțiunii originale

RO



Pulverizator pe benzină 26L

ATENȚIE!

Citește conținutul acestei instrucțiuni înainte de utilizare și păstrează-o pentru utilizarea ulterioară a dispozitivului.

RO

Fabricat pentru:
GEKO Societate cu Răspundere Limitată S.R.L.
Kietlin, str. Spacerowa 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

ATENȚIE!!

Din cauza îmbunătățirii continue a produselor, fotografiile și desenele incluse în instrucțiune sunt pur ilustrative și pot diferi de bunul achiziționat. Aceste diferențe nu pot constitui un motiv pentru reclamație.

APLICARE

Stropitorul cu motor de rucsac este un instrument de lucru portabil, flexibil și extrem de eficient pentru protecția plantelor. Poate fi folosit pentru prevenirea bolilor plantelor și controlul apariției dăunătorilor pe plantații mari și câmpuri cultivate de cereale, grădini, flori, pomi fructiferi și plante de ceai etc. Dispozitivul este potrivit pentru utilizarea în teren montan, deluros precum și în alte tipuri de teren.

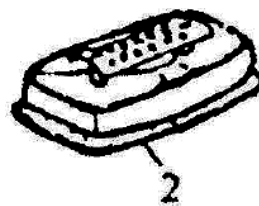
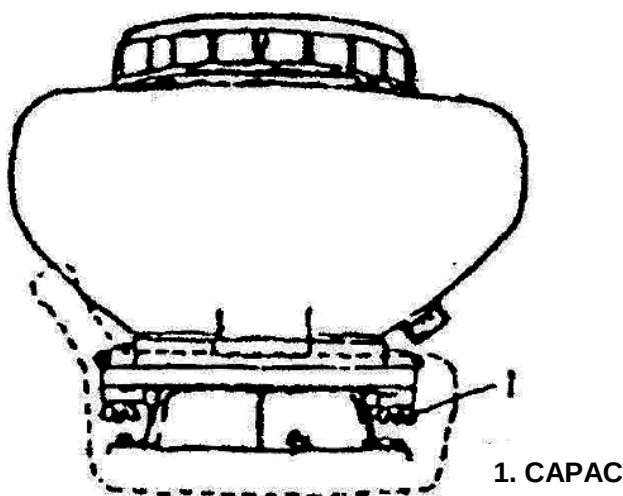
FUNCȚII ȘI AVANTAJE PRINCIPALE

1. Componentele principale ale dispozitivului sunt fabricate din plastic, ceea ce face ca acest stropitor să fie ușor.
2. Construcția stropitorului este unică. Părțile care intră în contact cu substanțele chimice sunt realizate din plastic întărit sau oțel inoxidabil, care are proprietăți anticoroziune și garantează o utilizare îndelungată a dispozitivului.
3. Dimensiunea deschiderii pentru rezervorul cu substanțe chimice este mare, ceea ce facilitează turnarea lichidului, iar substanțele chimice din pungi pot fi turnate direct în deschizătura.
4. Dispozitivul este stabil - partea inferioară a cadrului este mai mare, ceea ce face ca centrul de greutate al stropitorului să fie jos.
5. Pornirea motorului cu ajutorul unui starter manual este simplă și convenabilă. Construcția dispozitivului protejează componentele care se încălzesc, fiind sigură pentru utilizare.
6. Construcția rotativă este folosită în conexiunea între furtun și carcasa ventilatorului și este ușor de manevrat. Furtunul va rezista mulți ani de utilizare.

Montaj

4.1. Montarea adaptorului de pulverizare-stropitor pentru lichide

1. Îndepărtați capacul fluture de pe rezervorul de substanțe chimice și scoateți rezervorul. Schimbați adaptorul de pulverizare (pulverulent) cu adaptorul de stropire, apoi puneți înapoi rezervorul și strângeți capacul fluture așa cum este arătat în fig. 1



2. PLACA DISPOZITIVULUI DE PULVERIZARE

2. Montarea rezervorului pentru substanțe chimice.

Îndepărtați capacul inferior de pe rezervorul pentru substanțe chimice, schimbați-l cu un capac de presiune, care este conectat la un tub de cauciuc (nu uitați să puneți inelul de etanșare).

3. Conectați capacul la tubul de cauciuc așa cum este arătat în figura 2.

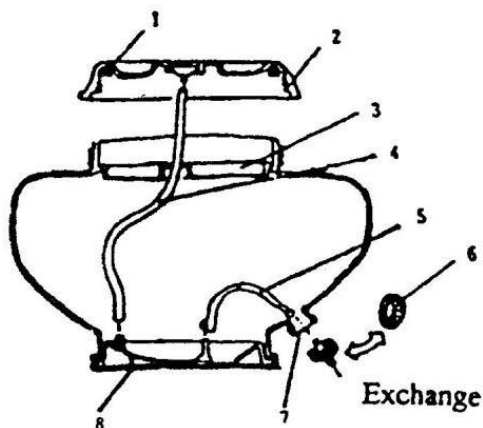
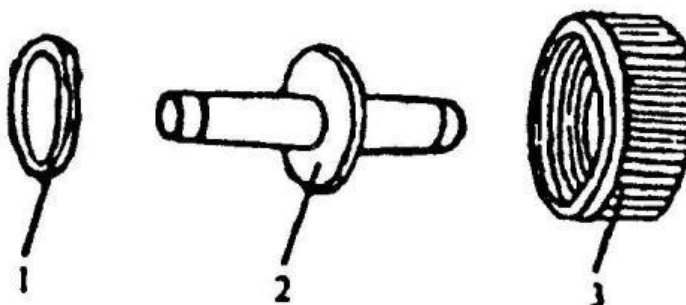


Fig. 2

1. Rondelă de etanșare
2. Capac
3. Plasa filtrului
4. Tub
5. Tub de cauciuc
6. Capacul inferior
7. Orificiul de evacuare
8. Placa de stropire

Fig. 3



1. Rondelă de etanșare
2. Conector
3. Capac de presiune
4. Conectați tubul de pulverizare la dispozitiv așa cum este arătat în fig. 4.

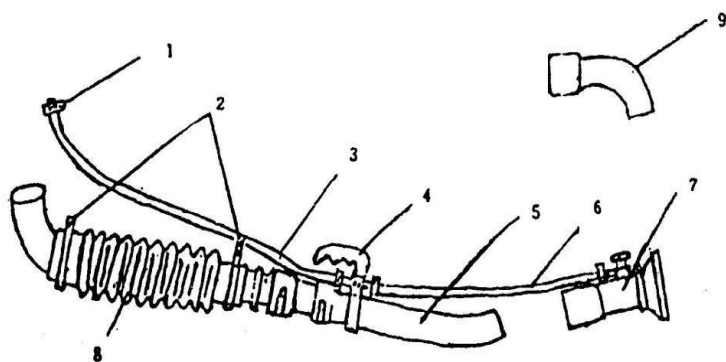


Fig. 4

1. Clema A;
2. Clema B;
3. Tubul plastic;
4. Mânere;
5. Tub flexibil;
6. Tubul plastic;
7. Duza;
8. Hose;
9. Tub

4.2. Montarea adaptorului de pulverizare pulbere

Îndepărtați rezervorul pentru substanțe chimice, scoateți tubul de cauciuc, plasa filtrantă, placa de pulverizare, capacul de presiune, schimbați capacul inferior al rezervorului pentru substanțe chimice, apoi conectați o duză specială pentru pulverizare.

4.3. Instalarea antistat

Pulverizarea sau stropirea cu substanțe chimice granulate poate provoca electrostatică, care este legată de factori precum tipul substanțelor chimice, temperatura aerului sau umiditatea aerului. Când aerul devine mai uscat, electricitatea statică devine o problemă mai mare, iar când se folosește un tub lung din membrană pentru pulverizare și stropire cu granule, electrostatică apare mai frecvent. Vă rugăm să fiți precauți.

Montare conform figurii 7.

Un capăt al lanțului de siguranță metalic este conectat la cablul de împământare. Clema trebuie să fie strânsă cu o șurubă la cot. Celălalt capăt al cablului de împământare trebuie introdus în tubul de pulverizare. Lanțul de siguranță, vibrarea liberă a celui de-al doilea capăt liber atinge solul, disipând încărcăturile electrostatice în pământ (împământare).

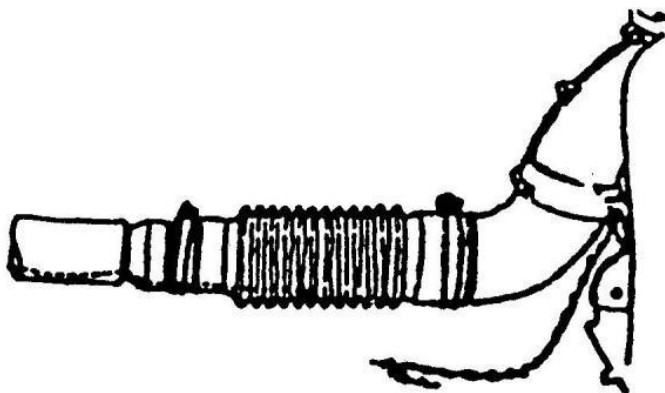


Fig. 7

FUNCȚIONARE

1. Verificări de rutină

- 1) Verifică dacă bujia este bine strânsă.
- 2) Verifică dacă orificiile de evacuare a aerului nu sunt înfundate pentru a evita supraîncălzirea în timpul funcționării.
- 3) Verifică dacă filtrul de aer este curat; un filtru murdar va duce la un consum mai mare de combustibil și poate afecta calitatea amestecului.
- 4) Verifică dacă distanța bujiei este între 0.6-0.7mm.
- 5) Trecere de mai multe ori la sfoara de pornire pentru a verifica dacă motorul funcționează normal.

2. Adăugarea amestecului

- 1) Amestecul trebuie adăugat cu motorul oprit.
- 2) Folosește benzină fără plumb și ulei pentru motoare cu 2 timpi. Raportul amestecului ar trebui să fie: benzină 30 : ulei 1. Un amestec de proastă calitate va afecta funcționarea motorului și poate deteriora motorul cu combustie internă. Când adaugi amestec, nu scoate filtrul de combustibil pentru a evita pătrunderea contaminanților în rezervorul de combustibil.

3. Turnarea agentului chimic

- 1) În timpul stropirii, când dorim să adăugăm mai mult produs în rezervor, trebuie să oprim dispozitivul, vezi fig.8. În timpul pulverizării, levierul de pulverizare și capacul rezervorului de combustibil ar trebui să fie în poziția de jos, altfel substanțele chimice vor curge.
- 2) Deoarece substanțele chimice se pot bloca ușor, nu ar trebui să rămână prea mult timp în rezervor.
- 3) În timpul stropirii, capacul recipientului pentru substanțe chimice ar trebui să fie bine strâns. După adăugarea substanțelor chimice, trebuie să ștergi scurgerea rezervorului de substanțe chimice, apoi asigură-te că închizi capacul bine.

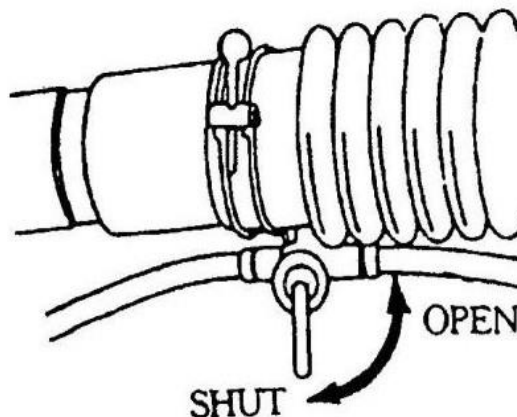


Fig. 8

4. Pornirea motorului rece

Motorul trebuie pornit conform procedurii de mai jos:

- 1) Întoarce robinetul de combustibil în poziția „ON”, vezi fig.9.
- 2) Așează levierul de accelerație roșu în poziția de pornire.
- 3) Așează levierul de supraalimentare în poziția deschisă (poziția în jos).
- 4) Tragere de câteva ori a sforii de pornire și restabilirea acesteia la loc. Nu lăsa sfoara liber după tragere pentru a evita deteriorarea starterului.
- 5) Închide levierul de supraalimentare (poziția în sus) și trage de sfoară până motorul pornește.
- 6) După pornire, poziționează levierul de supraalimentare în poziția deschisă (poziția în jos).
- 7) Lăsați motorul să funcționeze la turații joase timp de 2-3 minute, apoi se poate începe pulverizarea sau stropirea.

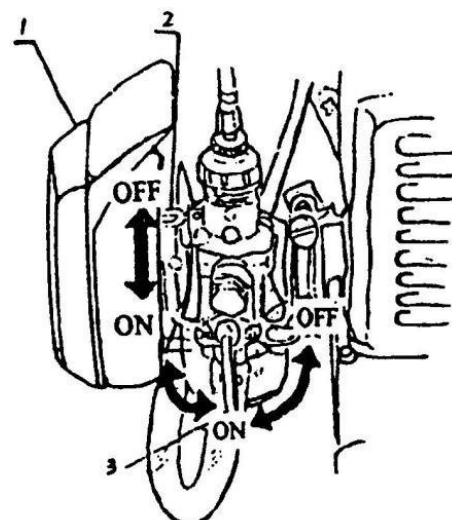


Fig. 9

1. Filtr de aer 2. Manetă de aspirație
3. Robinet de combustibil.

5. Pornirea motorului cald

- 1) Lăsați maneta de aspirație în poziția deschisă (poziție în jos)
- 3) Robinetul de combustibil rămâne complet închis, și trageți sfoara de pornire de 5-6 ori. Apoi porniți motorul așa cum este descris mai sus.

6. Reglarea turației

Când turația nu corespunde numărului stabilit de turații pe maneta roșie a accelerației în pozițiile de lucru sau motorul nu vrea să se oprească când maneta accelerației este în cea mai joasă poziție - atunci reglați așa cum este descris în fig. 10.

- 1) Slăbiți piulița de siguranță.
- 2) Rotiți șurubul de reglaj spre dreapta pentru a reduce turația. Spre stânga veți crește turația.
- 3) După finalizarea reglajului, strângeți piulița de siguranță.

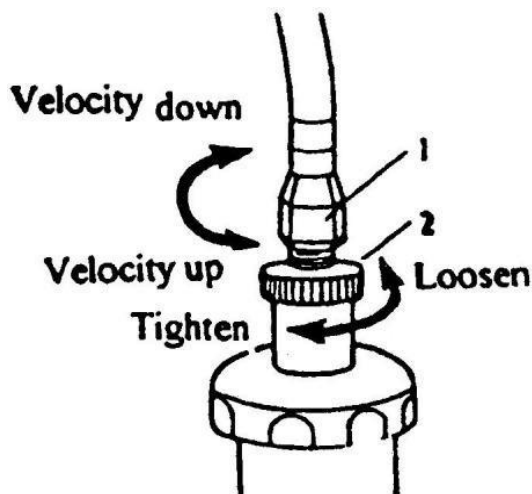


Fig. 10

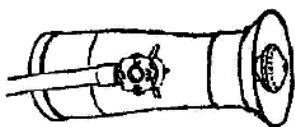
7. Oprirea motorului

- 1) La pulverizare, trebuie mai întâi să închideți pulverizatorul, apoi să opriți dispozitivul.
- 2) În timpul pulverizării, închideți maneta roșie a accelerației (în jos) și închideți maneta de pulverizare.
- 3) După finalizarea lucrării, închideți robinetul de combustibil pentru a putea porni motorul mai ușor data viitoare. Oprit.

Știre: În timpul funcționării motorului, furtunul trebuie să fie fixat la mașină, altfel fluxul de aer de răcire va fi limitat și motorul poate fi deteriorat.

5.1. Pulverizare / stropire

- 1) Pulverizare. Slăbiți piulița de presiune, reglați lungimea duzei pentru a obține tipul corespunzător de pulverizare. Rotiți robinetul de reglare pentru a schimba cantitatea de lichid pulverizat. Vezi fig. 11.



Vârf de Duză	Debit (L/min)
1	1
2	1.5
3	2
4	3

- 2) Stropire. Setati dimensiunea fluxului prin mutarea manetei negre de stropire într-una din cele trei poziții. Vezi fig. 12.



Fig. 14

5. Pornirea motorului (fig. 14).

(1) Plasați suportul dispozitivului în cea mai joasă poziție posibilă înainte de a porni motorul, altfel substanțele chimice vor fi aruncate din rezervor la pornirea motorului.

(2) Nu trebuie să stați în fața duzei.

Chiar dacă alimentarea cu pulbere este închisă, resturile rămase din tub vor fi suflate. Vezi fig.14.

6. Stropire / pulverizare

(1) Dispozitivul poate fi utilizat în vreme rece și vânt ușor, de exemplu, dimineața devreme sau după-amiaza târziu. Aceasta va reduce evaporarea și scurgerea substanțelor chimice, îmbunătățind suplimentar efectul de protecție.

(2) Operatorul ar trebui să se deplaseze cu vântul (în direcția vântului).

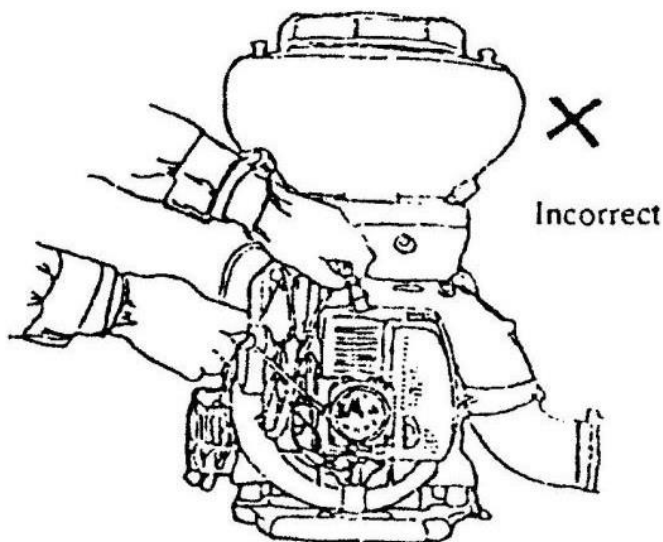
(3) Dacă ochii sau gura ta intră în contact cu substanțele chimice, clătește-le cu apă curată și consultă un medic.

(4) Dacă simți dureri de cap sau amețeli, oprește imediat munca și du-te urgent la medic.

(5) Pentru siguranța operatorului, stropirea și pulverizarea ar trebui efectuate strict conform instrucțiunilor privind substanțele chimice, precum și cerințelor agriculturii.

REZOLVAREA PROBLEMELOR

1. Motorul pornește greu sau nu vrea să pornească, verifică dacă bujia produce scântei. Deșurubează bujia, atinge electroda laterală de cilindru, trage de cureaua de pornire verificând dacă apar scântei. Trage cu grijă de curea. Nu atinge părțile metalice ale bujiei pentru a evita electrocutarea, așa cum este arătat în fig.15.



Problemă	Cauză	Soluție
Fără Aprindere	Bujie înecată	Uscați
	Dispozitiv de aprindere ud	Uscați
	Bujie murdară (depunere de carbon)	Curățați depunerea
	Distanță incorectă între electrozii bujiei	Reglați distanța la 0.6-0.7 mm
	Izolație a bujiei deteriorată	Înlocuiți bujia
	Electrozi arși	Înlocuiți bujia
	Eclator	Înlocuiți
	Izolație a firului deteriorată	Înlocuiți sau reparați
	Izolație a bobinei de aprindere deteriorată	Înlocuiți
	Firul bobinei întrerupt	Înlocuiți
	Dispozitiv de aprindere deteriorat	Înlocuiți
	Consum crescut de combustibil	Reduceți accelerația/gazul
Aprindere Normală	Raport de compresie bun și combustibil normal	
	Calitate slabă a amestecului, apă în combustibil sau combustibil murdar	Înlocuiți combustibilul
	Combustibil normal - raport de compresie slab	
	Cilindru și segment de piston uzate	Înlocuiți cilindrul și segmentul de piston
	Bujie slăbită	Strângeți
	Combustibilul nu ajunge la carburator	
	Fără combustibil în rezervor	Adăugați combustibil
	Sita filtrului de combustibil murdară	Curățați
	Orificiul de admisie a aerului de la capacul rezervorului este înfundat	Curățați

Puterea motorului este insuficientă

Problemă	Cauză	Soluție
Compresie și aprindere normale	Placă de filtru înfundată	Curățați
	Combustibil amestecat cu apă	Înlocuiți combustibilul
Motorul se supraîncălzește	Motorul se supraîncălzește	Opriți și răciți-l
	Depunere de carbon în toba de eșapament	Curățați
Motorul se supraîncălzește	Consistență a combustibilului prea slabă	Reglați carburatorul
	Depuneri de carbon pe capul cilindrului	Curățați
	Ulei de motor necorespunzător	Folosiți ulei special 2T
	Lipsă conexiune cu furtunul	Conectați
Zgomote de pocnituri/clicuri	Combustibil necorespunzător (amestec)	Înlocuiți
	Depuneri de carbon în camera de ardere	Curățați
	Piese rotative sunt uzate	Verificați și înlocuiți

Motorul se oprește în timpul funcționării

Problemă	Cauză	Soluție
Motorul se oprește brusc în timpul funcționării	1. Cablu bujie slăbit	Conectați ferm
	2. Piston blocat (zgâriat)	Înlocuiți pistonul sau reparați
	3. Bujie cu depuneri de carbon sau scurtcircuit pe bujie	Curățați, reparați, înlocuiți
	4. S-a terminat combustibilul	Adăugați combustibil
Motorul se oprește lent în timpul funcționării	1. Carburator blocat	Curățați carburatorul
	2. Orificiul de admisie a aerului al capacului rezervorului de combustibil este înfundat	Curățați
	3. Combustibil amestecat cu apă	Înlocuiți combustibilul (amestecul)

Motorul se oprește greu

Problemă	Cauză	Soluție
Maneta de combustibil este în poziția cea mai joasă și motorul continuă să funcționeze.	Cablul este prea scurt (turația de ralanti este mai mare).	Reglați cablul, vezi fig. 13

Stropire

Problemă	Cauză	Soluție
Duza nu pulverizează sau pulverizarea este intermitentă	1. Duza sau robinetul/supapa sunt înfundate.	Curățați
	2. Furtunul de lichid înfundat	Curățați
	3. Lipsă de presiune sau presiune prea scăzută	Strângeți capacul rezervorului și strângeți cele două piulițe fluture
Scurgerea agentului de pulverizare	1. Placa de pulverizare montată incorect	Corectați
	2. Conexiuni filetate slăbite	Strângeți

Pulverizare

Problemă	Cauză	Soluție
Fără descărcare de pulbere sau descărcare întreruptă	Gâtul de descărcare a pulberii nu este deschis.	Reglați tija gâtului de descărcare a pulberii.
	Pulberea sau granulele sunt amestecate cu corpuri străine.	Curățați.
	Pulbere sau granule aglomerate.	Sfărâmați.
	Pulbere sau granule prea umede.	Uscați.
Gâtul de pulverizare nu funcționează corect	1. Gâtul s-ar putea să nu fie complet închis.	Reglați tija gâtului de descărcare a pulberii.
	2. Gâtul este blocat de un obiect străin.	Îndepărtați obstacolul.
Scurgere de pulbere	1. Placa de strângere de la fundul rezervorului de substanțe chimice poate fi slăbită.	Strângeți.
	2. Garnitura capacului de pulverizare este uzată sau deteriorată.	Înlocuiți cu una nouă.
Flux de pulbere necontrolat	Dispozitivul de control al pulverizării poate funcționa incorect.	Reparați.

DATE TEHNICE:

Capacitate 26 l
 Dimensiuni 532 x 452 x 820 mm
 Greutate netă 12 kg
 Viteza de evacuare a lichidelor cca. 4 l/min
 Viteza de evacuare a pulberii cca. 6 l/min
 Distanța de evacuare cca. 11 m
 Amestec 1:30
 Rot. pe minut 7500
 Tip de aprindere CDI
 Pornire manuală
 Putere nominală: 2,13 kW
 Nivel de zgomot măsurat: 101,9 dB(A)
 Nivel de zgomot garantat: 103 dB(A)

Întreținere și păstrare

1. Întreținerea pulverizatorului

- (1) După stropire - curăță rezervorul pentru substanțe chimice. Îndepărtează resturile amestecului de stropire din rezervor. Spală părțile rămase ale pulverizatorului.
- (2) După pulverizare sau stropire cu granule - curăță placa de pulverizare și întreg rezervorul pentru substanțe chimice (exterior și interior).
- (3) După utilizare - desfă rezervaorul pentru substanțe chimice.
- (4) După curățare, lasă aparatul să funcționeze timp de aproximativ 2-3 minute în gol.

2. Întreținerea sistemului de combustibil

- (1) Combustibilul contaminat cu praf sau apă este cea mai frecventă cauză a problemelor cu motorul. De aceea, sistemul de combustibil ar trebui să fie curățat frecvent.
- (2) Dacă combustibilul rămâne în rezervorul de combustibil și în carburator timp îndelungat, acesta poate deveni vâscos și poate obstrucționa conductele de combustibil, provocând anomalii în funcționarea motorului. Dacă mașina nu va funcționa timp de o săptămână, tot combustibilul rămas ar trebui să fie drenat.

3. Întreținerea filtrului de aer și a bujiei de aprindere.

- (1) După lucrul zilnic, spală filtrul de aer, pentru că dacă substanțele chimice se lipesc de burete, puterea motorului se va reduce. Acordă o atenție deosebită acestui aspect!
- (2) După ce buretele a fost spălat cu benzină, acesta trebuie să fie pus înapoi.
- (3) Intervalul corect între electrozii bujiei ar trebui să fie de 0.6-0.7mm, verifică-l frecvent, dacă este prea mare sau prea mic, ajustează-l - așa cum este ilustrat în fig.16.

- (4) Bujia de aprindere compatibilă cu acest aparat are simbolul 4106J. Nu folosi alte modele. Dacă trebuie să înlocuiești bujia, o poți cumpăra de la un service de echipamente de grădină sau de la un magazin de unelte agricole sau de grădină.

4. Depozitarea pe o perioadă mai lungă de timp

- (1) Curețe întregul aparat de pe exterior. Aplică un strat subțire de ulei antirugină pe părțile metalice ale pulverizatorului.
- (2) Deșurubează bujia de aprindere. Toarnă puțin ulei de motor în cilindru (ulei pentru motoare în două timpi). Apoi, pune bujia înapoi.
- (3) Deșurubează două șuruburi cu piulițe fluture. Îndepărtează rezervorul pentru substanțe chimice. Curăță placa de pulverizare și rezervorul atât pe interior, cât și pe exterior. Dacă rămân reziduuri chimice pe placa de pulverizare, aceasta nu va funcționa corect și poate apărea o scurgere de substanțe pulverizate. Apoi, pune rezervorul pentru substanțe chimice înapoi și desfă acoperișul rezervorului.
- (4) Îndepărtează unitatea de pulverizare, spală-o și depozitează-o separat.
- (5) Trebuie să golești combustibilul din rezervor și carburator.
- (6) Acoperiți dispozitivul cu folie de plastic și depozitați-l într-un loc uscat, cu o bună ventilație.

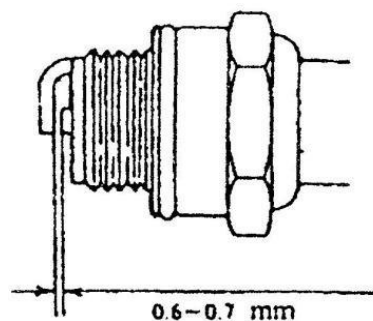


Fig. 16

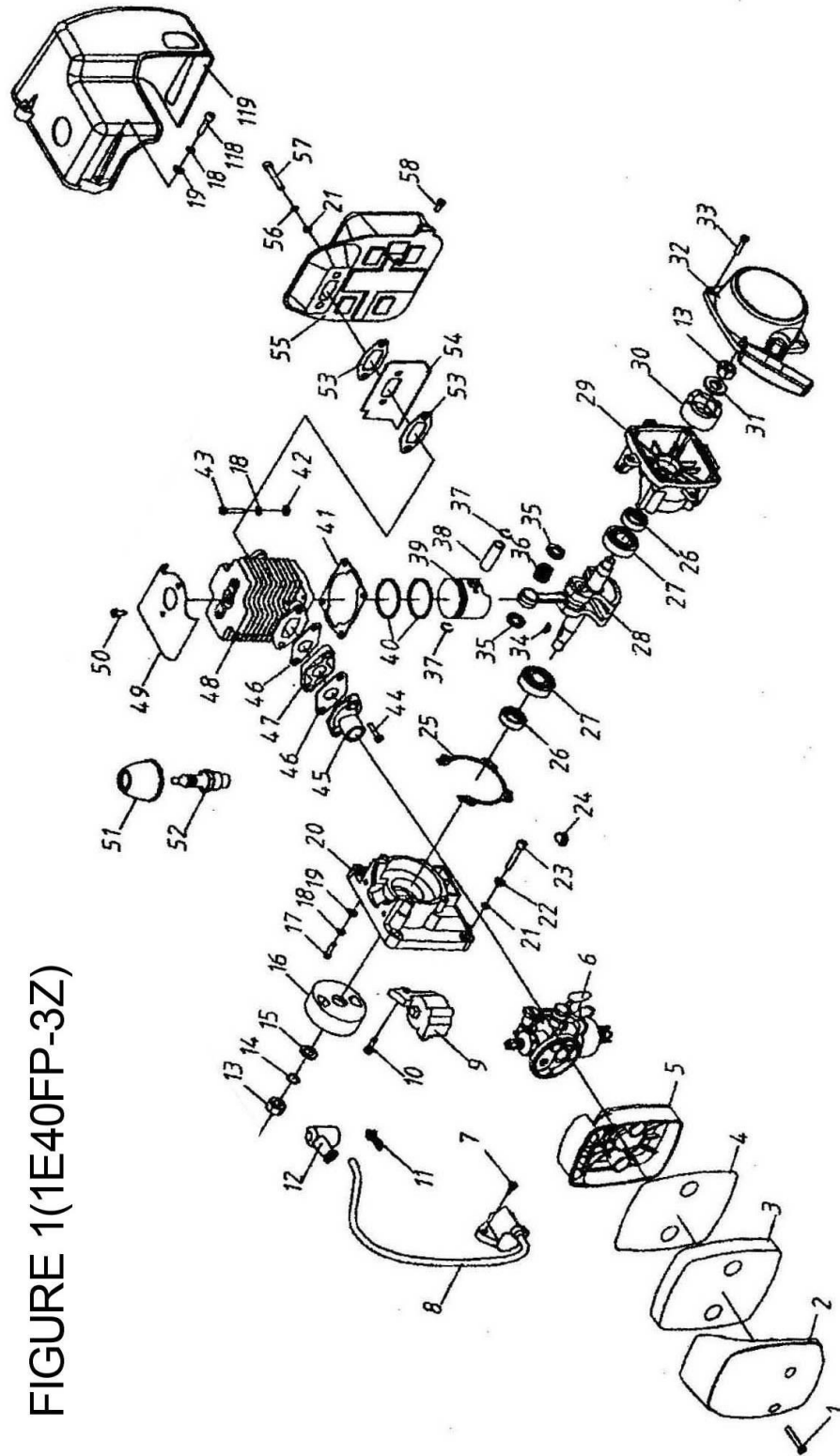
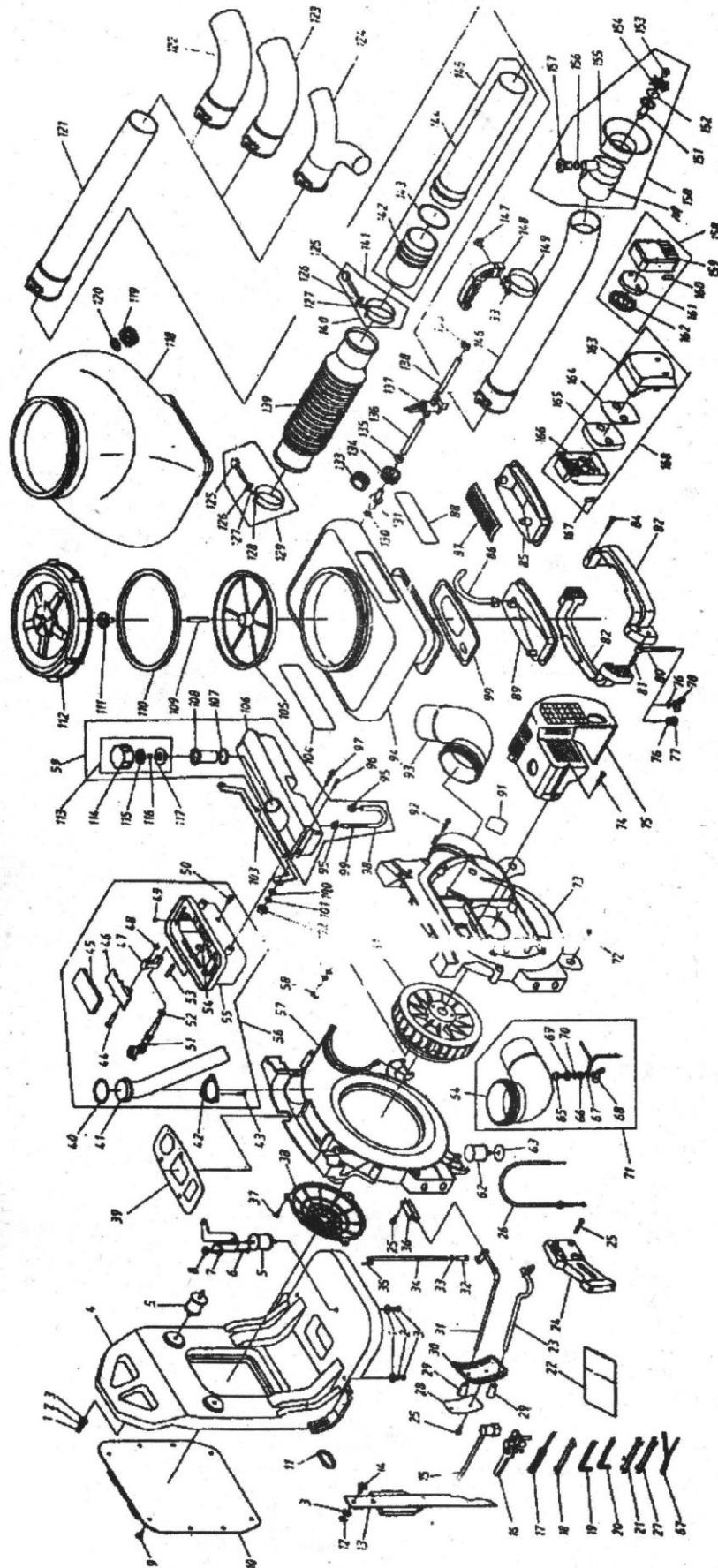


FIGURE 1(1E40FP-3Z)

FIGURE 2 3WF-2.6, 3WF-2.6A





Ultimele două cifre ale anului aplicării marcatului CE - 23

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE CE

GEKO Sp z o.o. Sp K. Kietlin, str. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
declară cu întreaga responsabilitate că:

Pulverizator pe benzină 26L Tip: G81082 Model: 3WF-3A(26L)

îndeplinește cerințele directivelor Parlamentului European și Consiliului:

2006/42/CE din 17 mai 2006 referitoare la mașini,

2000/14/CE din 8 mai 2000 referitoare la apropierea legislațiilor statelor membre în ceea ce privește emisiile de zgomot în mediu de către echipamente utilizate în exterior,

2014/30/UE din 26 februarie 2014 referitoare la armonizarea legislațiilor statelor membre privind compatibilitatea electromagnetică (versiune revizuită) Text relevant pentru SEE

2016/1628 din 14 septembrie 2016 referitor la cerințele privind valorile limită ale emisiilor de poluanți gazoși și particule și omologarea tipului pentru motoarele cu combustie internă destinate mașinilor mobile care nu se deplasează pe drumuri, modificând reglementările (UE) nr. 1024/2012 și (UE) nr. 167/2013 și modificând și abrogând directiva 97/68/CE (Text relevant pentru SEE) îndeplinește cerințele următoarelor norme armonizate:

EN ISO 28139:2009, EN ISO 14982:2009, EN ISO 3744:1995, EN ISO 12100:2010, AfPS GS 2014:01

este conform certificatului CE de tip CE nr. AM 50439840 0001 din 28.06.2019,

AE 50359921 0001 din 21.12.2016, S 50441882 din 27.08.2019, 2020-ORD-01134 din 24.12.2020.

emis de TUV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystrasse 2, 90431 Nurnberg

Tel: +49 911 655 5225, Fax: +49 911 655 5226

Web: <http://www.tuv.com>, E-mail: service@de.tuv.com

Numărul de identificare al unității notificate: 0197,

Hangzhou ORD Certification Technology Service Co., Ltd.

Camera 401, Clădirea Jinsha Century, Zona Nouă Qiantang, Orașul Hangzhou, Provincia Zhejiang, China

310018, Tel:+86-571-88024878 Fax:+86-571-88024878

Homologare nr e9*2016/1628*2016/1628SHA1/P*1260*00 din 14.05.2019, eliberată de Ministerio de Industria, Turismo y Comercio, De La Castella, 160, 28071 Madrid, infovehiculos@mincotur.es

2000/14/CE: procedura de evaluare a conformității conform anexei III

Nivelul măsurat al puterii acustice L este: 101,9 dB(A)

Nivelul garantat al puterii acustice L este: 103 dB(A)

Această Declarație de conformitate CE își pierde valabilitatea dacă produsul este
modificat fără acordul producătorului.

Răspunzător pentru pregătirea și păstrarea documentației tehnice este:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, str. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Larysa Kowalczyk

Kietlin, 18.08.2023

Locul și data emiterii

Numele, prenumele și funcția persoanei autorizate



G81082
3WF-3A(26L)

Бензиновый опрыскиватель 26 л
Перевод оригинальной инструкции

RU



Бензиновый опрыскиватель 26L

ВНИМАНИЕ!

Перед использованием ознакомьтесь с содержанием настоящей инструкции и сохраните её для дальнейшего использования устройства.

RU

Произведено для:
GEKO с ограниченной ответственностью Sp.k.
Кетлин, ул. Спасерова 3,
97-500 Радомско
geko@geko.pl
www.geko.pl

ВНИМАНИЕ!!

Из-за постоянного совершенствования продукции изображения и чертежи, приведённые в инструкции, имеют иллюстративный характер и могут отличаться от купленного товара. Эти различия не могут стать основанием для рекламаций.

ПРИМЕНЕНИЕ

Рюкзачный бензиновый опрыскиватель — это портативный, гибкий и высокоэффективный рабочий инструмент для защиты растений. Он может использоваться для предотвращения заболеваний растений и контроля появления вредителей на больших плантациях и полях, возделываемых под злаковые, сады, цветы, фруктовые деревья и чайные растения и т.д. Устройство подходит для работы на гористой, холмистой местности и других типах рельефа.

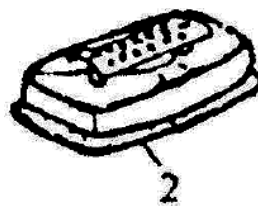
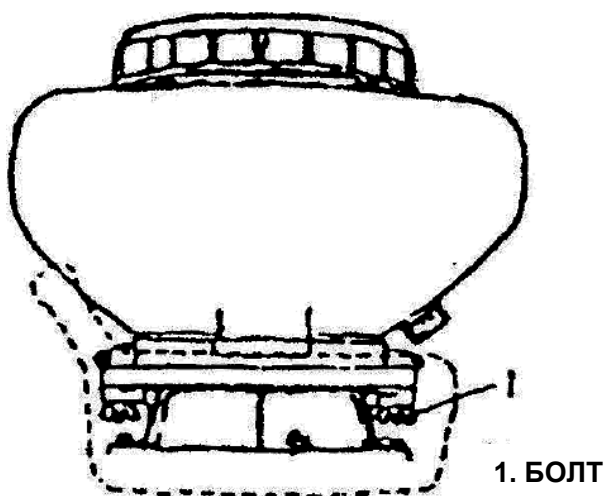
ГЛАВНЫЕ ФУНКЦИИ И ПРЕИМУЩЕСТВА

1. Основные компоненты устройства сделаны из пластика, что делает опрыскиватель легким.
2. Конструкция опрыскивателя уникальна. Части, которые контактируют с химикатами, изготовлены из усиленного пластика или нержавеющей стали, которая обладает антикоррозийными свойствами и гарантирует долгий срок службы устройства.
3. Размер заливного отверстия для бака с химикатами большой, что облегчает наливание жидкости, а химикаты из пакетиков могут быть непосредственно вылиты в отверстие.
4. Устройство устойчиво — нижняя часть рамы больше, за счет чего центр тяжести опрыскивателя находится низко.
5. Запуск двигателя с ручным стартером прост и удобен. Конструкция устройства защищает элементы, которые нагреваются, и безопасна в эксплуатации.
6. Конструкция с вращением используется в соединении между шлангом и корпусом вентилятора и проста в обслуживании. Шланг выдержит долгие годы эксплуатации.

Монтаж

4.1. Установка адаптера распыляющего-опрыскивателя жидкостей

1. Снимите бабочки на резервуаре для химикатов и снимите резервуар. Замените распылительный адаптер (порошковый) на распыляющий адаптер, затем установите резервуар обратно и закрутите бабочки согласно рис. 1



2. ПЛАСТИНА РАСПЫЛИТЕЛЯ

2. Установка резервуара для химикатов.

Снимите нижнюю крышку с резервуара для химикатов, замените ее на болт под давлением, который соединен с резиновым шлангом (не забудьте установить уплотнительное кольцо).

3. Соедините крышку с резиновым шлангом, как показано на рисунке 2.

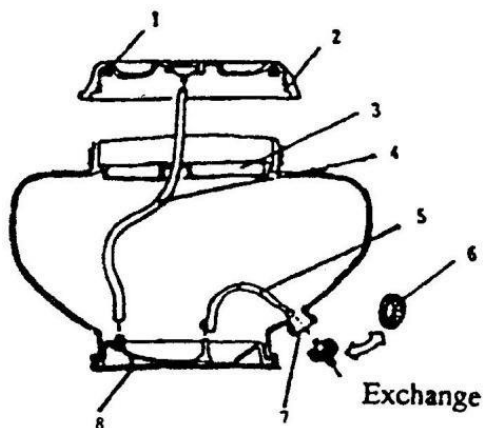
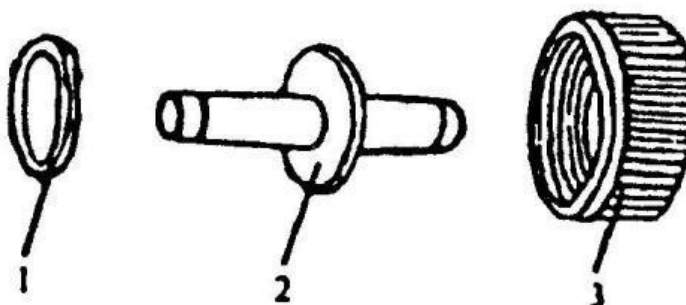


Fig. 2

1. Уплотнительная прокладка
2. Крышка
3. Фильтровая сетка
4. Шланг
5. Резиновый шланг
6. Нижняя крышка
7. Выходное отверстие
8. Распылительная пластина

Fig. 3



1. Уплотнительная прокладка
2. Соединитель
3. Болт под давлением
4. Подключите распыляющий шланг к устройству, как показано на рис. 4.

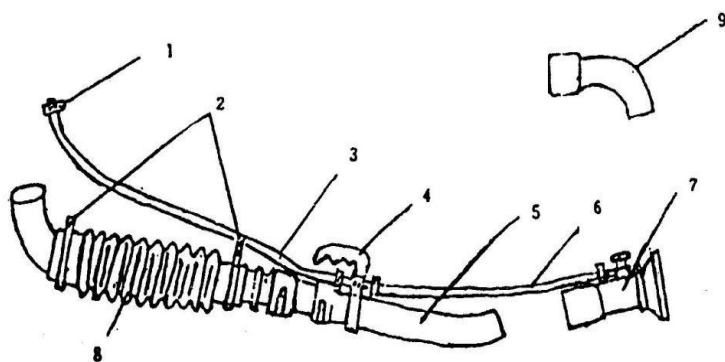


Fig. 4

1. Зажим А;
2. Зажим В;
3. Пластиковый шланг;
4. Держатель;
5. Гибкий шланг;
6. Пластиковый шланг;
7. Сопло;
8. Шланг;
9. Шланг

4.2. Установка порошкового распылительного адаптера

Снимите резервуар для химикатов, вытащите резиновый шланг, фильтровую сетку, распылительную пластину, болт под давлением, замените нижнюю крышку резервуара для химикатов, затем подключите специальное распылительное сопло.

4.3. Установка антистатической системы

Распыление или распыскивание гранулированных химикатов может вызывать статическое электричество, связанное с такими факторами, как тип химикатов, температура воздуха или влажность воздуха. Когда воздух становится более сухим, статическое электричество становится более серьезной проблемой, а при использовании длинного мембранного шланга для распыления и распроса гранул статическое электричество возникает чаще. Пожалуйста, будьте осторожны.

Установка, как на рис.7.

Один конец защитной цепочки из металла соединен с заземляющим проводом зажима. Зажим следует прикрутить болтом к угловому соединению. Другой конец заземляющего провода следует ввести в распыляющий шланг. Защитная цепочка, свободно колеблясь вторым свободным концом, касается земли, отводя статические заряды в землю (заземление).

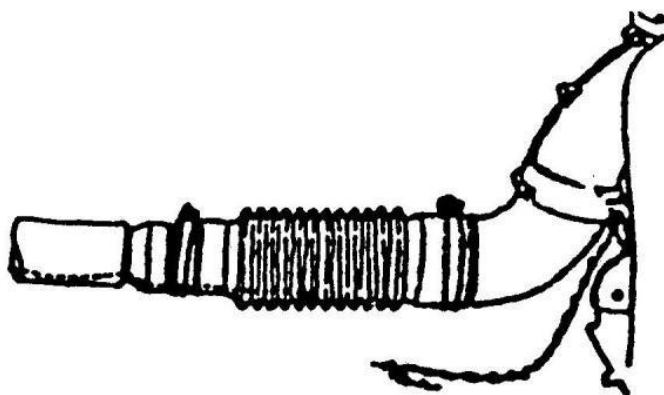


Fig. 7

ДЕЙСТВИЕ

1. Проверочные действия

- 1) Проверьте, надежно ли закручена свеча зажигания.
- 2) Проверьте, чтобы воздухозаборные отверстия не были забиты, чтобы избежать перегрева во время работы.
- 3) Проверьте, чист ли воздушный фильтр; грязный фильтр приведет к большому расходу топлива и может ухудшить качество смеси.
- 4) Проверьте, чтобы зазор свечи зажигания составлял от 0,6 до 0,7 мм.
- 5) Потяните за трос запуска 2-3 раза, чтобы проверить, работает ли двигатель нормально.

2. Доливка смеси

- 1) Смесь следует доливать с выключенным двигателем.
- 2) Необходимо использовать бензин без свинца и масло для двухтактных двигателей. Соотношение смеси должно составлять: бензин 30 : масло 1. Смесь плохого качества повлияет на работу двигателя и может повредить двигатель внутреннего сгорания. При доливке смеси не снимайте топливный фильтр, чтобы избежать попадания загрязнений в топливный бак.

3. Наливание химикатов

- 1) При опрыскивании, если нужно долить больше средства в бак, необходимо выключить устройство, см. рис. 8. При распылении рычаг распыления и крышка топливного бака должны находиться в нижнем положении, иначе химикаты будут вытекать.
- 2) Поскольку химикаты могут легко забиваться, они не должны оставаться в баке слишком долго.
- 3) Во время опрыскивания крышка контейнера с химикатами должна быть плотно закручена. После добавления химикатов необходимо протереть сливные отверстия контейнера с химикатами, тогда надежно закрутите крышку.

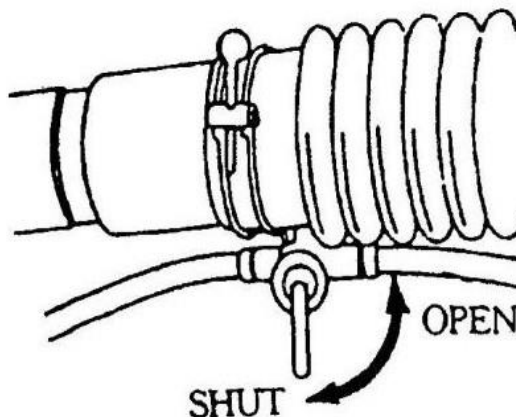


Fig. 8

4. Запуск холодного двигателя

Двигатель следует запускать по следующей процедуре:

- 1) Поверните кран топлива в положение «ON», см. рис. 9.
- 2) Установите красный рычаг газа в стартовую позицию.
- 3) Установите рычаг подкачки в открытое положение (положение вниз).
- 4) Потяните несколько раз за трос запуска и верните его на место. Не отпускайте трос свободно после натяжения, чтобы избежать повреждения стартера.
- 5) Закройте рычаг подкачки (положение вверх) и потяните за трос, пока двигатель не запуснется.
- 6) После запуска установите рычаг подкачки в открытое положение (положение вниз).
- 7) Пусть двигатель поработает на низких оборотах в течение 2-3 минут, затем можно начинать опрыскивание или распыление.

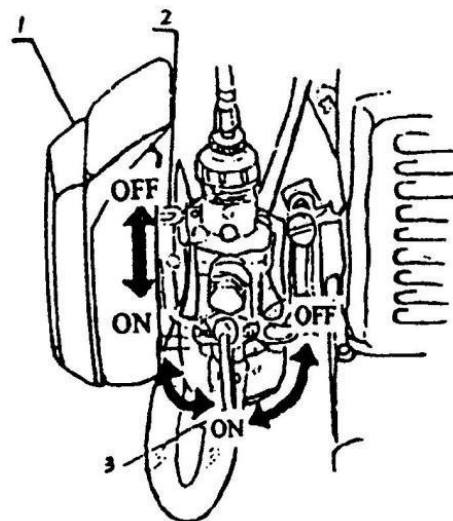


Fig. 9

1. Воздушный фильтр 2. Рычаг сцепления
3. Кран для топлива.

5. Запуск горячего двигателя

- 1) Оставьте рычаг сцепления в открытом положении (позиция вниз)
- 3) Кран для топлива оставьте полностью закрытым и потяните за трос стартера 5-6 раз. Затем запустите двигатель, как описано выше.

6. Регулировка оборотов

Если обороты не соответствуют установленному числу оборотов на красном рычаге газа в рабочих позициях или двигатель не останавливается, когда рычаг газа находится в самом нижнем положении - тогда отрегулируйте, как описано на рис. 10.

- 1) Ослабьте фиксирующую гайку.
- 2) Поверните регулировочный винт вправо, чтобы уменьшить обороты. Влево увеличите обороты.
- 3) После завершения регулировки затяните фиксирующую гайку.

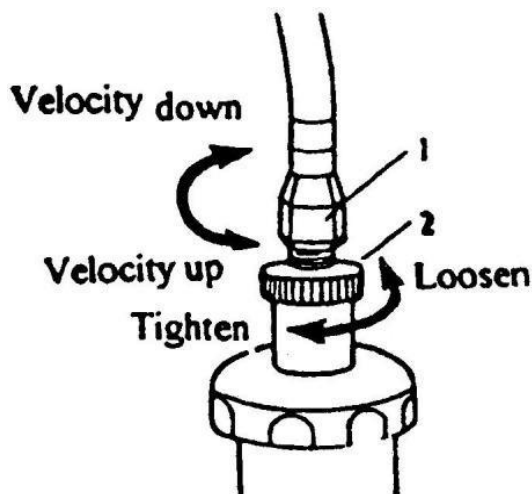


Fig. 10

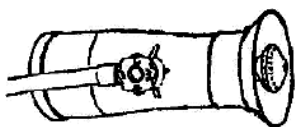
7. Остановка двигателя

- 1) При опрыскивании сначала следует закрыть опрыскиватель, затем остановить устройство.
- 2) Во время опрыскивания закройте красный рычаг газа (вниз) и закройте рычаг распыления.
- 3) По окончании работы закройте кран для топлива, чтобы в следующий раз без труда запустить двигатель. выключено.

Совет: Во время работы двигателя шланг должен быть прикреплен к машине, в противном случае поток охлаждающего воздуха будет ограничен и двигатель может быть поврежден.

5.1. Опрыскивание / распыление

- 1) Опрыскивание. Ослабьте гайку давления, отрегулируйте длину кончика насадки, чтобы получить соответствующий вид опрыскивания. Поверните регулирующий клапан, чтобы изменить количество распыляемой жидкости. Смотрите рис. 11.



Наконечник сопла	Расход (Л/мин)
1	1
2	1.5
3	2
4	3

- 2) Распыление. Установите размер потока, переместив черный рычаг распыления в одно из трех положений. Смотрите рис. 12.



Fig. 14

5. Запуск двигателя (рис. 14).

(1) Установите ручку устройства в максимально возможное нижнее положение перед запуском двигателя, в противном случае химикаты будут выброшены из резервуара при запуске двигателя.

(2) Не стойте против насадки.

Даже если подача порошка закрыта, остатки в трубе будут выдуты. Смотрите рис. 14.

6. Обрызгивание / распыление

(1) Устройство можно использовать при холодной погоде и легком ветре, например, ранним утром или поздним днем. Это уменьшит испарение и стекание химикатов, дополнительно улучшая защитный эффект.

(2) Оператор должен двигаться против ветра (по направлению ветра).

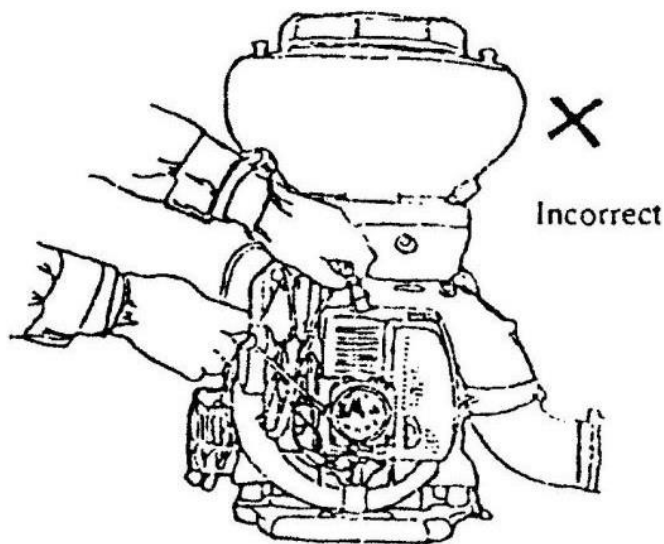
(3) Если ваши глаза или рот вступят в контакт с химикатами, промойте их чистой водой и обратитесь к врачу.

(4) Если вы чувствуете головную боль или головокружение, немедленно прекратите работу и сразу обратитесь к врачу.

(5) Для безопасности оператора обрызгивание и распыление должны выполняться строго в соответствии с предоставленными инструкциями по химическим средствам и требованиями сельского хозяйства.

РЕШЕНИЕ ПРОБЛЕМ

1. Двигатель тяжело запускается или не хочет запускаться, проверьте, создает ли свеча зажигания искру. Выкрутите свечу, коснитесь боковой электроды цилиндра, потяните за трос стартера, проверяя, появляются ли искры. Осторожно тяните за трос. Не касайтесь металлических частей свечи, чтобы избежать поражения электрическим током, как показано на рис. 15.



Проблема	Причина	Решение
Нет Зажигания	Залитая свеча зажигания	Высушить
	Промокшее устройство зажигания	Высушить
	Грязная свеча зажигания (угольный налет)	Очистить налет
	Неправильный зазор свечи зажигания	Установить зазор на 0.6-0.7 мм
	Повреждена изоляция свечи зажигания	Заменить свечу зажигания
	Сгоревшие электроды	Заменить свечу зажигания
	Искровой разрядник	Заменить
	Повреждена изоляция провода	Заменить или отремонтировать
	Повреждена изоляция катушки зажигания	Заменить
	Прерван провод катушки	Заменить
	Повреждено устройство зажигания	Заменить
	Повышенный расход топлива	Уменьшить газ
Нормальное Зажигание	Хорошая степень сжатия и топливо в норме	
	Плохое качество смеси, вода в топливе или грязное топливо	Заменить топливо
	Топливо в норме - плохая степень сжатия	
	Изношены цилиндр и поршневое кольцо	Заменить цилиндр и поршневое кольцо
	Ослабленная свеча зажигания	Затянуть
	Топливо не поступает в карбюратор	
	Нет топлива в баке	Залить топливо
	Грязная сетка топливного фильтра	Очистить
	Засорено отверстие для впуска воздуха пробки бака	Очистить

Мощность двигателя недостаточна

Проблема	Причина	Решение
Степень сжатия и зажигание нормальные	Пластина фильтра засорена	Промыть (Почистить)
	Топливо смешано с водой	Заменить топливо
Двигатель перегревается	Двигатель перегревается	Выключить и остудить
	Углеродный нагар в глушителе	Почистить
Двигатель перегревается	Слишком слабая консистенция топлива	Отрегулировать карбюратор
	Углеродный нагар на крышке цилиндра	Почистить
	Плохое моторное масло	Использовать специальное масло 2T
	Отсутствует соединение со шлангом	Соединить
Трещащие/Щелкающие звуки	Плохое топливо (смесь)	Заменить
	Углеродный нагар в камере сгорания	Почистить
	Вращающиеся части изношены	Проверить и заменить

Двигатель отключается во время работы

Проблема	Причина	Решение
Двигатель внезапно выключается во время работы	1. Ослабленный провод свечи зажигания	Надежно соединить
	2. Заедание поршня (царапины)	Заменить поршень или отремонтировать
	3. Свеча зажигания с нагаром или короткое замыкание на свече	Очистить, отремонтировать, заменить
	4. Закончилось топливо	Долить топливо
Двигатель медленно выключается во время работы	1. Заблокированный карбюратор	Прочистить карбюратор
	2. Засорено впускное отверстие воздуха пробки топливного бака	Очистить
	3. Топливо смешано с водой	Заменить топливо (смесь)

Двигатель тяжело выключить

Проблема	Причина	Решение
Рычаг подачи топлива находится в самом нижнем положении, а двигатель продолжает работать.	Трос слишком короткий (обороты холостого хода выше).	Отрегулируйте трос, см. рис. 13

Распыление

Проблема	Причина	Решение
Форсунка не распыляет или распыление прерывистое	1. Форсунка или запорный кран/клапан засорены.	Прочистить
	2. Засоренный шланг для жидкости	Прочистить
	3. Отсутствие давления или слишком низкое давление	Затянуть крышку бака и затянуть две гайки-барашки
Утечка распыляющего средства	1. Распылительная пластина неправильно установлена	Исправить
	2. Ослабленные резьбовые соединения	Затянуть

Обрызгивание

Проблема	Причина	Решение
Отсутствие выброса порошка или прерывистый выброс	Горловина выброса порошка не открыта.	Отрегулировать тягу горловины выброса порошка.
	Порошок или гранулы смешаны с посторонними предметами.	Очистить.
	Скомковавшийся порошок или гранулы.	Размять/Разбить.
	Слишком влажный порошок или гранулы.	Высушить.
Распыляющая горловина работает неправильно	1. Горловина может быть не до конца закрыта.	Отрегулировать тягу горловины выброса порошка.
	2. Горловина заблокирована посторонним предметом.	Устранить препятствие.
Утечка порошка	1. Прижимная пластина на дне емкости для химикатов может быть ослаблена.	Затянуть.
	2. Прокладка распылительной крышки изношена или повреждена.	Заменить на новую.
Неконтролируемый поток порошка	Устройство контроля распыления может работать неправильно.	Отремонтировать.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ:

Объем 26 л
 Размеры 532 x 452 x 820 мм
 Чистый вес 12 кг
 Скорость выброса жидкостей около 4 л/мин
 Скорость выброса порошка около 6 л/мин
 Дальность выброса около 11 м
 Смесь 1:30
 Об. в минуту 7500
 Тип зажигания CDI
 Ручной запуск
 Номинальная мощность: 2,13 кВт
 Измеренный уровень шума: 101,9 дБ(А)
 Гарантированный уровень шума: 103 дБ(А)

Обслуживание и хранение

1. Обслуживание опрыскивателя

- (1) После распыления - очистите бак для химикатов. Удалите остатки распыляемой смеси из бака. Вымойте остальные части опрыскивателя.
- (2) После распыления или обрызгивания гранулятом - очистите распыляющую пластину и весь бак для химикатов (снаружи и внутри).
- (3) После работы - ослабьте крышку бака для химикатов.
- (4) После чистки дайте устройству поработать еще около 2-3 минут на холостом ходу.

2. Обслуживание топливной системы

- (1) Топливо, загрязненное пылью или свободной водой, является самой частой причиной проблем с двигателем. Поэтому топливная система должна часто очищаться.
- (2) Если топливо остается в баке и карбюраторе на долгое время, оно может стать вязким и забивать топливные трубки, что приводит к неправильной работе двигателя. Если машина не будет работать на протяжении недели, всё оставшееся топливо должно быть слито.

3. Обслуживание воздушного фильтра и свечи зажигания.

- (1) После ежедневной работы промойте воздушный фильтр, так как если химикаты прилипнут к губке, мощность двигателя снизится. Обратите на это особое внимание!
- (2) После промывки губки бензином, необходимо установить её обратно.
- (3) Правильный зазор между электродами свечи должен составлять 0,6-0,7 мм, проверяйте его часто, если он слишком большой или слишком маленький, исправьте – как показано на рис.16.
- (4) Свеча зажигания, подходящая для этого устройства, имеет символ 4106J. Не используйте другие модели. Если необходимо заменить свечу, её можно купить в сервисе садовой техники или в магазине с сельскохозяйственным или садовым оборудованием.

4. Хранение на длительный срок

- (1) Очистите всё устройство снаружи. Нанесите тонкий слой масла против ржавчины на металлические части распылителя.
- (2) Выкрутите свечу зажигания. Влейте немного моторного масла в цилиндр (масло для двухтактных двигателей). Затем установите свечу обратно.
- (3) Выкрутите два винта с бабочками. Снимите бак для химикатов. Очистите распыляющую пластину и бак внутри и снаружи. Если на распыляющей пластине останутся остатки химикатов, она не будет работать правильно, и может произойти утечка распыляемого вещества. Затем установите бак для химикатов обратно и ослабьте крышку бака.
- (4) Снимите распыляющее устройство, промойте его и храните отдельно.
- (5) Необходимо слить топливо из бака и карбюратора.
- (6) Закройте устройство пластиковой пленкой и храните в сухом месте с хорошей вентиляцией.

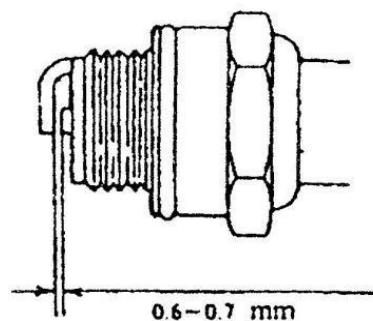
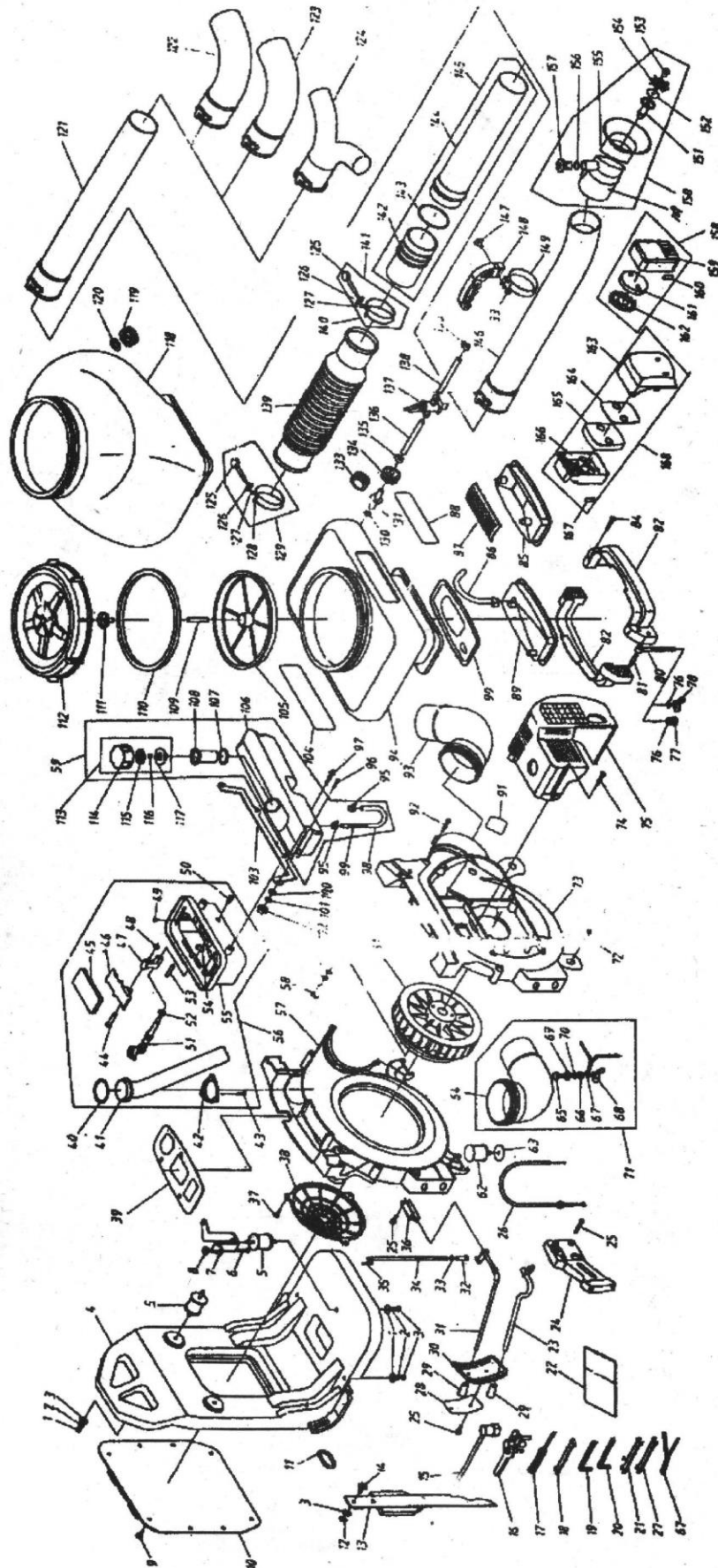


Fig. 16

FIGURE 1(1E40FP-3Z)

FIGURE 2 3WF-2.6, 3WF-2.6A





Две последние цифры года нанесения обозначения CE - 23

ДЕКЛАРАЦИЯ СОГЛАСИЯ ЕС

GEKO Sp z o.o. Sp K. Кіетлін, ул. Спасерова 3, 97-500 Радомско
декларирует с полной ответственностью, что:

Бензиновый опрыскиватель 26 л Тип: G81082 Модель: 3WF-3A(26L)

соответствует требованиям директив Европейского парламента и Совета:

2006/42/ЕС от 17 мая 2006 г. о машинах,

2000/14/ЕС от 8 мая 2000 г. о сближении законодательства государств-членов, касающегося выбросов шума в окружающую среду от оборудования, используемого на открытом воздухе,

2014/30/ЕС от 26 февраля 2014 г. о гармонизации законодательства государств-членов, касающегося электромагнитной совместимости (переработанная версия) Текст, имеющий значение для ЕЭП

2016/1628 от 14 сентября 2016 г. о требованиях к предельным значениям выбросов газовых и паровых загрязнителей и сертификации типов для двигателей внутреннего сгорания, предназначенных для мобильных машин, не передвигающихся по дорогам, изменяющим положения (ЕС) № 1024/2012 и (ЕС) № 167/2013, и изменяющим и отменяющим директиву 97/68/ЕС (Текст, имеющий значение для ЕЭП) соответствует требованиям следующих гармонизированных стандартов:

EN ISO 28139:2009, EN ISO 14982:2009, EN ISO 3744:1995, EN ISO 12100:2010, AfPS GS 2014:01

соответствует сертификации CE типа EC № AM 50439840 0001 от 28.06.2019 г.,

AE 50359921 0001 от 21.12.2016 г., S 50441882 от 27.08.2019, 2020-ORD-01134 от 24.12.2020 г.

выданной TUV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystrasse 2, 90431 Нюрнберг

Тел: +49 911 655 5225, Факс: +49 911 655 5226

Веб: <http://www.tuv.com>, Email: service@de.tuv.com

Идентификационный номер уведомленной единицы: 0197,

Hangzhou ORD Certification Technology Service Co., Ltd.

Комната 401, здание Jinsha Century, новый район Qiantang, город Ханчжоу, провинция Чжэцзян, Китай
310018, Тел:+86-571-88024878 Факс:+86-571-88024878

Гомологация № e9*2016/1628*2016/1628SHA1/P*1260*00 от 14.05.2019, выданная Министерством промышленности, туризма и торговли, De La Castella, 160, 28071 Мадрид, infovehiculos@mincotur.es

2000/14/ЕС: применённая процедура оценки соответствия согласно приложению III

Измеренный уровень звуковой мощности L составляет: 101,9 дБ(А)

Гарантированный уровень звуковой мощности L составляет: 103 дБ(А)

Настоящая Декларация о соответствии ЕС теряет свою силу, если продукт будет изменён или модифицирован без согласия производителя.

За подготовку и хранение технической документации отвечает:
Лариса Ковальчик, Кетлин, ул. Спасерова 3, 97-500 Радомско.

Лариса Ковальчик

Кетлин, 18.08.2023

Место и дата выдачи

Фамилия, имя и должность уполномоченного
лица



G81082
3WF-3A(26L)

Benzínový postrekovač 26L
Preklad pôvodného návodu

SK



Benzínový postrekovač 26L

POZOR!

Pred použitím si pozorne prečítajte toto vyhlásenie a uchovajte ho na ďalšie používanie zariadenia.

SK

Vyrobené pre:
GEKO Spoločnosť s ručením obmedzeným Sp.k.
Kietlin, ul. Spacerowa 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

POZOR!!

Vzhľadom na neustále zdokonaľovanie produktov sú fotografie a obrázky v návode ilustračné a môžu sa líšiť od zakúpeného tovaru. Tieto rozdiely nemôžu byť základom na reklamáciu.

POUŽITIE

Batériový motorový postrekovač je prenosným, flexibilným a mimoriadne účinným pracovným nástrojom na ochranu rastlín. Môže sa používať na prevenciu chorôb rastlín a kontrolu výskytu škodcov na veľkých plantážach a poľnohospodárskych poliach, ako sú obilniny, záhrady, kvety, ovocné stromy a čajovníky atď. Zariadenie je vhodné na prácu v horskom, kopcovitom a iných typoch terénu.

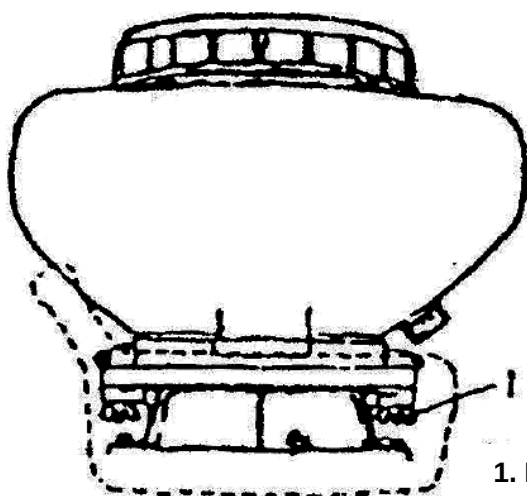
HLAVNÉ FUNKCIE A VÝHODY

1. Hlavné komponenty zariadenia sú vyrobené z plastu, čo robí tento postrekovač ľahkým.
2. Konštrukcia postrekovača je jedinečná. Časti, ktoré majú kontakt s chemickými látkami, sú vyrobené zo zosilneného plastu alebo nehrdzavejúcej ocele, ktorá má protikorózne vlastnosti a zaručuje dlhú životnosť zariadenia.
3. Veľkosť plniaceho otvoru na chemikálie je veľká, čo uľahčuje nalievanie tekutín, a chemikálie z vreciek môžu byť priamo naliate do otvoru.
4. Zariadenie je stabilné — dolná časť rámu je väčšia, vďaka čomu je ťažisko postrekovača nízko.
5. Spúšťanie motora manuálnym štartérom je jednoduché a pohodlné. Konštrukcia zariadenia chráni prvky, ktoré sa zahrievajú a jeho používanie je bezpečné.
6. Otočná konštrukcia sa používa v kombinácii medzi hadicou a krytom ventilátora a je ľahko obsluhovateľná. Hadica vydrží dlhé roky používania.

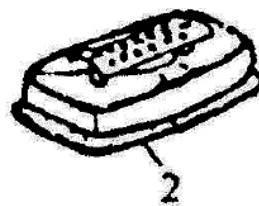
Montáž

4.1. Montáž adaptéru rozprášovača - postrekovača kvapalín

1. Odstráňte motýlikové matice nachádzajúce sa na nádrži na chemikálie a odstráňte nádrž. Zmeňte rozptylový adaptér (práškový) na rozpršovací adaptér, potom znovu nasadte nádrž a utiahnite motýlikové matice ako na obr. 1



1. MATICA



2. OPYLÁVAČ

2. Montáž nádrže na chemikálie.

Zoberte dolný kryt z nádrže na chemikálie, vymeňte ho za tlakovú maticu, ktorá je spojená s gumovou hadicou (nezabudnite vložiť tesniaci krúžok).

3. Spojte kryt s gumovou hadicou, ako je znázornené na obr. 2.

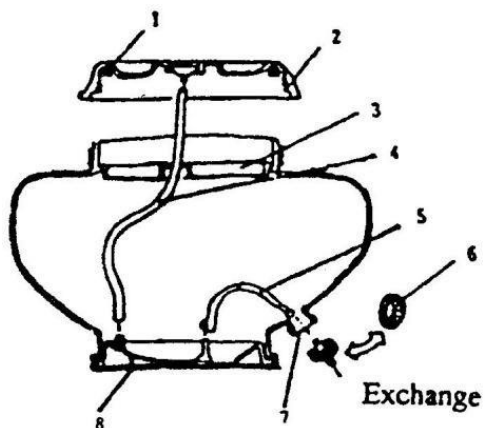
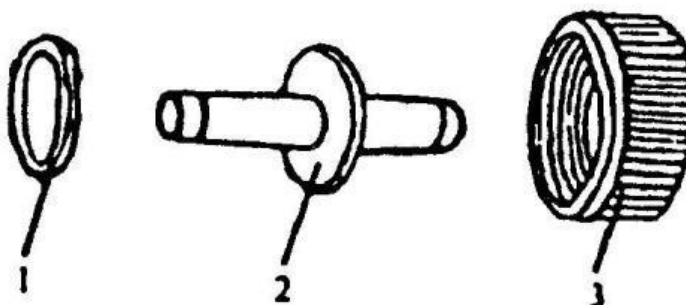


Fig. 2

1. Tesniaci krúžok
2. Kryt
3. Filtračná sieťka
4. Hadica
5. Gumová hadica
6. Dolný kryt
7. Výpustný otvor
8. Rozpršovací adaptér

Fig. 3



1. Tesniaci krúžok 2. Spojka 3. Tlaková matica 4. Pripojte rozprašovaciu hadicu k zariadeniu, ako je znázornené na obr. 4.

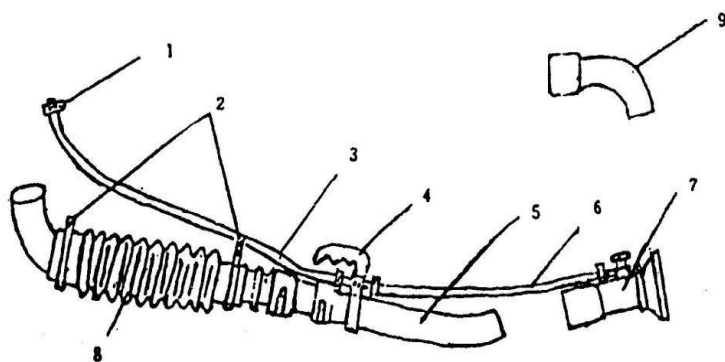


Fig. 4

1. Svorka A;
2. Svorka B;
3. Plastová hadica;
4. Držiak;
5. Flexibilná hadica;
6. Plastová hadica;
7. Dýza;
8. Hadica;
9. Hadica

4.2. Montáž adaptéra opylávača-praškového

Odstráňte nádrž na chemikálie, vyberte gumovú hadicu, filtračnú sieťku, rozpršovací adaptér, tlakovú maticu, vymeňte dolný kryt nádrže na chemikálie, potom pripojte špeciálnu dýzu na postrek.

4.3. Antistatická inštalácia

Opylovanie alebo postrekovanie granulačnými chemikáliami môže spôsobovať elektrostatické náboje, ktoré sa viažu na faktory ako typ chemikálií, teplota vzduchu alebo vlhkosť vzduchu. Keď sa vzduch stáva suchším, statická elektrina sa stáva väčším problémom a pri použití dlhé membránovej hadice na opylovanie a postrek granulkami sa elektrostatika vyskytuje častejšie. Prosím, buďte opatrní.

Montáž ako na obr. 7.

Jeden koniec bezpečnostného kovového reťazca je pripojený ku uzemnenej svorke. Svorka by mala byť priskrutkovaná skrutkou pri kolenku. Druhý koniec uzemňovacieho kábla sa má vložiť do rozprašovacej hadice. Bezpečnostný reťazec voľne vibrujúci druhým voľným koncom dotýka zeme a odvádza elektrostatické náboje do zeme (uzemnenie).

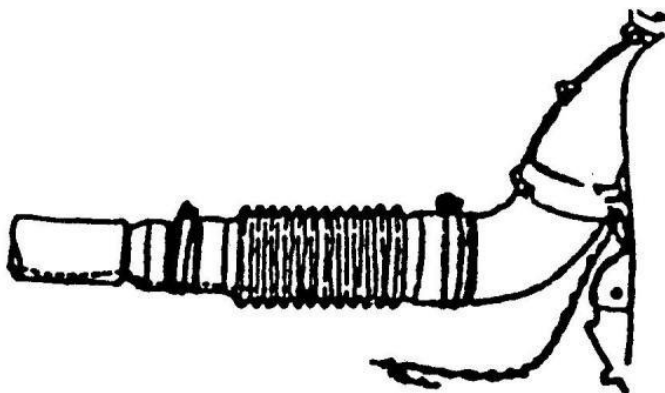


Fig. 7

POZITÍVNE ÚČINKY

1. Kontrolné činnosti

- 1) Skontrolujte, či je zapalovacia sviečka pevne dotiahnutá.
- 2) Skontrolujte, či nie sú otvory na výfuk vzduchu zablokované, aby ste predišli prehriatiu počas prevádzky.
- 3) Skontrolujte, či je vzduchový filter čistý, špinavý filter spôsobí väčšiu spotrebu paliva a môže zhoršiť kvalitu zmesi.
- 4) Skontrolujte, či medzera zapalovacej sviečky je od 0,6 do 0,7 mm.
- 5) Potiahnite za štartovaciu šnúru 2-3 krát, aby ste skontrolovali, či motor normálne pracuje.

2. Dopĺňanie zmesi

- 1) Zmes je potrebné dopĺňať pri vypnutom motore.
- 2) Je potrebné používať bezolovnatý benzín a olej pre dvojtaktné motory. Pomerný podiel zmesi by mal byť: benzín 30: olej 1. Zmes nekvalitnej kvality ovplyvní prácu motora a môže poškodiť benzínový motor. Pri dopĺňaní zmesi nevyťahujte palivový filter, aby ste predišli vniknutiu nečistôt do nádrže na palivo.

3. Nalievacie chemikálie

- 1) Počas postrekovania, ak chceme doplniť viac prostriedku do nádrže, musíme vypnúť zariadenie, pozrite obrázok 8. Počas rozprášenía by páka rozprášenía a viečko palivovej nádrže mali byť v dolnej polohe, inak budú chemikálie vytekať.
 - 2) Pretože chemikálie sa môžu ľahko zablokovať, nemali by byť príliš dlho v nádrži.
 - 3) Počas postrekovania by mala byť pokrývka nádoby na chemikálie pevne dotiahnutá.
- Po pridaní chemikálií je potrebné utrieť odtok nádrže chemikálií, potom určite pevne dotiahnite viečko.

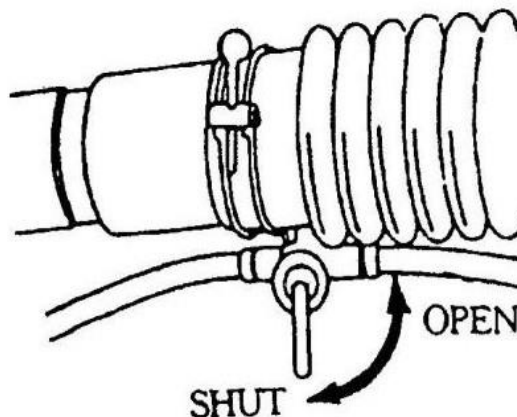


Fig. 8

4. Spúšťanie studeného motora

Motor je potrebné spúšťať podľa nasledujúceho postupu:

- 1) Otočte kohútik paliva do polohy 'ON', pozrite obrázok 9.
- 2) Nastavte červenú páku plynu do štartovacej polohy.
- 3) Nastavte páku sania do otvorenej polohy (poloha nadol).
- 4) Potiahnite niekoľkokrát za štartovaciu šnúru a vráťte ju na miesto. Nechajte šnúru voľne, aby ste predišli poškodeniu štartéra.
- 5) Zatvorte páku sania (poloha nahor) a potiahnite za šnúru, až sa motor spustí.
- 6) Po spustení nastavte páku sania do otvorenej polohy (poloha nadol).
- 7) Nech motor pracuje na nízkych otáčkach 2-3 minúty, potom môžete začať s postrekovaním alebo rozprášením.

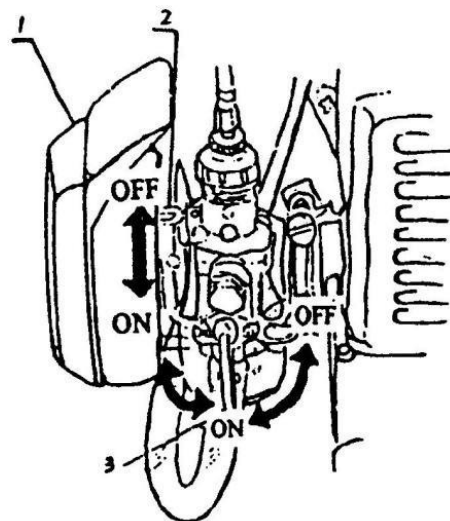


Fig. 9

1. Filter vzduchu 2. Páčka podtlaku
3. Kohútik paliva.

5. Spúšťanie teplého motora

- 1) Nechajte páčku podtlaku v otvorenej pozícii (poz. nadol)
- 3) Kohútik paliva nechajte úplne uzavretý a ťahajte lankom štartéra 5-6 krát. Potom naštartujte motor podľa vyššie uvedeného popisu.

6. Nastavenie otáčok

Keď otáčky nevyhovujú stanovenej hodnote na červenej páčke plynu v pracovných polohách alebo motor sa nechce zastaviť, keď je páčka plynu v najnižšej pozícii - potom ju nastavte podľa obrázku 10.

- 1) Uvoľnite zaistovaciu maticu.
- 2) Otočte regulovacou skrutkou doprava, aby ste znížili otáčky. Doľava otáčky zvýšite.
- 3) Po dokončení nastavenia dotiahnite zaistovaciu maticu.

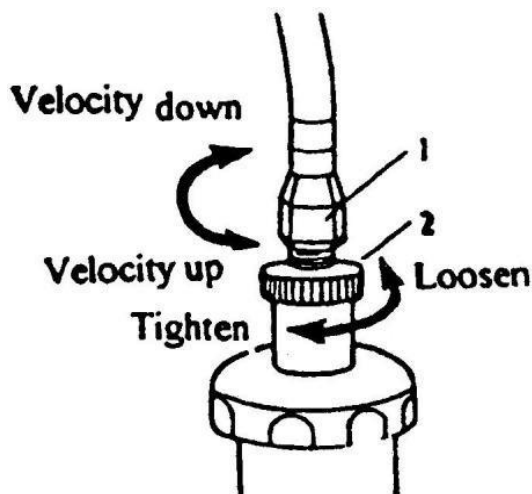


Fig. 10

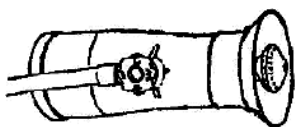
7. Zastavenie motora

- 1) Pri postrekovaní je potrebné najprv uzavrieť postrekovač, potom zastaviť zariadenie.
- 2) Počas postrekovania uzavrite červenú páčku plynu (nadol) a uzavrite páčku rozprášenía.
- 3) Po skončení práce uzavrite kohútik paliva, aby ste bez problémov naštartovali motor nabudúce. vyp.

Tip: Počas práce motora musí byť hadica pripojená k stroju, inak bude obmedzený prívod chladiaceho vzduchu a motor môže byť poškodený.

5.1. Postrekovanie / rozprášenie

- 1) Postrekovanie. Uvoľnite tlakovú matku, nastavte dĺžku konca trysky na dosiahnutie správneho typu postrekovania. Otočte regulačným ventilom, aby ste zmenili množstvo rozprášeného kvapaliny. Pozrite obrázok 11.



Tryska (Hrot)	Prietok (L/min)
1	1
2	1.5
3	2
4	3

- 2) Rozprášenie. Nastavte veľkosť prietoku presunutím čiernej páčky rozprášenía do jednej z troch pozícií. Pozrite obrázok 12.



Fig. 14

5. Spúšťanie motora (obr. 14).

(1) Nastavte držiadlo zariadenia do čo najnižšej polohy pred spustením motora, inak budú chemikálie vyhodené z nádoby pri štarte motora.

(2) Nesmiete stáť oproti tryske.

Aj keď je prívod prášku uzavretý, zvyšky v rúre budú vyfúknuté. Pozri obr.14.

6. Postrekovanie / rozprášenie

(1) Zariadenie možno používať za chladného počasia a v miernom vetre, napríklad skoro ráno alebo neskoro popoludní. To obmedzí odparovanie a stekanie chemikálií a dodatočne zlepší ochranný účinok.

(2) Operátor by sa mal pohybovať proti vetru (v smere vetra).

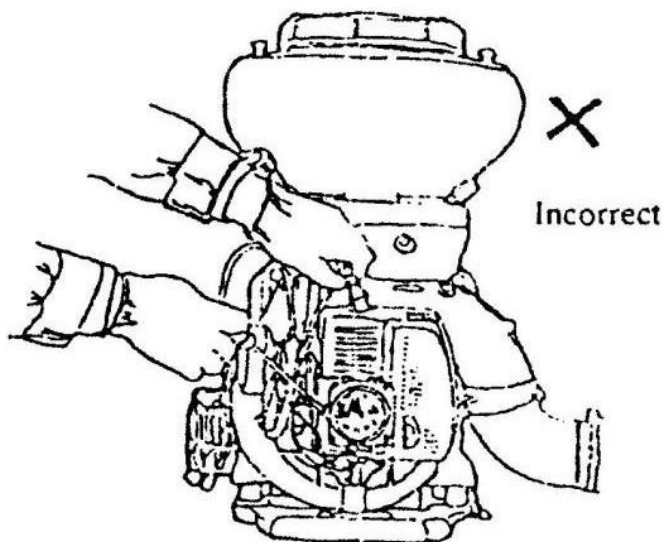
(3) Ak sa vaše oči alebo ústa dostanú do kontaktu s chemikáliami, umyte ich čistou vodou a okamžite vyhľadajte lekára.

(4) Ak pocítite bolesť hlavy alebo závraty, okamžite ukončte prácu a choďte k lekárovi.

(5) Na zabezpečenie bezpečnosti operátora by malo byť postrekovanie a rozprášenie vykonávané presne podľa uvedených pokynov chemikálií a požiadaviek poľnohospodárstva.

RIEŠENIE PROBLÉMOV

1. Motor sa ťažko spúšťa alebo sa nechce naštartovať, skontrolujte, či zapalovacia sviečka vytvára iskru. Vyšroubujte sviečku, dotknite sa bočnej elektródy valca, potiahnite lanko štartéru a skontrolujte, či sa objavujú iskry. Potiahnite opatrne za lanko. Nedotýkajte sa kovových častí sviečky, aby ste predišli elektrickému šoku, ako je znázornené na obr.15.



Problém	Príčina	Riešenie
Žiadne Zapaľovanie	Zaliata zapaľovacia sviečka	Vysušiť
	Premoknuté zapaľovacie zariadenie	Vysušiť
	Špinavá zapaľovacia sviečka (karbónové usadeniny)	Vyčistiť usadeniny
	Nesprávna medzera zapaľovacej sviečky	Nastaviť medzeru na 0.6-0.7 mm
	Poškodená izolácia zapaľovacej sviečky	Vymeniť zapaľovaciu sviečku
	Vyhorené elektródy	Vymeniť zapaľovaciu sviečku
	Iskrište	Vymeniť
	Poškodená izolácia vodiča	Vymeniť alebo opraviť
	Poškodená izolácia zapaľovacej cievky	Vymeniť
	Prerušený vodič cievky	Vymeniť
	Poškodené zapaľovacie zariadenie	Vymeniť
	Zvýšená spotreba paliva	Znížiť plyn
Normálne Zapaľovanie	Dobrý kompresný pomer a palivo je normálne	
	Zlá kvalita zmesi, voda v palive alebo špinavé palivo	Vymeniť palivo
	Palivo je normálne - kompresný pomer je zlý	
	Opotrebovaný valec a piestny krúžok	Vymeniť valec a piestny krúžok
	Uvoľnená zapaľovacia sviečka	Dotiahnuť
	Palivo netečie do karburátora	
	Žiadne palivo v nádrži	Dolať palivo
	Špinavé sito palivového filtra	Vyčistiť
	Upchatý otvor pre prívod vzduchu viečka palivovej nádrže	Vyčistiť

Výkon motora je nedostatočný

Problém	Príčina	Riešenie
Kompresia a zapaľovanie normálne	Zanesená filtračná platňa	Vyčistiť
	Palivo zmiešané s vodou	Vymeniť palivo
Motor sa prehrieva	Motor sa prehrieva	Vypnúť a ochladiť
	Karbónové usadeniny v tlmíči	Vyčistiť
Motor sa prehrieva	Príliš slabá konzistencia paliva	Nastaviť karburátor
	Karbónové usadeniny na kryte valca	Vyčistiť
	Zlý motorový olej	Použiť špeciálny 2T olej
	Chýbajúce pripojenie k hadici	Pripojiť
Praskajúce zvuky	Zlé palivo (zmes)	Vymeniť
	Karbónové usadeniny v spaľovacej komore	Vyčistiť
	Rotujúce časti sú opotrebované	Skontrolovať a vymeniť

Motor sa počas prevádzky vypína

Problém	Príčina	Riešenie
Motor sa náhle vypne počas práce	1. Uvoľnený kábel zapaľovacej sviečky	Pevne pripojiť
	2. Zadrhnutý (zadretý) piest	Vymeňte piest alebo opravte
	3. Zapaľovacia sviečka s usadeninami karbónu alebo skratom na sviečke	Vyčistiť, opraviť, vymeniť
	4. Došlo palivo	Dolať palivo
Motor sa pomaly vypína počas práce	1. Zablokovaný (upchatý) karburátor	Vyčistiť karburátor
	2. Otvor pre prívod vzduchu zátky palivovej nádrže je upchatý	Vyčistiť
	3. Palivo zmiešané s vodou	Vymeňte palivo (zmes)

Motor sa ťažko vypína

Problém	Príčina	Riešenie
Páka paliva je v najnižšej polohe a motor stále beží.	Lanko je príliš krátke (voľnobežné otáčky sú vyššie).	Nastavte lanko, pozri obr. 13

Rozprašenie

Problém	Príčina	Riešenie
Dýza nestrieka alebo je postrek prerušovaný	1. Dýza alebo ventil/kohútik sú upchaté.	Vyčistiť
	2. Upchatá hadica na kvapalinu	Vyčistiť
	3. Nedostatok tlaku alebo príliš nízky tlak	Utiahnuť veko nádrže a utiahnuť dve krídlové matice
Únik postrekovacieho prostriedku	1. Postrekovacia doska je nesprávne namontovaná	Opraviť
	2. Voľné závitové spoje	Utiahnuť

Aerosolizovanie

Problém	Príčina	Riešenie
Žiadne vypúšťanie prášku alebo prerušované vypúšťanie	Hrdlo na vypúšťanie prášku nie je otvorené.	Nastavte tiahlo hrdla na vypúšťanie prášku.
	Prášok alebo granulát je zmiešaný s cudzími telesami.	Vyčistite.
	Zhrudkovaný prášok alebo granulát.	Rozdrvte.
	Príliš mokrý prášok alebo granulát.	Vysušte.
Rozprašovacie hrdlo nefunguje správne	1. Hrdlo nemusí byť úplne zatvorené.	Nastavte tiahlo hrdla na vypúšťanie prášku.
	2. Hrdlo je zablokované cudzím predmetom.	Odstráňte prekážku.
Únik prášku	1. Upínacia doska na dne nádrže na chemikálie môže byť uvoľnená.	Dotiahnite.
	2. Tesnenie rozprašovacieho krytu je opotrebované alebo poškodené.	Vymeňte za nové.
Nekontrolovaný tok prášku	Zariadenie na kontrolu rozprašovania môže pracovať nesprávne.	Opravte.

TECHNICKÉ ÚDAJE:

Objem 26 l

Rozmery 532 x 452 x 820 mm

Čistá hmotnosť 12 kg

Rýchlosť vyhadzovania tekutín približne 4 l/min

Rýchlosť vyhadzovania prášku približne 6 l/min

Rozsah vyhadzovania približne 11 m

Zmes 1:30

Ot./min 7500

Typ zapalovania CDI

Ručný štart

Menovitý výkon: 2,13 kW

Zmeraná hladina hluku: 101,9 dB(A)

Zaručená hladina hluku: 103 dB(A)

Údržba a skladovanie

1. Údržba postrekovača

- (1) Po rozprášení -vyčistite nádobu na chemikálie. Odstráňte zvyšky postrekovej zmesi z nádoby. Umyte ostatné časti postrekovača.
- (2) Po rozprášení alebo postrekovaní granulátom - vyčistite rozprašovacie dosky a celú nádobu na chemikálie (zvonku a zvnútra).
- (3) Po práci - uvoľnite kryt nádoby na chemikálie.
- (4) Po vyčistení nech prístroj pracuje ešte asi 2-3 minúty na voľnobeh.

2. Údržba palivového systému

- (1) Palivo znečistené prachom alebo voda v palive sú najčastejšou príčinou problémov so motorom. Preto by sa palivový systém mal často čistiť.
- (2) Ak palivo zostáva v nádrži a karburátore dlhý čas, môže sa stať lepkavým a upchať palivové potrubia, čo spôsobuje nesprávnosti v chode motora. Ak stroj nebude pracovať týždeň, celé zostávajúce palivo by malo byť vypustené.

3. Údržba vzduchového filtra a zapaľovacej sviečky.

- (1) Po každodennej práci umyte vzduchový filter, lebo ak sa chemikálie prilepia na hubku, výkon motora sa zníži. Venovať tomu mimoriadnu pozornosť!
- (2) Po umytí hubky benzínom je potrebné ju znova nasadiť.
- (3) Správna medzera medzi elektródami zapaľovacej sviečky by mala byť 0,6-0,7 mm, často ju kontrolujte; ak je príliš veľká alebo príliš malá, upravte ju — ako je znázornené na obr. 16.

- (4) Zapaľovacia sviečka vhodná pre tento prístroj má symbol 4106J. Nepoužívajte iné modely. Ak je potrebné vymeniť sviečku, môžete ju zakúpiť v servise záhradníckych zariadení alebo v obchode so strojmi pre poľnohospodárstvo alebo záhradníctvo.

4. Skladovanie na dlhšie obdobie

- (1) Vyčistite celé zariadenie zvonku. Na kovové časti rozprašovača naneste tenkú vrstvu oleja proti hrdzaveniu.
- (2) Vykrúťte zapaľovaciu sviečku. Nalejte trochu motorového oleja do valca (olej do dvojtaktných motorov). Potom znovu nasadte sviečku.
- (3) Vykrúťte dva skrutky s motýlikovými matkami. Odstráňte nádrž na chemikálie. Vyčistite rozprašovaciu dosku a nádrž zvnútra aj zvonku. Ak na rozprašovacej doske zostanú zvyšky chemikálií, nebude fungovať správne a môže dôjsť k úniku rozprašovanej látky. Následne znovu namontujte nádrž na chemikálie a uvoľnite kryt nádrže.
- (4) Odstráňte rozprašovaciu jednotku, umyte ju a uchováajte ju oddelene.
- (5) Je potrebné vypustiť palivo z nádrže a karburátora.
- (6) Zakryte zariadenie plastovým obalom a uchováajte na suchom mieste, s dobrou ventiláciou.

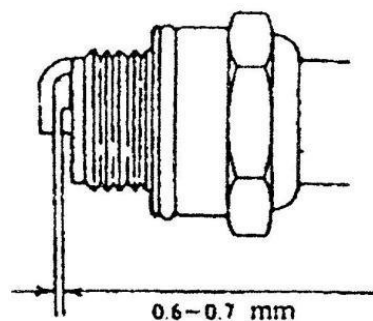


Fig. 16

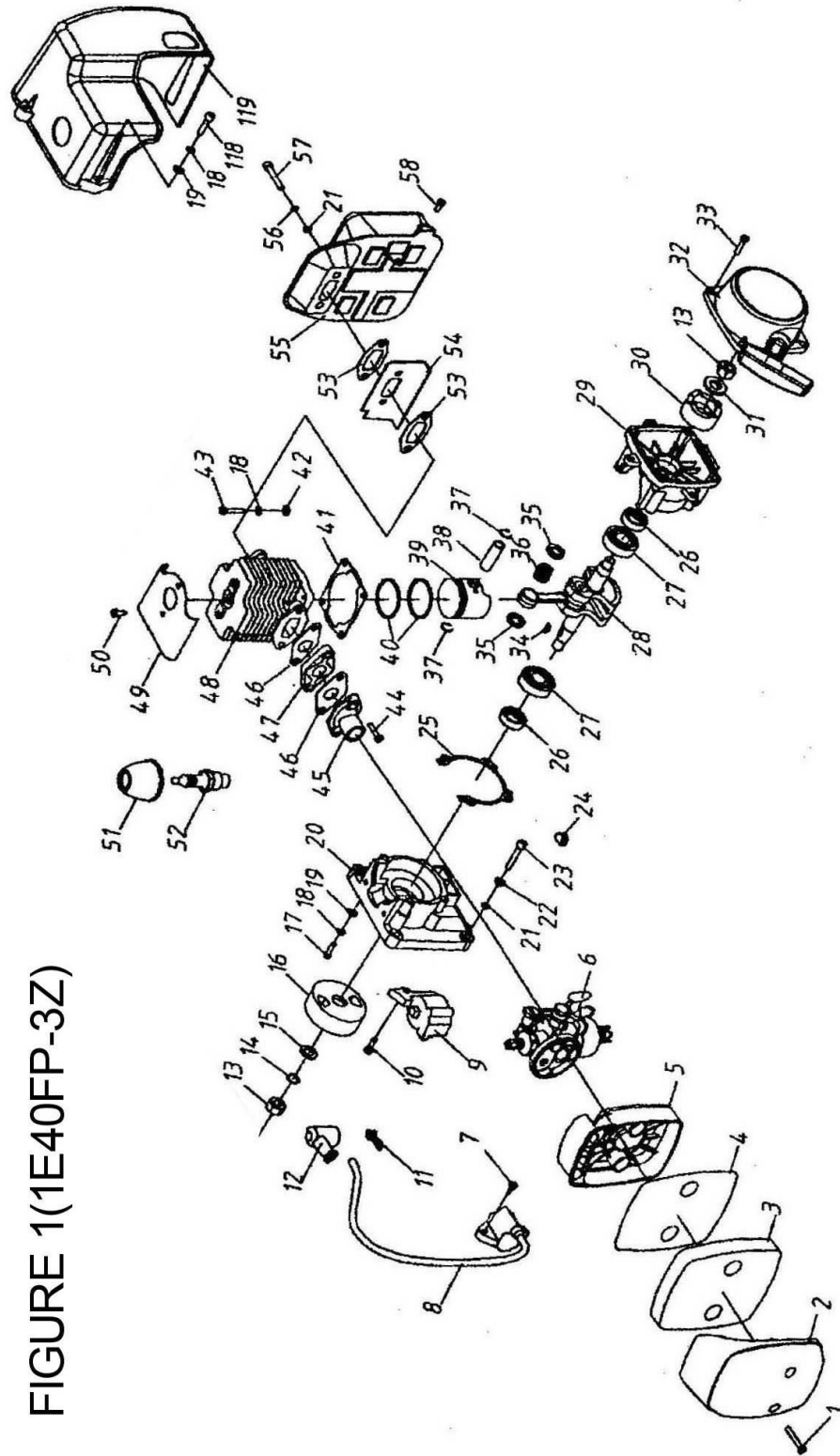
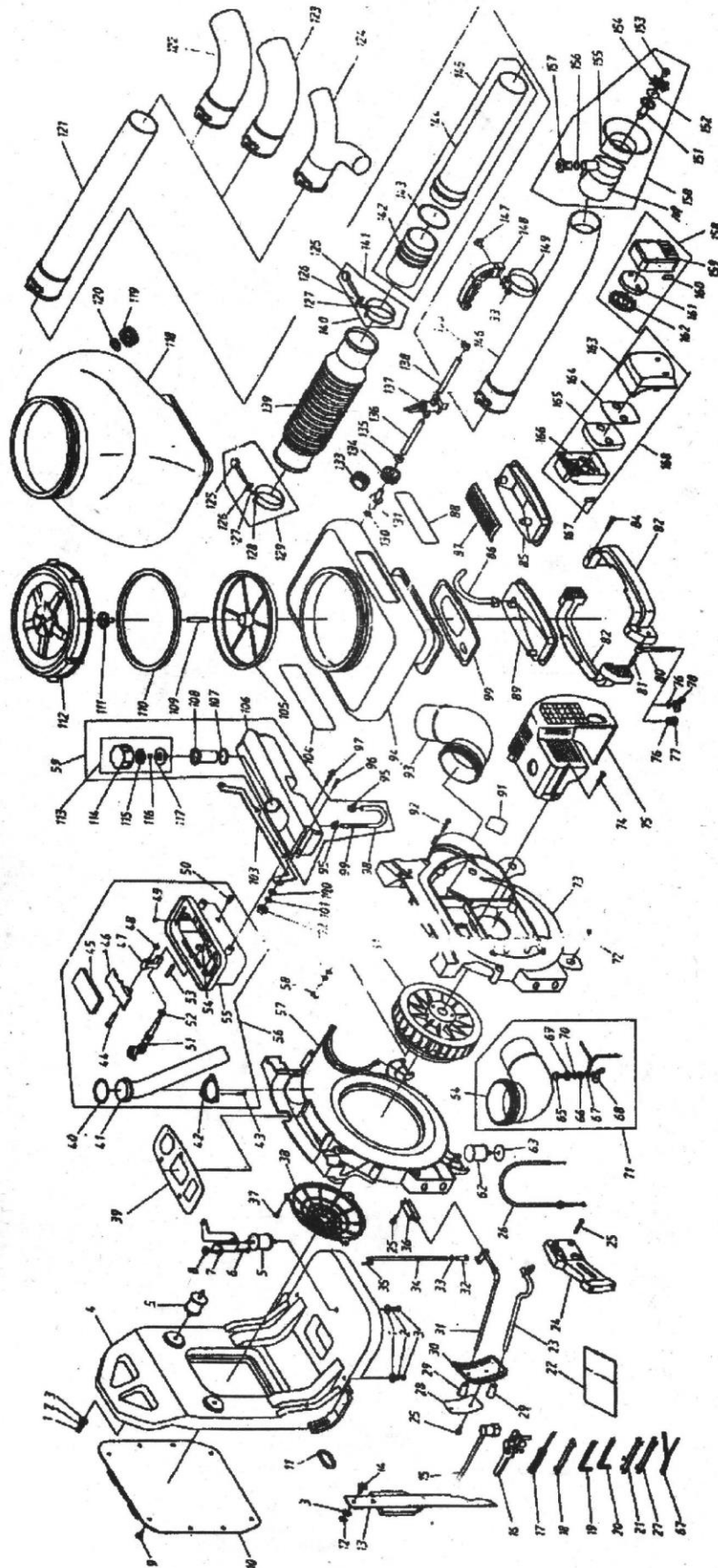


FIGURE 1(1E40FP-3Z)

FIGURE 2 3WF-2.6, 3WF-2.6A





Dve posledné číslice roku uvedenia označenia CE - 23

VYHLÁSENIE O ZHODE WE

GEKO Sp z o.o. Sp K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
vyhlásila s plnou zodpovednosťou, že:

Benzínový postrekovač 26L Typ: G81082 Model: 3WF-3A(26L)

splňuje požiadavky smerníc Európskeho parlamentu a Rady:

2006/42/WE zo dňa 17. mája 2006 o strojoch,

2000/14/WE zo dňa 8. mája 2000 o priblížení právnych predpisov členských štátov týkajúcich sa znečistenia životného prostredia hlukom zariadeniami používanými vonku,

2014/30/EÚ zo dňa 26. februára 2014 o harmonizácii právnych predpisov členských štátov týkajúcich sa elektromagnetickej kompatibility (prepracované znenie) Text má význam pre EHP

2016/1628 zo dňa 14. septembra 2016 o požiadavkách na limitné hodnoty emisií plynov a prachových znečisťujúcich látok a schválenie typu týkajúceho sa motorov s vnútorným spaľovaním určených pre mobilné stroje nepohybujúce sa po cestách, mení nariadenia (EÚ) č. 1024/2012 a (EÚ) č. 167/2013 a mení a ruší smernicu 97/68/WE (Text má význam pre EHP) spĺňa požiadavky nasledujúcich harmonizovaných noriem:

EN ISO 28139:2009, EN ISO 14982:2009, EN ISO 3744:1995, EN ISO 12100:2010, AfPS GS 2014:01

je v súlade s certifikátom CE typu WE č. AM 50439840 0001 zo dňa 28.06.2019,

AE 50359921 0001 zo dňa 21.12.2016, S 50441882 zo dňa 27.08.2019, 2020-ORD-01134 zo dňa 24.12.2020,

vydaným spoločnosťou TUV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystrasse 2, 90431 Nurnberg

Tel: +49 911 655 5225, Fax: +49 911 655 5226

Web: <http://www.tuv.com>, E-mail: service@de.tuv.com

Identifikačné číslo notifikovanej jednotky: 0197,

Hangzhou ORD Certification Technology Service Co., Ltd.

Izba 401, Jinsha Century Building, Hangzhou Qiantang New Area, Mesto Hangzhou, Provincia Zhejiang, Čína

310018, Tel:+86-571-88024878 Fax:+86-571-88024878

Homologácia č. e9*2016/1628*2016/1628SHA1/P*1260*00 zo dňa 14.05.2019 vydaná Ministerstvom priemyslu, turistického ruchu a obchodu, De La Castilla, 160, 28071 Madrid, infovehiculos@mincotur.es

2000/14/ES: použitý postup na hodnotenie zhody podľa prílohy III

Zmeraná úroveň akustického výkonu L je: 101,9 dB(A)

Zaručená úroveň akustického výkonu L je: 103 dB(A)

Tento Vyhlásenie o zhode EÚ stráca platnosť, ak sa produkt
zmení alebo modifikuje bez súhlasu výrobcu.

Za prípravu a uchovávanie technickej dokumentácie zodpovedá:
Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 18.08.2023

Miesto a dátum vystavenia

Larysa Kowalczyk

Priezvisko, meno a pozícia oprávnenej osoby



G81082
3WF-3A(26L)

Бензиновий обприскувач 26 л
Переклад оригінальної інструкції

UA



Бензиновий обприскувач 26 л

УВАГА!

Ознайомтесь із змістом цієї інструкції перед використанням і зберігайте її для подальшого використання пристрою.

UA

Виготовлено для:
GEKO Товариство з обмеженою відповідальністю Сп.к.
Кітлін, вул. Спасерова 3,
97-500 Радомсько
geko@geko.pl
www.geko.pl

УВАГА!!

У зв'язку з постійним вдосконаленням продуктів, фото та малюнки, наведені в інструкції, є ілюстративними і можуть відрізнятися від придбаного товару. Ці відмінності не можуть бути підставою для рекламації.

ЗАСТОСУВАННЯ

Рюкзачний двигунний обприскувач є переносним, гнучким і високоефективним робочим інструментом для захисту рослин. Він може використовуватися для запобігання хворобам рослин і контролю за появою шкідників на великих плантаціях і полях сільськогосподарських культур, садах, квітах, фруктових деревах та чайних, тощо. Пристрій підходить для роботи в гірській, горбистій місцевості, а також в інших типах місцевості.

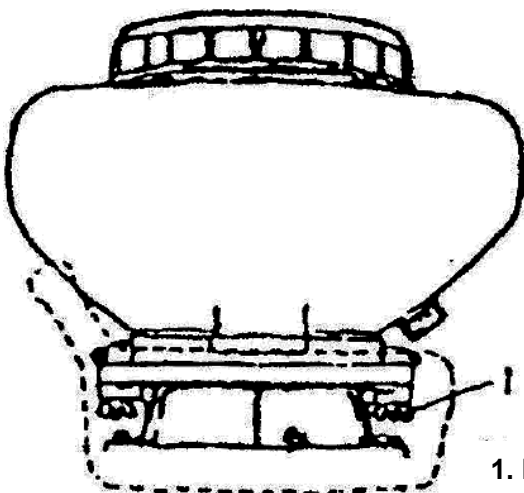
ГОЛОВНІ ФУНКЦІЇ І ПЕРЕВАГИ

1. Головні компоненти пристрою виготовлені з пластику, що робить обприскувач легким.
2. Конструкція обприскувача є унікальною. Частини, які мають контакт з хімікатами, виготовлені з посиленого пластику або нержавіючої сталі, яка має антикорозійні властивості і гарантує тривале використання пристрою.
3. Розмір заливного отвору для резервуара з хімікатами великий, що полегшує вливання рідин, а хімікати з пакетів можуть бути безпосередньо влити в отвір.
4. Пристрій є стабільним — нижня частина рами більше, що робить центрування обприскувача низьким.
5. Запуск двигуна ручним стартером простий і зручний. Конструкція пристрою захищає елементи, які нагріваються, і його використання є безпечним.
6. Обертальна конструкція використовується в з'єднанні між шлангом і корпусом вентилятора і є легкою в обслуговуванні. Шланг витримає багато років використання.

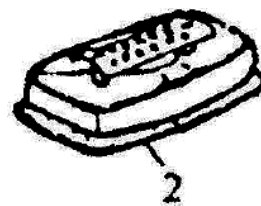
Монтаж

4.1. Монтаж адаптера для розпилення-обприскувача рідин

1. Зняти метеликоподібні гайки, що знаходяться на резервуарі для хімікатів, і зняти резервуар. Заміни розпилювач (порошковий) на розпилювач, після цього встанови назад резервуар і закрути метеликоподібні гайки, як на рис. 1



1. ГАЙКА



2. ПЛАТФОРМА РОЗПИЛЮВАЧА

2. Монтаж резервуара для хімікатів.

Зніми нижню кришку резервуара для хімікатів, заміни її на гайку під тиском, яка з'єднана з гумовою трубкою (не забудь установити ущільнювальне кільце).

3. З'єднай кришку з гумовою трубкою, як показано на рисунку 2.

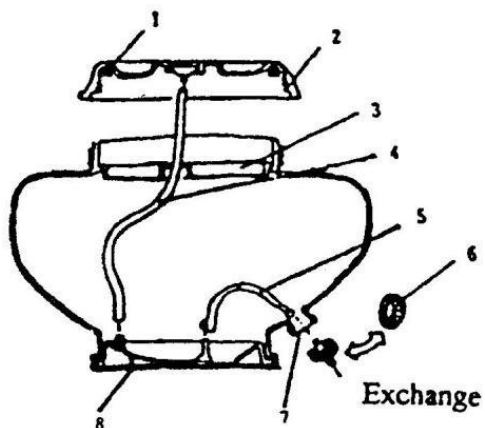
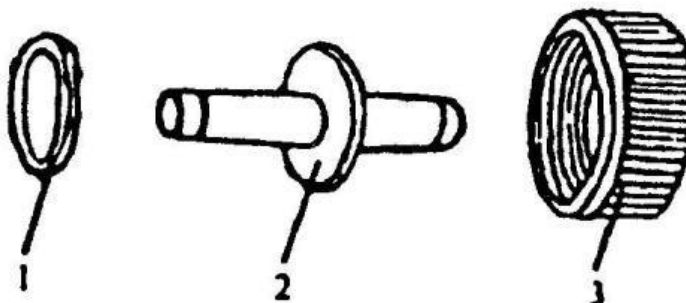


Fig. 2

1. Ущільнювальна прокладка
2. Кришка
3. Сітка фільтра
4. Трубка
5. Гумова трубка
6. Нижня кришка
7. Випускний отвір
8. Платформа для розпилення

Fig. 3



1. Ущільнювальна прокладка 2. З'єднувач 3. Гайка під тиском 4. Підключи розпилювальну трубку до пристрою, як показано на рис. 4.

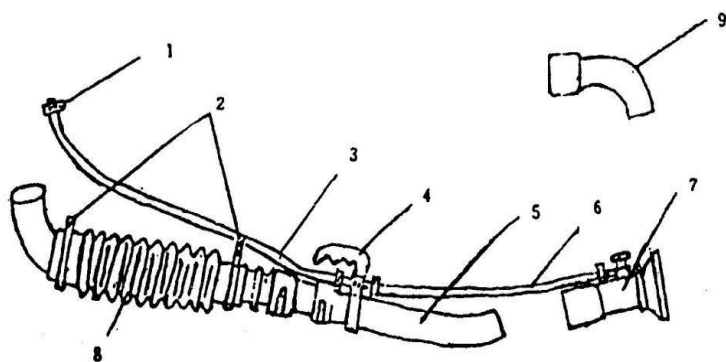


Fig. 4

1. Затискач А;
2. Затискач В;
3. Пластиковая трубка;
4. Держатель;
5. Гнучка трубка;
6. Пластиковая трубка;
7. Сопло;
8. Шланг;
9. Трубка

4.2. Монтаж адаптера розпилювача-порошковика

Знім резервуар для хімікатів, витягни гумову трубку, сітку фільтра, платформу для розпилення, гайку під тиском, заміни нижню кришку резервуара для хімікатів, потім підключи спеціальне сопло для обприскування.

4.3. Антиелектростатична установка

Розпилення або обприскування гранульованими хімікатами може викликати електростатику, що пов'язана з такими факторами, як тип хімікатів, температура повітря або вологість повітря. Коли повітря стає сухішим, статична електрика стає більшою проблемою, а коли використовується довга мембранна трубка для розпилення і обприскування гранулами, електростатика виникає частіше. Будь ласка, дотримуйтесь обережності.

Монтаж, як на рис. 7.

Один кінець металічного захисного ланцюга з'єднаний з провідником заземлення. Затискач повинн бути закріплений гвинтом до коліна. Інший кінець проводу заземлення слід ввести в розпилювальну трубку. Захисний ланцюг вільно вібруючи другим вільним кінцем торкається землі, відводячи статичні заряди в землю (заземлення).

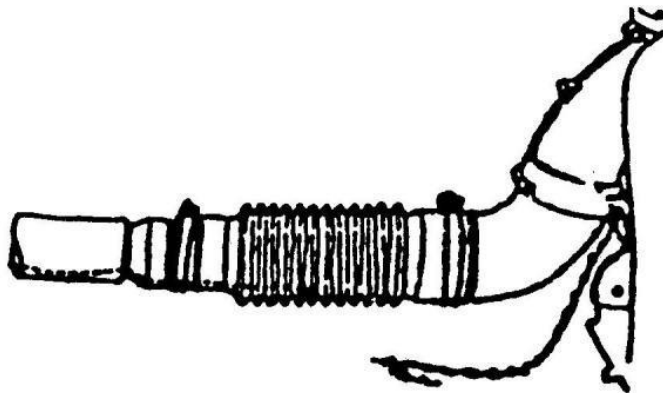


Fig. 7

ДІЯ

1. Перевірочні дії

- 1) Перевірте, чи свічка запалювання надійно закручена.
- 2) Перевірте, чи вентиляційні отвори не забиті, щоб уникнути перегріву під час роботи.
- 3) Перевірте, чи повітряний фільтр чистий, брудний фільтр призведе до більших витрат пального і може погіршити якість суміші.
- 4) Перевірте, чи щілина свічки запалювання становить від 0.6 до 0.7 мм.
- 5) Потягніть за трос стартера 2-3 рази, щоб перевірити, чи двигун працює нормально.

2. Доливання суміші

- 1) Суміш потрібно доливати при вимкненому двигуні.
- 2) Слід використовувати безсвинцевий бензин і масло для двотактних двигунів. Співвідношення суміші повинно становити: бензин 30: олія 1. Суміш поганої якості вплине на роботу двигуна і може його пошкодити. Коли доливаєте суміш, не витягайте паливний фільтр, уникаючи потрапляння забруднень у паливний бак.

3. Наливання хімічного засобу

- 1) Під час обприскування, якщо ми хочемо долити більше засобу в бак, потрібно вимкнути пристрій, див. рис. 8. Під час розпилення важіль розпилення і кришка паливного бака повинні бути в нижньому положенні, інакше хімікати будуть витікати.
- 2) Оскільки хімікати можуть легко забиватися, їх не слід занадто довго залишати в баку.
- 3) Під час обприскування кришка контейнера для хімікатів повинна бути міцно закручена. Після додавання хімічних засобів необхідно протерти зливну частину баку для хімікатів, тоді надійно закрутити кришку.

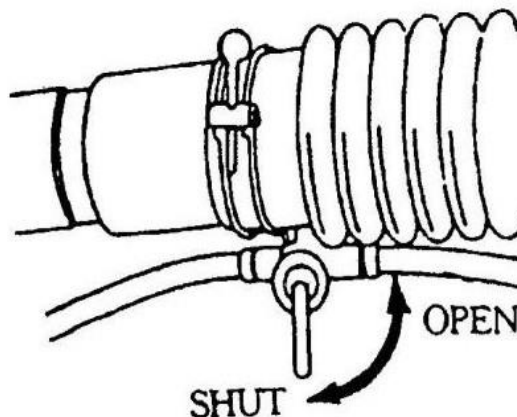


Fig. 8

4. Запуск холодного двигуна

Двигун слід запускати згідно з наведеними нижче процедурами:

- 1) Поверніть краник пального в положення «ON», див. рис. 9.
- 2) Встановіть червоний важіль газу в стартове положення.
- 3) Встановіть важіль підсмоктування в відкритому положенні (положення вниз).
- 4) Потягніть кілька разів за трос стартера і поверніть його на місце. Не відпускайте трос вільно після потягування, щоб запобігти пошкодженню стартера.
- 5) Закрийте важіль підсмоктування (положення вгору) і потягніть за трос, поки двигун не запрацює.
- 6) Після запуску встановіть важіль підсмоктування в відкритому положенні (положення вниз).
- 7) Нехай двигун попрацює на низьких обертах протягом 2-3 хвилин, після чого можна розпочати обприскування або розпилення.

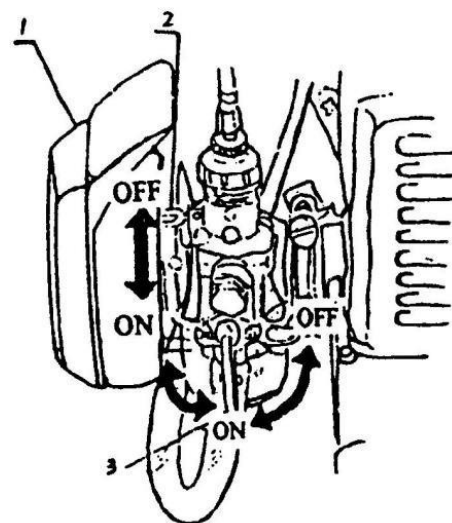


Fig. 9

1. Фільтр повітря 2. Ручка ссання
3. Кран паливний.

5. Запуск теплого двигуна

- 1) Залиште ручку ссання в відкритому положенні (поз. вниз)
- 3) Кран паливний залишити повністю закритим, і потягніть за шнур стартера 5-6 разів. Потім запустіть двигун, як описано вище.

6. Регулювання обертів

Коли швидкість обертання не відповідає встановленій кількості обертів на червоній ручці газу в робочих положеннях або двигун не хоче зупинятися, коли ручка газу в найнижчій позиції - тоді відрегулюйте, як описано на рис.10.

- 1) Слабити гайку фіксатора.
- 2) Поверніть регулювальний гвинт вправо, щоб зменшити оберти. Вліво збільшите оберти.
- 3) Після закінчення регулювання затягніть гайку фіксатора.

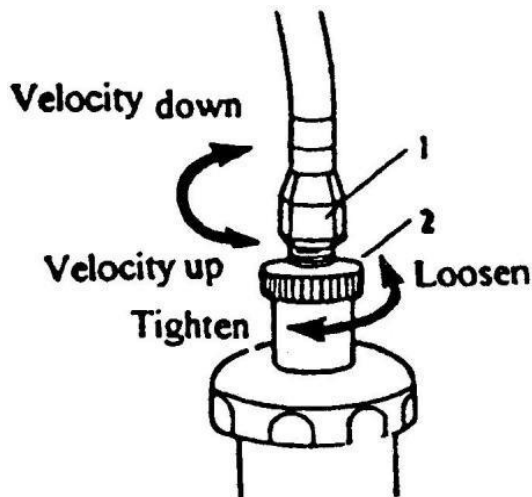


Fig. 10

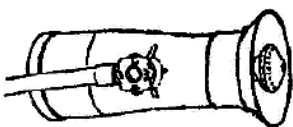
7. Зупинка двигуна

- 1) При обприскуванні спочатку закрийте обприскувач, а потім зупиніть пристрій.
- 2) Під час обприскування закрийте червону ручку газу (вниз) та закрийте ручку розпилення.
- 3) Після закінчення роботи закрийте паливний кран, щоб без труднощів запустити двигун наступного разу. вимкн.

Порада: Під час роботи двигуна шланг має бути закріплений до машини, в іншому випадку приплив охолоджуючого повітря буде обмежений, і двигун може бути пошкоджений.

5.1. Обприскування / розпилення

- 1) Обприскування. Слабьте гайку тиску, відрегулюйте довжину насадки, щоб отримати відповідний вид обприскування. Поверніть регулювальний вентиль, щоб змінити кількість розпилюваної рідини. Див. рис.11.



Наконечник форсунки	Витрата (Л/хв)
1	1
2	1.5
3	2
4	3

- 2) Розпилення. Встановіть розмір витоку, перемістивши чорну ручку розпилення в одну з трьох позицій. Див. рис.12.



Fig. 14

5. Запуск двигуна (рис.14).

(1) Встановіть ручку пристрою в якомога більш низькому положенні перед запуском двигуна, інакше хімікати будуть викинуті з резервуара під час запуску двигуна.

(2) Не можна стояти навпроти насадки. Навіть якщо подача порошку закрыта, залишки в трубці будуть вивітрювані. Див. рис.14 .

6. Обприскування / розпилення

(1) Можна використовувати пристрій у холодну погоду та при легкому вітрі, наприклад, рано вранці чи пізно ввечері. Це зменшить випаровування та стікання хімікатів, додатково покращуючи захисний ефект.

(2) Оператор повинен рухатися проти вітру (у напрямку вітру).

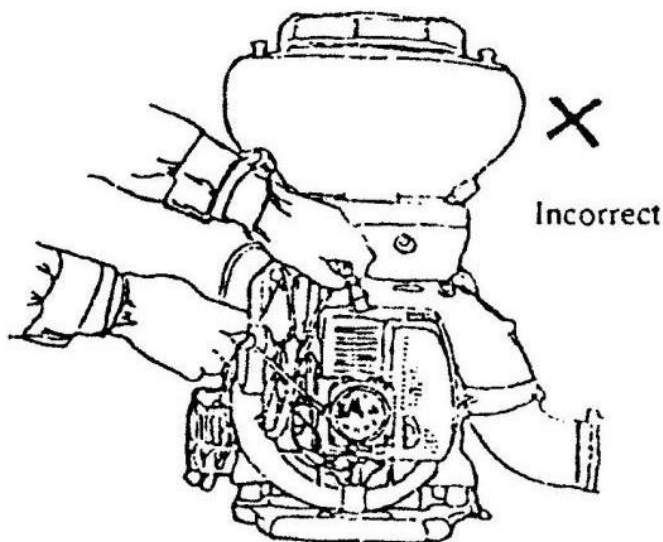
(3) Якщо ваші очі чи рот контактуватимуть з хімікатами, промийте їх чистою водою і зверніться до лікаря.

(4) Якщо ви відчуваєте головний біль або запаморочення, негайно заверште роботу та зверніться до лікаря.

(5) Для безпеки оператора обприскування і розпилення повинно виконуватися суворо відповідно до наданих інструкцій щодо хімікатів та вимог агрономії.

ВИРІШЕННЯ ПРОБЛЕМ

1. Двигун важко запускається або не запускається, перевірте, чи свічка запалювання виробляє іскру. Викрутіть свічку, дотриknіть бічною електродом до циліндра, потягніть за шнур стартера, перевіряючи, чи з'являються іскри. Тягніть обережно за шнур. Не торкайтеся металевих частин свічки, щоб уникнути ураження електричним струмом, як показано на рис.15



Проблема	Причина	Рішення
Відсутність Запалювання	Залита свічка запалювання	Висушити
	Промоклий пристрій запалювання	Висушити
	Брудна свічка запалювання (нагар)	Очистити нагар
	Неправильний зазор у свічці запалювання	Встановити зазор на 0.6-0.7 мм
	Пошкоджена ізоляція свічки запалювання	Замінити свічку запалювання
	Вигорілі електроди	Замінити свічку запалювання
	Іскровий розрядник	Замінити
	Пошкоджена ізоляція дроту	Замінити або відремонтувати
	Пошкоджена ізоляція котушки запалювання	Замінити
	Перерваний провід котушки	Замінити
	Пошкоджений пристрій запалювання	Замінити
	Збільшене споживання палива	Зменшити газ
Нормальне Запалювання	Хороший ступінь стиснення і паливо в нормі	
	Погана якість суміші, вода в паливі або брудне паливо	Замінити паливо
	Паливо в нормі - поганий ступінь стиснення	
	Зношені циліндр і поршневе кільце	Замінити циліндр і поршневе кільце
	Розкручена свічка запалювання	Докрутити
	Паливо не надходить до карбюратора	
	Відсутність палива у баку	Залити паливо
	Брудна сітка паливного фільтра	Очистити
	Засмічений отвір для впуску повітря пробки бака	Очистити

Потужність двигуна недостатня

Проблема	Причина	Рішення
Ступінь стиснення та запалювання нормальні	Пластина фільтра засмічена	Промити (Почистити)
	Паливо змішане з водою	Замінити паливо
Двигун перегрівається	Двигун перегрівається	Вимкнути і остудити
	Вуглецевий нагар у глушнику	Почистити
Двигун перегрівається	Занадто слабка консистенція палива	Відрегулювати карбюратор
	Вуглецевий нагар на кришці циліндра	Почистити
	Погане моторне масло	Використати спеціальну оливу 2T
	Відсутність з'єднання зі шлангом	З'єднати
Тріскотливі/Клацаючі звуки	Погане паливо (суміш)	Замінити
	Вуглецевий нагар у камері згоряння	Почистити
	Обертові частини зношені	Перевірити та замінити

Двигун вимикається під час роботи

Проблема	Причина	Рішення
Двигун раптово вимикається під час роботи	1. Розхитаний провід свічки запалювання	Надійно під'єднати
	2. Притертий поршень	Замінити поршень або відремонтувати
	3. Свічка запалювання з нальотом нагару або коротке замикання на свічці	Прочистити, відремонтувати, замінити
	4. Закінчилося паливо	Долити палива
Двигун повільно вимикається під час роботи	1. Заблокований карбюратор	Прочистити карбюратор
	2. Отвір впуску повітря корка паливного бака є забитим	Прочистити
	3. Паливо змішане з водою	Замінити паливо (суміш)

Двигун важко вимкнути

Проблема	Причина	Рішення
Важіль подачі палива знаходиться в найнижчому положенні, а двигун продовжує працювати.	Трос занадто короткий (оберти холостого ходу вище).	Відрегулюйте трос, див. мал. 13

Розпилення

Проблема	Причина	Рішення
Форсунка не розпилює або розпилення переривчасте	1. Форсунка або кран/клапан засмічені.	Прочистити
	2. Засмічений шланг для рідини	Прочистити
	3. Брак тиску або занадто низький тиск	Докрутити кришку бака та докрутити дві гайки-баранці
Витік засобу для розпилення	1. Розпилювальна пластина неправильно змонтована	Виправити
	2. Розкручені різьбові з'єднання	Докрутити

Розпилення

Проблема	Причина	Рішення
Відсутність викиду порошку або переривчастий викид	Горловина викиду порошку не відкрита.	Відрегулювати тягу горловини викиду порошку.
	Порошок або гранули змішані зі сторонніми предметами.	Очистити.
	Злиплий порошок або гранули.	Розтовкти/Розкришити.
	Занадто вологий порошок або гранули.	Висушити.
Розпилювальна горловина працює неправильно	1. Горловина може бути не до кінця закрита.	Відрегулювати тягу горловини викиду порошку.
	2. Горловина заблокована стороннім предметом.	Усунути перешкоду.
Витік порошку	1. Притискна пластина на дні ємності для хімікатів може бути ослаблена.	Затягнути.
	2. Прокладка розпилювальної кришки зношена або пошкоджена.	Замінити на нову.
Неконтрольований потік порошку	Пристрій контролю розпилення може працювати неправильно.	Відремонтувати.

ТЕХНІЧНІ ДАНІ:

Об'єм 26 л

Розміри 532 x 452 x 820 мм

Вага нетто 12 кг

Швидкість викиду рідин приблизно 4 л/хв

Швидкість викиду порошку приблизно 6 л/хв

Діапазон викиду приблизно 11 м

Суміш 1:30

Об./хв 7500

Тип запалювання CDI

Ручний старт

Номінальна потужність: 2,13 кВт

Вимірний рівень шуму: 101,9 дБ(А)

Гарантований рівень шуму: 103 дБ(А)

Обслуговування та зберігання

1. Обслуговування обприскувача

- (1) Після обприскування – очистіть бак для хімікатів. Видаліть залишки обприскувальної суміші з бака. Вимийте інші частини обприскувача.
- (2) Після розпилення або обприскування гранулою – очистіть розпилювальну пластину та весь бак для хімікатів (зовні та всередині).
- (3) Після роботи – відпустіть кришку бака для хімікатів.
- (4) Після чищення, нехай пристрій попрацює ще близько 2-3 хвилин на холостому ході.

2. Технічне обслуговування паливної системи

- (1) Пальне, забруднене пилом чи вода в паливі — найчастіша причина проблем з двигуном. Тому паливна система повинна часто очищатися.
- (2) Якщо паливо залишається в паливному баку та карбюраторі на тривалий час, воно може стати в'язким і забивати паливні трубки, викликаючи збої в роботі двигуна. Якщо машина не працюватиме тиждень, все залишкове паливо повинно бути злитим.

3. Технічне обслуговування повітряного фільтра та свічки запалювання.

- (1) Після щоденної роботи помийте повітряний фільтр, адже якщо хімікати прилипнуть до губки, потужність двигуна зменшиться. Звертайте на це особливу увагу!
- (2) Після миття губки бензином потрібно поставити її назад.
- (3) Правильний зазор між електродами свічки повинен становити 0.6-0.7 мм, перевіряйте його часто, якщо він занадто великий або занадто малий, виправте — як показано на мал. 16.

- (4) Свічка запалювання, що підходить для цього пристрою, має символ 4106J. Не використовуйте інші моделі. Якщо потрібно замінити свічку, її можна купити в сервісі садового обладнання чи в магазині сільськогосподарського або садового інвентарю.

4. Зберігання на тривалий час

- (1) Очистіть все обладнання ззовні. Нанесіть тонкий шар масла проти іржі на металеві частини розпилювача.
- (2) Викрутіть свічку запалювання. Влийте трохи моторного масла в циліндр (олію для двотактних двигунів). Потім накрутіть свічку назад.
- (3) Викрутіть два гвинти з метеликовими гайками. Зніміть бак для хімікатів. Очистіть розпилювальну плиту та бак зсередини та зовні. Якщо на розпилювальній плиті залишаться залишки хімікатів, вона не буде працювати правильно і може виникнути витік розпилюваної речовини. Потім знову встановіть бак для хімікатів і послабте кришку бака.
- (4) Зніміть розпилювальну одиницю, вимийте її та зберігайте окремо.
- (5) Потрібно злити пальне з бака та карбюратора.
- (6) Накрити пристрій пластиковою плівкою і зберігати в сухому місці з доброю вентиляцією.

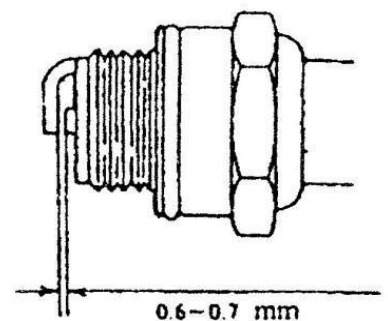


Fig. 16

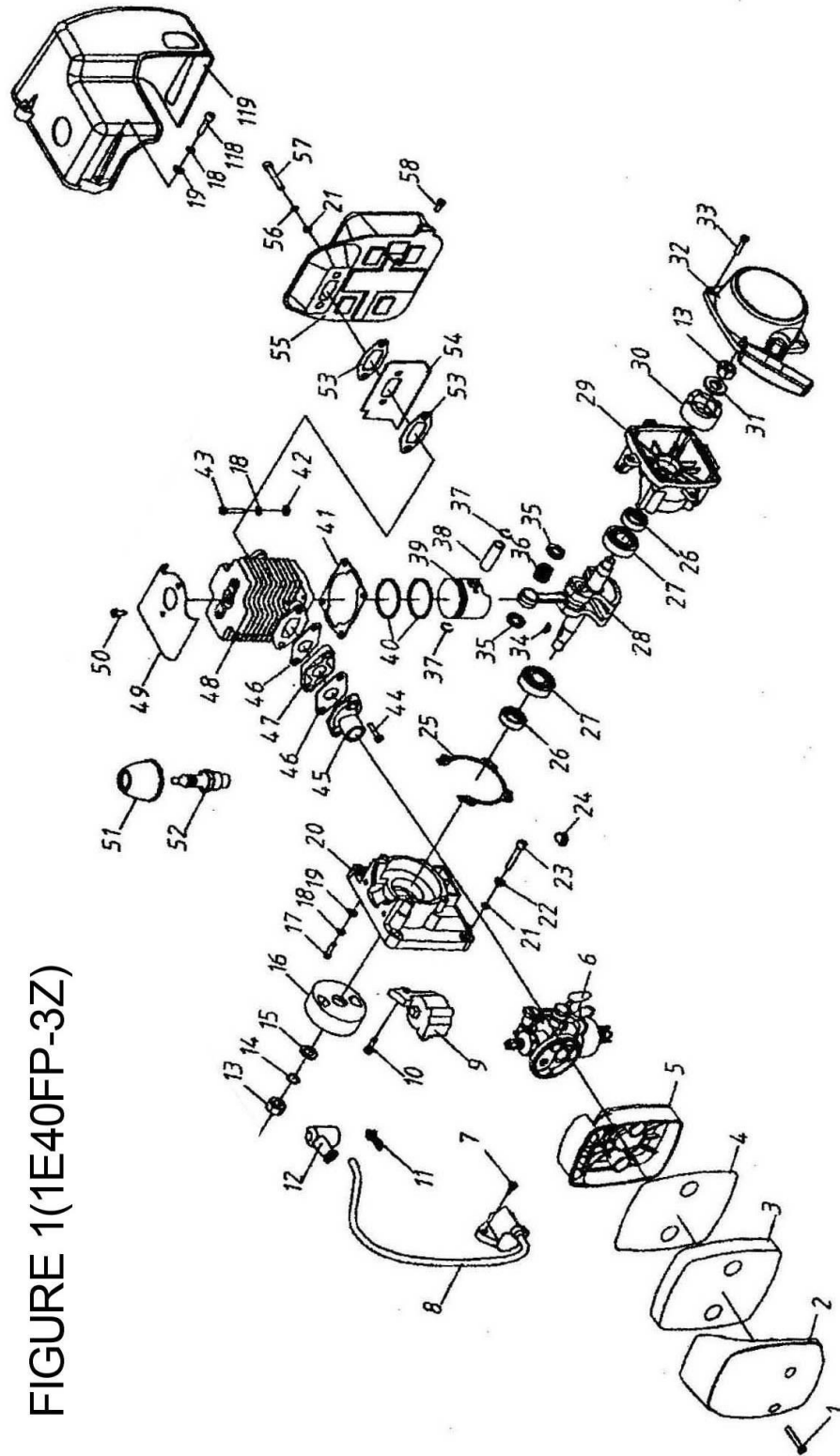
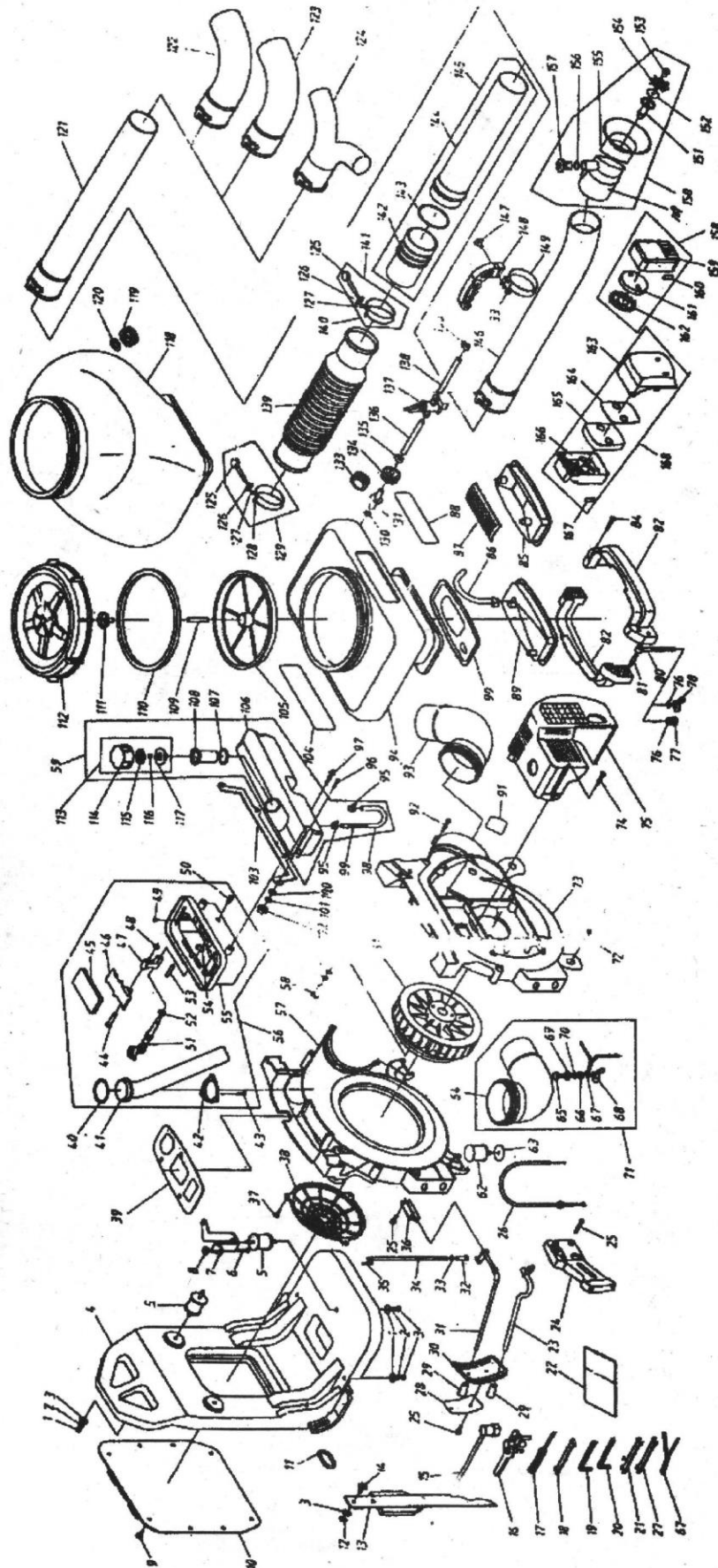


FIGURE 1(1E40FP-3Z)

FIGURE 2 3WF-2.6, 3WF-2.6A





Останні дві цифри року нанесення позначення CE - 23

ДЕКЛАРАЦІЯ ВІДПОВІДНОСТІ ЄС

GEKO Sp z o.o. Sp K. Кітлін, вул. Спацєрова 3, 97-500 Радомськ
декларує з повною відповідальністю, що:

Бензиновий обприскувач 26 л Тип: G81082 Модель: 3WF-3A(26L)

відповідає вимогам директив Європейського Парламенту та Ради:

2006/42/WE від 17 травня 2006 р. щодо машин,

2000/14/WE від 8 травня 2000 р. щодо наближення законодавств держав-членів, що стосуються викидів шуму в навколишнє середовище від обладнання, що використовується на відкритому повітрі,

2014/30/UE від 26 лютого 2014 р. щодо гармонізації законодавств держав-членів, що стосуються електромагнітної сумісності (перетворена версія) Текст, що має значення для СЕП

2016/1628 від 14 вересня 2016 р. щодо вимог до граничних значень викидів забруднюючих газів та часток, а також типового затвердження відносно двигунів внутрішнього згорання, призначених для мобільних машин, що не пересуваються по дорогах, що змінює регламенти (ЄС) № 1024/2012 та (ЄС) № 167/2013 і скасовує директиву 97/68/WE (Текст, що має значення для СЕП) відповідає вимогам таких гармонізованих норм:

EN ISO 28139:2009, EN ISO 14982:2009, EN ISO 3744:1995, EN ISO 12100:2010, AfPS GS 2014:01

відповідає сертифікату CE типу WE № AM 50439840 0001 від 28.06.2019р.,

AE 50359921 0001 від 21.12.2016р., S 50441882 від 27.08.2019, 2020-ORD-01134 від 24.12.2020р.

виданого TUV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystrasse 2, 90431 Нюрнберг

Тел: +49 911 655 5225, Факс: +49 911 655 5226

Веб: <http://www.tuv.com>, E-mail: service@de.tuv.com

Номер ідентифікації уповноваженого органу: 0197,

Hangzhou ORD Certification Technology Service Co., Ltd.

Кабінет 401, будівля Jinsha Century, нова зона Qiantaang, місто Ханчжоу, провінція Чжецзян, Китай

310018, Тел:+86-571-88024878 Факс:+86-571-88024878

Гомологація № e9*2016/1628*2016/1628SHA1/P*1260*00 від 14.05.2019 року, видана Міністерством промисловості, туризму та торгівлі, De La Castella, 160, 28071 Мадрид, infovehiculos@mincotur.es

2000/14/EC: застосована процедура оцінки відповідності згідно додатку III

Вимірний рівень акустичної потужності L становить: 101,9 дБ(А)

Гарантований рівень акустичної потужності L становить: 103 дБ(А)

Ця Декларація відповідності ЄС втрачає чинність, якщо продукт буде
змінено або модифіковано без згоди виробника.

За підготовку та зберігання технічної документації відповідає:

Лариса Ковальчик, Кітлін, вул. Спасєрова 3, 97-500 Радомськ.

Лариса Ковальчик

Кітлін, 18.08.2023

Місце та дата видачі

Прізвище, ім'я та посада уповноваженої особи



KARTA GWARANCYJNA

Adres *

Data sprzedaży *

Nazwa produktu *

Nabywca (imię i nazwisko / nazwa firmy) *

Model / Kod produktu *

* wypełnia sprzedawca

Oświadczam, że zapoznałem się z warunkami gwarancji i akceptuję poniżej wymienione warunki. Towar nie posiada żadnych widocznych wad oraz uszkodzeń.

(pieczęć i czytelny podpis sprzedawcy)

UWAGA! Samowolne dokonanie wpisu do karty gwarancyjnej lub dokonanie jakichkolwiek zmian w istniejących wpisach jest równoznaczne z utratą praw gwarancyjnych.

(czytelny podpis nabywcy)

Karta gwarancyjna jest ważna jedynie z dowodem zakupu

Gwarant GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k. z siedzibą w Kietlinie, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko, wpisana do rejestru przedsiębiorców Krajowego Rejestru Sądowego przez Sąd Rejonowy dla Łodzi-Śródmieścia w Łodzi, XX Wydział Krajowego Rejestru Sądowego, pod numerem KRS 0000815242, posiadająca numer NIP 7722420459 udziela Kupującemu gwarancji na sprawne działanie wprowadzanych przez siebie do obrotu produktów na następujących zasadach:

I. OKRES GWARANCJI

- Okres ochrony gwarancyjnej rozpoczyna się w dniu zakupu/wydania towaru i wynosi:
 - zakup konsumencki – 2 lata: dla wszystkich urządzeń objętych ochroną gwarancyjną, z wyjątkiem akumulatorów, na które udzielamy 6-miesięcznej gwarancji
 - zakup komercyjny – 1 rok: dla wszystkich urządzeń objętych ochroną gwarancyjną, z wyjątkiem akumulatorów, na które udzielamy 6-miesięcznej gwarancji
- Zakup konsumencki w rozumieniu ustawy z dnia 30 maja 2014r. o prawach konsumenta. (Dz.U. 2014poz. 827) jest to zakup dokonywany przez osobę fizyczną dokonującą z przedsiębiorcą czynności prawnej niezwiązanej bezpośrednio z jej działalnością gospodarczą lub zawodową.
- Okres gwarancji nie wydłuża się z powodu świadczenia gwarancyjnego. Obowiązuje to także dla wymienionych lub naprawionych części. Naprawy przypadające po upływie okresu gwarancji są odpłatne.
- Na wykonane naprawy odpłatne gwarant udziela 3 miesięcznej gwarancji pod warunkiem dokonania naprawy w warsztacie gwaranta.

II. OBOWIĄZKI GWARANTA

- Gwarancja – stanowi zobowiązanie gwaranta do nieodpłatnego usunięcia wad fizycznych wyrobu (materiałowych, montażowych).
- Gwarant za pośrednictwem centralnego punktu serwisowego ustosunkuje się do zgłaszanych przez reklamującego roszczeń w terminie 14 dni od przyjęcia urządzenia do serwisu, a usunięcie wady w przypadku jej zakwalifikowania do bezpłatnej obsługi gwarancyjnej nastąpi nie później niż w ciągu 30 dni od przyjęcia urządzenia do serwisu.
- Okres naprawy może ulec wydłużeniu w przypadku konieczności pozyskania części zamiennych.

III. WARUNKI GWARANCJI

- Gwarancja obejmuje wszystkie uszkodzenia powstałe w okresie obowiązywania gwarancji wynikające z ujawnienia się w tym okresie ukrytych wad materiałowych, montażowych lub technologicznych.
- Gwarancji nie podlegają uszkodzenia urządzenia powstałe z powodu:
 - niewłaściwego transportu i magazynowania;
 - niezgodnej z instrukcjami instalacji, uruchomienia, eksploatacji i konserwacji, oraz w przypadku niewłaściwego doboru narzędzia/osprzętu;
 - działania czynników zewnętrznych lub osób trzecich, w szczególności: działania siły wyższej (piorun, pożar, powódzie, trzęsienia ziemi, działania wojenne, zamieszki i zamachy);
 - innych uszkodzeń powstałych nie z winy producenta
- Gwarancja traci ważność w przypadku: zmian konstrukcyjnych lub przeróbek dokonanych przez użytkownika, prób napraw i

regulacji nieprzewidzianych w instrukcji obsługi, zaniechania przeglądów eksploatacyjno-konserwacyjnych, stosowania nieodpowiednich części zamiennych i materiałów eksploatacyjnych.

4. Gwarancją nie są objęte elementy eksploatacyjne oraz ulegające zużyciu w trakcie okresu obowiązywania gwarancji, takie jak:
 - elementy eksploatacyjne: bębny i szczęki sprzęgła, filtry, głowice żyłkowe, koła, linki rozrusznika, listwy tnące, łańcuchy tnące i prowadnice, noże tnące, paski napędowe, sprzęgła i tarcze cierne, śruby bezpieczeństwa, świece zapłonowe, tarcze, żarówki;
 - elementy silnika: cylindry, łożyska, membrany gaźników, panewki, pierścienie, tłoki, wał korbowy;
 - elementy skrzyni biegów/przekładni: koła zębate, łańcuchy, pompy hydrauliczne;
 - pozostałe elementy eksploatacyjne: amortyzatory, bezpieczniki przeciążeniowe, cięgna i linki sterujące, koła zębate, łożyska, panewki, piasty noża, szczotki węglowe, wpusty zabezpieczające;
 - elementy niewymienione w niniejszej karcie gwarancyjnej, a które w sposób oczywisty zużywają się w trakcie pracy.
5. Wymienione w ramach naprawy gwarancyjnej części zamienne są własnością gwaranta.
6. W zakres naprawy gwarancyjnej nie wchodzi czynności regulacyjne oraz konserwacyjne. Serwis ma prawo pobrać opłatę za dokonanie czynności konserwacyjnych, które należą do obowiązków użytkownika, a wymagają ich dokonania przed przystąpieniem do naprawy.
7. Gwarancja nie obejmuje ewentualnych szkód wyrządzonych bezpośrednio lub pośrednio osobom lub rzeczom z powodu usterek w urządzeniu lub wynikłych z przedłużonego przestoju pracy urządzenia.
8. Ewentualne uszkodzenia powstałe podczas transportu powinny zostać natychmiastowo zgłoszone przewoźnikowi pod groźbą utraty gwarancji.
9. Gwarancja ta jest oferowana dodatkowo i nie ogranicza praw określonych przez obecne i przyszłe ustawy. W szczególności nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień wynikających z tytułu przepisów o rękojmi za wady fizyczne rzeczy.

IV. ZGŁOSZENIE GWARANCYJNE

1. Naprawy gwarancyjne na terenie Polski wykonywane są wyłącznie przez Serwis GEKO
2. Warunkiem skorzystania ze świadczeń gwarancyjnych jest zgłoszenie reklamacji i dostarczenie przez nabywcę kompletnego urządzenia z całym osprzętem (np. łańcuch tnący, prowadnica, tarcza tnąca, noże, głowica żyłkowa, szelki) wraz z **dokumentem zakupu lub innym dokumentem potwierdzającym zakup**.
3. Zgłoszenia naprawy gwarancyjnej dokonuje się na formularzu „PROTOKÓŁ/ZLECENIE NAPRAWY” dołączonym do niniejszej umowy gwarancyjnej. Formularz protokołu można również pobrać ze strony internetowej: <http://b2b.geko.pl>. Protokół musi w szczególności zawierać dokładny opis usterki lub niesprawności urządzenia. Zgłaszający reklamację winien również podać w celach korespondencyjnych swoje dane osobowe: imię i nazwisko, adres, nr telefonu.
4. W przypadku niespełnienia któregośkolwiek warunku określonego 2 i 3, przyjmujący reklamację ma prawo odmówić przyjęcia urządzenia do naprawy i zwrócić do zgłaszającego na jego koszt.
5. W przypadku stwierdzenia wady urządzenie wraz z wymienionymi wyżej dokumentami należy przekazać do miejsca zakupu lub przesłać do centralnego punktu serwisowego GEKO na adres: GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k., ul. Spacerowa 3, 97–500 Kietlin.
6. W przypadku wysyłki do punktu serwisowego nabywca jest obowiązany przesyłkę właściwie opakować, a także oddać ją Kurierowi w stanie umożliwiającym jej prawidłowy transport (należy usunąć płyny eksploatacyjne). W szczególności opakowanie powinno: być odpowiednio zamknięte, uniemożliwiające dostęp do zawartości przesyłki osobom niepowołanym; być odpowiednio wytrzymałe stosownie do wagi i zawartości przesyłki; posiadać zabezpieczenia wewnętrzne, uniemożliwiające przemieszczanie się zawartości przesyłki.
7. Nabywca nie może żądać naprawy uszkodzonego urządzenia w miejscu użytkowania, nawet jeżeli urządzenie jest objęte obsługą gwarancyjną
8. Urządzenie należy dostarczyć do reklamacji czyste. Konieczność oczyszczenia narzędzia – w celach naprawy w serwisie – jest usługą płatną.
9. W przypadku naprawy odpłatnej lub nieuzasadnionego zgłoszenia reklamujący ponosi koszt weryfikacji uszkodzenia, ewentualnej naprawy, oraz koszty związane ze spedycją.
10. Naprawy pozagwarancyjne (odpłatne) są realizowane w oparciu o indywidualne uzgodnienia reklamującego z serwisem.
11. Aktualny cennik usług serwisowych można uzyskać jest pod numerem telefonu (+48) 698–642–358 lub drogą mailową: serwis@geko.pl
12. W sprawach nieuregulowanych warunkami niniejszej Karty Gwarancyjnej zastosowanie mają odpowiednie przepisy Kodeksu Cywilnego.

INFORMACJA NA TEMAT PRZETWARZANIA DANYCH OSOBOWYCH W CELU REALIZACJI GWARANCJI I NAPRAWY SERWISOWEJ

Administratorem danych osobowych przetwarzanych w celu świadczenia gwarancji jest Gwarant (GEKO Sp. z o.o. Sp.k, email: geko@geko.pl, nr tel. (+48) 44 682 40 04). Pełna informacja na temat przetwarzania danych i praw, jakie Państwu przysługują dostępna jest na stronie: <https://b2b.geko.pl/polityka-prywatnosci>, 13